

L' attentat à la bombe perpétré hier dans la capitale afghane, suivi, à Kandahar, par la tentative d'assassinat sur le président intérimaire Hamid Karzaï, résonne, à quelques jours de son premier anniversaire, comme un sinistre écho au cataclysme du 11 septembre, comme une prémonition aussi de ce que pourrait être le futur proche.

Ces événements qui, au regard de l'histoire récente de ce pays, n'auraient pu être que de simples faits divers prennent soudain une dimension quasi symbolique, parce qu'ils rappellent la fragilité de la pax americana en Afghanistan, mais aussi dans une bonne partie du monde arabe.

OPINION

Des signes inquiétants

Difficile en effet de ne pas établir de liens entre les soubresauts affectant l'Afghanistan, où les Américains ont d'ores et déjà annoncé qu'ils resteraient longtemps, et les menaces d'attaque contre l'Irak. En cas de conflit, une victoire militaire américaine ne fait aucun doute, tant les forces en présence sont inégales. Mais l'occupation d'un pays pour tenter d'y substituer un régime à un autre est un défi d'une tout autre ampleur.

Formée d'une nébuleuse de mouvements hétéroclites d'où les extrémistes islamistes auraient tôt fait d'émerger, l'opposition irakienne n'aurait pas une assise plus solide, une fois hissée au pouvoir, que celle de l'actuel gouvernement provisoire afghan. Certes, la résolution adoptée hier par la Ligue arabe pour affirmer son refus d'une frappe contre l'Irak ne doit pas être prise comme une déclaration de guerre. Ainsi les forces américaines acheminent-elles actuellement des armes à la frontière irakienne, en passant par le Koweït, sans que cela ait empêché ce pays de paraphraser la résolution... Et certaines monarchies pétrolières n'iront pas, dans un monde arabe jusqu'ici très divisé, au-delà des habituelles gesticulations diplomatiques. Mais, précisément, nombre de ces régimes vacillent sur leur base. Ils ne parviennent plus à répondre aux aspirations de masses populaires accumulant les frustrations, de plus en plus sensibles aux discours des islamistes extrémistes. Et c'est bien là que le danger réside: dans le déclenchement d'une réaction en chaîne dont la portée et la puissance seraient imprévisibles.

Jacques Girard

Voile levé sur Italie 2002

La Chaux-de-Fonds ■ Le programme et l'affiche de cet événement sans précédent ont été présentés hier. Plus de cinquante manifestations sont annoncées



La Chaux-de-Fonds, le comité d'organisation d'Italie 2002 est en pleine effervescence. Il reste à peine un mois avant le début de la manifestation, qui aura lieu du 4 octobre au 3 novembre. Le programme de cet événement sans précédent dans les Montagnes neuchâteloises a été dévoilé hier. Culturels, sportifs ou gastronomiques, ce ne sont pas moins de 50 rendez-vous qui seront donnés à la population. Expositions, concerts, conférences ou risotto géant offert: les agréments ne manqueront pas. Le budget de la manifestation se monte à 800.000 francs. Quant à l'affiche, elle sera distribuée dans toute la Suisse romande.

■ page 9

L'affiche d'Italie 2002 a été présentée hier à La Chaux-de-Fonds. PHOTO GALLEY

AFGHANISTAN Alertes pour le régime



Au moins 30 morts dans l'explosion d'une voiture piégée à Kaboul, tentative d'assassinat du président Hamid Karzaï (photo) à Kandahar: à quelques jours du premier anniversaire du 11 septembre, la précaire stabilité de l'Afghanistan est à nouveau sérieusement menacée par le retour de ses vieux démons.

PHOTO KEYSTONE
■ page 36

Après les hoquets, le hockey

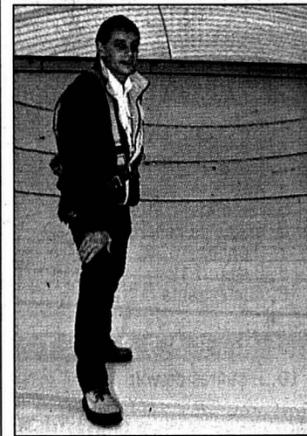
Hockey sur glace ■ L'heure de la reprise a sonné. Malgré les tracas de l'été, le HCC est d'attaque



C'est demain que le championnat de LNB reprendra ses droits. Pour Mike Lussier (de dos) et ses jeunes joueurs, l'objectif a été revu à la baisse. Pour autant, les gens des Mélèzes aborderont la compétition sans le moindre complexe.

PHOTO GALLEY
■ pages 21 et 22

EXPO.02 Au cœur d'un galet



Pour quelques heureux élus, Carlo Meroni, directeur du projet artepilage de Neuchâtel chez Zschokke (photo), a ouvert le ventre du plus gros des trois galets, icônes du site d'Expo.02. Découverte d'un songe architectural devenu réalité.

PHOTO MARCHON
■ page 3

ASSURANCES

Gros dégraissage

Zurich Financial Services (ZFS) va supprimer 4500 emplois dans le monde, dont plusieurs centaines en Suisse. Le groupe d'assurances et de services financiers a essuyé une perte de trois milliards de francs au premier semestre.

■ page 37

FÊTE DU CINÉMA

Des toiles pour le week-end

Ouverte mercredi soir dans les salles neuchâteloises, la 10e Fête du cinéma battra sans doute son plein ce week-end. Le générique a de quoi satisfaire les enfants comme les adolescents, le grand public comme les cinéphiles (sur notre photo sp-Fox-Warner: Tom Hanks dans «Les sentiers de la perdition»).

■ pages 19 et 20

GENTIANE

De la racine à l'alambic

Pour une eau-de-vie de gentiane parfaite, tout est dans l'art de la distillation, opération hivernale. Mais c'est maintenant déjà que les producteurs arpentent les pâturages pour arracher les racines de ces hautes tiges à fleurs jaunes.

■ page 13

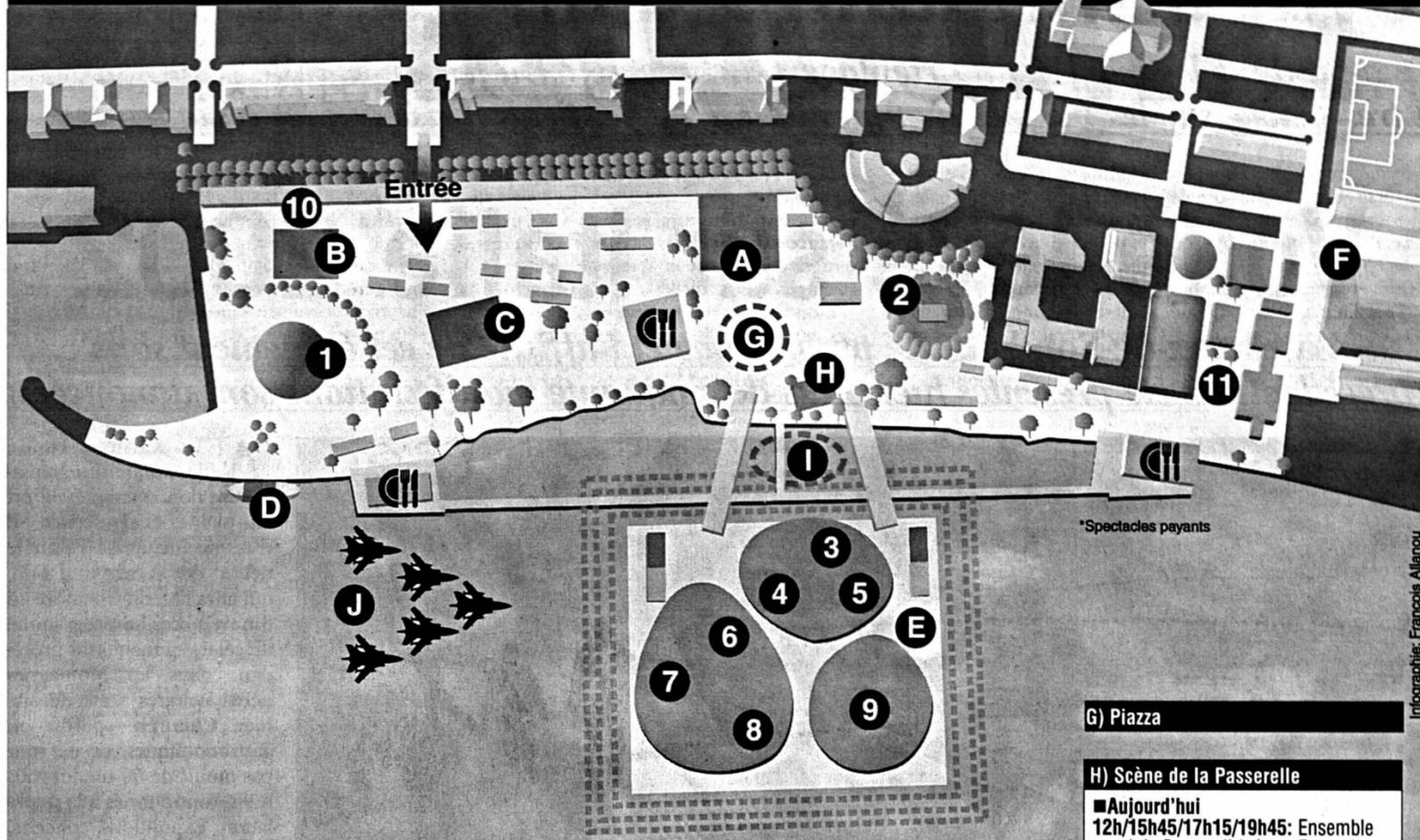
PUBLICITÉ

Notre Pinot noir «barrique» 2000

Millésime mythique à encaver!

DOMAINE E. DE MONTMOLLIN FILS
2012 Auvernier / NE • Tél. 032 / 731 21 59

AGENDA DE L'ARTEPLAGE DE NEUCHÂTEL



Infographie: François Allanou

*Spectacles payants

A) La Grande Scène

■ **Aujourd'hui**
12h30/16h15: Funk'n'stein, hip-hop, funky, disco jazz.
14h: Démonstration des Forces aériennes suisses: ballet aérien musical avec la Patrouille suisse.
18h15/20h15: Deutschland Phunk feat. Denise M'Baye, rapp et hip-hop.
■ **Demain**
11h/13h: The Bootleg Beatles, groupe de sosies des Beatles. 20h15: Orchestra di Fiati delle Svizzera Italiana, ensemble de 50 musiciens, répertoire de musique variée.

B) Le Cargo

■ **Aujourd'hui**
20h-02h: 16 Horsepower, rock.
■ **Demain**
20h-02h: Idaho / Firewater, rock.

C) Théâtre des Roseaux

■ **Aujourd'hui**
9h30-20h: Artemisia - exposition, film & bar autour de la Fée verte, expositions. 20h15: Artemisia, comédie féérique autour de l'absinthe.*
■ **Demain**
9h30-20h: Artemisia - exposition, film & bar autour de la Fée verte, expositions. 20h15: Artemisia, comédie féérique autour de l'absinthe.*

D) Débarcadère Arteplage du Jura

E) Scène des Galets

■ **Aujourd'hui**
11h/13h/14h30/16h/17h30: Thomas & Lorenzo «Attention: musique de chambre», humour.
■ **Demain**
11h/13h/14h30/16h/17h30: Thomas & Lorenzo «Attention: musique de chambre», humour.

F) Patinoires du Littoral

G) Piazza

H) Scène de la Passerelle

■ **Aujourd'hui**
12h/15h45/17h15/19h45: Ensemble vocal de Berne, dirigé par François Pantillon.
■ **Demain**
12h/14h: Association cantonale du costume vaudois, chant et danse folkloriques. 16h/19h: Zehnder-Bär Quartett, musique populaire.

I) Sons et Lumières

■ **Tous les soirs**
22h15: spectacle de nuit: comme un étrange appel.

J) Show aérien

■ **Aujourd'hui**
14h-15h02: démonstration des forces aériennes suisses (F/A-18, parachutistes, PC-7 et Patrouille suisse). Info par téléphone au numéro 1600, rubrique 5 dès 9h45

EXPOSITIONS

1. Le Palais de l'équilibre
2. Manna
3. Piazza Pinocchio
4. Ada
5. Robotics
6. Magie de l'énergie
7. Biopolis
8. Beaufort 12
9. Aua extrema

EN PASSANT

10. Histoires de voir

ATTRACTIONS

11. Funpark

À SAVOIR

Expo Nationale Suisse
15 mai - 20 octobre 2002

Informations générales.
Ouverture des portes: 9h
Fermeture des expositions: 20h
Fermeture de l'arteplage: di-je: minuit, ve-sa: 2 heures

Hébergement: Call Center
Expo.02
Tél. 0900 02 02 02 (Fr. 0.50/min.)
Site Internet: www.expo.02.ch

Horaires, billets de train, billets
Expo.02
Tél. 0900 300 300 (Fr. 1.19/min.)
Site Internet: www.cff.ch

Billets Events
Tél. 0848 800 800
Site Internet: www.ticketcorner.ch

Informations générales, service pour groupes (dès 10 personnes)
Tél. 0901 02 02 02 (Fr. 0.70/min.)
Site Internet: www.expo.02.ch

Bon Rom et honorable Suisse

Réunies pour la première fois, les trois communautés tziganes de Suisse - les Roma, les Sinti et les Jenisch - présentent leur culture durant trois jours à Morat. Dès ce soir, elles veulent saisir l'occasion pour casser les stéréotypes. «Aujourd'hui encore, nous ne pouvons écrire quelle est notre langue maternelle sur un CV», déplore Cornel Ciurariu. Celle de ce trentenaire, zurichois, arrivé de Roumanie à l'âge de dix ans, est le romanes, la langue de tous les Roma (pluriel de Rom). Trilingue, il préfère cacher sa culture d'origine. Na-

turalisé Suisse, Cornel Ciurariu voudrait en finir avec les préjugés véhiculés sur les tziganes.

Découvrir une culture

Plus de quatre-vingts artistes et de nombreux intervenants suisses, russes, bulgares ou encore allemands feront (re-)découvrir leur culture à travers la musique, le théâtre, la danse, et un certain nombre de conférences. Parmi les moments forts, la réadaptation de «Carmen» par le Théâtre Pralipe, une troupe de grand renom outre-Rhin, et de nombreux concerts. Mais les cli-

chés auront aussi la part belle, avec des cartomanciennes, des conteuses, des diseuses de bonne aventure et les métiers. «D'un côté c'est regrettable. De l'autre, incontournable», explique Stéphane Laederich, un des organisateurs de ces journées, actif à la fondation Roma.

Sédentarisés

Gens du voyage, les Jenisch ont été victimes d'un programme de Pro Juventute. Entre 1926 et 1972, l'œuvre de charité suisse Les Enfants de la grande route a arraché de force des centaines d'enfants tziganes à leurs parents. Placés au sein de familles nourricières ou dans des foyers, ils étaient rarement mis au courant de leur origine. En raison de ces «traques» mais aussi pour des raisons économiques, de nombreuses familles ont posé leurs valises et se sont installées.

L'histoire des différentes communautés fait d'ailleurs l'objet d'une exposition à Morat. Elle retrace leur combat pour un espace vital et pour une reconnaissance sociale dans notre pays et évoquera leurs relations plutôt instables avec la population sédentaire.

L'Expo avait dit aux communautés tziganes de ne pas trop revenir sur la problématique des Enfants de la grande route ou sur l'Holocauste. «On veut avant tout montrer notre vrai visage», insiste Cornel Ciurariu. Des propos dont Cristina Kruck se fait l'écho. Aux yeux de la présidente de la fondation Roma, les tziganes vivent encore aujourd'hui «avec la peur d'être découverts. On nous prend encore pour des mendiants, des voleurs ou dans le meilleur des cas, des danseurs ou des musiciens», tonne cette spécialiste du droit international, longtemps active pour le CICR.

Le respect et l'honneur

«La plate-forme que constitue Expo.02 nous permettra peut-être d'ouvrir quelques brèches. De montrer que nous sommes une minorité qui a son histoire et ses propres traditions. Il existe, bien entendu, un esprit de clan très développé, qui prescrit un certain nombre de lignes de conduite, basées sur le respect et l'honneur. Mais cette minorité s'est adaptée et intégrée. Finalement, nous menons la vie de Monsieur Tout-le-monde: on peut être un bon Rom et un honorable citoyen suisse», souligne t-elle. RHO-La Liberté



En Suisse, des centaines d'enfants tziganes ont été arrachés à leurs familles. PHOTO ARCH

NOTRE SÉLECTION

BIENNE

■ **Aujourd'hui**
Theater Mummenschanz.
10h30: Filmsets. 14h/15h30: Expo-special, théâtre.
Das Zelt. 16h: Walk on the high wire, funambule par David Dimitri. 18h: One man show, David Dimitri, théâtre. * 20h: Stage TV, show scénique multimédia. 20h15: David Dimitri, dîner-spectacle. 22h: (Café des artistes). Party im Zelt - Latin Beats.
Scène du Rivage. 13h/14h30: Action-Comedy-Duo Full House, humour. 17h/18h30/20h: Orchestre des accordéonistes de la Suisse francophone.
AMJ. 20h: Arteplage mobile du Jura - Let's get rich (complet).
Artix>>ExPosition Zone. 22h-03h30: Labelnights on Fridays - Weetamix Night.
■ **Demain**
Diverses scènes. 9h-23h: Journée cantonale du Valais - Mosaïque.
Theater Mummenschanz. 10h30: Workshop avec Floriana Frassetto, théâtre. 13h15: Filmsets. 16h: Expo-special, théâtre. 19h: Performance originale des Mummenschanz, théâtre. *
Das Zelt. 22h: (Café des artistes). Party im Zelt - Disco to House.
AMJ. 14h: Arteplage mobile du Jura - 7 Sages, forum. 20h: Let's get rich, théâtre. *

MORAT

■ **Aujourd'hui**
Expo Agrigole. 9-20h: beef.02 SVAMH.
Piazza et diverses scènes. 9h-20h: Week-end Jenisch, Sinti et Rom.
Théâtre de Gravier. 9h-20h: Gli armadi sensibili, expositions.
Tente Centenaire. 18h: Week-end Jenisch, théâtre Pralipe: «Carmen».
Scène de Meyriez. 20h15: Festival Rom.
■ **Demain**
Expo Agrigole. 9-20h: beef.02 SVAMH.
Piazza et diverses scènes. 9h-20h: Week-end Jenisch, Sinti et Rom.
Théâtre de Gravier. 9h-20h: Gli armadi sensibili, expositions.
Tente Centenaire. 18h: Week-end Jenisch, théâtre Pralipe: «Carmen».
Scène de Meyriez. 20h15: Festival Rom.
Bliedekuh. 19h/20h45: Expo dans le noir - events - vol de nuit, musique. *

YVERDON

■ **Aujourd'hui**
Mondial. 11h/22h: Mali. Dès 11h: découverte sensorielle, concerts avec Awa de Sangha. 23h: Mondial Night.
Scène des Collines. 13h: Le Téléphone, humour. 14h30: Entre Guillemets, humour. 17h/18h30/20h: Nemo's Quintett, musique populaire.
Scène des Etoiles. 15h/18h45/20h30: Fiebre Latina, musique actuelle.
■ **Demain**
Mondial. 11h/22h: Mali. Dès 11h: découverte sensorielle, concerts avec Awa de Sangha. 23h: Mondial Night.
Festival Site. 9h30-01h: Cirque des idées, forum itinérant avec débats scientifiques, rencontres philosophiques. 12h30/18h30/20h: Traber Show - Entre ciel et terre.
Yverdôme. 11h: Voix d'Europe - film et allocutions. 14h: Débat public. 17h: L'Avenir de l'UE et la Suisse.
Scène des Etoiles. 14h: Voix d'Europe - Concerts.

Voyage au centre d'un galet

Insolite ■ Qu'y a-t-il dans les icônes de l'arteplage neuchâtelois? Du fer, de la toile et de l'air! Visite guidée et très privée sur les pas des hommes de Zschokke, l'entreprise qui les a contruites

Textes
 Nicolas Huber
 Photos
 David Marchon

Icônes de l'arteplage neuchâtelois, les trois galets géants jettent leurs ombres immenses sur le forum. Enormes mais aériens, suspendus entre ciel et lac. Leur blancheur joue avec les couleurs choisies chaque heure par la météo. Formidable réussite esthétique née dans la tête d'architectes un peu fous, les galets sont aussi une sacrée réussite technique. Pour s'en rendre compte, les regarder d'en bas ne suffit pas. Il faut y grimper. Et y entrer. Visite guidée avec deux responsables de Zschokke, l'entreprise générale qui les a érigés.

Arêtes de poisson au sommet

Au pied de l'un des pylônes soutenant la structure du plus grand des galets, première leçon d'humilité: à côté de ce caillou-là, je suis une fourmi. Carlo Meroni, directeur du projet arteplage de Neuchâtel chez Zschokke, m'aide à passer mon harnais de sécurité et me relie à une glissière: l'escalade commence. Un, deux, trois barreaux... L'échelle monte sur 20 mètres. Les bras fatiguent, les visiteurs déambulant sur le forum rapetissent. Juste sous l'enveloppe, une petite plate-forme.

Avec une trappe étroite qui permet de se glisser dans le bord de cette soucoupe volante démesurée. Puis une autre trappe, où se découpe le ciel.

Dernières marches et nous voici sur l'imposante charpente métallique qui fait le tour du galet. «Attendez avant de monter sur la membrane, je dois contrôler vos

chaussures!», lance Carlo Meroni. La toile du grand galet ne mesure que 2,4mm d'épaisseur, le double de celle des deux petits. Tendue, elle est sensible aux objets tranchants. Mieux vaut enlever le gravier pris dans les semelles avant de grimper sur ce dôme. Et avoir le pied sûr: la pluie a rendu la membrane glis-

sante, le tout rebondit comme un trampoline. Au sommet, à plus de 25m du forum, joli panorama sur Neuchâtel. Léger vertige: d'ici, les deux «petits» galets paraissent ridicules.

Etonnés, nous découvrons des arêtes de poisson un peu partout. «Amenées ici par les mouettes!», explique Nicolas Je-

ker, adjoint de Carlo Meroni, en jouant avec une pince d'écrivain trouvée à ses pieds. Nous retrouvons la trappe et nous y glissons. A l'intérieur du galet règne une pression légèrement supérieure à la pression ambiante, pour que la toile soit bien tendue. Il faut donc passer par un sas avant de déboucher

dans le galet. En sortant de ce petit espace tout noir, quel contraste! L'intérieur du galet évoque un vélodrome: 105m de long, 96 de large, et 15m entre dôme du «plafond» et la cuvette du «plancher».

Dans ce volume de 88.000m³, on voit comme en plein jour. Mais la lumière, tamisée par la toile blanche, y est très douce. Les sons ajoutent encore un peu d'irréalité aux lieux: le brouhaha des visiteurs de l'arteplage résonne, semble surgi de nulle part. Nos voix, elles, ricochent huit fois sur les toiles tendues avant de s'éteindre pour de bon.

Songe architectural

Curieux de pouvoir marcher sur ce sol élastique: la membrane est si fine, ses jointures thermosoudées si minces... Zschokke assure avoir pris des mesures de sécurité draconniennes. Vents, pressions et températures sont notamment mesurés en permanence.

Déjà l'heure de redescendre. Retour au sas, puis à la trappe. Harnachement. Un, deux, trois barreaux... Les 20m d'échelle sont franchis dans l'autre sens. Plus facile. Mais aussi plus frustrant: rejoindre le forum, c'est s'éloigner un peu de ce songe architectural imaginé par des poètes et construit par des rêveurs. /NHU



Ambiance crépusculaire sur le dôme glissant du plus grand des trois galets. Les deux autres galets paraissent minuscules.



Pour gagner les sommets, une échelle de 20 mètres: les visiteurs deviennent des fourmis.

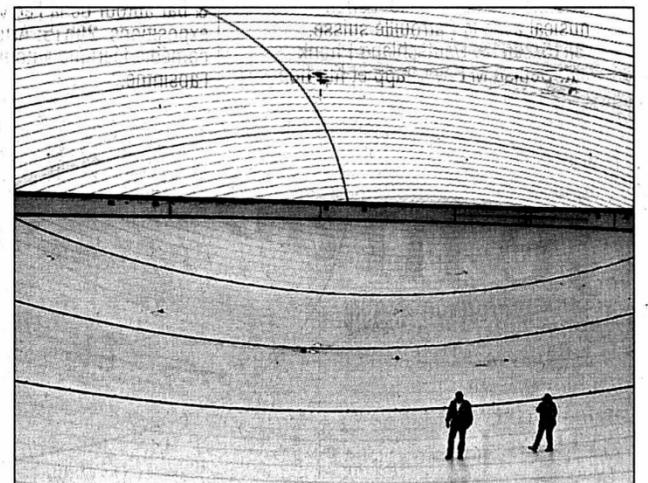
Uniques au monde

Pour réaliser les galets dessinés par les architectes du groupe Multipack, Zschokke s'est appuyée sur plusieurs entreprises. Ce consortium a permis aussi de diminuer les coûts d'environ 20 millions de francs (offres d'entreprises seules) à 11,9 millions.

La membrane du grand galet s'étale sur 10.000m² (deux terrains de foot). Contre 4500 et 3500m² pour les autres. Le grand galet est soutenu par 27 colonnes métalliques pesant ensemble 243 tonnes. A leur

sommet: un anneau ovale de plus de 300m de circonférence. En fait, un assemblage de tronçons soudés, de 10 à 20m et de 20 et 30 tonnes chacun.

Les galets neuchâtelois sont des travaux uniques à double titre. Parce que c'est la première construction avec membrane gonflable sans câblage de cette dimension. Et parce que chacune d'eux est unique: les trois galets sont de formes et de tailles différentes, leurs pièces ne sont pas interchangeables. /nhu



L'intérieur du galet: un vélodrome de 105m de long et 15 de haut bercé par une jolie lumière.

ÉDITION

Deux nouveaux ouvrages

La directrice générale d'Expo.02 Nelly Wenger a présenté hier à Yverdon deux nouveaux livres.

«La Suisse du nuage» est la suite directe de son «Je vous invite», sorti en avril avant l'ouverture de l'Expo (et vendu à 3000 exemplaires). La directrice générale, qui prend très à cœur sa fonction d'observatrice privilégiée des réactions des visiteurs, y tente - avec, entre autres, le sociologue Bernard Crettaz - d'expliquer l'identité de l'Exposition nationale.

Le second livre, «Entretiens avec Nelly Wenger», est l'œuvre de la journaliste d'Espresso Lison Méric. Pour Nelly Wenger, qui dit avoir hésité avant de se livrer à cet exercice, il répond à «une curiosité légitime du public» tout en constituant un «témoignage de femme». /ats-nhu

François Rochaix jette l'éponge

Clôture ■ Le metteur en scène ne dirigera pas une dernière journée au concept revu. Celle-ci laissera souffler un air de carnaval, riche d'improvisation

François Rochaix n'orchestrera pas la journée de clôture d'Expo.02. Celle-ci aura un caractère de fête populaire spontanée, a indiqué hier dans un communiqué la direction de la manifestation.

Selon Tony Burgener, chef de l'information à Expo.02, le metteur en scène a lui-même demandé à être libéré de son mandat pour la journée de clôture. Et la direction générale a accédé à cette requête. Initialement, un budget d'un million de francs était prévu pour cette journée, dont 500.000 francs pourraient être économisés.

François Rochaix explique avoir travaillé jusqu'à fin août sur un concept pour la fête de clôture. «Ce concept a été simplifié et ne nécessitait plus un metteur en scène», précise-t-il, confirmant

une raison évoquée par Expo.02. Il a aussi déclaré être très chargé par son nouveau travail au théâtre de Carouge. «Je reste un grand partisan de l'Expo et je serai présent le 20 octobre», conclut le metteur en scène. Le nouveau programme prévoit 26



François Rochaix PHOTO ARCH

groupes de musiques actuelles, un par canton, qui seront présentés sur les grandes scènes des quatre arteplages. Il sera complété par des groupes de musique populaire sur les scènes du Rivage à Bienne, des Collines à Yverdon et de la Passerelle à Neuchâtel.

Sont également prévus quatre spectacles payants: Marie-Thérèse Porchet à Yverdon, les Mummenschanz et Dimitri à Bienne, ainsi que les Young Gods au Cargo à Neuchâtel. Durant la journée, il y aura des animations de type Little Dreams. En soirée, il s'agira plutôt de fanfars de rue ou de Guggenmusik. Les visiteurs sont invités à venir déguisés ou costumés.

Une cérémonie de clôture aura lieu vers 18h, au théâtre des Roseaux à Neuchâtel, de-

vant quelque 500 invités. Prendront la parole le conseiller fédéral Pascal Couchepin, Francis Matthey, président de l'association Expo.02, Franz Steingger, président du comité directeur, et Nelly Wenger, directrice générale.

Cadeaux aux figurants

Il est également prévu de faire une cérémonie par arteplage avec un représentant de la ville, juste avant les feux d'artifice. Accompagnés d'une bande musicale, ceux-ci seront tirés vers 22h30 sur les quatre arteplages, tout de suite après le spectacle de nuit. Il s'agira de quatre feux identiques. L'heure de fermeture des arteplages a été fixée à 4h le 21 octobre 2002.

Les 1800 figurants du spec-

tacle d'ouverture, qui recevront un passeport valable dès le 27 septembre, sont invités à participer à la soirée, avec leurs costumes. /ats

PUBLICITE

Cliquez sur :
 cinéma

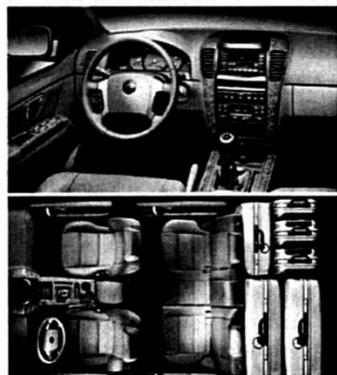
Les films à l'affiche des salles et nos critiques sur les dernières sorties.

www.limpartial.ch

Le Sorento est équipé d'un moteur turbodiesel de 2,5 litres CRDi à injection directe Common Rail de 140 ch/314 Nm. Puissant, ingénieux et économique, ce dernier est associé à la transmission 4x4 permanente, l'ABS, l'EBD, boîte autom. en option et peut tractier une remorque jusqu'à 2800 kg! Une version V6 à essence de 3,5 litres et 195 ch/295 Nm sera disponible ultérieurement. Le Sorento est un Sport Utility Vehicle (SUV) de luxe offrant un niveau de sécurité particulièrement élevé et un riche équipement.

2.5L CRDi Turbodiesel EX

Fr. **39 870.-**



3 ans de garantie, kilométrage illimité!

Informations complémentaires au numéro **062 / 788 88 99** ou sur www.sorento.ch

Demandez nos offres avantageuses
Multilease: tél. 021/631 24 30.

Pur lifestyle: Le nouveau Sorento.



KIA Automobile fabrique des véhicules d'un niveau qualitatif et technologique des plus élevés. Le train roulant du Sorento, par exemple, a été conçu en étroite collaboration avec le centre de développement Porsche de Weissach. Associé à la transmission intégrale permanente et à la boîte de réduction terrain, il offre – offroad comme onroad – un énorme potentiel de sécurité et de plaisir. Enfin, convaincue de la fiabilité de ses produits, KIA propose une garantie totale

Plus pour votre argent.

de 3 ans, kilométrage illimité.



KIA MOTORS

Importation et distribution:

KIA Motors SA, 5745 Safenwil, tél. 062 / 788 88 99, fax 062 / 788 84 50
kiamotors@kia.ch / www.kia.ch Une entreprise du Groupe Emil Frey.

C'est décidé...

Je m'abonne!

L'Impartial
pour les générations futures

Je choisis le mode de paiement :

annuel Fr. 301.-

1 mois gratuit offert à tout nouvel abonné.

semestriel Fr. 160.- trimestriel Fr. 85.-

Je désire recevoir la carte LABEL BLEU réservée aux abonnés réguliers et profiter de réductions pour divers spectacles et manifestations.

Merci d'écrire en majuscules!

Nom et prénom: _____

Rue et no: _____

NPA/Localité: _____

Numéro de téléphone: _____

Date: _____

Signature: _____

Je réglerai ce montant au moyen du bulletin de versement qui me parviendra ultérieurement. (Pour la première période ce montant sera déterminé au prorata.)

Coupon à retourner à L'IMPARTIAL, service clientèle, rue Neuve 14, case postale, 2302 La Chaux-de-Fonds. Formulaire également disponible sur internet à l'adresse www.limpartial.ch - rubrique abonnés ou clientele@limpartial.ch.

DETTES SECOURS
La solution à vos problèmes d'argent
(Emprunt bancaire, impôts, poursuites, etc.)
021 909 07 07
Idéal Finances - 1673 Ecublens

Lire, c'est comprendre.
Ecrire, c'est être libre.

➤➤➤➤➤ **Osez apprendre!**

Trop d'adultes ont des difficultés à lire et à écrire. Votre rôle est de les informer, de les aider, de les aider. **ASSOCIATION LIRE ET Ecrire** cours de base dispensés dans 26 localités de Romandie



Appelez-nous au **032 914 10 81**

005-225767 DUO
Action poster
24x36cm
9.90
26.08.-28.09.02

D'après APS et film 135, Zip et Carte mémoire, négatif couleur ou noir/blanc, dia et image numérique.

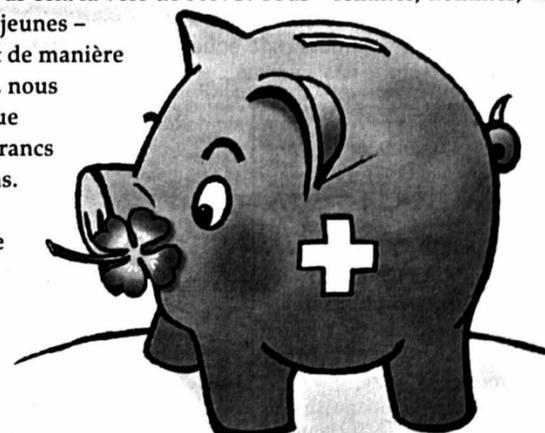
35x50cm
15.90
NOUVEAU aussi d'après image numérique!
50x75cm
19.90

PHOTO VISION
www.photovision.ch
Bienne • rue du marché 11
Neuchâtel • 1 rue St-Maurice
La Chaux-de-Fonds • 59 av. Léopold-Robert
Lausanne • rue Centrale 7

Rendre au peuple la fortune qui lui appartient

Donc verser cet argent à l'AVS et non pas à une fondation provenant d'un chantage.

Il faut rendre au peuple l'équivalent des réserves d'or excédentaires de la Banque nationale qui constituent sa fortune. Le plus judicieux est de choisir pour cela la voie de l'AVS. Tous – femmes, hommes, jeunes et moins jeunes – en bénéficieront de manière équitable. Ainsi, nous payerons quelque 20 milliards de francs de TVA en moins. Il restera donc à chacun d'entre nous davantage pour vivre.



Donc, le 22 septembre 2002, votez

Union Démocratique du Centre
Case postale, 3000 Berne 26
CCP: 30-408 417-3
www.initiative-or-avs.ch

OUI

à l'initiative «l'or pour l'AVS»

Une piqûre aux grands effets:
Donnez de votre sang

«Rapprochement inévitable»

Universités ■ Les facultés romandes de théologie protestante ont trois mois pour s'entendre. Après deux ans, les recteurs les rappellent à l'ordre

Par
 Pierre Léderrey

Michel Rousson ne cache pas son impatience. En même temps que ses collègues lausannois et genevois, le vice-recteur de l'Université de Neuchâtel s'appête à signer cette mise en garde à l'intention des doyens de théologie. Fin novembre au plus tard, ces derniers devront se mettre d'accord sur un projet d'intégration des trois entités académiques de la théologie réformée romande. En clair, les

autorités des trois Alma Mater estiment leur avoir laissé suffisamment de temps pour s'entendre.

Négociations bloquées

«Le processus d'entrée dans le système européen de Bologne nous oblige à aller de l'avant. L'environnement académique change. Il s'agit de permettre à la théologie protestante romande de conserver son statut d'excellence à coût constant et pour cela, un rapprochement est inévitable. Nous envisageons un démarrage de cette collaboration en 2004 au plus tard», explique Mi-

chel Rousson. Malgré ce constat largement partagé et deux ans de débats, les négociations n'ont toujours pas abouti. Il y a dix jours, à La Tour-de-Peilz (VD), une réunion des différents acteurs a confirmé le blocage des négociations.

Au printemps, les choses semblaient pourtant bien engagées. «Nous avons finalisé un projet qui devrait satisfaire tout le monde», expliquait alors le doyen genevois Michel Grandjean. Ce plan d'action prévoit un partage des trois premières années d'étude

(correspondant au «bachelor» selon les normes de Bologne) entre Genève et Lausanne. Pour les deux années suivantes, soit le futur «master» qui marquera le terme normal du cursus, les enseignements se répartiront entre les trois sites: l'herméneutique et la théologie pratique à Neuchâtel, l'histoire et l'éthique à Genève, les sciences bibliques et les sciences des religions à Lausanne.

La faculté neuchâteloise n'en serait dès lors plus vraiment une, se transformant en centre

romand de théologie pratique où se déroulerait une partie des stages de pastorat – désormais inclus dans les études. Approuvées, les Eglises cantonales se disent prêtes à collaborer et appellent de leurs vœux cette restructuration. D'autant que d'après les statistiques, si le nombre d'étudiants romands demeure stable, celui des post-grades augmente et le projet permettrait justement de libérer des moyens pour étoffer l'offre en ce domaine. /PLE-
 ProtestInfo

GRAND CONSEIL

Corcelles donne de la voix

S'il a fallu 24 jours après l'entrée en vigueur de la nouvelle Constitution neuchâteloise pour que la motion populaire fasse son entrée dans les faits, l'outil autorisant les communes à soumettre, elles aussi, leurs propositions au Grand Conseil aura attendu huit mois.

Sur les déchets

Mais depuis hier matin, l'une d'elles a comblé cette lacune: le bureau du Conseil général de Corcelles-Cormondrèche a remis au secrétariat du Service du Grand Conseil le texte d'une initiative communale approuvée lundi soir. Dans lequel il prie le législatif cantonal de revoir la législation sur la taxe relative aux déchets urbains.

«L'initiative deviendra une proposition de commune, qui figurera à l'ordre du jour du Grand Conseil au même titre que les motions déposées par ses membres eux-mêmes ou que les motions populaires, soutenues par au moins cent citoyennes et citoyens», souligne Margarita Viglino, qui a pris possession du document, en qualité de secrétaire au Service du Grand Conseil.

Demande d'étude

Le texte en question ne propose en effet pas un projet concret – auquel cas il aurait pu être traité comme un projet de loi ou de décret – mais il a le poids d'une demande d'étude. En l'occurrence, il vise à revoir l'actuelle loi sur les déchets, pour que la taxe soit facilement applicable, qu'elle respecte le principe du pollueur-payeur et qu'elle encourage au tri. Il demande enfin que l'on revienne au partage des compétences entre Etat et communes et qu'on compare le système neuchâtelois avec celui d'autres cantons. Ce que devra faire le Conseil d'Etat si une majorité de députés suit l'avis du Conseil général de Corcelles-Cormondrèche. /SDX

Discours contradictoires

Alors, où est le problème? Difficile de s'y retrouver dans le discours contradictoire des trois doyens. «Je crois que nous n'avons pas la même vision de cette fédération», souligne à Dorigny Thomas Römer. Avec Genève, nous privilégions cette formule du deux plus un, alors que Neuchâtel semble désirer le maintien de trois facultés égales». Faux, rétorque Martin Rose. Neuchâtel accepterait de renoncer aux premières années de formation. «Pour autant naturellement que nos deux partenaires se résignent pour leur part à abandonner une notion d'autosuffisance».

Le doyen de la théologie neuchâteloise semble mettre le doigt sur le nœud gordien. Car si Lausanne accepte de se

dépouiller de son Institut romand de pastorale (IRP), l'Alma Mater du bout du lac aimerait pour sa part conserver un peu de théologie pratique dans ses murs. «Mais nous serions loin de l'autosuffisance avec un demi-poste au lieu des deux actuels. Il s'agit pour nous de ne pas couper totalement ce lien essentiel avec notre Eglise», précise Michel Grandjean.

Il reste donc désormais moins de trois mois aux facultés pour surmonter ce point d'achoppement. «Une chance que nous avons tout intérêt à ne pas laisser passer», signale Thomas Römer. Surtout Neuchâtel, fragilisée à la veille de la rentrée académique par la vacance de trois postes d'enseignants sur six. /ple



Pour les deux années suivantes, l'Université de Neuchâtel «hériterait» de l'herméneutique et de la théologie pratique. PHOTO ARCH-MARCHON

SANTÉ Règlements adoptés

Le Conseil d'Etat neuchâtelois a récemment adopté le règlement sur l'autorisation d'exploitation et la surveillance des institutions (Rasi) et le règlement d'exécution de la Loi sur les établissements pour personnes âgées (Relespa). Le but de ces deux règlements est d'intégrer, de réorganiser et de mettre à niveau un dispositif de surveillance et de contrôle dans les institutions de la santé, souligne la chancellerie dans un communiqué. Ils précisent les moyens légaux dont dispose le Département de la justice, de la santé et de la sécurité pour définir des critères de deux ordres. Primo ceux qui permettent de limiter l'autorisation de pratiquer uniquement aux établissements remplissant les conditions minimales en matière de santé. Secundo ceux qui fixent les montants des aides de l'Etat aux établissements publics et (ou) à leurs pensionnaires.

Cette décision fait suite à une large consultation et à un préavis unanime des deux textes par le Conseil de santé, ajoute encore le communiqué. /sdx

Rubrique canton de Neuchâtel

Tél. 032 723 53 10
 Fax 032 723 53 09
 e-mail: ne.canton@lexpress.ch

L'escalade continue

Chômage ■ Le taux cantonal a repris l'ascenseur, tandis qu'en Suisse le cap des 100.000 se rapproche

Le taux de chômage poursuit sa hausse dans le canton. Il a passé de 3% à 3,1% en un mois. Fin août, 2633 personnes étaient concernées. Il y a deux jours, le conseiller d'Etat Bernard Soguel s'attendait à «des prochains mois difficiles». Pour la même période, les demandes d'emploi (+28) inquiètent 3639 individus, 11 hommes et 17 femmes de plus en août qu'en juillet.

Les plus grosses variations s'enregistrent dans l'hôtellerie et la restauration avec un saut de 19 cas de chômage. Cette augmentation est jugée «plus difficilement explicable pour le moment; peut-être assiste-t-on aux premiers retours de l'Exposition nationale», commentent les responsables du Service de l'emploi.

L'industrie des métaux est la seconde pourvoyeuse (+14):

«Un secteur dont il est difficile d'avoir une image unie: certaines entreprises ont réembauché, d'autres pensent à délocaliser», explique Bernard Soguel. Moins touché, pour l'instant, et en attendant les licenciements collectifs annoncés, le bâtiment (+7), qui précède la vente et le commerce (+4).

Parmi les moins de trente ans, la reprise du chômage (+20 personnes) a été «visiblement am-

plifiée par l'arrivée annuelle sur le marché de l'emploi de jeunes diplômés après la période des vacances estivales». Le Service de l'emploi note une tendance qui «ne semble pas devoir s'infléchir».

Ils pronostiquent 100.000

A l'Université de Bâle, George Sheldon estime que «le cap des 100.000 chômeurs en Suisse se rapproche à grands pas». Selon lui, tous les indicateurs le montrent, la situation sur le marché du travail s'aggrave. Selon Jean-Luc Nordmann, du Seco, cette limite serait franchie en septembre ou en octobre. Cette dernière date est également retenue par Pascal Couchepin. Les syndicalistes sont plus optimistes, tel Serge Gaillard, de l'USS, qui misait il y a deux semaines sur une «faible» reprise économique dès l'automne. Mais selon George Sheldon, «nous sommes loin des chiffres record des années 90, la Suisse a tiré les leçons de cette mauvaise expérience». En revanche, le professeur juge inquiétant le niveau de chômage incompressible, qui a doublé, et un marché du travail devenu moins flexible.

En Allemagne, une légère baisse du taux de 9,7% à 9,6% ne parvient pas à faire oublier que le nombre de chômeurs se situe au-dessus de la barre des quatre millions de personnes. /FOG

Situation du chômage dans le canton en août 2002

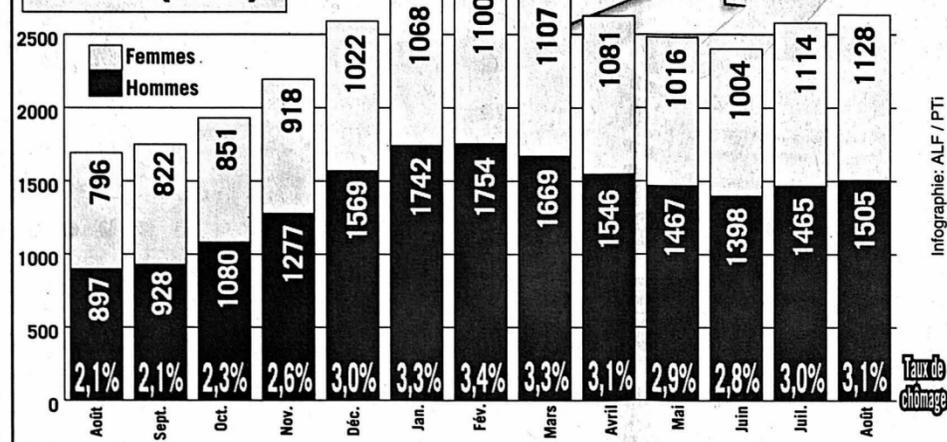
Demandeurs d'emploi:

3639 (+28)

(...) = par rapport à juillet 2002

Chômeurs inscrits:

2633 (+54)



BREVES.02

CAMPAGNE RADAR ■ La police satisfaite. La campagne radar de la rentrée scolaire «s'est déroulée à satisfaction», estime la police cantonale. Les contrôles se sont déroulés en particulier sur le sentier des écoliers et les points sensibles. En tout, 26.700 véhicules ont été contrôlés, et 6,5% d'entre eux ont été sanctionnés. La plupart des excès de vitesse graves ont été mesurés hors des localités. /fog

FREIBURGHUS ■ Solidarité d'Etat. Une semaine après la cessation d'activité de l'entreprise Freiburghaus (voir notre édition du 31 août), le Département de l'économie publique se fend d'un communiqué et «exprime sa solidarité aux collaborateurs des entreprises du groupe Freiburghaus», ainsi qu'à l'entreprise, «reconnue pour fournir du travail de qualité». Le département estime que «la moitié environ» des collaborateurs concernés (150 personnes) «ont d'ores et déjà retrouvé d'autres perspectives professionnelles». /fog

**JARDINIER
PAYSAGISTE**
DIDIER BONNET
2414 LE CERNEUX-PEQUIGNOT
Tél. 032 936 11 15

LE CERNEUX-PÉQUIGNOT FÊTE AU VILLAGE

7 - 8 septembre 2002

Installations de chauffage central
P.-A. BENOIT
2405 La Chau-de-Milieu
Tél. 032 931 72 77

M
Menuiserie - Charpente
Marguet SA
Escaliers, cuisines, fenêtres
2414 Le Cerneux-Péquignot
Tél. 032 936 12 53 Fax 032 936 13 44

Samedi 7 dès 20 heures
Soirée folklorique 3 orchestres

«TRIO ZMOOS» Montsevelier
«ECHO DU HAMEAU» Les Reussilles
«CEUX DU VALLON» les Pontins
Grillades, Bar, Bière pression BFM

YB
VAN BONNET
• Géométrie électronique
• Banc de freinage
• Testeur de panne
moteur multi-marques
• Antipollution essence
et diesel
• Lavage Hypromat
VENTE - ACHAT
Véhicules neufs ou occasions
Réparations toutes marques
2406 La Brévine • Tél. 032-935 14 63 • Fax 032-935 14 46

Dimanche 8

10 h 00 Messe sous chapiteau, avec animation
11 h 30 Apéritif folklorique, danses et chants dun Valais avec les Bouetsedois d'Orsières
Dès 12 h 30 **DINER**
Dès 14 h 00 **SUPER AMBIANCE AVEC L'ORCHESTRE «JACKY THOMET»**
Après-midi Animations par le clown «Pippo»
Promenades avec les ânes de Jacob Geiser
Dès 19 h 00 **GRAND BAL AVEC L'ORCHESTRE «JACKY THOMET»**

GRANDE SOIRÉE MOULES FRITES

Grillades, Bar, Bière pression BFM

CANTINE CHAUFFÉE

Organisation ADCP

Toujours à votre service
Garage Vermot
Le Cerneux-Péquignot

Réparations toutes marques
Privé: Tél. 032 936 12 69
Garage: Tél. 032 936 13 22

Scierie
Commerce de bois
BRUCHON S.A.
Charpente, coffrage, rainé créte, latte, sciage à façon, etc. avec possibilité séchage au four
Le Cerneux-Péquignot
Tél. 032 936 12 29

Pour un fromage, une fondue ou une raclette de choix
Fromagerie du Cerneux-Péquignot
Henri Jungo
Tél. 032 936 12 10

Menuiserie Roger Vermot
• Fabrication de fenêtres
• Agencements
• Parquets
Tél. 032 936 13 13
Village 8, 2414 Le Cerneux-Péquignot

Carrosserie Huquenin
2406 La Brévine
Tél./Fax 935 10 30
- Réparations toutes marques
- Redressage des châssis au marbre
- Peinture au four
- Station de lavage HYPROMAT

Transports multibennes
Récupération de verre
R. TANNER & FILS
Tél. 032 968 78 28
2300 La Chau-de-Fonds
Hôtel-de-Ville 122


Ruelle Rousseau 5 • 2114 Fleurier
Tél. 032 861 23 18


TOP JUNIOR OPTIC 2000

2 Top Junior pour le prix d'1

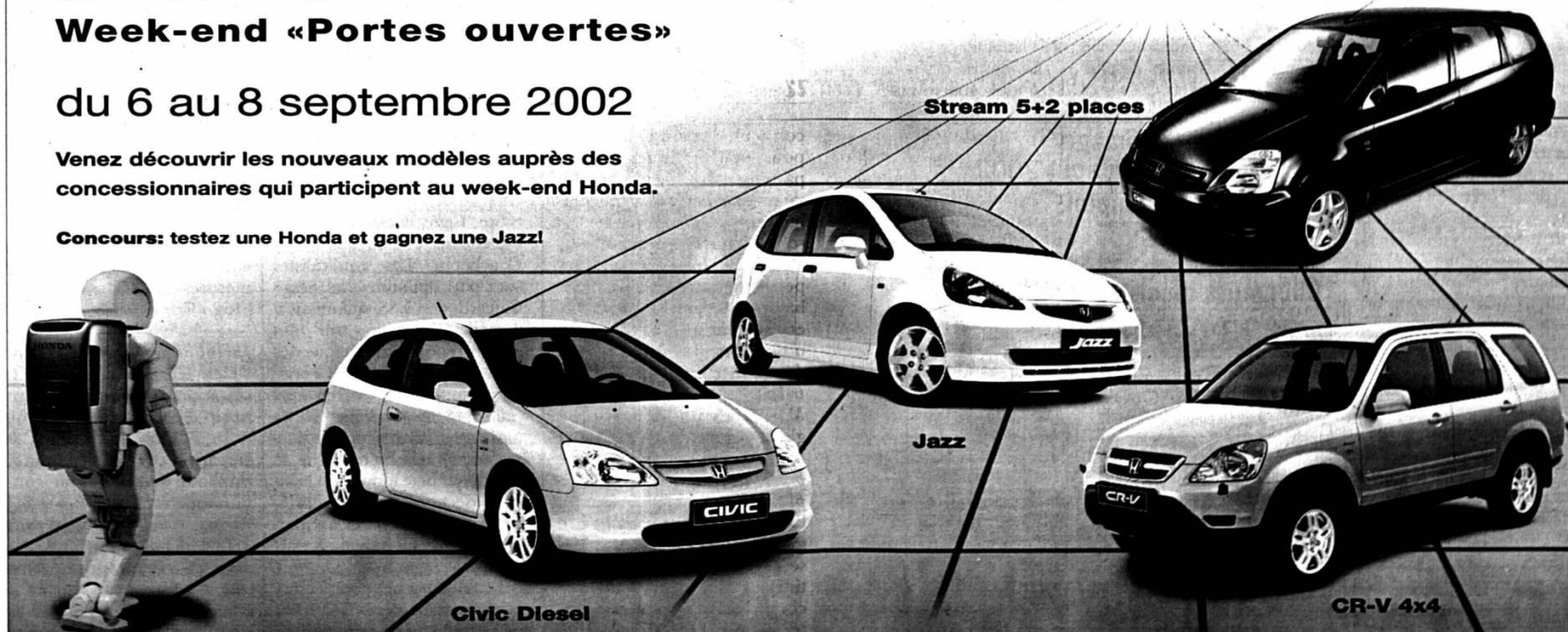
270 CHF
1 monture Top Junior avec verres Essilor + 1 monture Top Junior avec verres solaires à la vue
www.optic2000.ch - *Selon conditions en magasin.
VON GUNTEN Maître Opticien SSOO
Lentilles de contact
132-118459 Léopold-Robert 23 • Tél. 032 913 50 44 • LA CHAUX-DE-FONDS

132-118371
Votre opticien à la Migros
OPTIQUE MÉTROPOLE
Métropole Centre
La Chau-de-Fonds
032 914 10 04
Cette semaine, plus de **2500** annonces paraissent sur www.limpartial.ch
cliquez sur **l'impartial**
le site d'annonces de **l'impartial**

Cliquez sur :
cinéma
Les films à l'affiche des salles et nos critiques sur les dernières sorties.
L'impartial
www.limpartial.ch

INVITATION
Week-end «Portes ouvertes»
du 6 au 8 septembre 2002
Venez découvrir les nouveaux modèles auprès des concessionnaires qui participent au week-end Honda.
Concours: testez une Honda et gagnez une Jazz!

HONDA
The Power of Dreams



La Chau-de-Fonds: Garage et Carrosserie des Eplatures, Jean-Denis Haag SA, Boulevard des Eplatures 25-27, Tél. 032 926 04 55. **Cormoret:** Garage J. Lutz, Route Principale 1, Tél. 032 944 17 44.

Une ambassade pour les vins

Château de Boudry ■ Les vins et produits du terroir sont les seigneurs de la demeure féodale. Un lifting a été nécessaire pour lui permettre de remplir ses rôles

Par
Sandra Spagnol

Le château de Boudry a été élevé au rang d'«Ambassade des vins du Pays de Neuchâtel». Cette promotion n'a rien d'un titre honorifique. Si le canton a choisi un haut lieu de l'histoire viticole neuchâteloise pour promouvoir un secteur de l'économie qui n'est pas

exempt de difficultés, il y a mis des moyens. Humains et financiers.

Longtemps «seul» musée, mais de la vigne et du vin, le château de Boudry accusait un large déficit: celui de ne pouvoir offrir à ses visiteurs, abreuvés de seules paroles, de déguster les nectars décrits. C'est aujourd'hui chose révolue.

Œnothèque cantonale

Un intendant a été nommé en mai 2001 (lire encadré), qui peut faire découvrir les spécialités viticoles et les produits du terroir aux visiteurs. Plus encore: une œnothèque cantonale a été créée, qui présente les crus de tous les encaveurs neuchâtelois – une septantaine. Et ce, à un prix «attractif», Alain Farine dixit. Mais le but de cette œnothèque est aussi de permettre au visiteur de repartir avec l'une ou l'autre bouteille de son choix, a expliqué hier le directeur de l'Office des vins et des produits du terroir.

Disposant de trois salles de différentes grandeurs, le château de Boudry a en outre pu poursuivre dans sa vocation d'accueillir des banquets, séminaires et autres mariages. Si, contrairement à son prédécesseur, le nouvel intendant n'est pas restaurateur, une convention a été passée avec sept services traiteurs du canton.

6000 visiteurs

Président de la commission de gestion, chargée de mettre en œuvre la «renaissance» du château, Philippe Donner a tiré un premier bilan plutôt satisfaisant. «Ça fonctionne assez bien. Nous constatons aujourd'hui une reprise, prouvant que les prestations fournies commencent à être connues.» Depuis mai 2001, le nouvel intendant a organisé 48 banquets, 33 apéritifs



Bernard Soguel (de dos) et Patrice Février, le nouvel intendant du château de Boudry, trinquent au succès de la nouvelle formule.

PHOTOS MARCHON

et 45 repas «produits du terroir». En d'autres chiffres, il a accueilli quelque 6000 visiteurs à qui il a servi 2000 bouteilles de crus de Neuchâtel.

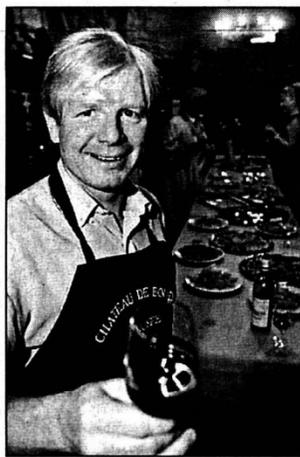
Ces aménagements ont évidemment nécessité des investissements. Le Conseil d'Etat a accordé deux crédits au

château de Boudry, à hauteur de 125.000 et 100.000 francs, a expliqué le responsable de l'Economie publique Bernard Soguel. Ces montants ont respectivement servi à rééquiper complètement le château en vaisselle et le second à créer l'œnothèque,

soit à installer un comptoir, des armoires frigorifiques, etc. /SSP

Heures d'ouverture: du mercredi au dimanche de 14h à 18h ou sur rendez-vous. Tél. 032 842 10 98 ou e-mail Chateauboudry@ne.ch

Nouvel intendant



Né voici 49 ans à Boudry, Patrice Février (photo), après de nombreux détours professionnels, est de retour au bercail. Nommé en mai 2001, le nouvel intendant se dit à l'aise dans ses nouvelles fonctions.

Responsable de la conciergerie, de l'accueil et des renseignements au visiteur, mais aussi de l'organisation des grands-messes gourmandes, Patrice Février est – et c'est un euphémisme – polyvalent. Pareils talents, du moins certains d'entre eux, ont toutefois dû être développés. «Pour ré-

pondre aux visiteurs du musée, j'ai dû apprendre 700 ans d'histoire neuchâteloise.»

Parce que le château est aussi devenu une œnothèque cantonale, l'intendant a dû se familiariser avec les 15 cépages cultivés dans le vignoble. «C'est ce que je rappelle à ceux qui ne connaissent que le chasselas et le pinot noir!» Enfin, la même personne est aussi responsable de l'organisation des banquets. Pas une sinécure? Patrice Février aime l'aventure. N'a-t-il pas effectué son apprentissage dans une agence de voyages? /ssp

FORMATION Que la fête commence

La formation continue, c'est un droit et un devoir. C'est surtout une chance à saisir. Hier soir, à Neuchâtel, pour l'ouverture officielle du festival Formation en fête en pays neuchâtelois, ils ont été au moins deux à l'affirmer haut et fort. Et pas des moindres puisque les propos de la conseillère aux Etats Michèle Berger-Wildhaber, présidente du comité de coordination, ont trouvé un écho auprès d'Eric Fumeaux, directeur de l'Office fédéral de la formation professionnelle et de la technologie.

Si la première a encore souligné que se former à tout âge, c'était «devenir un réel entrepreneur de sa propre vie», le second a rendu l'auditoire attentif au fait que la formation continue devait encore se faire une place au soleil en Suisse.

Ce qu'elle ne manquera pas de faire dans la huitaine à venir. Jusqu'au 13 septembre, le festival vise à faire le tour de l'offre en la matière, histoire de sensibiliser la population à l'importance de cette activité. Au vu de la fulgurante évolution de la «société du savoir», telle que l'a décrite Eric Fumeaux, l'enjeu n'est pas moindre. Gratuites, ces «actions de formation» toucheront presque tous les domaines: langues, informatique, nouvelles technologies, arts, sport, santé, social, développement personnel. Indice de l'intérêt du public, plusieurs affichent déjà complet. /SDX

Renseignements sur le site www.formationenfete.ch.



Se former est une chance, estime Eric Fumeaux.

PHOTO MARCHON

Plusieurs bénévoles recherchés

Cartons du cœur ■ Crise oblige, les demandes augmentent, mais l'association de soutien aux plus défavorisés manque de bras



Une récolte, organisée l'an dernier, qui avait cartonné; cette année, par contre, les dons manquent... PHOTO ARCH-MARCHON

Voilà une décennie que les Cartons du cœur dépannent les ménages où la nourriture manque. Créée en 1992 dans le canton, l'association œuvre dans l'urgence, ponctuellement, pour combler les lacunes de l'aide sociale. Mais en cette année des dix ans, l'esprit est moins à la fête qu'à l'inquiétude: la nouvelle crise fait déjà sentir ses effets et les appels au secours se multiplient. «Par rapport à l'année dernière, les demandes sont en hausse, alors que les dons ont plutôt tendance à diminuer», s'inquiète le responsable cantonal Claude Müller. En 2001, les Cartons du cœur ont effectué près de 800 livraisons, mais cette année les sollicitations ont déjà augmenté de plus de dix pour cent.

Produits de base

Perte d'emploi, mères de famille délaissées par leur

conjoint, caution à verser pour pouvoir louer un appartement, ou carrément des salaires si bas qu'ils ne permettent pas de couvrir les besoins vitaux d'une famille...

Au moindre accroc, les personnes à revenu modeste basculent dans la précarité, et certaines d'entre elles n'ont tout simplement plus de quoi se nourrir. «Une entreprise qui licencie, comme Mary Kay, génère six ou sept cas, glisse Claude Müller. Et, avec la crise, il y a aussi des entreprises qui ne paient carrément plus leurs employés...» Quand l'aide sociale tarde et que le garde-manger reste désespérément vide, l'association dépanne au coup par coup, mais pas sur le long terme. Elle livre de la nourriture de base, des produits frais (avec un bon d'achat pour un deuxième lot) et des articles d'hygiène pour un

mois, dont la valeur avoisine les deux cents francs.

SOS lancé

Pour ne rien arranger, les trois antennes de l'association (Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds et Val-de-Ruz) vont manquer de bras, suite au départ de plusieurs bénévoles. Afin de compléter les effectifs (entre 35 et 40 personnes pour le canton), le responsable lance un SOS: il recherche des personnes qui pourraient donner un coup de main pour organiser la gestion dans le Bas (quelques heures réparties sur la semaine) et des livreurs dans le Haut (environ trois heures, un mardi matin sur deux). Toute personne intéressée est invitée à s'adresser à Claude Müller, tél. 032 731 48 38. /BRE

Dans bienvenus au CCP 20-807-1 ou sur le compte BCN 20-136-4, mention Cartons du cœur

Langue des signes

Dans le cadre de Formation en fête, la Fédération suisse des sourds – région romande (FSS-RR) propose deux ateliers de sensibilisation à la langue des signes française (LSF) pour les personnes entendant. Ils auront lieu le mardi 10 septembre, de 17h à 18h30 et de 19h à 20h30, à Neuchâtel (école de la Promenade-Nord). La participation est gratuite, mais une inscription préalable est nécessaire; il reste encore quelques places. Renseignements et inscription au 021 625 645 55.

La FSS rappelle que la langue des signes est la langue naturelle et l'expression de la culture des sourds, qui sont entre 8000 et 10.000 en Suisse. /comm-sdx

Toulefer SA
Quincaillerie - Outillage - Arts ménagers - Loisirs - Gaz
Place de l'Hôtel-de-Ville - 2302 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 968 62 55

des professionnels à votre service qui sauront rapidement trouver ce que vous recherchez dans un large assortiment d'articles de qualité. Sans perte de temps. Sans vous fatiguer! (les places de parc sont devant le portail)

Technical
un aliment d'excellente qualité recommandé par les professionnels.

NOUVEAU!
notre service aliments et accessoires pour chats, chiens et petits animaux

4, 7 et 8 septembre 2002

29^e CONCOURS HIPPIQUE DU MONT-CORNU

AU COQ D'OR
COMESTIBLES VON KATTEL SERVICE TRAITEUR

PLACE DU MARCHÉ 8
LA CHAUX-DE-FONDS Tél. 032 967 89 80

Le Coq d'Or a fin bec!

SB

SOIF?
SANDOZ BOISSONS
La Corbatière

Bières, vins, spiritueux et boissons sans alcool

LIVRAISON FRANCO

Tél. 032 913 40 64 Fax 032 913 07 64



Votre fleuriste

Floris

Serre 79
(en face du cinéma Eden)
Tél. 032 913 02 66

Fleurop - Interflora G. Wasser

ZMOOS SA
Entreprise de génie civil

Nos spécialités:
DRAINAGES,
CANALISATIONS,
TRAVAUX SPÉCIAUX.

2318 Brot-Plamboz
Tél. 032 312 96 80
Fax 032 312 96 89

E-mail: zmoossa@swissonline.ch
Internet: www.zmoossa.ch

Mercredi après-midi
Cat. libre

Samedi dès 17 heures:
traditionnelle fondue
Soirée Karaoké
Avec Cédric

Carrosserie
M. Barth & Fils

Rochettes 94
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 032 968 23 25
Natel 079 408 73 30

Samedi
Cat. R II, libre et R III

Dimanche
Cat. R I, chasse sans selle et finale R IV

Bar à champagne - Buvette
Restauration chaude et froide
(Entrée libre) *Cantine chauffée*

Vous partez? 1 jour, 1 week-end, 1 semaine?

ET LE CHIEN?

A La Chaumine on en prend soin.

Boxes individuels, chauffage central, parc d'ébats.

Chenil-Pension «La Chaumine»
Famille Patrick Kaufmann
Les Reprises 16, 2332 La Cibourg
Tél. 032 968 57 34
www.lachaumine.ch

OPTIC 2000

VON GUNTEN
Maître Opticien

Avenue Léopold-Robert 23
LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032 913 50 44

GRAPHIT'

Création graphique
Reportages photographiques

Robert Jean-François

209, rue du Nord
2300 La Chaux-de-Fonds
Email: graphit@bluewin.ch

Tél. 032 926 54 78
Fax 032 926 49 07
Natel 079 661 83 94

Centre de Vacances
La Cibourg

Centre de vacances La Cibourg
Famille V. Stengel
2332 La Cibourg
Tél. (032) 968 39 37
Fax (032) 968 10 43

Aromathérapie

Diverses préparations d'huiles essentielles
pharmacie **pillonel**

Laboratoire homéopathique
Livraisons à domicile
Ouverte tous les jours
Balancier 7 et Serre 61
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 913 46 46/47
www.pillonel.info

DIVERS

Demain samedi!

c'est le jour idéal pour vos achats de meubles

Un choix gigantesque à découvrir sur 2 étages

Sur demande, livraison à domicile
HEURES D'OUVERTURE: de 9h à 12h et de 13h30 à 18h30.
Samedi de 9h à 12h et de 13h30 à 17h.
Lundi matin fermé.

AUTOMOBILISTES: dès le centre de Bôle, suivez les flèches «MEUBLORAMA»

MEUBLES MEYER

meublorama
BÔLE (près de la Gare CFF de Boudry)

GRAND P GRATUIT 60 places

FRUTIGER CONFECTION

Daniel-JeanRichard 15
2400 LE LOCLE
Tél. 032 931 17 20

"mode de vie..."

Demain au marché d'automne, vestes, parkas, blousons, gilets, sweats, à prix totalement fous!!!

4x plus

La base du succès pour votre annonce!

L'EXPRESS L'Impartial "Quotidien Jurassien" JOURNAL

Nouveau: Colt «Silver 25» et bonus Jubilé de 1'700.-!

25 1977-2002 **MITSUBISHI**

Gagnez chaque mois 25 kilos d'argent chez votre concessionnaire Mitsubishi!

Mitsubishi fête ses 25 ans de réussite en Suisse en vous proposant le modèle Jubilé Colt «Silver 25». Moteur 1.3 l 16 V (82 ch) ou 1.6 l 16 V (104 ch), climatisation, airbags, lave-glaces électriques, verrouillage central et équipement spécial à un prix net Jubilé: Colt 1.3 «Silver 25», 82 ch, 17'990.-

Vous économisez 1'700.-

- Airbags latéraux
- Compte-tours, cadrans bleus
- Jantes alu 14", pneus larges
- Jupes avant/arrière, latérales
- Pot d'échappement chromé
- Radio/lecteur CD
- Supplément 1.6 litre: jantes 15", antibrouillards, spoiler arrière, ABS
- Tissu spécial
- Volant cuir, pommeau du levier de vitesses cuir

SILENCE PUISSANCE MITSUBISHI

3 ans de garantie d'usine

www.mitsubishi.ch MMC Automobile AG, Steigstrasse 26, 8401 Winterthur, tél. 052 208 25 00, fax 052 208 25 99. EFL Erb Finanz - Leasing AG, Winterthur.

CONCESSIONNAIRE DIRECT: Neuchâtel: Garage Pierre Wirth, Faubourg de la Gare 9, 032 723 80 00
CONCESSIONNAIRES LOCAUX: La Chaux-de-Fonds: Visinand SA, 032 968 51 88, Le Locle: Pocar SA, 032 931 92 25; Sorvilier: Garage Roth, 032 941 15 38.

Italie 2002? C'est une réalité!

Événement ■ Le programme de la manifestation organisée en octobre par Vivre La Chaux-de-Fonds a été dévoilé. Le budget se monte à 800.000 francs

Par
Daniel Droz

«**I**talie 2002 est une réalité.» C'est par ces mots que le président du comité d'organisation Charles-André Comtesse a dévoilé, hier, le programme et l'affiche de cet événement sans précédent en ville. Ce ne sont pas moins de 50 manifestations qui se dérouleront du 4 octobre au 3 novembre sous l'égide de Vivre La Chaux-de-Fonds.

La culture, l'économie, la politique et le sport, sans oublier la gastronomie, seront les fils conducteurs de cet hommage rendu à la communauté italienne. Sobre et élégante, l'affiche réalisée par Adequa Communication met d'ailleurs en évidence le côté «festif et artistique de l'Italie», a souligné Charles-André Comtesse. Le programme présenté hier n'est pas définitif. D'autres événements pourraient venir se greffer sur cette base bien solide.

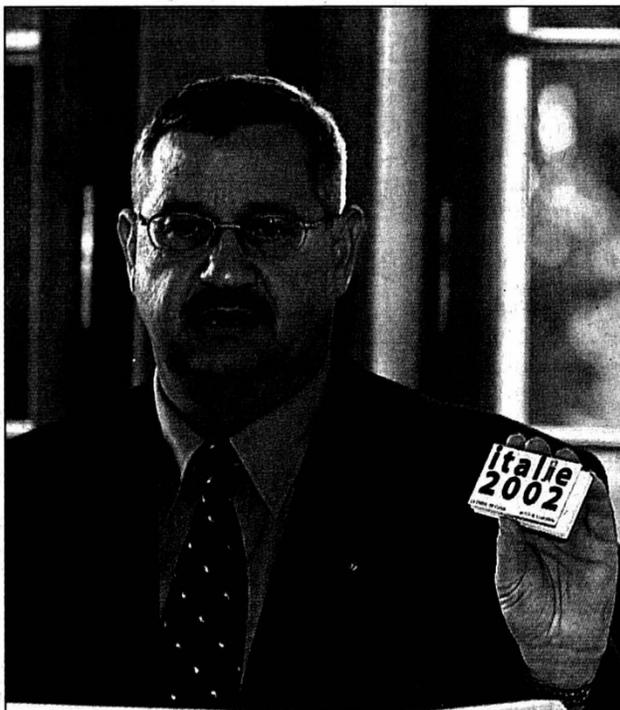
Pas de ministre

Une chose semble certaine: le ministre italien Mirko Tremaglia ne viendra en principe pas dans les Montagnes neuchâteloises. L'évocation de sa

visite avait provoqué un certain émoi dans les milieux de gauche. Le passé du ministre Tremaglia, membre de la République de Salò et partisan de Mussolini, provoque le malaise.

Revenons à Italie 2002. Responsable des finances, Marc Wenger a rappelé que le budget s'élevait à quelque 800.000 francs. Il a tenu à remercier les sponsors et les autorités communales et cantonales pour leur soutien. Les organisateurs n'entendent pas, en matière de finances, «laisser une trace négative», a précisé Marc Wenger. C'est pourquoi la chasse aux sponsors se poursuit. «Les piliers financiers sont garantis, a-t-il lancé en soulignant l'importance du soutien du secteur privé, malgré une situation économique fragilisée».

«Je suis sidéré par le programme», a déclaré le chancelier communal Sylvain Jaquenoud. En transmettant les félicitations de la Ville. Celle-ci contribue à hauteur de 75.000 fr. à l'événement, plus une garantie de déficit de 25.000 francs, à quoi s'ajoutent les prestations des services communaux. Quant au chancelier, pour l'anecdote, il a expliqué que sa belle-mère, d'origine



Hier à la Villa Marguerite, le président du comité d'organisation d'Italie 2002 Charles-André Comtesse a dévoilé le Pass de la manifestation.

PHOTO GALLEY

italienne, avait bloqué tout le mois d'octobre pour venir à La Chaux-de-Fonds.

Membre de la Fédération des colonies libres italiennes en Suisse, Claudio Micheloni a fait part du fort écho que

rencontrait la manifestation dans la communauté transalpine. Il n'a pas trouvé d'autre exemple d'une telle manifestation organisée par des non-Italiens en l'honneur de l'Italie. Claudio Mi-

cheloni a rappelé que la commission continentale du Conseil général des Italiens de l'étranger se déroulera du 3 au 5 octobre à La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel.

Un Pass, un soutien

Charles-André Comtesse a aussi dévoilé le Pass réalisé par les étudiants de la Haute Ecole d'art appliqué. Vendu 10 francs, il se veut un signe de soutien à Italie 2002 mais permettra aussi d'obtenir des avantages lors de manifestations payantes.

Celles-ci sont toutefois peu nombreuses car le comité a tenu à ce que l'événement ait un caractère populaire. Premier signe tangible: le risotto géant servi le samedi 5 octobre à la Piazza, aux abords de la gare, sera offert aux habitants.

Par ailleurs, les bénévoles sont toujours les bienvenus. Des chambres d'hôte sont toujours recherchées. Quant à ceux qui voudraient vendre des Pass - des jeunes ou des sociétés locales -, trois francs par sésame vendu leur seront ristournés. /DAD

Bénévoles: renseignements ou inscriptions à InfoCité ou au 032 967 62 15

Des débats à foison

Au Club 44, quatre grands débats seront proposés au public. Le jeudi 10 octobre, l'ancien président du Conseil italien Massimo D'Alema développera le thème de l'intégration européenne et celui des Bilatérales. Il sera présenté par le conseiller national et communal Didier Berberat.

Mercredi 16 octobre, place aux dames! La conseillère aux Etats Michèle Berger-Wildhaber et la conseillère d'Etat Sylvie Perrinjaquet débattront de la condition féminine et de la famille avec l'ancienne ministre italienne des Affaires sociales Livia Turco.

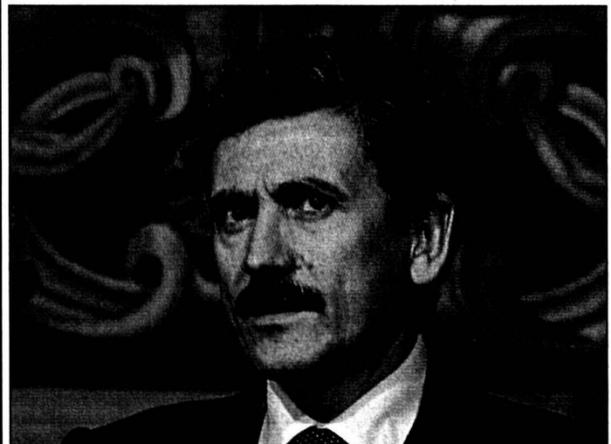
La politique de l'immigration sera au programme du **jeudi 17 octobre**. Giorgio Napolitano, ancien ministre italien, et le conseiller d'Etat Bernard Soguel aborderont plus spécifiquement les aspects de la politique migratoire, de l'immigration italienne en Suisse et de sa perception dans notre pays.

Justice au menu du **mercredi 30 octobre**. Gherardo

Colombo, un des juges de l'opération «Mani Pulite», l'ancien procureur général du canton de Genève Bernard Bertossa, le conseiller national tessinois Fulvio Pelli et son homologue des Etats Dick Marty s'exprimeront à propos de la vaste enquête menée en Italie sur la corruption.

Un débat sur la naturalisation en compagnie de Francis Matthey, de Thomas Facchinetti et de Jean Grédy aura lieu le **mardi 22 octobre**. Le **mercredi 23**, «Le design face à la course au profit» sera le thème d'un dialogue entre Italiens et Suisses. Par ailleurs, au Petit Paris, «Itinéraires de vie» proposera cinq témoignages de personnes nées en Italie, en Suisse et en Erythrée.

En matière économique, les chambres de commerce italiennes se présenteront au MIH le **jeudi 31 octobre**. Notons encore un défilé et un concours de mode qui se dérouleront le **jeudi 24 octobre**. /dad



L'ancien président du Conseil italien Massimo D'Alema sera au Club 44 le jeudi 10 octobre. PHOTO ARCH-KEYSTONE

Des lieux, des événements

Italie 2002 fera la part belle aux lieux de rencontre et de dialogue: les musées - MIH, MBA, Musée d'histoire -, le Club 44, la Haute Ecole d'art appliqué (HEAA), la Salle de musique, le Conservatoire, le centre culturel ABC, le théâtre Superflu, le TPR, le Petit Paris, Bikini Test, le stade et le pavillon des sports de la Charrière et Notre-Dame de la Paix. Tous ces espaces seront de la fête. Une tente sera aussi dressée aux abords de la gare. Son nom: la Piazza. Culturelles ou sportives, plus de 50 manifestations se dérouleront dès le 4 octobre. Le programme est copieux. Nous vous en proposons un aperçu. Il sera détaillé à l'occasion de la manifestation.

Expositions. Le Musée d'histoire accueillera une exposition consacrée à l'immigration italienne dans les Montagnes. Au MIH, un «chemin» sera dédié aux créations transalpines dans le domaine horloger. Le MBA mettra en exergue les œuvres d'artistes italiens ou ayant peint l'Italie. La HEAA exposera les travaux de diplôme des étudiants ainsi que des œuvres liées au design. Dans le hall de la Salle de musique, des photographies de théâtres à l'italienne d'Europe seront présentées. A la Bibliothèque de la ville: place aux tableaux de Mauro Frascotti, au Petit Paris à ceux de Valente Taddei et au son «made in Italy», au Conservatoire aux photos de la région de Bergame. Quant au Club 44, il exposera les œuvres de Piero Panesi.

Sculpture. Sur la Piazza, Domenico Mauro réalisera «en direct» une sculpture de Vénus dans un bloc de marbre venu en droite ligne de Carrare. A cette occasion, le Passport vacances organise un



L'Orchestre de chambre de La Chaux-de-Fonds interprétera des œuvres de Rossini, Berlioz et Respighi. PHOTO ARCH-GALLEY

cours de décoration de bloc de marbre.

Cinéma. Un cycle italien sera proposé dans le cadre de Passion cinéma au Scala. Par ailleurs, deux documentaires seront projetés au Superflu. Le premier aura pour thème les eaux de la Péninsule, le second l'Etna. Quant au film «Azzurro», il sera diffusé à l'ABC. Le réalisateur Denis Rabaglia et l'actrice Francesca Pipoli seront présents.

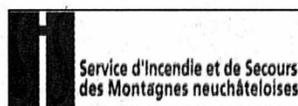
Musique. Bon nombre de concerts se dérouleront. L'harmonie les Armes Réunies s'attaquera à la musique populaire italienne, La Croche-Chœur à Rossini, un récital Bel Canto est prévu, du rock et des DJ's en collaboration avec Bikini Test, une soirée «De Vivaldi à Visconti» au Conservatoire, la revue musicale de la compagnie Niki's Dance «De Venise à Vegas», un concert du Quartetto italiano, un de l'Orchestre de chambre de La Chaux-de-Fonds et un de Gianmaria Testa sont aussi au programme. Au MIH, les élèves du Conservatoire, pour leur

part, interpréteront des œuvres en rapport avec des pièces d'horlogerie italienne.

Marionnettes. Les Croquignols présenteront «Perina et le trésor des sorcières», un spectacle d'Italo Calvino. Par ailleurs, des lectures de poèmes en italien sont prévues à la Cave à mots.

Culte. Un culte œcuménique mettra fin à Italie 2002, sur la Piazza, le dimanche 3 novembre.

Sports. Il n'y a pas que l'esprit, il y a aussi les muscles. Des manifestations sportives ont été mises sur pied dans le cadre d'Italie 2002. Point d'orgue: le match de football Suisse - Italie des moins de 20 ans, le mercredi 16 octobre à 20h à la Charrière. Une rencontre internationale de judo se déroulera au Pavillon des sports. Le champion du monde italien Alfredo Vismara y dirigera aussi un stage. Un tournoi de boccia se tiendra en présence de professionnels italiens. Quant au HCC, il pourrait être opposé à Milan lors d'une partie amicale. /dad



Feu de copeaux

Depuis mercredi à 17h30 jusqu'à hier à la même heure, l'équipe de piquet au poste permanent du SIS est intervenue à cinq reprises sur le territoire de La Chaux-de-Fonds, pour trois malaises (le Smur a été engagé une fois), une fuite d'hydrocarbures et un feu de copeaux à la rue du Doubs 154. /réd

LA VILLE PRATIQUE

URGENCE

- **Police:** 117.
- **Feu:** 118.
- **Urgence-santé et ambulance:** 144.
- **Permanence médicale, poste de police:** 032 913 10 17.
- **Pharmacie d'office:** Centrale, L.-Robert 57, jusqu'à 19h30, ensuite, appeler la Police locale tél. 032 913 10 17.
- **Heures de turbinage à l'usine du Châtelot:** 0-8h, 1 turbine, 8-14h, 2 turbines, 14-18h, 1 turbine (sous réserve de modification). Répondeur: 032 913 41 36.
- **Contrôle des champignons:** lu-ve 11-12h/16-17h, au Service de l'hygiène et de l'environnement, Serre 23, rez; sa 10h30-11h30, di 19-20h, place du Marché, kiosque.

BIBLIOTHÈQUES

- **Bibliothèque de la Ville:** Lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h.
- **Bibliothèque des Jeunes:** rue de la Ronde et rue président-Wilson, lu-ve 13h45-18h, sa 10-12h.
- **Lu-dothèque:** lu/je 15h30-18h, ma 15h30-19h.
- **Bibliothèque chrétienne «Le Papyrus»:** Parc 84, lu-ve 16-19h, sa 9-12h.

PISCINES

- **Piscine des Arêtes:** lu/je/di 9-18h, ma 9-19h, me/ve 10-21h, sa 10-12h/14-20h.
- **Piscine des Mélézes:** tous les jours 9-20h.

AGENDA

AUJOURD'HUI

- **L'Amitié** Journée portes ouvertes de 9h à 16h dans le cadre du 125e anniversaire de la crèche L'Amitié, Promenade 11.

DEMAIN

- **Fête africaine** Place Le Corbusier, Espacité, 9h-19h, en collaboration avec le bar Le Forum, fête africaine en soutien à la Maison du cœur à Ouagadougou; artisanat, repas africain, ambiance musicale.
- **Eglise Saint-Pierre** Kermesse annuelle, rue de la Chapelle 5, 10h à 22h; restauration, buvette, marché aux puces, concours de tir, jeux pour enfants et tombola.
- **Charrière** Centenaire du bâtiment de la Poste, Charrière 22, dès 11h.

Rubrique La Chaux-de-Fonds

Daniel Droz
Irène Brossard
Léo Bysaeth
Robert Nussbaum

Tél. 032 910 20 10
Fax 032 910 20 09
e-mail: montagnes@impartial.ch

AVIS URGENT

Cherchons
UNE PERSONNE SÉRIEUSE
à la demande pour nettoyages appartements.
Tél. 079 825 79 81

La carte parle le menu



+ BATTERY +

Club 109

Vendredi 6 septembre 2002



Discothèque - La Chaux-de-Fonds

Attention les filles!!!

dès 23 h

THE CHIPPENDALES

MURIAUX
12^e GRANDE VENTE D'ANTIQUITÉS RESTAURÉES
 A tous les visiteurs: 1 verre de pomme à déguster
du 6 au 15 septembre 2002.
 Heures d'ouverture: du 6 au 8, de 10 h à 20 h,
 du 9 au 15, de 10 h à 18 h.
 Tél. 032 951 10 78 Roger Domont

Prévois ton avenir

 Métiers de la branche graphique
 Région Suisse romande
 Tél. 021 343 21 15
 viscom
 www.viscom.ch

Restaurant de l'Aéroport
 Bd des Eplatures 54
 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032 926 82 66
Promotions de la semaine
 Spécialités
 de bolets frais röstis dès Fr. 22.-
 Filets de perche au beurre Fr. 22.-
 1 truite Fr. 11.-
 2 truites Fr. 20.-
 Carte habituelle

GRAND PONT
 M. et Mme G. Turale
 Av. Léopold-Robert 118
 2300 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032 926 46 88
Bolets frais Röstis Salade mêlée
 Fermé le dimanche

Restaurant Maharajah
 Spécialités indo-pakistanaïses
Menu
♥ Tête à tête ♥
 Fr. 45.-/personne
 Du vendredi 6 au samedi 14 septembre
 3 menus du jour - Menu affaire
 Service traiteur - Mariages
 Hôtel-de-Ville 16 - La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032 968 03 40 + fax 032 968 40 55
 Dimanche midi fermé

Paraît **chaque vendredi**. Pour y figurer en bonne place, appelez Publicitas au **032 910 20 50** ou faxez votre texte au **032 910 20 59**

RENCONTRES 2002

DES PERSONNES qui ont un message à vous transmettre

Ostéoporose

- Prévention et traitements naturels -

Calame Genaine Nathalie
 Médecin généraliste
 formation en homéopathie et naturopathie



Date et lieu de la conférence:
 12.09.2002 St-Imier
 Hôtel Erguel
 rue Dr-Schwab 11

Villeneuve Jacqueline
 Ostéopathe



Début: 20 h 00
 Entrée: Libre

EGK-CAISSE DE SANTE

Mieux chance aux médecines traditionnelles et naturelles.

Pour information
 Agence Delémont
 av. de la Gare 48
 2800 Delémont
 tél. 032 424 48 88

CONFÉRENCE

SPECTACLES-LOISIRS

Samedi 7 septembre 02
 Annexe de l'Hôtel des Communes
 Les Geneveys s/Coffrane
DISCO avec ATHMOS
 Dès 21 h/concours et prix à gagner durant la soirée

Récital de piano Charles Jann

 L. van Beethoven
 J.-S. Bach
 D. Scarlatti
 F. Schubert
 F. Chopin
 R. Schumann
Collégiale de St-Imier
 Samedi 7 sept. 2002 à 20.00 h
 Libre participation aux frais (prix indicatif Fr. 15.-) Org.: ACCVA - 2806 Corgémont - Tél. 032 489 23 73

SAIGNELÉGIER
 6-7-8 septembre 2002
 Halle du Marché-Concours
27^e foire jurassienne de brocante et d'antiquités
 Entrée libre
 Vendredi de 14 h à 20 h; samedi de 9 h à 20 h; dimanche de 9 h à 17 h.

SALON du CHIOT GILLEY
 entre Morteau et Pontarlier
 Samedi 7 et 8 Sept. 14h00 - 18h00

ENSEIGNEMENT

CIFOM
 Centre intercommunal de formation des Montagnes neuchâtelaises
 Rue de la Serre 62
 2301 La Chaux-de-Fonds
 Tél : 032 919 27 27
 e-mail : fc@cifom.ch

Formation continue
 Rue de la Serre 62
 2301 La Chaux-de-Fonds
 Tél : 032 919 27 27
 e-mail : fc@cifom.ch



Festival de la Formation '02
 du 5 au 13 septembre 2002
 (programme cantonal complet à disposition auprès du secrétariat de la Formation continue ou sur www.cifom.ch/festival)

La Formation continue du CIFOM vous invite gratuitement à suivre les activités :
Info' Midi et Info' Matin
 Une salle d'informatique à votre disposition et les formatrices et formateurs de la Formation continue pour répondre à toutes vos questions sur les logiciels bureautique, la messagerie et l'Internet...
 à La Chaux-de-Fonds
 CIFOM-FC, Rue de la Serre 62, Salle 02
 Vendredi 6.09 de 12h00 à 13h30
 Samedi 7.09 de 8h00 à 12h00
 Mercredi 11.09 de 12h00 à 13h30
 Vendredi 13.09 de 12h00 à 13h30
 au Locle
 CIFOM-ET, Rue Klaus 1, Salle 239
 Samedi 7.09 de 8h00 à 12h00
 Mardi 10.09 de 12h00 à 13h30
 Jeudi 12.09 de 12h00 à 13h30

Info' 55+
 Une salle d'informatique à la disposition des Aînés et les formatrices et formateurs de la Formation continue pour apprivoiser l'ordinateur et sa souris ; découvrir l'immensité d'Internet ou envoyer des messages...
 à La Chaux-de-Fonds
 CIFOM-FC, Rue du Collège 6, Salle 21
 Lundi 9.09 de 14h00 à 17h00
 Mercredi 11.09 de 14h00 à 17h00
 au Locle
 CIFOM-ET, Rue Klaus 1, Salle 239
 Mardi 10.09 de 14h00 à 17h00
 Jeudi 12.09 de 14h00 à 17h00

Salle des Fêtes de Reconvilier Samedi 7 septembre 2002, à 20 heures

MAXI LOTO

- 1 Scooter «Aprilla» - 1 bon Germiquet et Habegger
- 1 semaine aux Antilles ou en Floride ou bon de voyage au choix
- 1 chaîne Hi-fi + télévision + magnétoscope
- 1 pendule neuchâtelaise ou 1 morbier
- 1 bon Boillat Intérieur - 1 bon Electro-Service Saules
- 1 tondeuse à gazon ou 1 bon Erb Machines
- 1 radio CD + K7 - téléphones sans fils - fer à repasser
- 8 x paniers garnis - 3 x aspirateurs - maxi grill-raclette
- 3 x grill à gaz - sacs de voyage et de sport garnis
- 1 ordinateur PC-PIV 1800 Mhz + DVD + graveur CD + écran 15"
- 6 vélos VTT - Bons de bijouterie - bons de boucherie - bons pneus
- 1 machine à café - 3 machines à pain - 1 Laura Star Magic + bon

Un maxi loto avec: les quines, doubles quines et cartons au choix!

pas de quine inférieure à Fr. 100.-
 2 tournées promotion
 2 tournées «chance» de Fr. 3'000 à Fr. 5'000.-
 action et tirage carte fidélité (12 prix)
 tombola gratuite en fin de soirée (12 prix)
 le numéro complémentaire avec le Jackpot

Prix d'entrée: Fr. 60.- par personne pour 4 cartes ou Fr. 20.- la carte - Carte chance à Fr. 5.-

Organisation: Fanfare de Reconvilier + Golate + A.S. Invalides dist. Moutier

Dimanche 8 septembre à 15h00

CORTAILLOD Salle Cort'Agora:

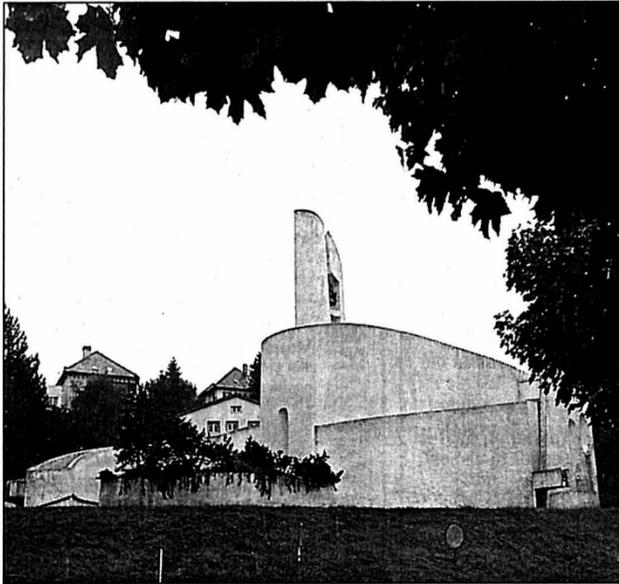
35 tours
 Fr. 12.- la carte
 Fr. 50.- les 5 cartes/pers.
 Fr. 10.- carte suppl.
 Fr. 60.- planche de 6 cartes
 Quine 40.- * Double 80.- * Carton 120.-
2 Royales
 Hors abonnement
NOUVEAU !!!
 A l'achat d'1 planche pour la durée du match = 1 carte suppl. offerte
 Organisation: Ski Club Chaumont
 Le programme des lotos Arthur sur www.avoir.ch/arthur

Le jeu des loto en bons
 contrôlé par ARTHUR
 Cliquez sur : **jeux**
 Chaque semaine des prix à gagner.
L'impartial
 www.limpartial.ch

En contact avec ... 161 000 lecteurs!
 L'EXPRESS L'impartial le Quotidien Jurassien le JOURNAL

Cette fois, le projet est mûr

Temple Saint-Jean ■ L'année 2003 verra la concrétisation de la rénovation tant attendue de ce monument classé



Le temple Saint-Jean est un des monuments emblématiques de la ville de La Chaux-de-Fonds. PHOTO GALLEY

Par
Léo Bysaeth

Le projet de rénovation du temple Saint-Jean avance. Annoncés début 2001 pour 2002, les travaux vont finalement débuter en 2003. L'association Saint-Jean + Sain a trouvé les fonds nécessaires pour assainir ce monument classé en août 2001.

Aucun report des travaux n'est envisageable. Car, pour bénéficier des subsides débloqués au niveau fédéral, ils doivent s'effectuer en 2003. Au-delà, la Confédération ne garantit rien.

Les paroissiens et amis de l'édifice ont aussi sonné à d'autres portes: en 2003, la collecte de la Réformation (premier dimanche de no-

vembre) de toutes les Eglises réformées de Suisse sera versée partiellement au bénéfice du projet.

Assemblée extraordinaire

Quant au projet proprement dit, les responsables des différentes parties impliquées (le canton, la Ville et l'association) sont arrivés à un accord, sur la base de l'étude préalable de l'ingénieur Philippe Annen.

Les paroissiens de Saint-Jean auront leur mot à dire. Ils sont convoqués en assemblée extraordinaire, ce dimanche à 10h45, à l'issue du culte. Ils se prononceront sur l'enveloppe financière et devraient charger Saint-Jean + Sain du choix des mandataires et du responsable des travaux. /LBY

Appel financier

Saint-Jean + Sain ne se fait plus de soucis pour la rénovation, le train est en marche. Mais il faut assurer, après rénovation, l'entretien courant du monument. Ces travaux réguliers ne sont pas subventionnés.

Pour la rénovation, les subsides promis seront versés sur présentation de factures acquittées. Il faut donc des liquidités. Pour évi-

ter ou retarder le plus possible le recours à l'emprunt, l'association invite le public à alimenter dès à présent le fonds de rénovation du temple (Saint-Jean + Sain, ccp 17-213488-8). Cela permettra de financer les premiers travaux. Avant de servir à l'entretien courant, ce fonds servira donc de «banque» pour les travaux programmés. /lby

Grataloup parmi nous

Pour le 30e anniversaire du temple, du 14 au 17 novembre 2002, la paroisse met sur pied, avec la collaboration du Club 44 et de la galerie du Manoir, un riche programme, dans et hors les murs. Nous donnons en temps utile toutes les précisions à ce sujet. Signalez toutefois d'ores et déjà la venue d'une importante personnalité, dont le nom

est étroitement associé, bien qu'il n'en soit pas l'auteur, à la conception du temple. L'architecte français Daniel Grataloup parlera, jeudi 14 novembre, au Club 44, de l'«évolution de la structure architecturale de l'Antiquité à nos jours». Il sera aussi à l'honneur dès le lendemain à la galerie du Manoir, où seront exposés ses gravures et reliefs. /lby

Chevrolet de retour



Ce week-end, se déroulera le Louis Chevrolet Event, événement international commémoratif de la naissance du constructeur automobile en 1878 à La Chaux-de-Fonds. Ce dimanche, le concours d'élégance (environ 60 véhicules de collection) aura lieu sur la place du Marché à 10 heures. Il sera suivi de la parade sur l'avenue Léopold-Robert à 11h30. Aujourd'hui, les participants se rendront à la saline royale d'Arc-et-Senans, en Franche-Comté. Demain, ils rentreront en Suisse, via le Doubs et le Jura français, jusqu'à Cortaillod. Une soirée de gala est prévue au MIH le soir.

PHOTO ARCH-GALLEY

Pour mieux saisir le futur Temple des Forges ■ Messe avec l'évêque de Bergame

Composante essentielle de la diaspora, la Mission catholique italienne marque cette année le 50e anniversaire de son implantation dans les Montagnes neuchâteloises. Elle a, aujourd'hui comme à l'origine, une tâche importante à remplir. La réflexion entreprise en l'année jubilaire se poursuit cette fin de semaine par une visite dans la région de Mgr Roberto Amadei, évêque de Bergame. L'illustre visiteur célébrera la messe demain soir au temple des Forges. Le vicaire épiscopal Jean-Jacques Martin et Don Paolo, autrefois aumônier dans les Montagnes, y prendront part.

Un concert du Coro degli Alpini suivra la cérémonie, à laquelle les représentants des autorités politiques et des communautés religieuses ont été invités. Cet ensemble vocal donnera un concert demain après-midi au home des Arbres.

Célébrer la messe dans un temple? C'est grâce à l'amitié que le pasteur Claude Scherrer, décédé il y a quelques années, et Don Paolo avaient l'un pour l'autre qu'est née une relation œcuménique interparoissiale, infiniment bénéfique. /ddc

Temple des Forges, demain, messe à 18 heures

PUBLICITE

«Formation en fête», un festival riche en découvertes



De nombreux festivaliers et journalistes se sont retrouvés mercredi soir au Musée d'histoire naturelle de Neuchâtel pour la pré-ouverture du festival «Formation en fête» placé sous l'égide de la Fédération suisse de l'éducation pour adultes. Le comité de coordination profite de l'occasion qui lui est offerte pour témoigner toute sa reconnaissance au Canton de Neuchâtel, aux villes de Neuchâtel, de La Chaux-de-Fonds et du Locle, à l'Ecole-club Migros, à la Société suisse des employés de commerce et à la Centrale suisse des entreprises d'entraînement, à UBS Neuchâtel, à l'Université et au Musée d'histoire naturelle pour les divers soutiens apportés dans la réalisation du festival. «Formation en fête», dès aujourd'hui jusqu'au 13 septembre 2002. / paf - E

PORTESCAP

Réunion avec le personnel

Comme prévu déjà avant le débrayage de mercredi dernier, la direction de Portescap a tenu hier des réunions avec le personnel de l'entreprise.

L'intention de procéder à 40 licenciements a été confirmée, en raison des mauvais résultats de l'entreprise, a déclaré un employé à l'ATS. Vingt licenciements seraient prévus en septembre et vingt autres en octobre.

La direction a promis de communiquer au personnel les documents attestant de la mauvaise marche des affaires. Elle a évoqué une probable restructuration en profondeur de Portescap. La production de deux composants fabriqués à perte à La Chaux-de-Fonds serait délocalisée. Mais le site, un des fleurons de l'industrie neuchâteloise, ne sera pas démantelé et devrait survivre sous une autre forme.

La situation de Marly a également été abordée. En mai dernier, la menace de fermeture était abandonnée et une restructuration était annoncée pour le 1er janvier 2003. Le carnet de commandes peinait à se remplir, la fermeture serait à nouveau à l'ordre du jour, selon un employé.

Les responsables de Portescap n'ont pas confirmé les propos rapportés et ne veulent pas donner d'informations avant la fin des négociations en cours avec les partenaires sociaux. /ats-ibr

Un exemple d'entraide Emmaüs ■ La communauté chaux-de-fonnière a envoyé un conteneur de dons à Cali, en Colombie

La communauté Emmaüs de La Chaux-de-Fonds a envoyé, avant-hier, le cinquième conteneur à destination de Cali, en Colombie. Transportée par bateau, la marchandise arrivera au port de Buenaventura, pour être ensuite acheminée par camion jusqu'à Cali. Le matériel, soit des habits, des tables et chaises d'école, une cinquantaine de vélos, de l'outillage, des meubles et des chaises roulantes, a été récolté dans plusieurs villes de Suisse romande. Au total, 65 mètres cubes de marchandise traverseront l'océan. En Suisse romande, on observe une grande vague de

solidarité autour de ce projet, surtout dans la communauté Emmaüs de La Chaux-de-Fonds. «Ce sont des personnes pauvres, rejetées par la société, qui se paient le luxe d'aider les plus pauvres qu'eux... Une belle leçon d'humanité!», commente Daniel Miserez, responsable du groupe. Les 15 lits de Joux-Perret 8 sont occupés par des personnes aux problèmes divers, à qui la communauté veut redonner une dignité par le travail. «Emmaüs a été créée par l'abbé Pierre, qui a toujours souhaité que les communautés soient indépendantes de l'Eglise et de l'Etat. Celle-ci ne vit que du travail de ses membres et de dons, sans aucune

subvention, ce qui permet une grande liberté de manœuvre», explique le responsable.

Le prêtre Joseph Demierre a beaucoup œuvré pour la communauté de Cali, en créant des contacts entre les différents groupes Emmaüs. Après avoir prêché au Locle pendant trois ans, il est parti à destination de la Colombie, où il est resté sept ans, pour être ensuite engagé comme prêtre à Neuchâtel. Son travail à Cali a été repris par Emmaüs Amérique latine et international et est soutenu financièrement par la communauté de Vérone, qui s'est engagée pour un jumelage de trois ans. /eho



Mercredi matin de bonne heure, les compagnons d'Emmaüs de La Chaux-de-Fonds ont chargé la marchandise destinée à ceux de Cali. PHOTO LEUENBERGER

Sites @ visiter



Branche	Société	Adresse	Descriptif du site
Annonces	Publicitas	www.bazar.ch/01	Emploi, immobilier, véhicules, divers
Construction	J.-L. Frei	www.jl-frei.ch	Constr. métall., jardins d'hiver
Electricité	ENSA	www.ensa.ch	Informations, actualités, services
Formation	Interlangues	www.interlangues-ecole.ch	Apprentissage des langues
Garage	Auto-Passion	www.autopassion.ch	Skoda, la plus belle marque de VW
Immobilier	G. Roccarino	www.immo-roccarino.ch	Vente appartements, villas, immeubles
Immobilier	Michel Wolf	www.michelwolfsa.ch	Vente, achat, location, expertise
Immobilier	Pro Immob SA	www.proimmob.ch	Pour tout service immobilier
Meubles	Leitenberg	www.leitenberg.com	Spécialiste du meuble
Piscines	Multireal	www.multireal.ch	Piscines, saunas, hammams, spas
Presse	L'Express	www.lexpress.ch	Actualité, archives, météo
Presse	L'Impartial	www.limpartial.ch	Actualité, archives, météo
Publicité	Publicitas SA	www.duo-quotidiens.ch	Tarifs publicitaires DUO/L'Express/L'Impartial
Publicité	Publicitas SA	www.publicitas.ch	Vos annonces dans la presse
Sous-traitance	Alfaset	www.alfaset.ch	Mécanique, tôlerie, soudage
Tourisme	La Navigation	www.navig.ch	Horaires, manifestations, réservations
Travail	Interactif	www.interactif.ch	annonces emplois temporaires et fixes
Voyages	Croisitour	www.croisitour.ch	Last minute, offres de voyages

Pour obtenir les conditions pour figurer dans la rubrique «Sites @ visiter» une simple demande à LCATTANEO@publicitas.ch suffit.

L'Impartial

Délais pour la remise des annonces

Jeûne fédéral 2002

Editions du:	Délais:
Samedi 14 septembre 2002	Jeudi 12 septembre à 12 heures.
Lundi 16 septembre 2002	Pas d'édition
Mardi 17 septembre 2002	Jeudi 12 septembre à 12 heures.
Mercredi 18 septembre 2002	Vendredi 13 septembre à 12 heures.

La veille de parution, les avis de naissances et les mortuaires sont à adresser jusqu'à 20 heures à la rédaction, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds ou par fax au 032 910 20 09, en mentionnant visiblement sur les envois:

Avis de naissance urgent ou Avis mortuaire urgent

Les ordres qui parviendraient après ces délais seront exécutés sans autre avis à la prochaine date de parution. Nous remercions notre clientèle de sa compréhension.

PUBLICITAS

La Chaux-de-Fonds
Rue Neuve 14 - Case postale 2054
Tél. 032 910 20 50 - Téléfax 032 910 20 59

132-116772

OFFICE DES POURSUITES ET FAILLITES DE L'ARRONDISSEMENT DE MOUDON-ORON

Appel d'offres

Matériel et machines pour l'exploitation (Fabrication et emballage) d'une biscuiterie

L'Office des faillites de Moudon-Oron, avenue de Lucens 1, case postale 193, 1510 Moudon, recevrait des offres pour l'achat - en bloc ou par lots - des objets mobiliers provenant de la masse en faillite LES VRAIS BISCUITS DU TERROIR S.A., route de Lausanne, à 1610 Oron-la-Ville.

Les biens mobiliers à réaliser ont déjà fait l'objet d'une vente de gré à gré pour le prix de Fr. 200'000.-; dite vente a été attaquée par le dépôt d'une plainte art. 17 LP; elle est dès lors en suspens. En sa qualité d'Autorité inférieure de surveillance, M. le Président du Tribunal d'arrondissement de la Broye et du Nord vaudois a relevé que la vente au gré à gré semble plus opportune et a prononcé:

«I. donne ordre à l'Office des faillites de Moudon-Oron, administrateur de la masse en faillite Les vrais Biscuits du Terroir S.A., de procéder à une réestimation de l'inventaire des objets appartenant à la faillite, avec le concours de tel expert que le préposé désignera;»

«II. donne ordre à l'Office des faillites de Moudon-Oron, administrateur de la masse en faillite Les vrais Biscuits du Terroir S.A., de rechercher, par le biais d'appels d'offres ou par toutes autres mesures appropriées des amateurs, soit pour un rachat global, soit pour des achats individualisés.»

Le recours interjeté par des tiers créanciers a été écarté par arrêt du 15 août 2002 de la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal.

L'inventaire - comprenant l'expertise du matériel et des machines - ainsi que les conditions de vente sont à la disposition des intéressés au bureau de l'Office.

Le paiement s'effectuera au comptant et l'enlèvement des biens vendus sera à la charge de l'acquéreur.

Délai pour la remise des offres: 20 septembre 2002.

Pour tous renseignements ou visites, s'adresser à l'Office.

Moudon, le 27 août 2002.

Office des faillites de Moudon-Oron, tél. 021 905 97 97

022-493093

IMMOBILIER

À VENDRE à La Chaux-de-Fonds
Rue des Champs 5A

Appartement de 4½ pièces

Salon cheminée, 3 chambres, cuisine agencée, salle de bains/WC, WC/douche, réduit, grand balcon. 2 places de parc extérieures, 1 cave
Fr. 390 000.-.

Renseignements:

AZIMUT SA, Membre SVIT/USFI
Tél. 032 731 51 09

028-367383

À REMETTRE

Magasin d'horlogerie-bijouterie

Centre ville de Nyon. 2 arcades, 5 vitrines doubles, surface de vente + bureaux, éventuellement avec atelier agencé. Avec ou sans stock.

Pour détails et rendez-vous:
tél. 022 361 22 43 / Fax 022 362 51 39

022-459964

À VENDRE

A La Chaux-de-Fonds
Vous qui avez toujours rêvé de posséder:

UN LOFT - UN VRAI

Pas un appartement dans une usine, mais une grande surface dépouillée que vous pourrez aménager à votre goût avec des séparations créées par des plantes, des arbustes, des meubles, etc.

Le vrai loft à l'américaine pour un prix raisonnable:

dès Fr. 1500.- le m²

Pour de plus amples renseignements, une notice, une visite, contactez sans tarder Mme Véronique Vuille qui se fera un plaisir de vous expliquer ce nouveau projet créé pour des jeunes, des artistes, des professions indépendantes, etc.

espace & habitat

Tél. 032/913 77 77-78

www.espace-et-habitat.ch

132-119111

A louer de suite
à La Chaux-de-Fonds,
rue du Nord, 2e étage

Appartement 3½ pces

Cuisine avec four à pyrolyse en hauteur, vitrocéramique, lave-vaisselle, frigo-congélateur. Vestibule avec grands buffets et réduit. Balcon avec vue dégagée sur la ville. Chambre haute, galetas et cave. Prix mensuel Fr. 1100.-

Tél. 032 969 20 00
Fax 032 969 20 03

132-119075

Bains de Saillon

à vendre

studios

414 Mimosas 30 m²
511 Lavandes 40 m²
245 Amandiers 40 m²

Sailloni-Vacances,
tél. 079 637 45 89

L'annonce, reflet vivant du marché

autocars **giger S.A.**

voyages à travers l'Europe

NOS PROCHAINES SORTIES

Lundi 16 septembre	LA CHAPELLE D'ABONDANCE, car et repas de midi	Fr. 69.-
Lundi 16 septembre	SPECIAL: EUROPA PARK, Fr. 65.- adulte; Fr. 55.- enfant de 4 à 15 ans, car et entrée	
Samedi 28 septembre	DÉSALPE À CHARMEY, car seul	Fr. 35.-

COURSES DE PLUSIEURS JOURS

13 au 16 septembre	HOLLANDE - Corso des fruits à Tiel, Floriade 2002	4	Fr. 669.-
15 au 20 septembre	SÉDUISANTE ÎLE D'ELBE	6	Fr. 860.-
24 au 26 septembre	PÈLERINAGE À LA SALETTE	3	Fr. 429.-
30 septembre au 8 octobre	SÉJOUR À CATTOUCA, Hôtel Victoria Palace, en pension complète	9	Fr. 690.-/740.-
7 au 13 octobre	CIRCUIT EN ROUSSILLON, Pyrénées orientales	7	Fr. 810.-
7 au 13 octobre	PÈLERINAGE À LOURDES par Nevers, le Périgord, Ars	7	Fr. 1050.-
8 au 10 octobre	DISNEYLAND PARIS	3	Fr. 389.-
25 au 27 octobre	PARIS avec la nouvelle comédie de Luc Plamondon «Cindy, Cendrillon»	3	Fr. 389.-

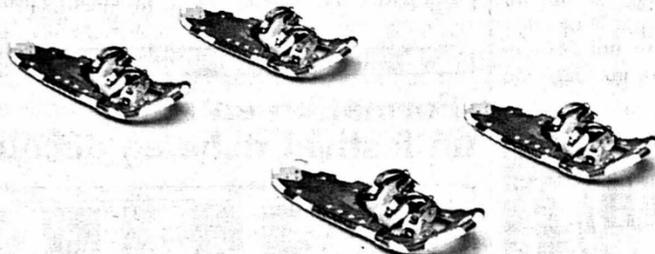


14-77561/4x4

Giger S.A. AUTOCARS - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

032 913 75 24

L'annonce, reflet vivant du marché



VOLVO
for life

DÉCOUVREZ LA SÉCURITÉ À LA PUISSANCE 4 LORS DES JOURNÉES VOLVO AWD.

VENEZ CHEZ NOUS FAIRE LA CONNAISSANCE DES EXTRAORDINAIRES MODÈLES AVEC TRACTION INTÉGRALE DE VOLVO, LA S60 AWD, LA V70 AWD ET LA XC70. ET DÉCOUVREZ LES ATOUTS MAJEURS QUE VOUS PROCURE LA QUADRUPLE SÉCURITÉ VOLVO, NOTAMMENT SUR ROUTE MOUILLÉE OU ENNEIGÉE. VOUS AVEZ TOUT INTÉRÊT À PASSER NOUS VOIR. D'UNE PART POUR AUGMENTER VOTRE SÉCURITÉ. ET, D'AUTRE PART, POUR AVOIR UNE CHANCE DE GAGNER UN INOUBLIABLE ENTRAÎNEMENT DE CONDUITE HIVERNALE EN SUÈDE DANS LE CADRE DE NOTRE GRAND TIRAGE AU SORTI

HEURES D'OUVERTURE: JEUDI DE 16 À 20 HEURES, VENDREDI, SAMEDI ET LUNDI DE 9 À 19 HEURES

BIENVENUE DU JEUDI 5 AU SAMEDI 7 SEPTEMBRE
ET LUNDI 9 SEPTEMBRE 2002



GARAGE DES FORGES

Blanc & Paiche Garages SA
La Chaux-de-Fonds
Rue du Locle 27 - 032 927 31 27

144-097096

La Chaux-de-Fonds

Ce sont les 4 dernières! Le taux hypothécaire est bas. Devenez propriétaire maintenant! Avantages fiscaux.



Quartier «Les Foyards»

Villa individuelle groupée de 5½ pièces, entièrement excavée, jardin au sud-ouest, accès direct depuis garage souterrain. Vivez dans la verdure et au calme; arrêt de bus à proximité.

Venez visiter sans tarder!

Fonds propres: environ Fr. 100'000.-, y compris apport du deuxième pillier.

Appelez maintenant M. Francis Godel pour renseignements et visites.

Av. Champs-Montants 10
2074 Marin
Tél. 032 756 92 92
Fax 032 756 92 99
www.alfred-mueller.ch

Alfred Müller SA

197-000235

La royale eau-de-vie des pâturages

Gentiane ■ *Les distillateurs commencent à arracher les racines de ces hautes tiges jaunes. La qualité du produit fini dépendra d'une minutieuse distillation*

Par
Jean-Claude Perrin

Un vieil adage prétend que lorsque les grandes gentianes sont hautes, l'hiver sera rigoureux, avec une solide couche de neige, dès lors que les pointes de ces fleurs jaunes ne dépassent pas l'épaisseur du manteau blanc! Difficile de savoir si cette affirmation s'est systématiquement vérifiée. En cette fin d'été, il apparaît en tout cas que, dans les pâturages, ces tiges dominées de belles grappes jaunes sont plutôt élancées. Alors, est-ce de

bon augure pour les amateurs de ski ou les organisateurs de la MegaMicro?

En tous les cas, certains jettent un œil intéressé à la taille de ces plantes, dès lors qu'ils vont s'occuper des racines de «gentiana lutea». Ce sont les distillateurs qui, grâce à des recettes maison bien gardées, en tirent une eau-de-vie. Qui n'a rien à voir avec l'apéritif bien connu produit par une maison française tirant sa matière première des monts de l'Auvergne. Un pays où la gentiane jaune est joliment appelée «reine d'or des neiges». Tiens! Y aurait-il tout de même un rapport entre les fleurs jaunes de cette plante et le tapis neigeux couvrant la moyenne montagne?

Un travail ardu

Arracher les racines de gentiane est (ou plutôt était) un travail très pénible. «Avant, c'était uniquement avec un croc ou un piochard en main, à la force de ses muscles, qu'il était accompli», remarque le distillateur expérimenté François Bonnet, de Bétod. Aujourd'hui, un engin accroché derrière un tracteur permet d'arracher à la terre ces racines qui font souvent de la résistance. Cet exercice se déroule de fin août à début novembre. «L'occasion, parfois, de beaux pique-niques en famille.»

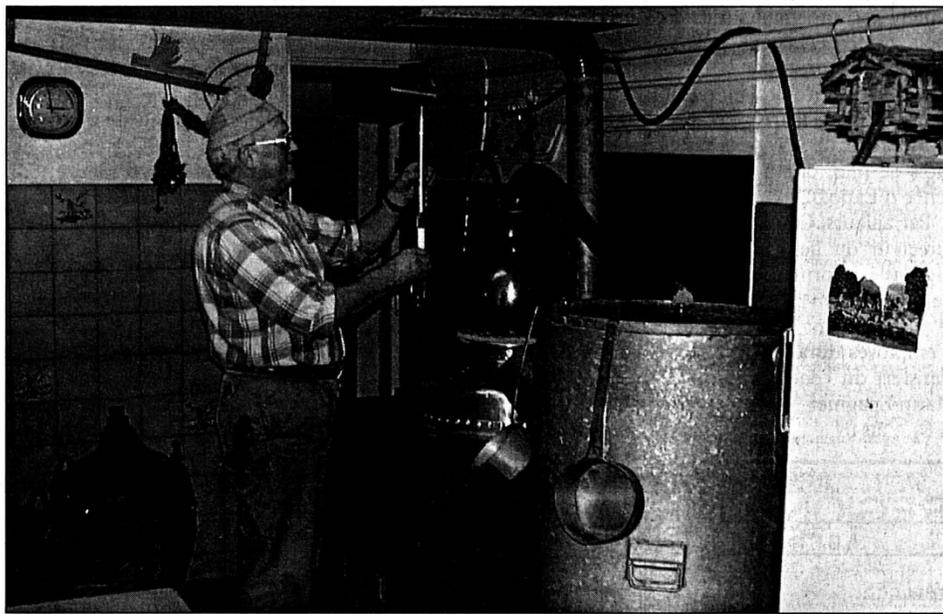
Mais, au-delà de ce premier labour, la qualité de cette goutte si typique de notre terroir réside surtout dans la manière dont les racines sont distillées. Fort d'une expérience de plus d'un quart de siècle,

bénéficiant des connaissances de son beau-père Paul-Aimable Vermot, François Bonnet en connaît un sacré bout sur le sujet et conserve jalousement ses secrets de fabrication.

Alambic aux petits soins

C'est d'ailleurs toujours dans les installations de son parent – «disparu trop tôt en 1969», dit son beau-fils – que ce dernier distille. A découvrir ces installations, toutes de cuivre pour celles qui dominent le fourneau (de la chaudière au serpent), on croit pénétrer dans l'antre d'un alchimiste. Elles entrent en fonction l'hiver, pendant 30 jours. Le reste de l'année, l'alambic est plombé. Celui du producteur de Bétod porte l'inscription «NE 23», témoignant de l'ancienneté de l'obtention de sa concession (en 1976) à la Régie fédérale des alcools. «Une concession reprise à ma belle-mère», ajoute François Bonnet.

Avant que ne débutent les opérations de distillation, les racines sont nettoyées puis émincées, avant de reposer deux mois dans de vieux tonneaux de chêne. «Le chaudron a de l'âge. Il a été construit par le grand-père Vermot.» Le distillateur veille jalousement sur son état et celui de l'alambic. Il refait les joints entre les pièces de cuivre (chaudière, pipe, refroidisseur) avec de la terre réfractaire. De la terre qu'il va chercher dans sa pâture, à 60 centimètres de profondeur, dans un endroit connu de lui seul. /jcp



Tel un alchimiste, avec un alambic déjà ancien mais très soigneusement entretenu, François Bonnet, de Bétod, produit une gentiane très réputée. PHOTO PERRIN

Vertus des racines et des fleurs

Occupé à laver des bouteilles avec une vieille machine de fonte, François Bonnet rigole: «La première qualité de la gentiane, dès que tu en as bu un verre, est de faire fuir tout le monde.» Plus sérieusement, il ajoute que ce gratte-ciel végétal possède des vertus apéritives et surtout digestives. Cet alcool, consommé à doses raisonnables, évite la déprime et, servi en grog, sert de remède contre le rhume. En ce qui concerne la fleur, servie en tisane, la gentiane chasserait l'anémie, ferait tomber la fièvre et donnerait des forces aux convalescents. /jcp

La distillation: patience et minutie

Dans un premier temps, la chaudière, alimentée par un feu direct, accueille environ 50 kilos de racines. Il faut veiller à la température, «pour ne pas brûler la marchandise», explique François Bonnet. Il faut renouveler cette opération, qui dure environ trois heures, à six reprises, pour obtenir le contenu d'une nouvelle chaudière de liquide, «la trouble», assez peu alcoolisée, puisque titrant de 20 à 25 degrés. Ce liquide est de nouveau distillé,

très lentement. Cette opération, délicate, demande six heures. Il faut sans cesse surveiller la température de ce «bouillon», vérifier que le serpent de refroidissement ne soit jamais à sec. «J'utilise de l'eau de citerne ou de la neige, s'il y en a», explique-t-il. Mais que d'heures passées dans ce local de distillation et pas question de se laisser distraire en jouant aux cartes! «Pour une année, entre la chauffe de la maison et les besoins de la distillerie, je brûle 50 stères de bois.»

Suite à ces deux opérations, pour cent kilos de racines, c'est finalement seulement de sept à huit litres d'eau-de-vie de gentiane que François Bonnet obtient. «Et encore, si le rendement est bon!» Ceci explique en partie le prix, assez élevé, du produit fini, ce d'autant plus qu'aux heures de travail s'ajoutent l'impôt de 29 francs sur l'alcool à 100% et celui de 14 francs sur la gentiane que la Régie fédérale ponctionne sur chaque litre. /jcp

Sportifs en fête

Le Communal ■ Les athlètes ont rendez-vous ce week-end



En cross-country, catégorie jeunesse, les Loclois tenteront de décrocher le titre de champion cantonal pour la dixième année de suite. PHOTO SP

C'est au centre sportif du Communal que se réuniront, demain, les gymnastes et athlètes du Locle ainsi que des Brenets et des Ponts-de-Martel, rejoints par ceux de La Chaux-de-Fonds, pour la traditionnelle fête de district organisée par la section locloise de la FSG (Fédération suisse de gymnastique). Les concurrents se mesureront le matin dès 9h30 dans les concours d'athlétisme, d'aggrès et à l'artistique. L'après-midi sera consacré au cross-country, aux démonstrations et aux jeux. La proclamation des résultats est prévue à 16h30.

Le lendemain, dimanche, sur les mêmes emplacements de concours, la section locloise met également sur pied le Championnat cantonal d'athlétisme par équipes. Il débutera à 8h30, avec 32 équipes qui se disputeront les titres de champion cantonal 2002 dans les disciplines suivantes: 100 mètres, lancer du poids, sauts en longueur et en hauteur, lancer de la balle et cross-country. La FSG du Locle tentera, pour la dixième fois de suite, de monter sur la plus haute marche du podium en cross-country dans la catégorie jeunesse. /jcp

EN BREF

ÉGLISE DU LOCLE ■ Messe d'adieux. L'abbé Pierre Jaquet prendra congé de la paroisse catholique du Locle en célébrant une messe demain à 17h30, comme il l'avait fait auparavant aux Brenets et au Cerneux-Péquignot. Chacun est le bienvenu. /réd

LES BRENETS ■ Journée «services». Pour trouver des fonds afin de pouvoir une dernière fois visiter Expo.02, le corps enseignant et les élèves de l'école primaire lancent, en date du mercredi 18 septembre, une journée «services». Contre une petite rémunération, les enfants pourront faire des courses ou emmener

des déchets à la déchetterie. Les personnes intéressées sont priées de le faire savoir. Ce matin, de petits stands de pâtisseries seront dressés dans certaines entreprises du village durant la pause. /réd

PISCINE ET PATINOIRE ■ Fermeture et ouverture. L'été est bientôt fini: la piscine du Communal ferme ses portes ce dimanche à 17 heures. Quant à la patinoire, elle s'ouvre le 5 octobre à 9h, soit le premier week-end des vacances d'automne. /réd

ANNIVERSAIRE ■ Nouvelle nomenclature. Résidente au home des Arbres, à La Chaux-de-

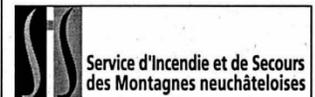
Fonds, Nelly Humbert-Droz est récemment entrée dans sa nonantième année. A cette occasion elle a reçu la visite de Jean-Paul Bourdin, officier de l'état civil. Celui-ci lui a exprimé les vœux et félicitations des autorités et de la population locloises. Il lui a aussi remis le traditionnel cadeau. /comm

HOME DE LA JALUSE ■ Kermesse. Pour la première fois, le home de La Jaluse organise une kermesse, demain de 14h à 18h, avec collations salées et sucrées, vente d'artisanat, espace pour les enfants, tombola, et ambiance musicale avec «Popeye» à l'accordéon. /réd

LES PONTS-DE-MARTEL

Abattoir ouvert

Portes ouvertes, demain de 9h à 16h, du nouvel abattoir régional des Ponts-de-Martel. Le public, sous la conduite de ses utilisateurs et constructeurs ainsi que du comité de la société coopérative, pourra découvrir les installations d'abattage et de conditionnement de la viande. Cet abattoir fournira des produits de qualité et de proximité, expliquent ses responsables. Parallèlement, les visiteurs sont invités à déguster les produits du terroir neuchâtelois qui seront présentés à l'intérieur de l'Anim'halle. /jcp



Depuis mercredi à 17h30 jusqu'à hier à la même heure, l'équipe de piquet au poste permanent du SIS est intervenue sur le territoire du Locle pour un malaise. Le Smur a été engagé. /réd

PUBLICITÉ

Ce soir à 20 h au Cercle de l'Union
MATCH AU LOTO
du Cercle de l'Union

RÉGION PRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Urgence-santé et ambulance: 144.
- Feu: 118.
- Pharmacie de service: Poste, Bournot 17, jusqu'à 20h (en dehors de ces heures, 032 931 10 17).
- Permanence médicale: 032 931 10 17 et médico-chirurgicale: 032 931 10 17 ou hôpital 032 933 61 11, du lundi au vendredi de 8h à 18h.
- Centre de puériculture: consultations ma 14-17h30, rue des Envers 1. Permanence tél. le matin de 8h à 9h, 032 913 34 23.
- Dentiste de garde: 032 931 10 17.
- Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

■ Contrôle des champignons: ma 20h30-21h30, sa/di 20-21h, local mycologique, A.-M. piaget 12. Autres jours: sur rdv au 079/636 63 08, Chs.-Henri Pochon, Monts 4.

AGENDA

AUJOURD'HUI

- Place du Marché Dès 19h30, fondue géante.
- Piscine du Communal A 18h30, concours interne du LLN.
- Parking du château des Monts A 17h, passage du rallye Rolls Roys.
- Les Ponts-de-Martel Dès 8h, place de l'abattoir et Anim'Halle, foire villageoise et marché concours cantonal de taureaux.

DEMAIN

- Centre-ville Dès 8h, marché d'automne. Petits déjeuners,

30 exposants. Foire aux jouets des enfants.

- Rolleloclé Dès 14h, cinq départs jusqu'à 17h. Inscriptions tardives de 11h à 13h.
- Home de La Jaluse Toute la journée, kermesse.
- Centre sportif du Communal Dès 9h30, fête des gymnastes, athlétisme, aggrès et artistique, du district.
- Eglise A 17h30, messe d'adieu de l'abbé Pierre Jaquet.
- Le Cerneux-Péquignot Dès 20h, fête villageoise, soirée folklorique (3 orchestres).
- Les Ponts-de-Martel De 9h à 16h, portes ouvertes de l'abattoir régional et journée «produits du terroir neuchâtelois»; à l'Anim'Halle: dégustations, grillades.

MARIN-ÉPAGNIER
 **Licenciements
 au Papiliorama**

Comme nous l'annoncions dans notre édition de mercredi, le Papiliorama-Nocturama, à Marin-Epagnier, fermera ses portes le 30 septembre prochain, soit six mois avant l'échéance prévue. Une mesure prise par la direction du jardin tropical en raison d'une baisse de la fréquentation d'un ordre de 45% depuis le mois de juin, due à la concurrence d'Expo.02.

Par ailleurs, Caspar Bijleveld, directeur du lieu, a confirmé, hier, une information du journal «Le Matin», qui annonçait le licenciement d'une dizaine d'employés durant la phase de transfert du centre tropical de Marin-Epagnier à Chiètres (FR). /ats-flv

**RÉGION PRATIQUE
 AGENDA**

VALLÉES

AUJOURD'HUI

■ Site de Cernier A la grange aux concerts à 20h15, concert de percussion par Laurent de Ceuninck, éclairage d'Alain Roche.

DEMAIN

■ Boudevilliers Dès 9h au Chillou, festival de cerfs-volants.
 ■ Chézard-Saint-Martin De 11h30 à 22h sur la place du Boveret, marché-concours de la Société d'aviculture, de cuniculiculture, de colombophilie et d'ornithologie du Val-de-Ruz.
 ■ Cernier Dès 10h, démonstrations de l'école de danse d'Hélène Cazès, allée des Erables 4.

NEUCHÂTEL

AUJOURD'HUI

■ Théâtre A 20h30, au théâtre du Pommier: «Victor Hugo (hilarité bruyante sur les bancs de la majorité)», par le Théâtre populaire romand.
 ■ Expo.02 Voir en page 2.

LITTORAL

AUJOURD'HUI

■ Auvornier Fête des vendanges.

Haute couture pour bretelle
 A5 à Saint-Aubin ■ Un système de guidage inédit pour la machine de percement du tunnel

Par **Christiane Meroni**

La nouvelle technique de percement, utilisée pour la première fois en Suisse par Infra Tunnel SA – anciennement Infra 2000 –, est bien décidée à ne faire qu'une bouchée de la bretelle sud de Saint-Aubin!

Prophète en son pays, Claude Frey, président du conseil d'administration d'Infra Tunnel SA, a présenté le système de guidage automatique de cette machine, hier en début d'après-midi, à Pierre Hirschy, chef de la Gestion du territoire.

Outre différents ouvrages souterrains réalisés dans les cantons de Bâle, Berne, Jura, Saint-Gall, Tessin, Uri et Valais, l'entreprise, qui inscrit également à son palmarès les tunnels de La Vue-des-Alpes, des gorges du Seyon et de Sauges, souhaite sérieusement renforcer sa présence dans le canton de Neuchâtel.

Partant du giratoire de Saint-Aubin-Sauges, le tunnel, hélice montante, rejoindra, si tout va bien, le pont qui se trouve entre les tunnels de Gorgier et de Sauges, en avril 2003 déjà.

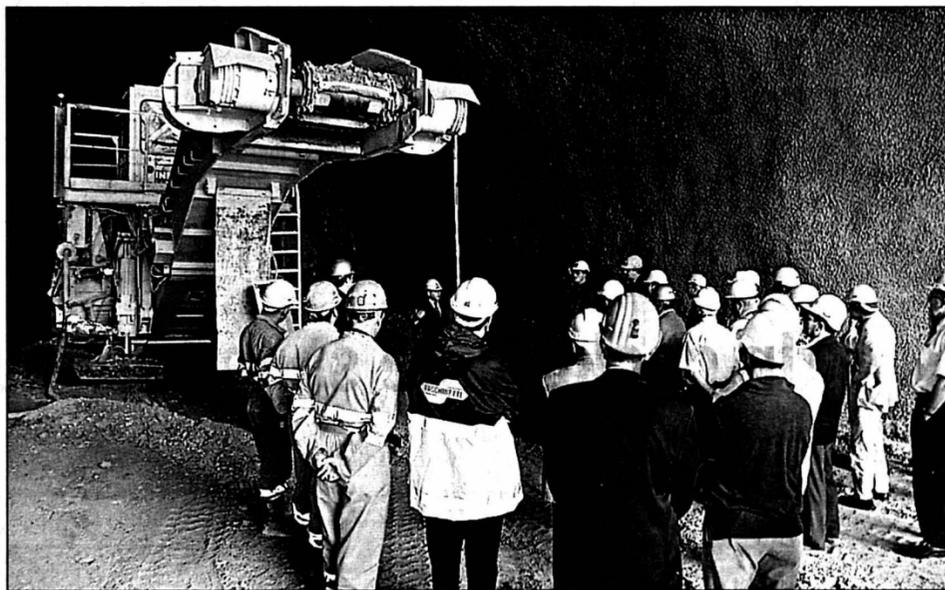
Malgré la petitesse de ses dimensions (150 mètres de long, 9,7 mètres de large, 6,2 mètres de haut), le tunnel présente quelques difficultés, qui n'ont pas l'heur d'effrayer Stéphane Monceaux, ingénieur et directeur d'Infra Tunnel.

Informé par divers capteurs, l'ordinateur de contrôle, qui reçoit une formule mathématique, calcule en permanence et avec précision la position de tête (450 kW) de la machine, qui peut ainsi percer jusqu'à six mètres de tunnel par jour. Si la sécurité est garantie – personne n'étant plus obligé de tracer à la peinture le bon endroit à forer –, la présence du machiniste, seul capable de sentir le terrain, reste toutefois indispensable.

Prévus lors de l'approbation du projet définitif du tronçon Grandson-Vaumarcus, les travaux de percement du tunnel de la bretelle sud, qui se montent à quatre millions de francs, avaient, à l'époque, été reportés.

Le moratoire de la bretelle

«La Confédération avait accepté la jonction de Vaumarcus, à condition qu'un moratoire d'au moins cinq ans empêche la réalisation de la demi-jonction de Saint-Aubin.» Et Jean Brocard, ingénieur en chef de l'A5, d'expliquer: «Pour les besoins du chantier, nous avons réalisé une route d'accès correspondant à la bretelle de sortie de la demi-jonction de Saint-Aubin. Puis nous avons préparé, sur l'autoroute, les ouvrages permettant de la recevoir. Il ne restait alors plus qu'à percer le tunnel. Au vu du peu de travaux qu'il fallait encore faire, l'Office fédéral des routes nous a finalement octroyé l'autorisation, l'an dernier, de le réaliser plus tôt que prévu.» /CHM



La présentation des travaux de percement du tunnel de la bretelle sud de Saint-Aubin a suscité l'intérêt des invités. PHOTO GALLEY

Patrimoine à sauver
 Moulin de Bayerel ■ Une association va se constituer



L'ancien moulin de Bayerel, dans son écrin de verdure sur les bords du Seyon, est destiné à revivre grâce à une association de personnes motivées. PHOTO CHOPARD

Le Val-de-Ruz est riche en bâtiments dignes d'intérêt historique, et l'ancien moulin de Bayerel-sous-Saules en est un. C'est pour sauver cette bâtisse, qui tombe lentement en ruine, que l'Association pour la sauvegarde du Seyon et de ses affluents (Apssa) a lancé, il y a quelques mois, une consultation de diverses associations concernées par le patrimoine. Les réponses obtenues l'inciteront à passer la main, jeudi prochain, à une nouvelle association, auquel le public est déjà convié à adhérer.

Expertise favorable

Jean-Bernard Vermot et son comité n'ont pas ménagé leurs efforts pour lancer ce projet de sauvegarde. Fort du soutien moral d'une dizaine d'associations régionales, le groupe de travail constitué en faveur de Bayerel a établi un dossier de préconsultation à l'attention des services cantonaux concernés. Là aussi, autre satisfaction, puisque le conservateur cantonal des Monuments et des sites, Jacques Bujard, s'est fendu d'une expertise tout à fait favorable. Il s'est même dit agréablement sur-

pris par la richesse des vestiges de l'ancien moulin. Les moulins, dès le Moyen Age, ont en effet joué un rôle économique prépondérant dans la société rurale.

Bien évidemment, pour pouvoir réussir une telle opération, il faut l'accord du propriétaire. Ce dernier, Denis Aiassa, a manifesté l'intention de vendre les bâtiments de Bayerel – qui sont encore occupés par un locataire –, en priorité aux personnes qui s'occuperont de les restaurer pour en faire un centre d'interprétation. Il s'agit de le transformer en une sorte d'écomusée, avec possibilité d'accueil de classes vertes ou de groupes intéressés à l'étude d'un site historique. L'ancien moulin est destiné à ressusciter et surtout à vivre. A noter que le Val-de-Ruz manque encore de structures d'accueil pour des semaines d'étude, en pleine nature. /PHC

Séance de constitution de l'Association de sauvegarde de l'ancien moulin de Bayerel, jeudi 12 septembre à 20h au restaurant du Panorama, à Saules. Population chaleureusement conviée

PUBLICITE

TOYOTA

1'000 kilomètres avec un plein: Actuellement à partir de Fr. 313.- par mois.

TOYOTA

La polyvalence à l'état pur pour Fr. 320.- par mois.

AVEC BLOC 1,4 L TURBODIESEL COMMON-RAIL VOUS ATTEND POUR UN ESSAI ROUTIER. ACTUELLEMENT, ELLE EST DISPONIBLE EN LEASING AU TAUX DE 4,9% OU CASH À UN PRIX IRRÉSISTIBLE. Pour tout savoir sur ces offres, rendez-vous sur www.toyota.ch ou appelez le 0800 840 400.

Conditions de leasing: à partir de Fr. 312.10 par mois (1,4l Linea Luna) sur 60 mois, 10'000 km par an, caution de Fr. 1'000.-, casco complète obligatoire, immatriculation du véhicule avant le 30.11.2002.



AVEC MOTEUR À ESSENCE 1,3 L OU 1,5 L VVT-i OU BLOC 1,4 L TURBODIESEL COMMON-RAIL VOUS ATTEND POUR UN ESSAI ROUTIER. ACTUELLEMENT, ELLE EST DISPONIBLE EN LEASING AU TAUX DE 4,9% OU CASH À UN PRIX IRRÉSISTIBLE. Pour tout savoir sur la Yaris Verso et ses sièges escamotables, rendez-vous sur www.toyota.ch ou appelez le 0800 840 400.

Conditions de leasing: à partir de Fr. 319.25 par mois (1,3l Linea Luna) sur 60 mois, 10'000 km par an, caution de Fr. 1'000.-, casco complète obligatoire, immatriculation du véhicule avant le 30.11.2002.



Ils l'ont dit avec des fleurs

Cérémonie ■ Les lauréats du concours de décoration florale 2002 organisé par Pro Saint-Imier ont été honorés hier soir

Par
Olivier Odiet

Né de la fusion des sociétés d'embellissement et de développement intervenue le 17 février 1992, Pro Saint-Imier a récompensé, hier soir, les lauréats du concours de décoration florale 2002 au Relais culturel d'Erguël. Des prix d'une valeur totale de 1620 francs ont été attribués: «C'est un montant qui correspond à nos possibilités financières, mais évidemment pas à la beauté et à la qualité de ce que nous avons admiré. Vous devez considérer ce prix comme une reconnaissance de l'effort que vous faites pour rendre notre lieu de vie coloré, fleuri et accueillant», a déclaré le président Florian Schwaar. Le groupe d'experts s'est basé sur l'originalité de la présentation, la variété, l'entretien et l'accessibilité au moment d'opérer son choix.

Ce concours était séparé en trois catégories: façades seules, jardins et façades, restaurants. Parmi les 33 participants, le jury a désigné six lauréats. Il s'agit de Fernande et Christiane Gasser, Ruth Racherer, André Béguelin et son épouse et André Aeschlimann. Selon Florian Schwaar, Pro Saint-Imier cherchera encore à soigner la campagne d'inscription au concours 2003. /OOD



Les lauréats du concours de décoration florale 2002 récompensés hier au Relais culturel d'Erguël. En médaillon, le président Florian Schwaar. PHOTOS ODIET

Forces vives recherchées

Pro Saint-Imier ne limite pas ses activités à l'organisation d'un concours de décoration florale, mais s'occupe de la mise en valeur des édifices, installe des places de jeux, participe à l'entretien de bancs et chemins pédestres, met à disposition des lieux de rencontres et de pique-nique, tout en veillant à promouvoir les richesses de la région, ses manifestations populaires,

économiques, sportives et culturelles. Un sacré programme...

Pro Saint-Imier a notamment réalisé la cabane des bûcherons, entre 1996 et 1997, pour un montant dépassant les 20.000 francs et ce grâce aux travaux d'intérêts collectifs. Sa réfection fut nécessaire cette année, en particulier pour améliorer l'étanchéité du toit. La société imé-

rienne se charge également de l'entretien de la piste Vita. La Municipalité de Saint-Imier verse une subvention annuelle à cette société, qui bénéficie aussi du soutien des autorités bourgeoises. Grâce à une campagne de recrutement lancée à l'Imériale, Pro Saint-Imier devrait bientôt compter une centaine de membres dans ses rangs. Avis aux amateurs! /ood

Pas de miracle, le rêve s'est envolé

Santé ■ Radio-oncologie: l'HJB SA se retire du projet

Le conseil d'administration de l'Hôpital du Jura bernois (HJB) SA a accepté, au début de cette année, de participer à l'avant-projet d'étude lié à la création d'un centre de radio-oncologie pour la région Bienne-Seeland-Jura bernois. Dans le courant du mois de juin dernier, l'HJB SA a reçu une première information de la Direction de la santé publique, lui signifiant qu'un financement de ce projet au travers du budget d'exploitation de l'hôpital du Jura bernois était à exclure. Le 14 août, le conseiller d'Etat Samuel Bhend a annoncé officiellement que le canton de Berne ne participera ni directement ni indirectement au financement du centre.

Sur la bonne voie

Sur la base du choix opéré par la Direction de la santé publique et de la prévoyance sociale, le conseil d'administration de l'HJB SA a pris la décision de se retirer du projet de création d'un centre de radio-oncologie à Bienne. L'HJB est directement financé par le canton et ne dispose pas de fonds propres. Dès lors, seuls des fonds privés pourront permettre la poursuite du projet, comme le préconisent les représentants de la clinique des Tilleuls, à Bienne.

En mars dernier, le conseil d'administration de l'HJB SA s'est adressé au département de la Santé, des affaires sociales et de la police du canton du Jura, afin de suggérer que le futur plan hospitalier tienne compte de l'Hôpital du Jura bernois SA et des possibilités de collaboration. Suite à la réponse du ministre Claude Héche, le conseil d'administration de l'institution se déclare satisfait et envisage de tenir une séance pour parler de ce dossier avec les parties concernées. Afin de répondre aux dispositions légales dans le domaine du sauvetage, l'Hôpital du Jura bernois SA entreprend une étude en vue de constituer un service de sauvetage régional qui consistera à regrouper, sous une même entité, les services d'ambulances des sites de Saint-Imier, Moutier, Tavannes et Tramelan.

On précisera encore que l'hôpital du Jura bernois, site de Saint-Imier, présentera les métiers de la santé au public le mardi 17 septembre, de 9h à 17h, dans le cadre de la première journée des professions de la santé du canton de Berne. Cet événement s'adresse avant tout aux élèves en phase d'orientation professionnelle, mais aussi aux parents ainsi qu'à toutes les personnes intéressées. /ood-réd

Motocycliste grièvement blessé sur la Transjurane

Frinvillier ■ Scootériste aussi touché dans l'accident

Hier matin, peu avant 8h, un motocycliste circulait sur l'autoroute A16 de Sonceboz en direction de Bienne. Alors qu'il se trouvait à l'entrée du tunnel près de la sortie menant à Frinvillier, le motocycliste, qui suivait un scooteriste en train de dépasser un autobus, a voulu également dépasser l'autobus.

Pour une raison que l'enquête se chargera d'établir, le motocycliste a été heurté à l'arrière par une voiture. Projetés au sol, la motocyclette et son pi-

lote ont ensuite glissé sur la chaussée, avant d'entrer en collision avec le scooter. Le motocycliste, grièvement blessé, et le scooteriste, moins sérieusement touché, ont été transportés en ambulance à l'hôpital, alors que le conducteur de la voiture sortait indemne de cette collision.

Les dégâts matériels sont estimés à près de 25.000 francs. A la suite de cet accident, l'autoroute A16 a été fermée au trafic durant 2h30 entre les sorties de Frinvillier et Bienne. /comm

Un cocktail de styles savoureux

Tramelan ■ Le grand bain folklorique proposé demain dans le cadre du 70e du Club des accordéonistes s'annonce pétillant

Pour marquer ses 70 ans d'existence, le Club des accordéonistes de Tramelan ne s'est rien refusé. Après le somptueux concert classique proposé hier soir au temple, les festivités se poursuivront demain. Dès 11h, le «Kiosque à musiques» de la RSR, animé par Jean-Marc Richard, sera diffusé en direct de la salle de la Marelle. Au programme: le club des accordéonistes en fête, la Fanfare de Tramelan, le chœur d'enfants du Noirmont, le trio Yiddish, le Jodleur club Tramelan et, cerise sur le gâteau, Antoine Flück et ses amis à la

schwyzoise. Une grande soirée folklorique déroulera ensuite ses fastes, dès 20 heures.

Cet événement musical prendra son envol sur des airs de folklore sud-américain distillés par des jeunes accordéonistes du club tramelot. Le trio Yiddish proposera pour sa part du folklore israélien. La musique populaire suisse n'a surtout pas été oubliée puisque le Jodleur club Tramelan, le quatuor de cor des Alpes Pierre-Pertuis, Antoine Flück et ses amis ainsi que le Club des accordéonistes de Tramelan se produiront sur scène. /ood



Antoine Flück et ses amis sont prêts à enflammer la Marelle. PHOTO ARCH-GALLEY

Concert d'exception Bellelay ■ Le chœur Novantiqua est de retour

Dirigé par Bernard Héritier, le chœur Novantiqua, de Sion, se produira dimanche en concert à l'abbatiale de Bellelay, dans le cadre du festival Cantate Bellelay 2002 Les Voix de l'Abbatiale. L'ensemble valaisan offrira un programme retraçant les grands moments de l'année liturgique, instaurant un jeu de miroir entre la Renaissance et le 20e siècle, ainsi que des chansons françaises pour chœur a capella de Janquin, Debussy, Ravel et Poulenc.

Le chœur Novantiqua avait déjà participé à Cantate Bellelay 2000. Fondé en 1980, cet ensemble est constitué d'une

quarantaine de jeunes chanteurs. Bien que les choristes soient amateurs, la plupart d'entre eux suivent une formation musicale (chant ou instrument) dans divers conservatoires. Pour les membres qui ne fréquentent pas une école de musique, le chœur a instauré un parcours de formation vocale. Parmi les futurs projets du chœur Novantiqua, on citera «Le Roi David», d'Honegger (novembre 2002), «La Passion selon saint Matthieu», de Bach (avril 2003), et des concerts en Tchéquie (mai 2004). /comm-réd

Dimanche à 17h en l'abbatiale de Bellelay

SAINT-IMIER La cordillère des Andes à vélo

Le public est convié à un spectacle audiovisuel au Relais culturel d'Erguël ce soir et demain, à 20h30. Danièle Domon et Philippe Lachat, de Saint-Imier, évoqueront en avant-première leur périple à vélo de 10.000 km en Amérique du Sud. Partis du Venezuela, les deux aventuriers ont traversé le continent avant d'atteindre la mythique ville d'Ushuaïa. En plus d'un montage audiovisuel à trois projecteurs, sonorisé et synchronisé par ordinateur, une sélection de 600 photos, parmi les 3000 prises au total, sera présentée lors de ce fascinant spectacle d'une durée de deux heures. /comm-réd

LARÉGION PRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Ambulance et urgences sanitaires: 144.
- Feu: 118.
- Médecins de garde: de La Ferrière à Villeret, tél. 079 240 55 45; de Courtelary à Péry, tél. 032 941 37 37; Tramelan, tél. 032 493 55 55.
- Pharmacies de service: Saint-Imier, le 111 renseigne; Tramelan, Schneeberger, 032 487 42 48, jusqu'au 6.9. La Neuveville, pharmacie du Landeron, Le Landeron, 032 752 35 34, jusqu'au 8.9.
- Planning familial: tél. 032 942 24 55.

BIBLIOTHÈQUES

- Saint-Imier: bibliothèque régionale, section jeunes: me/ve 15-18h; section adultes, me 15-18h, je 16-19h, ve 9-10h/15-18h. Sonviller: lu 17h30-19h30, me 16-18h. Renan: lu 17h30-19h, ma/je 15h30-17h. Villeret: lu 18h30-19h30, ma 15-16h, je 17h45-19h. Cormo-

ret: ma 17h30-19h, je 17-18h. Courtelary: lu/me 9h30-10h30, ma 19-20h, je 15-16h. Tramelan: bibliothèque communale, lu 17-19h.

PISCINES

- Tramelan Piscine du Château: 10-19h.
- Saint-Imier Piscine d'Erguël, 9-19h.

AGENDA

AUJOURD'HUI

- Formation Cérémonie de distribution des diplômes aux meilleurs apprentis 2002 du Jura bernois. Maison des Oeuvres, Moutier, 19h.

DEMAIN

- Musique folklorique 70e anniversaire des accordéonistes de Tramelan: Kiosque à musique dès 11h, soirée folklorique dès 20h, avec Antoine Flück, les jodleurs et des cors des Alpes, Tramelan, salle de la Marelle.
- Vernissage Exposition «Arrêt sur le temps», 18h, Musée jurassien des Arts, Moutier.

PUBLICITÉ

E-PME



Bernard Repond
Maître menuisier
Vice-président de l'Union Patronale du Canton de Fribourg

Pourquoi continuer à faire payer l'électricité trop cher à nos entreprises? L'ouverture du marché est nécessaire pour que les prix baissent.

le 22 septembre
www.lme-oui.ch

Comité PME - OUI à la LME - CP 3065 - 1211 Genève 3



ÉTUDIANTS

Pour un soutien plus généreux

Dans un postulat, Catherine Gnaegi, PLR, relève que les bourses allouées en faveur des étudiants jurassiens, ainsi que les déductions fiscales autorisées, sont très nettement inférieures aux dépenses réelles. Le montant maximal des bourses d'étudiant est ainsi de 13.000 francs par an, alors que le coût minimal dépasse les 18.000 francs. En outre, selon la loi, les parents ont l'obligation de pourvoir aux dépenses d'étude de leurs enfants, de sorte qu'ils ne peuvent invoquer une situation financière défavorable.

Certes le canton du Jura se trouve-t-il au sommet des dépenses cantonales, en allouant six millions de francs à quelque 1500 bénéficiaires. Comme la déduction pour étude au dehors se monte à 4900 francs, la déduction fiscale totale est de 8600 francs par enfant, ou de 9100 francs par enfant dès trois enfants. Cela ne représente pas la moitié des coûts réels, ce qui constitue une déséquilibre antisocial. Le postulat demande au Gouvernement d'examiner l'ensemble de cette question lors de la prochaine révision de la loi fiscale. /vig

La population s'amenuise

Démographie ■ La statistique se réjouit d'une augmentation de la population que la réalité contredit assez nettement...

Par Victor Giordano

Selon la statistique de la population à fin 2001, le Jura comptait 69.065 habitants, soit 271 de plus qu'un an auparavant. Le statisticien officiel se réjouit que le canton compte 189 Suisses de plus et 82 étrangers supplémentaires. Las, ce bel optimisme mérite d'être nuancé.

Le recensement fédéral de début décembre aboutit à 68.224 résidents. Trois semaines plus tard, la statistique cantonale en compte 68.794, soit 570 de plus! Cette différence notable provient des étudiants jurassiens vivant à l'étranger mais ayant leur domicile légal dans le Jura. Ces derniers sont recensés dans les cantons où ils vivent. Or, on sait d'expérience que leur retour au Jura est fort problématique. A l'inverse, les saisonniers (quelques dizaines) et les demandeurs d'asile (environ 500) sont recensés sur le plan fédéral, mais non inclus dans la statistique cantonale. Globalement, le total cantonal de la population est plutôt surfaît.

Merci aux étrangers!

S'agissant de l'augmentation de la population suisse, la satisfaction officielle doit être



La natalité est largement insuffisante dans le canton du Jura.

PHOTO ARCH-LEUENBERGER

contredite. Si le Jura compte 189 Suisses de plus entre début et fin 2001, c'est que 169 étrangers ont obtenu la citoyenneté suisse. En réalité, il n'y a que 20 Suisses de plus qu'un an auparavant. En revanche, le nombre des étrangers a fortement augmenté puisque, en perdant 169 qui ont été naturalisés, le total des étrangers augmente quand même de 82 unités. Sans ces naturalisations, on aurait eu 251 étrangers de plus (soit 3% des 8356 étrangers présents en début d'année). A l'inverse, la croissance réelle de 20 Suisses, sur 60.438 du début

d'année, représente 0,03 pour cent!

Mais, surtout, la natalité est largement insuffisante. La population des 0-19 ans représentait 35% en 1960, et 25% en 2002. Le total des naissances en 2001, soit 772, est le plus faible depuis 1987 et le plus faible taux selon le nombre d'habitants depuis 1980. Les enfants suisses représentent 1,1% de la population, les étrangers 1,2 pour cent. L'excédent naturel est plus élevé chez les étrangers (78) que chez les Suisses (71), qui sont pourtant sept fois plus nombreux que les étrangers...

L'évolution démographique est en tous points défavorable dans le canton, ce qui rend d'autant plus nécessaire la réalisation de «Jura pays ouvert» (JPO). Mais l'objectif fixé par JPO (augmentation de 15% de la population en douze ans, soit 1,25% par an) est quasiment irréaliste. C'est d'autant plus évident que la baisse fiscale, initialement annoncée à 5%, sera en réalité bien inférieure à ce taux, puisqu'elle ne concernera que l'impôt sur le revenu des personnes et sur le bénéfice des entreprises, à l'exclusion de tous autres impôts... /VIG

PERSONNALITÉ

Quelle protection des données?

Dans son rapport d'activité de 2001, la commission cantonale de protection des données relève que les demandes de renseignements des autorités communales sont en diminution. La question a été posée de savoir si la communication de listes de commerçants à des annonceurs publicitaires, ou à de personnes atteignant la retraite à l'association Avivo était autorisée.

Plusieurs demandes ont, en revanche, émané des services cantonaux. Le Contrôle des finances a notamment reçu un pouvoir restreint d'investigation en matière informatique. Ce dernier se limite à la sécurité des données financières. Le contrôle de l'autorisation légale de toute connexion informatique entre services de l'administration doit être fait régulièrement.

En matière de signification édictale, il a été admis, par les autorités judiciaires, que la citation de l'identité d'un ex-conjoint ne soit plus faite, lors de la publication de jugements de condamnation. Dans la désignation de l'état civil, le nom du conjoint ou de l'ex-conjoint ne doit plus être cité sans nécessité, relève le rapport de la commission. /vig

COOP DES BOIS

Pétition pour le maintien

Sous la conduite de Jacques Boni, une pétition circule ces jours dans les ménages des Bois et des hameaux environnants. Cette intervention regrette la fermeture future du magasin Coop du village. Les pétitionnaires demandent instamment aux responsables de Coop de reconsidérer leur décision. Ils estiment que la Coop devrait poursuivre les objectifs des fondateurs de cette coopérative en vue de mettre à disposition des produits Coop dans chaque village.

Les pétitionnaires apprécient la nouvelle gamme de produits Coop et seraient désolés de ne plus avoir cet assortiment à disposition. Les pétitionnaires souhaitent avoir une entrevue avec les responsables de Coop en vue de résoudre le problème posé. La pétition sera remise sous peu à Coop. /vig

Acquittement après un accident de parapente

Jugement ■ Les turbulences n'étaient pas prévisibles

La cour pénale du Tribunal cantonal a confirmé, hier matin, le jugement d'acquittement prononcé par le tribunal de première instance envers un moniteur de parapente, prévenu de lésions corporelles graves par négligence. Une indemnité de dépens de 7865 francs lui a été allouée et les frais des deux instances seront supportés par l'Etat.

Les faits datent de juin 2000. Lors d'un vol de parapente à deux, au-dessus de Boécourt, une turbulence avait replié la toile de l'engin et provoqué la chute des deux passagers. Le moniteur avait été légèrement blessé. Son passager, un jurassien de 30 ans, était, lui, grièvement blessé et est devenu paraplégique à la suite de cet acci-

dent. Il vit désormais en chaise roulante et exerce son métier de psychologue à mi-temps.

Ce jugement, prononcé sur recours du procureur, confirme l'acquittement prononcé en première instance. La Cour a estimé que le moniteur avait observé les exigences de prudence. S'il a commis une faute en ne consultant pas les prévisions météorologiques avant l'envol, cette négligence n'a pas de lien de causalité directe avec l'accident. Celui-ci est dû aux turbulences provoquées par le vent thermique et ces turbulences sont imprévisibles. De ce fait, il se justifie de prononcer l'acquittement du moniteur. Ce jugement empêchera probablement le blessé de bénéficier des prestations de l'assurance du moniteur. /vig

Des spectacles variés et un peu de politique

Delémont ■ La 55e Fête du peuple commence ce soir

La 55e Fête du peuple jurassien se déroule cette fin de semaine, à Delémont. La fête commencera aujourd'hui par le vernissage, à 18h30 à la maison Wicka, de l'exposition de peintures de Léon et Jacky Prêtre, des patriotes ajoulots de talent qui se réclament d'un art pictural traditionnel de très bonne qualité.

Le soir, dans la cantine, aura lieu le spectacle de l'humoriste et imitateur Didier Gustin. Demain, à 19h à l'Hôtel de ville, se succéderont réception officielle, offerte par le Gouvernement jurassien, et discours de quelques personnalités. Sous le chapiteau, à 20h30, le Franc-Montagnard Claude Bassang, vedette de la TV romande, chantera en première, avant les concerts des groupes régionaux

Motu Proprio et Lan et du groupe de rock allemand Li-Quido. A 21h, dans la salle Saint-Georges, un super-spectacle sera réservé aux plus de 30 ans!

Dimanche, à 10h dans la halle du château, la conférence de presse sera donnée par le secrétaire du Mouvement autonomiste, Pierre-André Comte, avant l'apéritif, qui sera servi à 11h dans la cantine. Cette verrée sera suivie de brefs discours officiels et de l'adoption d'une résolution. Après le dîner, de 13h30 à 18h30, le Festival international des artistes de rue, avec mimes, jongleurs, musiciens, magiciens, clowns, et autres amuseurs publics, animera les rues et les places de la vieille ville de Delémont. /vig

TORNOS

La BCJ doit-elle s'engager plus?

Dans une interpellation, Pierre-André Comte, PS, estime que la Banque cantonale du Jura (BCJ) doit s'engager davantage en faveur de Tornos, afin de protéger l'emploi, de nombreux citoyens du canton étant concernés. La BCJ a souscrit 500.000 fr. du capital de Tornos, ce que l'intervenant appelle une «aide».

La Banque cantonale de Berne (BCB) ayant souscrit cinq millions, le député estime que la BCJ devrait souscrire un montant de moitié inférieur à celui de la BCB, soit le quintuple de son engagement. Le député relève que 30% des licenciés et 38% des travailleurs qui ont conservé leur emploi sont citoyens du canton. Le Gouvernement est prié d'examiner s'il ne serait pas opportun d'intervenir auprès de la BCJ, afin qu'elle revise ses critères d'engagement... /vig

LARÉGION PRATIQUE

URGENCES

- Ambulances de Saignelégier: 144 ou 032 952 12 12.
- Médecins: en cas d'absence du médecin habituel, téléphoner à l'hôpital Saint-Joseph à Saignelégier, 032 952 12 12.
- Pharmacie des Franches-Montagnes: service de garde, 032 951 12 03 et 032 951 12 01 pour tout renseignement.
- Dépannages: Centrale, 032 955 14 12.
- Taxis: piquet de nuit 032 951 21 18.

CENTRE DE LOISIRS

- Piscine: lu 13h30-21h, ma ve 10-21h, sa/di 10-20h. Rens. au 032 951 24 74.

BIBLIOTHÈQUE

- Le Noirmont: lu 17-19h, ma 14-17h, ve 8h30-11h30.

LUDOTHÈQUES

- Saignelégier (Hôtel de ville): ma 15-16h30, je 16-17h30.
- Les Bois (salle de gymnastique): le 1er lundi du mois 14h30-17h30.
- Les Genevez (salle de gymnastique): le 2e mercredi du mois 13h30-14h30.
- Le Noirmont (nouveau collège): ma 15-17h.
- Les Breuleux (école primaire): le 4e mercredi du mois 13h30-16h30.

EN BREF

AJJ ■ Remerciements à Jean-François Leuba. Le Gouvernement jurassien a adressé des remerciements à Jean-François Leuba, qui a abandonné sa fonction de président de l'Assemblée interjurassienne (AJJ). Dans sa lettre, le Gouvernement relève que le politicien vaudois est parvenu à créer les conditions du dialogue entre Jurassiens, en vue de tenter de résoudre la Question jurassienne. C'est particulièrement le cas dans la résolution 44, adoptée par l'assemblée. L'exécutif jurassien tenait à exprimer sa satisfaction du travail accompli par Jean-François Leuba. /vig

ARMÉNIE ■ Aide étatique. Dans une interpellation, Pierre-André Comte, PS, relève que l'aide jurassienne dispensée en Arménie est soutenue depuis douze ans par une subvention annuelle de 10.000 francs de l'Etat. Or, les fonds sont épuisés, mais il importe de continuer ce soutien humanitaire. Il demande d'augmenter la subvention à 12.500 francs, en y englobant les frais de fonctionnement d'une école de français dont les cours sont dispensés au personnel de l'hôpital d'Arabkir, soutenu par les efforts jurassiens. /vig

AUBERGES ■ L'ordre extérieur. Dans une initiative parlementaire, Alain Schweingruber, PLR, demande de supprimer, dans la loi sur les auberges, l'obligation pour tout tenancier de maintenir l'ordre «dans les abords immédiats» de son établissement. Cette exigence est, selon lui, inapplicable, de sorte que la sanction pénale qui est prévue ne peut être imposée par la justice. Le tenancier ne peut, en outre, être rendu responsable d'actes commis par des gens qui ne sont peut-être pas des clients de son établissement. Il faut donc supprimer dans la loi le passage précité. /vig

CHÔMAGE ■ La stabilité en août. A fin août, le Jura comptait 1196 demandeurs d'emploi (+4) et 1699 chômeurs (-7). Les évolutions par district sont également de quelques unités seulement, ce qui permet de conclure à une réelle stabilité. Le taux de chômage est de 3,7, et celui des sans-emploi de 5,2 pour cent. La différence provient des personnes occupées dans des programmes spéciaux. Les dégradations de l'emploi se sont produites dans la métallurgie (-11) et dans l'horlogerie (-17). /vig

LES CINÉMAS À LA CHAUX-DE-FONDS

CORSO 916 13 77

SCOOBY DOO
V.F. 16 h.
10 ans. 8^e semaine.
De Gosnell Rajna.
Avec Matthew Lillard, Rowan Atkinson, Sarah Michelle Gellar.
Directement du dessin animé en chair et en os (ou presque...). Eux qui croyaient avoir tout vu! Un vrai divertissement!

CORSO 916 13 77

MONIQUE
V.F. 18 h 30.
16 ans. 3^e semaine.
De Valérie Guignabodet.
Avec Albert Dupontel, Marianne Denicourt, Philippe Uchan.
Comédie!!! Un corps de rêve, toujours disponible, jamais de migraines... C'est Monique, leur poupée gonflable...

CORSO 916 13 77

L'AUBERGE ESPAGNOLE
V.F. 20 h 30, 23 h.
12 ans. 10^e semaine.
De Cédric Klapisch.
Avec Romain Duris, Cécile de France, Audrey Tautou.
Comédie! Parisien, il laisse tout derrière lui pour finir ses études à Barcelone, et doit tenter de vivre en communauté...

EDEN 913 13 79

COMME UN GARÇON
V.F. 15 h 30, 18 h, 20 h 30, 23 h 15.
12 ans. 2^e semaine.
De Chris Weitz, Paul Weitz.
Avec Toni Collette, Hugh Grant, Rachel Weisz.
Comédie! Avec les femmes et le monde, il est calculateur, égoïste et même odieux... Incurable? A voir...

PLAZA 916 13 55

LA SOMME DE TOUTES LES PEURS
V.F. 15 h, 23 h 15.
12 ans. 4^e semaine.
De Phil Alden Robinson.
Avec Ben Affleck, Morgan Freeman, James Cromwell.
Grozni est anéantie par une bombe atomique. Prochaine cible, une ville américaine. La course commence. Palpitant!!!

PLAZA 916 13 55

SPIDER
V.O. s.-t. fr./all. 18 h 15.
12 ans. Avant-première.
De David Cronenberg.
Avec Ralph Fiennes, Bradley Hall, Gabriel Byrne.
Après plusieurs années d'internement, il revient sur les lieux de son passé et mène une étrange enquête... Très étrange!

PLAZA 916 13 55

EMBRASSEZ QUI VOUS VOUDREZ
V.F. 20 h 30.
12 ans. Avant-première.
De Michel Blanc.
Avec Michel Blanc, Jacques Dutronc, Charlotte Rampling.
Comédie! Il est jaloux à biffer... En présence du réalisateur et de ????? (seulement à Neuchâtel!)

SCALA 1 916 13 66

LES SENTIERS DE LA PERDITION
V.F. 17 h 45, 20 h 30, 23 h 15.
12 ans. Première semaine.
De Sam Mendes. Avec Tom Hanks, Paul Newman, Jude Law.
Dans un Chicago mafieux, 2 fils sont en compétition, de celle qui va finir en spirale teintée de vengeance... Passionnant!

SCALA 1 916 13 66

COMME UN GARÇON
V.F. 12 h 15.
12 ans. 2^e semaine.
De Chris Weitz, Paul Weitz.
Avec Toni Collette, Hugh Grant, Rachel Weisz.
Comédie! Avec les femmes et le monde, il est calculateur, égoïste et même odieux... Incurable? A voir...

SCALA 1 916 13 66

PETER PAN, RETOUR AU PAYS IMAGINAIRE
V.F. 16 h.
Pour tous. 2^e semaine.
De Robin Budd
A Londres, Wendy a grandi. Elle est aujourd'hui mariée et a des enfants. Mais le capitaine Crochet rôde toujours...

SCALA 2 916 13 66

L'AUBERGE ESPAGNOLE
V.F. 12 h 15.
12 ans. 10^e semaine.
De Cédric Klapisch.
Avec Romain Duris, Cécile de France, Audrey Tautou.
Comédie! Parisien, il laisse tout derrière lui pour finir ses études à Barcelone, et doit tenter de vivre en communauté...

SCALA 2 916 13 66

LANTANA
V.O. s.-t. fr./all. 15 h 30, 18 h.
12 ans. 2^e semaine.
De Ray Lawrence.
Avec Anthony LaPaglia, Barbara Hershey, Geoffrey Rush.
Policier! Léon enquête sur la disparition d'une psychanalyste qui consultait sa femme... Surprises au rendez-vous!!!

SCALA 2 916 13 66

L'ADVERSAIRE
V.F. 20 h 45.
16 ans. Avant-première.
De Nicole Garcia.
Avec Daniel Auteuil, François Berléand, François Cluzet.
D'après des faits véridiques! Pendant plus de 15 ans, il a menti. Pour le cacher jusqu'au bout, il va tuer...

SCALA 2 916 13 66

BAD COMPANY
V.F. 23 h 15.
12 ans. 3^e semaine.
De Joel Schumacher.
Avec Anthony Hopkins, Chris Rock, Gabriel Macht.
Tout droit sorti des bas-fonds de NY, il doit remplacer son frère jumeau, agent de la CIA abattu. Comédie et action!

SCALA 3 916 13 66

LENINGRAD COWBOYS GO AMERICA
V.O. s.-t. fr./all. 23 h 15.
12 ans. Cycle Aki Kaurismäki
De Aki Kaurismäki.
Avec Matti Pellonpää, Kari Väänänen, Jim Jarmusch.
Pensant trouver la gloire, le groupe se tire. Il va rencontrer la désillusion pour finir au Mexique, où...

SCALA 3 916 13 66

L'HOMME SANS PASSÉ
V.O. s.-t. fr./all.
20 h 15. 12 ans. Avant-première
De Aki Kaurismäki.
Avec Kati Outinen, Sakari Kuosmanen, Markku Peltola.
Un homme sans nom débarque en ville et se fait frapper à mort... La suite, c'est... un chef d'œuvre!

SCALA 3 916 13 66

AU LOIN S'EN VONT LES NUAGES
V.O. s.-t. fr./all. 18 h.
12 ans. Cycle Aki Kaurismäki
De Aki Kaurismäki.
Avec Kati Outinen, Kari Väänänen, Elina Salo.
L'hôtel dans lequel elle travaille ferme ses portes. Son mari perd son emploi. Mais la magie du cinéma...

SCALA 3 916 13 66

SPIDER
V.O. s.-t. fr./all. 12 h 15.
12 ans. Avant-première.
De David Cronenberg.
Avec Ralph Fiennes, Bradley Hall, Gabriel Byrne.
Après plusieurs années d'internement, il revient sur les lieux de son passé et mène une étrange enquête... Très étrange!

SCALA 3 916 13 66

LA FILLE AUX ALLUMETTES
V.O. s.-t. fr./all. 16 h.
12 ans. Cycle Aki Kaurismäki.
De Aki Kaurismäki.
Avec Kati Outinen, Elina Salo, Esko Nikkar.
Imbibée de romans-photos à l'eau de rose, elle se fait avoir par le premier venu. Amère, elle va décider de se venger...

ABC 967 90 42

AYURVEDA L'ART DE LA LONGÉVITÉ
12 ans. V.O. s.-t. fr./all. 18 h 30.
Documentaire de Pan Nalin.
Des images superbes qui nous entraînent avec intensité à la découverte de cette médecine indienne vieille de plus de 2500 ans.

ABC 967 90 42

INTERVENTION DIVINE
12 ans. V.O. s.-t. fr./all. 20 h 45. Avant-première
De Elia Suleiman.
Avec Elia Suleiman, Manal Khader.
Drôle, douloureux, virtuose. Le réalisateur palestinien utilise l'humour pour montrer la souffrance qui règne dans son pays.

ABC 967 90 42

L.I.E
16 ans. V.O. s.-t. fr./all. 23 h. Avant-première
De Michael Cuesta
Avec Brain Cox, Paul Danou Franklin, Billy Kay.
Un sujet délicat - l'attirance d'un adolescent pour un ancien «marine» - traité avec sobriété, sans cliché, ni préjugé.

Une pièce d'identité sera demandée à toute personne dont l'âge pourrait prêter à confusion.
Merci de votre compréhension!

LES CINÉMAS DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL

APOLLO 1,2,3 (032 710 10 33)
COMME UN GARÇON. 12h15-15h30-18h (ve/sa aussi noct. 23h15). 12 ans. 2^e semaine. De Ch. Weitz.
PLUS JAMAIS. 20h15. 16 ans. Avant-première. De M. Apted.
L'AUBERGE ESPAGNOLE. 18h-20h30. 12 ans. 10^e semaine. De C. Klapisch.
PETER PAN, RETOUR AU PAYS IMAGINAIRE. 16h. Pour tous. 2^e semaine. De R. Budd.
DÉRAPAGES INCONTRÔLÉS. 12h15 (VO st. fr/all.). 16 ans. Avant-première. De R. Michell.
WINDTALKERS, LES MESSAGERS DU VENT. Ve noct. 23h15. 16 ans. Avant-première. De J. Woo.
MEN IN BLACK 2. 12h15. 12 ans. 9^e semaine. De B. Sonnenfeld.
MONIQUE. 18h15 - (ve/sa aussi noct. 23h15). 16 ans. 3^e semaine. De V. Guignabodet.
L'AUBERGE ESPAGNOLE. 15h30. 12 ans. 10^e semaine. De C. Klapisch.
SECRET BALLOT. 20h45 (VO st. fr/all.). 12 ans. Avant-première. De B. Payami.

ARCADÈS (032 710 10 44)

LA SOMME DE TOUTES LES PEURS. 15h-17h45 (ve aussi noct. 23h15). 12 ans. 4^e semaine. De P. A. Robinson.
BEND IT LIKE BECKHAM. 20h30 (VO st. fr/all.). Pour tous. Avant-première. De Q. Chadha.

BIO (032 710 10 55)

J'AI ENGAGÉ UN TUEUR. Ve noct. 23h (VO st. fr/all.). 12 ans. Cycle

LA CHAUX-DE-FONDS

BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU. Tous les jours de 8-19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h (été) ou 17h (hiver).

LE LOCLE

MOULINS SOUTERRAINS DU COLDES-ROCHES. «Une affiche publicitaire au XVIII^e siècle, les volets de la librairie Girardet», mai-octobre, tous les jours 10-17h30; novembre-avril 14-17h, fermé le lundi. Jusqu'au 31.3.03.

LE NOIRMONT

LA FONDATION SUR-LA-VELLE. Peintures, aquarelles, monotypes d'Alain Stocker et, aquarelles, photographies d'Armand Stocker. Me-di 14-18h. Jusqu'au 22.9.

LES PONTS-DE-MARTEL

FROMAGERIE. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

SAINT-IMIER

RELAIS CULTUREL D'ERGUËL. Peintures de Nancy Endres, et sculptures de Monique Itten. Me-ve 14-18h, sa/di 14-17h. Jusqu'au 29.9.

NEUCHÂTEL

BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE. «Explorateurs, voyageurs et savants», lu-ve 8-20h, sa 8-17h, jusqu'au 12.10. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau»,

LES BREULEUX

«Aki Kaurismäki». D'A. Kaurismäki.
ARIEL. 18h15 (VO st. fr/all.). 12 ans. Cycle «Aki Kaurismäki». D'A. Kaurismäki.
LA VIE DE BOHÈME. 16h (VO st. fr/all.). 12 ans. Cycle «Aki Kaurismäki». D'A. Kaurismäki.
AU LOIN S'EN VONT LES NUAGES. 20h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. Cycle «Aki Kaurismäki». D'A. Kaurismäki.

PALACE (032 710 10 66)

LES SENTIERS DE LA PERDITION. 15h - (17h45 VO st. fr/all.) - 20h30 - ve/sa aussi noct. 23h15. 12 ans. Première suisse. De S. Mendes.
SCOOBY DOO. 16h. 10 ans. 8^e semaine. De G. Rajna.

REX (032 710 10 77)

BAD COMPANY. 18h (ve/sa aussi noct. 23h15). 12 ans. 3^e semaine. De J. Schumacher.
QUELQU'UN DE BIEN. 20h30. 12 ans. Avant-première. De P. Timsit.

STUDIO (032 710 10 88)

LANTANA. 15h30-21h (VO st. fr/all.). 12 ans. 2^e semaine. De R. Lawrence.
EMBRASSEZ QUI VOUS VOUDREZ. 18h30. 12 ans. Avant-première. De M. Blanc.
MEN IN BLACK 2. Ve noct. 23h30. 12 ans. 9^e semaine. De B. Sonnenfeld.

BÉVILARD

PALACE
MEN IN BLACK 2. Ve/sa/di 20h30, di aussi 16h. 14 ans. De B. Sonnenfeld.

BOUDRY

TOUR DE PIERRE/CAVEAU DE DÉGUSTATION DES VINS. Aquarelles de Hannes Stricker, de Kesswil/TG. Ve/sa 17h-20h30, di 11-12h30/16h30-19h, ou sur réservation. 032 842 59 16. Jusqu'au 15.9.

CHAMP-DU-MOULIN

LA MORILLE. CENTRE D'INFORMATION DE LA NATURE NEUCHÂTE

LES BREULEUX

LUX
40 JOURS ET 40 NUITS. Ve/sa 20h30, di 20h. 14 ans. De M. Lehmann.

LE NOIRMONT

CINÉLUCARNE (032 953 11 84)
L'AUBERGE ESPAGNOLE. Ve 20h30, sa 20h45, di 20h30. 14 ans. De C. Klapisch.

SAINT-IMIER

ESPACE NOIR (032 941 35 35)
GOSFORD PARK. Ve 21h, di 17h30-20h30. De R. Altman.

TAVANNES

CINÉMA ROYAL
ALLUMEUSES. Ve 20h30, sa 17h-21h, di 17h. 14 ans. De R. Kumble.
LE NOUVEAU JEAN-CLAUDE. Di 20h30. 14 ans. De D. Tronchet.

TRAMELAN

CINÉMATOGAPHE (032 487 45 61)
LA MAISON SUR L'Océan. Sa 21h, di 17h. 14 ans. D'I. Winkler.
SCOOBY-DOO. Ve 20h30, sa 18h, di 14h. 9 ans. De R. Gosnell.
ESCAPE TO PARADISE. Di 20h (VO). 14 ans. De N. Jacusso.

COLOMBIER

CHÂTEAU. Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouvert du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le 1^{er} dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30. Jusqu'au 31.10.

CRESSIER

SENTIER DIDACTIQUE VITICOLE VITI-TOUR. 27 panneaux abordant les thèmes de la viticulture, de l'histoire et de l'environnement répartis sur des parcours de 3 - 5 ou 8 km. Départ et arrivée au caveau de dégustation ouvert: ve 17-19h30, sa 11-12h30/16h30-19h, di 11-12h30.

FRESENS

HOME CHANTEVENT. Œuvres de R. di Giusto-Schumacher, E. Grisler et S. de Coulon. Jusqu'au 31.12.

MARIN

PAPILIORAMA. Tous les jours 9-18h (été), 10-17h (hiver). **NOCTURAMA**. Tous les jours 10-18h (été) 10-17h (hiver).

SAINT-SULPICE

VAPEUR VAL-DE-TRAVERS. Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 032 751 38 07.

À VISITER DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU. Tous les jours de 8-19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h (été) ou 17h (hiver).

LE LOCLE

MOULINS SOUTERRAINS DU COLDES-ROCHES. «Une affiche publicitaire au XVIII^e siècle, les volets de la librairie Girardet», mai-octobre, tous les jours 10-17h30; novembre-avril 14-17h, fermé le lundi. Jusqu'au 31.3.03.

LE NOIRMONT

LA FONDATION SUR-LA-VELLE. Peintures, aquarelles, monotypes d'Alain Stocker et, aquarelles, photographies d'Armand Stocker. Me-di 14-18h. Jusqu'au 22.9.

LES PONTS-DE-MARTEL

FROMAGERIE. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

SAINT-IMIER

RELAIS CULTUREL D'ERGUËL. Peintures de Nancy Endres, et sculptures de Monique Itten. Me-ve 14-18h, sa/di 14-17h. Jusqu'au 29.9.

NEUCHÂTEL

BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE. «Explorateurs, voyageurs et savants», lu-ve 8-20h, sa 8-17h, jusqu'au 12.10. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau»,

LES BREULEUX

«Aki Kaurismäki». D'A. Kaurismäki.
ARIEL. 18h15 (VO st. fr/all.). 12 ans. Cycle «Aki Kaurismäki». D'A. Kaurismäki.
LA VIE DE BOHÈME. 16h (VO st. fr/all.). 12 ans. Cycle «Aki Kaurismäki». D'A. Kaurismäki.
AU LOIN S'EN VONT LES NUAGES. 20h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. Cycle «Aki Kaurismäki». D'A. Kaurismäki.

PALACE (032 710 10 66)

LES SENTIERS DE LA PERDITION. 15h - (17h45 VO st. fr/all.) - 20h30 - ve/sa aussi noct. 23h15. 12 ans. Première suisse. De S. Mendes.
SCOOBY DOO. 16h. 10 ans. 8^e semaine. De G. Rajna.

REX (032 710 10 77)

BAD COMPANY. 18h (ve/sa aussi noct. 23h15). 12 ans. 3^e semaine. De J. Schumacher.
QUELQU'UN DE BIEN. 20h30. 12 ans. Avant-première. De P. Timsit.

STUDIO (032 710 10 88)

LANTANA. 15h30-21h (VO st. fr/all.). 12 ans. 2^e semaine. De R. Lawrence.
EMBRASSEZ QUI VOUS VOUDREZ. 18h30. 12 ans. Avant-première. De M. Blanc.
MEN IN BLACK 2. Ve noct. 23h30. 12 ans. 9^e semaine. De B. Sonnenfeld.

BÉVILARD

PALACE
MEN IN BLACK 2. Ve/sa/di 20h30, di aussi 16h. 14 ans. De B. Sonnenfeld.

BOUDRY

TOUR DE PIERRE/CAVEAU DE DÉGUSTATION DES VINS. Aquarelles de Hannes Stricker, de Kesswil/TG. Ve/sa 17h-20h30, di 11-12h30/16h30-19h, ou sur réservation. 032 842 59 16. Jusqu'au 15.9.

LES BREULEUX

LUX
40 JOURS ET 40 NUITS. Ve/sa 20h30, di 20h. 14 ans. De M. Lehmann.

LE NOIRMONT

CINÉLUCARNE (032 953 11 84)
L'AUBERGE ESPAGNOLE. Ve 20h30, sa 20h45, di 20h30. 14 ans. De C. Klapisch.

SAINT-IMIER

ESPACE NOIR (032 941 35 35)
GOSFORD PARK. Ve 21h, di 17h30-20h30. De R. Altman.

TAVANNES

CINÉMA ROYAL
ALLUMEUSES. Ve 20h30, sa 17h-21h, di 17h. 14 ans. De R. Kumble.
LE NOUVEAU JEAN-CLAUDE. Di 20h30. 14 ans. De D. Tronchet.

TRAMELAN

CINÉMATOGAPHE (032 487 45 61)
LA MAISON SUR L'Océan. Sa 21h, di 17h. 14 ans. D'I. Winkler.
SCOOBY-DOO. Ve 20h30, sa 18h, di 14h. 9 ans. De R. Gosnell.
ESCAPE TO PARADISE. Di 20h (VO). 14 ans. De N. Jacusso.

COLOMBIER

CHÂTEAU. Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouvert du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le 1^{er} dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30. Jusqu'au 31.10.

LES MOTS CROISÉS DU JOUR No 244

PROGRAMME

Label bleu

Retrouvez-nous sur Internet
www.l'impartial.ch



SAINT-IMIER
Relais culturel de L'Erguël
Vendredi 6 et samedi 7 septembre
à 20 h 30

Centre de culture et de loisirs

La Cordillère des Andes à vélo

Danièle Domon et Philippe Lachat

Un voyage à couper le souffle: 10'000 kilomètres, l'Amérique du Sud sur toute sa longueur, jusqu'à la mythique ville d'Ushuaïa. En neuf mois à vélo, Danièle et Philippe ont fait le plein d'images et de rencontres. Et ils nous offrent la primeur de leur nouveau montage audiovisuel. Partage...

Prix d'entrée: Prix normal: Fr. 18.-; membres CCL, AVS, AI, étudiants et chômeurs: Fr. 12.-

Renseignements: CCL, tél. 032 941 44 30

REDUCTION Fr. 5.- Label bleu

NEUCHÂTEL
Théâtre du Pommier - Rue du Pommier 9
Vendredi 6 et samedi 7 septembre à 20 h 30, dimanche 8 septembre à 17 h, mardi 10 à 20 h 30, mercredi 11 à 19 h, jeudi 12 septembre à 20 h 30

THÉÂTRE

(Hilarité bruyante sur les bancs de la majorité)

de Victor Hugo
avec Roger Jendly

Mise en scène:
Gino Zampieri

A travers les discours de Victor Hugo à l'Assemblée nationale, le public pourra découvrir avec surprise et admiration la capacité de prédiction du futur sur des thèmes tels que: Les Etats-Unis d'Europe, la monnaie européenne unique, etc.

Prix d'entrée: plein tarif: Fr. 25.-; AVS, AI, membres SAT: Fr. 18.-; adhérents TPR: Fr. 15.-; étudiants, apprentis, enfants, chômeurs et professionnels du spectacle: Fr. 10.-

Réservations: CCN - Pommier 9, tél. 032 725 05 05

REDUCTION Fr. 5.- Label bleu

LE LOCLE
Café Théâtre La Grange
Jeudi 12 septembre à 20 h 30

CONCERT

Alain Roche Trio

«Récital»

Par la rencontre musicale de trois «artisans-musiciens» venant d'horizons différents, ce trio voit s'entrelacer à merveille le piano du pauvre et celui de concert, élégamment réunis par la musicalité unique d'un batteur aux couleurs jazz. Alain Roche Trio, c'est la poésie de l'union du pavé, du velours et de la liberté.

Prix d'entrée: prix normal: Fr. 23.-; membres La Grange, abonnés saison Casino, étudiants, AVS, AI: Fr. 18.-

Location: Tourisme Neuchâtelois, tél. 032 931 43 30
Renseignements: Casino-Théâtre, tél. 032 931 56 73

REDUCTION Fr. 5.- Label bleu

FRANCE VOISINE

SITES À VISITER

	Musée de l'horlogerie du Haut-Doubs Château Pertusier Morteau (F) Tél. 0033 381 67 40 88		Le Saut du Doubs Départ du Pavillon d'accueil des Bateaux Mouches Route de Morteau Villers-le-lac (F) Tél. 0033 381 68 13 25		Musée du jouet 5, rue du Murgin Moirans-en-Montagne (F) Tél. 0033 384 42 38 64		Musée 1900 Arts et techniques 2, rue des Lavières Champlitte (F) Tél. 0033 384 67 62 90		
	La Combe d'Abondance Les Combes Morteau (F) Tél. 0033 381 67 13 18		Cap Loisirs Vallée de la Loue Quincy (F) Tél. 0033 381 63 69 41 (toute l'année)		SEM de la Citadelle Besançon (F) Tél. 0033 381 87 83 33		Anciennes salines Place des Anciennes Salines Salins-les-Bains (F) Tél. 0033 384 73 01 34		Musée des Arts et traditions populaires Château de Champlitte Champlitte (F) Tél. 0033 384 67 82 00
	Espace Morteau 10, chemin du Breuille Morteau (F) Tél. 0033 381 67 48 72		Gouffre de Poudrey Musiques et lumières Maison des Guides Etalans (F) Tél. 0033 381 59 22 57		«Le Vauban», bateau promenade et restaurant Départ du Pont de la République Besançon (F) Tél. 0033 381 68 13 25		Musée de la vigne et du vin Château Pécauld Arbois (F) Tél. 0033 384 66 40 45		Musée de la montagne Château-Lambert Le Haut du Them (F) Tél. 0033 384 20 43 09
	Musée de la montre 5, rue Pierre Berçot Villers-le-Lac (F) Tél. 0033 381 68 08 00		Dino-Zoo Parc préhistorique 16, rue du Château Charbonnières-les-Sapins (F) Tél. 0033 381 59 27 05		Musée de la Boissellerie 14, Le Vivier Bois d'Amont (F) Tél. 0033 384 60 90 54		Forge-musée 2, rue de La Madeleine Etueffont (F) Tél. 0033 384 54 60 41		Musée de la mine Marcel Maulini 33, place de la Mairie Ronchamp (F) Tél. 0033 384 20 70 50

REDUCTION Fr. 5.- Label bleu

Ces sites accordent un avantage tarifaire aux titulaires de la carte Label bleu (en général 10% du tarif de groupe individuel).
Pour les heures d'ouverture, se renseigner aux numéros de téléphones mentionnés.

ENSEIGNEMENT

Lire, c'est comprendre. Ecrire, c'est être libre.

Osez apprendre!

Trop d'adultes ont des difficultés à lire et à écrire. Votre rôle est de les informer, le nôtre est de les aider.

ASSOCIATION LIRE ET ECRIRE
cours de base dispensés dans 26 localités de Romandie

Appelez-nous au **032 914 10 81**

Ville de Neuchâtel

COURS DU SOIR

- Anglais niveau de base
- Anglais «First Certificate of Cambridge»
- Allemand niveau de base
- Allemand «Zertifikat Deutsch (ED)»
- Schwyzertütsch
- Espagnol niveau de base

Inscriptions: jusqu'au 27.09.2002
Début des cours: 5 novembre 2002
Heures des cours: 17 h 30 - 19 h

Renseignements et inscriptions:
Beaux-Arts 30
2001 Neuchâtel
Tél. 032 717 88 00
Fax 032 717 88 09
E-mail: secretariat.escn@ne.ch
www.lyceejeanpiaget.ch

L'ESPRIT GRAND OUVERT

à bout de souffle.
dépendants d'oxygène ont besoin de votre aide.
faites un don
c.p. 30-289 986-6

LIGUE PULMONAIRE SUISSE

Ni un héros ni un salaud, juste un père

«Les sentiers de la perdition» ■ Le cinéaste Sam Mendes s'aventure dans le milieu du crime avec beaucoup de brio. On peut l'y suivre durant la 10e Fête du cinéma



Sullivan (Tom Hanks), un tueur amené à sauver la peau de son fils (Tyler Hoechlin).

PHOTO FOX-WARNER

Par
Dominique Bosshard

Amérique, années 30. Quand le jeune Michael prend part à une grande veillée funèbre chez le puissant Monsieur Rooney, le protecteur de sa petite famille, il se pose déjà quelques questions quant aux activités de son père.

Lorsque, une nuit, il assiste à un sanglant règlement de compte, ses yeux sont brutalement dessillés: ce père (Tom Hanks, dans un beau contre-emploi) si hermétique avec lui, est un tueur de la mafia, œuvrant pour le compte de Rooney (Paul Newman). Fatale découverte, puisqu'elle entraîne la mort de sa mère et de son

jeune frère. Désormais, Michael Sullivan senior est contraint d'aller jusqu'au bout de son destin pour sauver la vie, et l'âme, de son gosse.

La grammaire du genre

Auteur du vénérable et très remarqué «American Beauty», Sam Mendes développe dans «Les sentiers de la

perdition» («Road To Perdition») toute une thématique des liens entre père et fils – Sullivan est aussi le «bon fils» du patriarche Rooney qui, pourtant, est prêt à le sacrifier à son «mauvais» fils, biologique celui-ci. Mais le cinéaste ne détourne pas pour autant cette inexorable vengeance des codes et de la grammaire du film de gangsters. Réglements de compte nocturnes, de préférence sous une pluie torrentielle, silhouettes sombres évoluant dans des décors aux couleurs froides: l'image est léchée et maîtrisée à l'extrême, la facture d'un classicisme irréprochable.

Trop? Sam Mendes parvient sans peine à transcender son sujet en quelques scènes très fortes, telle cette exécution du patriarche et de son clan, vidée de tout «son direct». Ou telle, encore, cette violente colère de Rooney envers son mauvais fils qui se termine en longue embrassade.

Dans ce monde pétri d'ambiguïtés morales, en cela emblématique de l'Amérique – un flingue dans la main, un cierge dans l'autre –, Mendes introduit un étonnant personnage de tueur-photographe (Jude Law), qui, en parfait charognard, se délecte à fixer les cadavres sur

la pellicule. Superbe trouvaille que cette figure du destin qui, elle, s'en vient transgresser tous les codes d'honneur, les notions mêmes du

bien et du mal, de damnation et de rédemption. /DBO
Neuchâtel, Palace; La Chaux-de-Fonds, Scala 1; 2h05.

Made in USA

La programmation de la 10e Fête du cinéma fait place, et c'est dans le cours des choses, à un important contingent de films américains. Thrillers, films d'action, comédies: les avant-premières du week-end ont, pour l'essentiel, le profil des produits efficacement usinés par Hollywood. Avec, en tête d'affiche: Nicolas Cage, Harrison Ford, Jennifer Lopez, Al Pacino, Robin Williams...

En s'emparant d'un épisode de la guerre du Pacifique, durant laquelle des Indiens navajos furent enrôlés au côté des marines, cet esthète de la mise en scène qu'est John Woo – ralenti, combats chorégraphiés tels des ballets – a-t-il réussi à renouveler le film de guerre? Réponse dans un «Windtalkers» allégés de maints effets stylistiques. Depuis toujours adepte d'un cinéma spectaculaire et musclé, Kathryn Bigelow s'est elle aussi plongée dans

un monde d'hommes, à bord du sous-marin soviétique K-19 («Le piège des profondeurs»).

«Enough» («Plus jamais»), «Changing Lanes» («Dérapages incontrôlés»), «The Bourne Identity» («La mémoire dans la peau», voir aussi page suivante), exploitent, a priori sans trop de surprises, les rouages du suspense dans différents contextes – conjugal, civique, politique... On attendra sans doute d'avantage d'originalité de la part de «Welcome To Collinwood», un casse minable et farfelu perpétré par George Clooney et ses acolytes. D'«Insomnia», un polar de Christopher Nolan qui, sous le soleil de minuit, fait jouer de forts ressorts psychologiques. De «One Hour Photo» enfin, où Mark Romanek, auteur de vidéoclips remarquables, fait le portrait d'un employé de labo photos qui vit sa vie par procuration. /dbo

Les ados en antihéros Mal-être ■ L'adolescence meurtrie en avant-première

Bien que la sélection des avant-premières présentées dans le cadre de la Fête du cinéma ne procède jamais d'une option thématique, un spectateur attentif, au gré de ses découvertes, pourra sans peine déceler quelques lignes de force. Sans contester, l'une d'entre elles consiste en la place de choix accordée par les réalisateurs actuels au thème de l'adolescence avec, en filigrane, le fameux «passage à l'âge adulte».

Pauvres diables

Certains le traitent de façon oblique, à l'instar des Belges Luc et Jean-Pierre Dardenne («Le fils») ou de la cinéaste d'origine indienne Gurinder Chadha («Bend it Like Beckham»), d'autres de manière plus frontale. C'est notamment le cas du Français Christophe Ruggia avec «Les diables», qui décrit la dérive de deux orphelins dans une France des plus inhospitalière, ou de l'Autstralien Phillip Noyce dont l'émouvant «Rabbit Proof-Fence» restitue la cavale désespérée d'une

jeune adolescente aborigène en butte aux lois raciales qui prévalaient aux antipodes dans les années trente.

Mais c'est sans aucun doute le jeune cinéaste indépendant américain Michael Cuesta qui, avec «L. I. E.» (une abréviation de «Long Island Expressway»), a tourné le film le plus «aigu» sur la question. Encensé par des journaux aussi prestigieux que le «New York Times» ou «Rolling Stone», ce premier long métrage nous attache aux pas désorientés de Howie, quinze ans, dont la mère vient de mourir. Escroc à la petite semaine, son père n'a aucune considération pour ses états d'âme. Découragé, Howie sombre dans une délinquance minable, jusqu'au jour où il croise la route d'un ancien «marine» (époustouffant Paul Cox) qui exerce un ascendant des plus troubles sur son meilleur camarade. Un thème très casse-gueule traité avec une sobriété remarquable! /VAD

Salles et horaires: voir Memento.



L.I.E., un film aigu sur l'adolescence.

PHOTO XENIX

«Le cinéma permet d'exprimer ce qui est impalpable»

Court métrage ■ Dans «Le jeu», Fabrice Aragno explore l'envers d'une banale soirée entre amis

Par
Dominique Bosshard

Autour de la table, deux jeunes couples s'adonnent à un jeu de société. Questions et réponses donnent parfois lieu à de «petites» remarques humiliantes, tellement révélatrices des non-dits qui minent l'amour et l'amitié. Qui n'a pas vécu pareille situation? Cette année au Festival de Locarno, où «Le jeu» était sélectionné dans la section «Léopards de demain», elle a d'ailleurs suscité quelques rires. Puis, aspirée dans l'envers du décor, captée par le regard du personnage, la salle s'est figée dans le silence, rapporte l'auteur de ce court métrage, le cinéaste neuchâtelois Fabrice Aragno.

Filmer l'angoisse

«Au départ, Philippe Bizari (il interprète le rôle de Luc, ndlr) m'avait proposé une scène, dialoguée, d'un jeu qui tournait au vinaigre. En développant le scénario, j'ai eu envie de tirer cette réalité qui dérape vers une angoisse, vers la perception de l'un des personnages». De fait, la partie d'abord en but à de «banales» tensions se poursuit sur un mode schizophrène... «Je suis allé voir à l'intérieur, je voulais voir comment ça fait quand on éprouve un profond malaise». Qu'une femme vive ce malaise, que dans «Dimanche», son précé-



Plongée dans la peur.

PHOTO SP

dent court métrage, une femme encore ait éprouvé le même sentiment d'étouffer, ne range pas le sexe «faible» dans la catégorie des êtres fragiles ou névrosés. «Est-ce une façon d'exprimer la part féminine qui est en moi? Je ne sais pas! Je pense plutôt que les femmes sont les vecteurs de la sensibilité que j'ai envie de montrer à l'écran. Le cinéma permet d'exprimer des choses difficilement palpables, des ressentiments, des émotions, des goûts. L'enjeu de cette mise en scène-là, c'était aussi d'explorer l'impalpable».

Un défi que Fabrice Aragno a relevé en usant de l'alternance de la couleur et du noir-blanc, en tirant parti de la bande-son, de l'éclairage et des perspectives offertes par son décor. La «réalité» elle-même se voit ainsi subtilement décalée, l'atmosphère du huis clos est, d'emblée, oppressante. «Avec ma scénographe Nicole

Gredy, nous cherchions un endroit à la fois cosu et pesant. Nous l'avons trouvé à Chaumont, dans le Château bleu, un manoir immense et entièrement vide. Nous l'avons meublé à notre guise, nous avons pu y travailler comme dans un studio, avec des possibilités de perspectives qui m'intéressaient».

Sur le plateau du «Jeu», l'expérimentation de la mise en scène est allée de pair avec un enrichissant travail avec les acteurs. «En Philippe Bizari, et Frédéric Amico, Français tous deux, en Jasna Kohoutova et Anne-Maud Meyer, toutes deux de Genève, je disposais de quatre caractères très différents, chacun requérait des indications spécifiques. Nous avons répété pendant cinq-six jours, un rare privilège pour un court métrage, car je voulais progresser dans la direction d'acteurs». /DBO

La Chaux-de-Fonds, ABC, sa 7 sept., 12h et 14h, en présence du réalisateur.

INVITÉS

Ils seront là, en chair et en os!

Vendredi 6 septembre. Auteur et réalisateur, Michel Blanc viendra présenter «Embrassez qui vous voudrez», à 18h30 à Neuchâtel (Studio). Une comédie plus amère que douce sur la vie de couple(s), dans laquelle, en mari jaloux, il empoisonne les vacances de Carole Bouquet.

Samedi 7 septembre. Les frères Luc et Jean-Pierre Dardenne feront le déplacement à La Chaux-de-Fonds (Scala 2, 18h), puis à Neuchâtel (Apollo 2, 20h30) pour défendre leur dernier film en date, «Le fils». Ils seront accompagnés d'Olivier Gourmet qui, pour son rôle de menuisier chargé de former l'assassin de son fils, a reçu cette année le Prix d'interprétation masculine à Cannes.

L'ABC, à La Chaux-de-Fonds, attend quant à lui Fabrice Aragno (lire ci-contre), puis Patrick Boillat et Elena Gugliuzza, auteurs de «Nando, andata e ritorno», un documentaire consacré au peintre tessinois Nando Snozzi (18h30).

Dimanche 8 septembre. Les amateurs de grosses ficelles boulevardières s'amuseront en présence du réalisateur Jean-Marie Poiré et des comédiens Régis Laspalès, Philippe Chevallier, et Martin Lamotte. Le quatuor de «Ma femme s'appelle Maurice» est de sortie à Neuchâtel, à 20h30 aux Arcades.

De quoi satisfaire le grand public comme les cinéphiles! /dbo

Aki Kaurismäki ou l'art d'en rire

Cycle ■ *En complément à l'avant-première de «L'homme sans passé», Passion cinéma revient en six films sur le plus inouï des cinéastes pince-sans-rire*



Avec «L'homme sans passé», Kaurismäki nous offre un nouveau chef-d'œuvre. PHOTO FILMCOOPI

Par
Vincent Adatte

En décrochant avec «L'homme sans passé» le Grand Prix du jury et le Prix d'interprétation féminine (décerné à Kati Outinen) au dernier Festival de

Cannes, le cinéaste finlandais Aki Kaurismäki connaît enfin la consécration – après quatorze long-métrages en quelque vingt ans de carrière! Passion cinéma profite de l'aubaine pour rendre hommage en sept films clefs à l'un des cinéastes eu-

ropéens les plus indispensables du moment. Il faut aimer désespérément Kaurismäki et ce, pour au moins trois bonnes raisons.

Primo, il s'agit sans doute du dernier grand cinéaste comique «social» qui nous reste, au sens «chaplinesque» du

terme. L'affaire est trop grave, il faut en rire! Acéré, l'humour de l'auteur de «La fille aux allumettes» (1989) constitue un réquisitoire impitoyable que ne sauraient tempérer les faux «happy end» de ses derniers films (qui en sont encore plus acablants). Avec un sens de l'ellipse confondant (la figure même de l'ironie cinématographique), Kaurismäki pratique un art du décalage en phase avec le message qu'il ne cesse de faire grincer film après film – l'être humain n'a plus vraiment sa place dans notre «magnifique» système.

Une famille d'acteurs

Secundo, en plus d'être un metteur en scène de génie (doublé d'un coloriste provocant en regard de la misère qu'il décrit), l'auteur de «J'ai engagé un tueur» (1991) est un directeur d'acteurs remarquable qui travaille avec une «famille» de comédiens époustouffants que l'on retrouve à chaque fois avec un grand bonheur – Kati Outinen, Markku Peltola, André Wilms, Kari Väänänen et le regretté Matti Pellonpää auquel Kaurismäki rend hommage fugace et émouvant

dans tous ses films depuis «La vie de bohème» (1992).

La puissance du cinéma muet

Tertio, c'est un réalisateur qui a réhabilité la valeur du silence au cinéma. Diplômé en communication dans sa prime jeunesse, Kaurismäki renoue avec la puissance d'expressivité du cinéma muet – ce n'est pas un hasard s'il a

tourné avec «Juha» (1999) un film entièrement muet. Son laconisme qui va de pair avec la brièveté de ses œuvres (qui dépassent rarement les septante-cinq minutes) est évidemment à but subversif (et humaniste), une volonté de restituer à la présence toute sa primauté. /VAD

Salle et horaires: voir Memento.

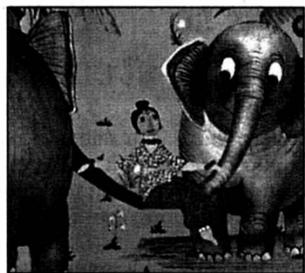
«L'homme sans passé»

Ce nouveau chef-d'œuvre de concision sardonique et pourtant combien empreint de compassion commence dans un train. Un inconnu (Markku Peltola) y trimballe une vieille valise. S'arrêtant dans une ville portuaire, il se fait tabasser par trois voyous qui le laissent pour mort. Avec ce souverain dédain pour la vraisemblance qui le caractérise, Kaurismäki fait un pied de nez aux fonctionnaires en blouse blanche en ressuscitant le pauvre hère. Frappé d'amnésie totale, celui-ci est rejeté par l'administration pour qui la simple présence

ne suffit plus pour attester d'une existence. Réfugié dans un conteneur, l'homme sans passé devient alors un symbole irrémédiablement burlesque de l'inhumanité profonde du machin néo-libéral triomphant qui, désormais, nous tient lieu de civilisation. Partant, avec le concours d'une salutariste (merveilleuse Kati Outinen), ce «nobody» aux paroles rares se fait le héros drolatique, irrécupérable, de ce «paysage après la guerre», de ce legs désolant et désolé, dispersé par nos décideurs qui n'ont jamais rien décidé. A voir avant qu'il ne soit trop tard! /VAD

«SINDBAD»

Un cadeau pour les enfants



Dixième anniversaire oblige, la grande fête du cinéma des enfants, organisée sous l'égide de la Lanterne magique, va avoir un lustre tout particulier. Comme de coutume, tous les enfants qui se seront déguisés en personnages de cinéma entreront gratuitement – mais les parents sont bien évidemment les bienvenus. Après un spectacle qui leur révélera certains des secrets ayant présidé à la création des «Contes des mille et une nuits», petits et grands seront conviés à l'avant-première de «Sindbad», chef-d'œuvre encore inédit du cinéma d'animation, réalisé entre 1971 et 1974 par le cinéaste tchèque Karel Zeman (1910-1989), un génie très regretté en la matière. Ne manquez pas de faire partager à vos p'tites têtes cette perle rare qui retrace les voyages fantastiques du marin Sindbad. Un grand bonheur cinématographique à découvrir en famille! /vad

La Chaux-de-Fonds, samedi 7 septembre, Plaza, 10h; Neuchâtel, dimanche 8, Arcades, 16h.

Les films du Sud se dérident

Humour ■ *Inde, Palestine, Chine et Iran sont à la fête. Avec quatre films plutôt marrants!*

Par
Frédéric Maire

Le cinéma du Sud n'est pas seulement fait d'œuvres sérieuses et graves, bien au contraire! La Fête du cinéma en donnera un excellent exemple à travers quatre avant-premières remarquablement souriantes.

Par exemple «Intervention divine» du Palestinien Elia Suleiman, qui a remporté le prix du Jury au dernier festival de Cannes. Ce petit chef-d'œuvre raconte en riant et avec de nombreuses envolées fantastiques la vie quotidienne à Nazareth et à Jérusalem, les territoires occupés, les passages aux checkpoints... Entre Tati et Keaton, humour et fantastique, Suleiman se révèle un de ces cinéastes rares qui savent rire de tout, même du pire, avec une grande finesse.

Une tonalité similaire parcourt «Secret Ballot», le film

de l'Iranien Babak Payami, tourné de façon semi clandestine: sur une île isolée, un jeune soldat aperçoit une urne électorale qui tombe du ciel, suivie par une jeune femme envoyée par le gouvernement. Abasourdi, le militaire apprend qu'il y aura bientôt des élections... tellement secrètes que même les habitants de l'île n'en savent rien!

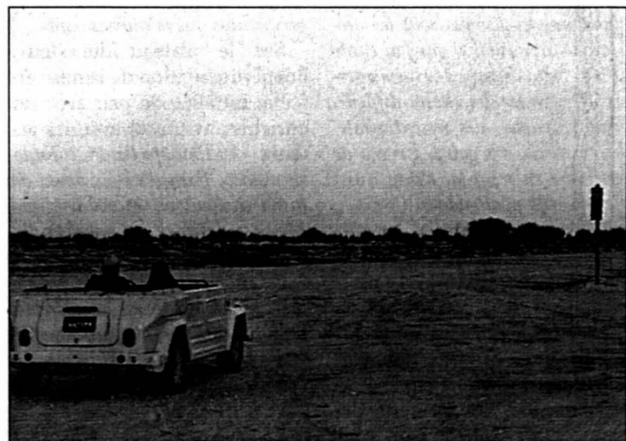
De l'Inde à la Chine

Voyage absurde et rocambolesque autour de la notion de démocratie (en Iran!), «Secret Ballot» (ou «Le secret des urnes») est une extraordinaire réussite de suspense, d'humour et de dérision autour de la politique. Prix pour la meilleure mise en scène à Venise, ce film a été soutenu par la fondation Montecinemaverità à Locarno.

Du côté de l'Inde, on a toujours su s'amuser. Prix du

public du Festival de Locarno 2001, «Lagaan» a même réhabilité les comédies musicales du Hollywood de Bombay (Bollywood) aux yeux du grand public européen: ce film-fleuve de plus de trois heures raconte, en musique, danse et action, un épisode majeur de la guerre des nerfs entre les Indiens de souche et l'occupant britannique. Non seulement le réalisateur Ashutosh Gowariker arrive à nous rendre le cricket intéressant, mais il réussit à captiver le public par le dynamisme de sa mise en scène, les mouvements de foule, les chorégraphies et les musiques. Dépaysement assuré!

C'est encore plus loin, en Chine, que l'écrivain chinois (installé en France) Dai Sijie est allé tourner son quatrième long métrage, adapté de son propre roman autobiographique. «Balzac et la petite tailleuse chinoise» met en scène deux jeunes intellectuels chinois envoyés par la Révolution culturelle en «rééducation» dans la province rurale du Sichuan... Sijie évoque non sans humour cette tragédie humaine qui a obligé des fils à trahir leurs parents, contraint des intellectuels aux tâches les plus avilissantes... Et rappelle le courage de ces «ennemis du peuple» qui ont continué à lire en cachette les œuvres de Balzac, Flaubert, Tolstoï, Rousseau... Au point de toucher les cœurs simples des gens des campagnes. /FMA
Salles et horaires: voir Memento.



«Secret Ballot», un voyage iranien dans l'absurde.

PHOTO FILMCOOPI

Les couche-tard à la fête

Avant-premières ■ *Toute une nuit pour s'amuser*



«Blanche», une parodie enlevée avec Lou Doillon.

PHOTO MONOPOLE PATHÉ

Une fête du cinéma, c'est aussi l'occasion de se livrer à quelques expériences cinématographiques insolites. Comme passer toute une nuit à se faire des toiles. Et c'est bien ce que proposent samedi soir, dès 23h45, le cinéma des Arcades à Neuchâtel et le Scala 1 à La Chaux-de-Fonds. La nuit s'ouvrira avec le nouveau délire de Bernie Bonvoisin, qui surfe sur la vague du «Pacte des loups», l'humour en plus. La jeune et belle Blanche de Péronne (Lou Doillon) prend la tête d'une bande de malfrats pour venger la mort de ses parents, assassinés par les «escadrons de la mort» du Cardinal Mazarin. Parodie échelonnée de film d'action et de cape et d'épée, «Blanche» est un film décoiffant qui s'accompagne d'acteurs agréables comme Roshdy Zem, Antoine de Caunes ou Jean Rochefort.

Vers 2 heures du matin, les vaillants noctambules iront visiter un quartier mal famé nommé Collinwood, où une bande de losers invraisem-

blable décide de braquer le mont-de-piété local... Produit par Steven Soderbergh et George Clooney (qui incarne ici un as de la cambriole en chaise roulante), «Welcome to Collinwood» est une loufoquerie jubilatoire qui n'est pas sans rappeler l'un des chefs-d'œuvre de la comédie italienne, «Le pigeon» de Mario Monicelli (1958).

Un peu avant 4 heures du matin, l'action pure reprendra ses droits avec un film d'espionnage, «The Bourne Identity» de Doug Liman adapté d'un roman de Robert Ludlum: frappé d'amnésie, un agent secret américain (Matt Damon) est poursuivi par ses anciens collègues qui tentent par tous les moyens de l'éliminer. Ce thriller efficace s'offre aussi quelques clins d'œil amusés.

Enfin, après les trois films, vers 6 heures du mat', les plus résistants recevront gracieusement le café et les croissants... Avant de retourner se faire une toile! /FMA

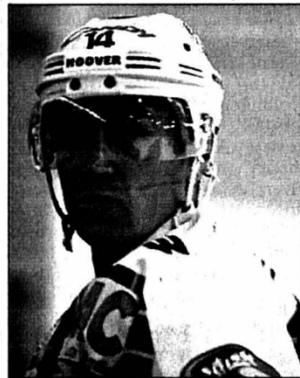
LECONTINGENT

GARDIENS

Florian Brügger 1980
Gilles Catella 1982

DÉFENSEURS

Olivier Amadio 1980
Marc Bernasconi 1984
Raphaël Brusa 1980
Valeri Chiriaev (Ukr) 1963
Dejan Lozanov 1980
Jonathan Pan 1982
Marc Tschudy 1981



Le poste «étranger» du HCC n'a pas besoin de «s» et cela ne semble pas trop rassurer Valeri Chiriaev. PHOTO GALLEY

ATTAQUANTS

Steve Aebersold 1967
Andreas Cellar 1981
Simone Donati 1984
Damien Eisenring 1984
Philippe Fontana 1982
Jamie Heinrich 1975
Boris Leimgruber 1969
Fabrice Maillat 1981
Damien Micheli 1978
Daniel Nakaoka 1976
Philippe Thalmann 1981
Julien Turler 1982

Entraîneur: Michel Lussier, assisté de Michel Turler.

Arrivées: Florian Brügger (Octodure), Andreas Cellar (Kloten Flyers), Simone Donati (GE Servette), Damien Eisenring (Star Lausanne), Philippe Fontana (Guin), Boris Leimgruber (GE Servette), Dejan Lozanov (Kloten Flyers), Damien Micheli (Star Lausanne), Jonathan Pan (Lugano).

Départs: Pascal Avanthay (?), Jesse Belanger (Can/?), Thomas Dérans (GE Servette), Patrick Lebeau (Can/?), Vincent Léchenne (Bienne), Claude Lüthi (Oltén), Michael Neining (GE Servette), Thierry Noël (France), Kevin Romy (GE Servette), Alexis Vacheron (Bâle). /réd.



Pour Gilles Catella et tous les autres, il est temps d'enfiler le bleu de travail. PHOTO GALLEY

A la poursuite du temps perdu

Hockey sur glace ■ **Le HCC retrouvera demain les réalités du championnat de LNB. Les gens des Mélezes devront compenser les lacunes de l'été par leur solidarité**

Par **Jean-François Berdat**

Entre les doutes liés à l'obtention de sa licence, les changements voulus en haut-lieu, les impératifs financiers à respecter, les transferts qui ont capoté et les aléas au quotidien, le HCC aura connu l'un des étés les plus chaotiques de sa longue histoire. Et ce n'est sans doute pas terminé, dès lors que le club pourrait traverser une nouvelle zone de turbulences, provo-

quées par une assemblée dont on sait qu'elle aura à se prononcer quant à l'avenir de l'organisation. Mais pour l'heure, les regards sont - enfin - tournés vers le sport, parenthèse qu'il faut savoir apprécier comme il se doit. Le point avec un homme qui se multiplie, prêchant par l'exemple...

- Mike Lussier, laissons pour une fois l'extra-sportif de côté... Comment sentez-vous votre équipe à la veille de la reprise?

- En retard, malheureusement. Durant l'été, le travail foncier a été totalement négligé. Cet élément me perturbe énormément. En reprenant les rênes en juillet, j'étais censé trouver un groupe en forme. Croyez-moi, on était loin du compte. Cela étant, la phase de préparation nous a valu de belles surprises. Aujourd'hui, l'essentiel réside dans le fait que chacun est conscient qu'il devra travailler très fort. Sans me bercer de douces illusions, je dirai donc que mon équipe est prête, avec les moyens qui sont les siens, et avec sa jeunesse.

- Qu'attendez-vous de vos joueurs?

- Qu'ils prouvent qu'ils n'ont pas été placés sur une voie de garage. Mon premier objectif sera de démontrer quelque chose. J'espère que le public saura s'adapter, qu'il se souviendra qu'il y a deux mois, le club patinait encore derrière sa licence. Le 8 juillet dernier, huit joueurs étaient sous contrat. D'où un recrutement tardif pas évident à mener. Et cette question lancinante qui me taraude l'esprit: «Qu'est-ce qui a été fait d'avril à juillet?»

- La patience sera une vertu indispensable dans les gradins des Mélezes...

- Il en faudra beaucoup, c'est certain. Nous attendons également du soutien, de la compréhension, ce qui n'a pas toujours été le cas jusqu'ici. Un titre de vice-champion ferait de moi le plus heureux des hommes. Mais voilà, l'équipe n'est plus la même que la saison passée, le budget non plus. Mais nous donnerons le meilleur de nous-mêmes, nous serons tous à 100%. Je serai d'ailleurs très exigeant à ce niveau-là.

- Quel objectif sportif vous êtes-vous fixé?

- Un objectif forcément à la baisse. Pour autant, et au vu des enseignements des matches de préparation, je pense que nous pourrions finir dans les huit. Cela me paraît

jouable. Tout dépendra certes de la manière dont l'équipe réagira match après match...

- La formule - il n'y aura en principe pas de relégation - vous facilitera la vie...

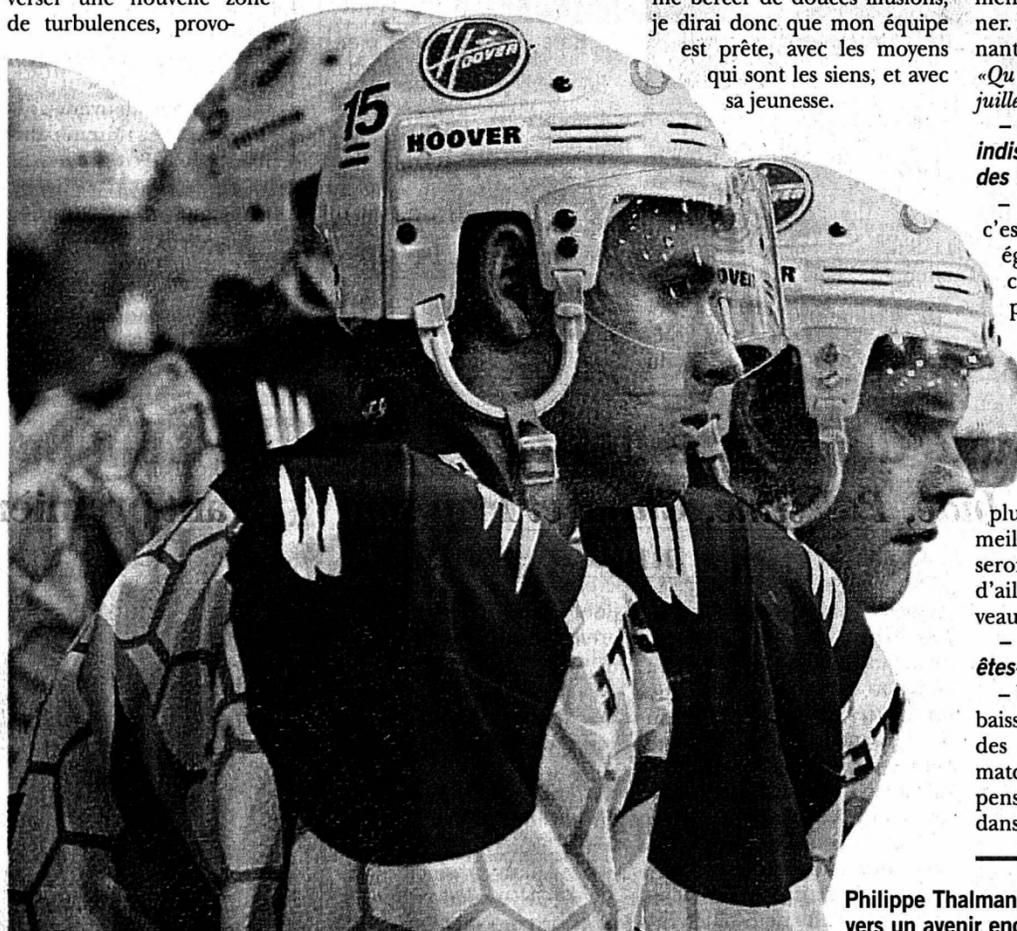
- Elle nous permettra de consolider le bâtiment HCC. Il faut arrêter de penser aux finitions de la cheminée alors même que les travaux de fondation n'ont pas été entrepris. C'est bien beau de vouloir construire avec des millions, mais il faut que cela dure. Or, l'économie bouge et, bien souvent, il ne reste que de la fumée...

- Si vous deviez résumer les points forts du HCC...

- La solidarité et la volonté. Il s'agira de serrer les coudes, de rester soudés dans les moments difficiles qui ne manqueront pas. Il ne faudra jamais lâcher. C'est une chose que j'ai à apprendre à mes jeunes joueurs, mais je sais déjà qu'ils en seront capables. J'ai confiance en eux, ils donneront la maximum à chaque fois. A l'inverse, l'inexpérience de la majorité risque de nous jouer de vilains tours. Pas de doute: il faudra s'accrocher.

- Un espoir quand même, à la veille de ce championnat?

- Que cette équipe grandisse. On prétend volontiers que l'homme se découvre - et découvre... - face à l'obstacle, que c'est dans la misère et la difficulté que l'on peut se rendre compte de la valeur des gens. J'ai confiance en ceux qui nous ont rejoints comme en ceux qui sont restés fidèles au club. La collaboration du staff et de tous ceux qui nous soutiennent nous sera aussi précieuse. /JFB



Philippe Thalmann, Julien Turler: un regard vers un avenir encore flou. PHOTO GALLEY

«Il a fallu improviser»

- Mike Lussier, votre équipe n'a pas mauvaise allure, avec un premier bloc qui en jette...

- C'est vrai que ces gars-là tireront l'équipe. Il faut savoir pourtant que j'ai perdu les quatre centres dont je disposais la saison passée, à savoir Belanger, Neining, Lüthi et Romy. Il a donc fallu improviser à ce poste si important, puisque c'est là que le jeu se construit. Nakaoka fait valoir sa polyvalence, Fontana et Donati suivent, et je vais tenter de convertir Cellar. Mais de toute évidence, il me manquera des pièces maîtresses.

- Un mot sur les gardiens...

- La concurrence sera rude. La saison passée, c'est moi qui étais sous pression pour les raisons que l'on sait (réd.: la présence du fils du manager), mais cette fois-ci ce sera leur tour. Je souhaitais cette situation, je voulais que l'un et l'autre doivent me prouver qu'ils méritent la place devant notre filet.

- En défense en revanche...
- Nous allons boiter dans ce

secteur, c'est une certitude. Il y a certes Chiriaev et Brusa, qui a fait des progrès. Avanthay et Vacheron représentaient une certaine stabilité qui n'est plus là. De plus, l'épisode Dermigny n'a rien arrangé. Je demanderai à mes défenseurs d'évoluer sereinement, sobrement, sans prendre le moindre risque.

- Votre attaque n'a plus grand-chose à voir avec celle qui avait fait jeu égal avec son homologue de GE Servette...

- C'est vrai que nous avons de sacrés marqueurs l'hiver passé... Il faudra en retrouver, nous allons forger tout cela. A l'exception de la première ligne, la plupart de mes attaquants n'a jamais évolué à ce niveau-là.

- Au chapitre des étrangers, le «s» ne sera pas nécessaire...

- Il n'y a rien d'autre à faire pour l'instant que de respecter le budget. L'idée de lancer une opération était excellente et je remercie encore les initiateurs. Reste que le compte pleure misère... /JFB

DANS LA LUCARNE

Son premier film: un tabac. Son deuxième: idem. Mais avec «Les Yeux dans les Bleus 3», Stéphane Meunier semble avoir fait aussi fort que les hommes de Roger Lemerre en Asie. C'est tout dire...

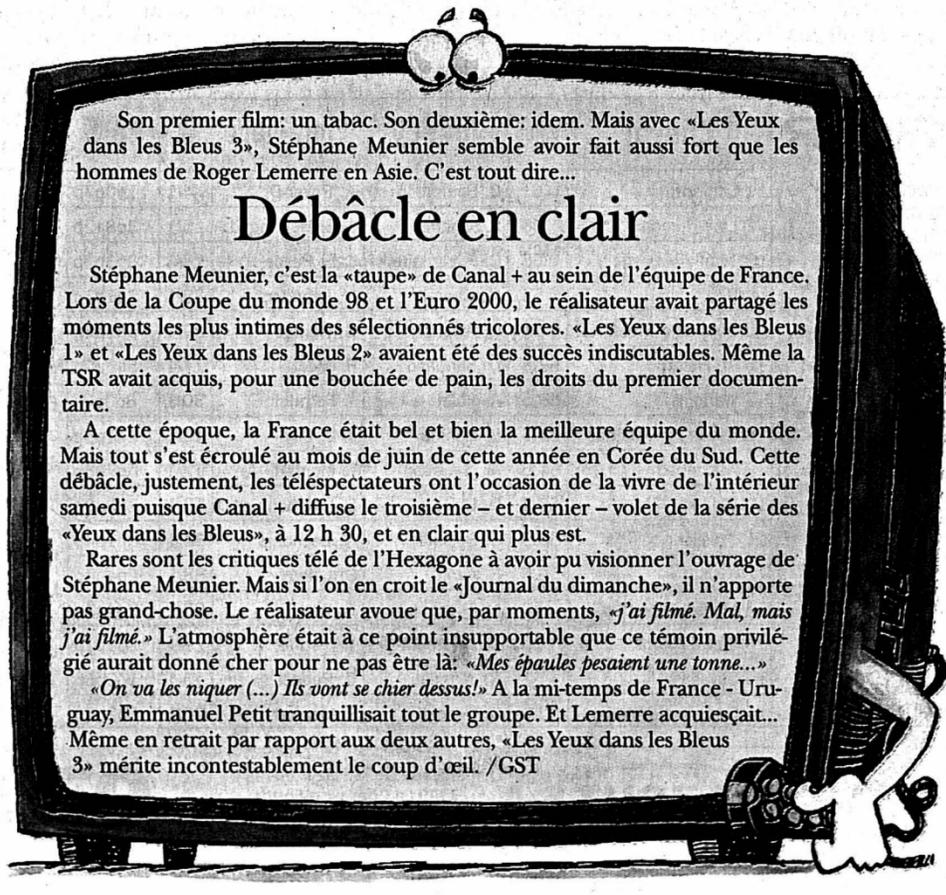
Débâcle en clair

Stéphane Meunier, c'est la «taupe» de Canal + au sein de l'équipe de France. Lors de la Coupe du monde 98 et l'Euro 2000, le réalisateur avait partagé les moments les plus intimes des sélectionnés tricolores. «Les Yeux dans les Bleus 1» et «Les Yeux dans les Bleus 2» avaient été des succès indiscutables. Même la TSR avait acquis, pour une bouchée de pain, les droits du premier documentaire.

A cette époque, la France était bel et bien la meilleure équipe du monde. Mais tout s'est écroulé au mois de juin de cette année en Corée du Sud. Cette débâcle, justement, les téléspectateurs ont l'occasion de la vivre de l'intérieur samedi puisque Canal + diffuse le troisième - et dernier - volet de la série des «Yeux dans les Bleus», à 12 h 30, et en clair qui plus est.

Rares sont les critiques télé de l'Hexagone à avoir pu visionner l'ouvrage de Stéphane Meunier. Mais si l'on en croit le «Journal du dimanche», il n'apporte pas grand-chose. Le réalisateur avoue que, par moments, «j'ai filmé. Mal, mais j'ai filmé.» L'atmosphère était à ce point insupportable que ce témoin privilégié aurait donné cher pour ne pas être là: «Mes épaules pesaient une tonne...»

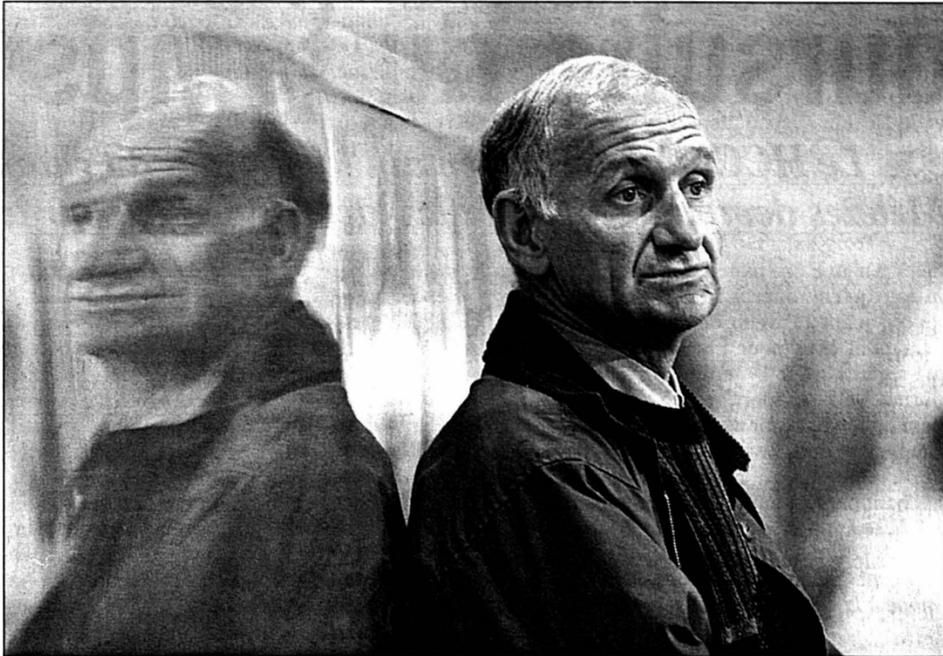
«On va les niquer (...) Ils vont se chier dessus!» A la mi-temps de France - Uruguay, Emmanuel Petit tranquillisait tout le groupe. Et Lemerre acquiesçait... Même en retrait par rapport aux deux autres, «Les Yeux dans les Bleus 3» mérite incontestablement le coup d'œil. /GST



Deux grands favoris

Hockey sur glace ■ D'une manière générale, Bâle et Bienne ont les faveurs de la cote. Les Rhénans se sont renforcés

S'il fait le bonheur des flambeurs, le petit jeu des pronostics n'est pas la tasse de thé de Mike Lussier. Après un instant de réflexion, le boss des Mèlèzes se lance pourtant: «La compétition sera sans doute plus équilibrée que la précédente, estime-t-il. Bâle a certes affiché ses prétentions et semble déterminé à grimper rapidement d'un étage. Au travers d'un gros recrutement, Sierre s'est fixé de nouveaux objectifs. Ajoie a mis le paquet, Bienne a fait des efforts, Viège me semble bien préparé. Les GCK Lions dépendront beaucoup de leurs grands frères du Hallenstadion et Olten semble connaître les mêmes difficultés que nous. Et il reste Thurgovie et Langenthal. Voilà, je pense que la lutte sera vive derrière Bienne, Bâle, Ajoie et Sierre. Mais si le championnat sera sans doute plus serré, tous nos adversaires ont déjà un étranger de plus que nous.»



Paul-André Cadieux n'a pas à interroger le miroir: sur le papier, Bâle semble bel et bien la meilleure équipe de LNB. PHOTO ARCH-LAFARGUE

Cadieux à la mine

D'une manière générale, Bâle et Bienne sont considérés comme les deux favoris d'un championnat qui commencera par deux journées réservées aux derbies. Dix équipes prendront part à la compétition et, comme l'an dernier, le règlement ne prévoit aucune relégation sportive au terme de la saison.

Nommé directeur sportif de Bâle au printemps dernier, Paul-André Cadieux n'a pas chômé. Bénéficiant d'une grosse enveloppe pour les transferts, il a considérablement renforcé le club rhénan, qui évoluera dans une toute nouvelle patinoire dès le 12 oc-

tobre. Pour se hisser en haut du classement, les Dragons pourront notamment compter sur le gardien Flavio Streit et le Canadien Bergeron, deuxième meilleur «compteur» du championnat l'an dernier. L'entraîneur Beat Lautenschlager aura également à sa disposition quatre joueurs, qui ont évolué en LNA la saison dernière: Badertscher, Käser, Villiger et Zehnder.

Hockey offensif

Si les Bâlois sont ambitieux, les Biennois auront à cœur de redorer leur blason après leur élimination, sans gloire, en

quarts de finale des play-off par Ajoie en mars dernier. Pour améliorer le rendement de l'équipe, les dirigeants suédois ont fait appel à Bror Hansson. Le Suédois prônera un hockey offensif, qui devrait convenir aux nouveaux venus, Léchenne, Pochon ou Fabio Beccarelli. Engagé pour rassurer une défense rajeunie après le départ du monument Schmid, Belanger sera l'étranger No 1 de Bienne, qui a conservé l'inconstant Savoia dans ses rangs.

Derrière ces deux formations, les GCK Lions ont les moyens de se battre pour la troisième place. Saigné après les départs de ses quatre meilleurs «compteurs», le club zurichois a réagi en s'attachant les services des jumeaux Claudio et Sandro Moggi, de Häberlin, de Varis et surtout du Canadien Richard, qui jouaient tous en LNA la saison passée.

Pour venir se mêler à ce trio, Ajoie devra digérer deux départs importants, ceux de Bergeron (91 points) et Kohler. Si le départ de l'attaquant canadien a été compensé par les arrivées de Lindberg, Flüeler et Pasche, en revanche, le poste de gardien soulève plusieurs interrogations. Remplaçant

d'Ambri-Piotta, Barenco aura bien de la peine à faire oublier Kohler à Voveboeuf. Le gardien David Bochy de GE Servette viendra assurer quelques «piges», la première demain face à Bâle.

Bon dernier l'année passée avec 30 défaits en 36 matches, Sierre pourrait s'installer dans la première moitié du classement cette saison. Les Valaisans ont réalisé un gros coup avec l'engagement de Lapointe, qui sera l'arme offensive avec le Canadien Cormier. Le solide Hollinger, qui a disputé sept matches de NHL dans sa carrière, aura pour mission de stabiliser une défense très perméable. /JFB, si

À L'AFFICHE

Ce soir
 19.30 FR Götteron - Langnau Tigers
 Lausanne - Berne
 Lugano - Ambri-Piotta
 Rapperswil - Davos
 Zoug - GE Servette
 ZSC Lions - Kloten Flyers

Ce soir
 20.00 Sierre - Viège
 Demain
 17.30 Langenthal - Olten
 19.30 Thurgovie - GCK Lions
 20.00 Ajoie - Bâle
 La Chaux-de-Fonds - Bienne

LES PRINCIPAUX TRANSFERTS

AJOIE
 Arrivées: Lorenzo Barenco (Ambri-Piotta), John Miner (Can, Cologne), Jonathan Miner (Cologne juniors), Elvis Clavien (Sierre), Gilbert Flüeler (FR Götteron), Chris Lindberg (Can, GE Servette), Cyrill Pasche (Bienne), Michael Flückiger (Lugano), Grégory Christen (Lugano), Sébastien Dermigny (Lugano).
 Départs: Sébastien Kohler (Franches-Montagnes), Eric Bourquin (retrait), Martin Bergeron (Can, Bâle), Scott Biser (Canada), Shawn Heaphy (Can, ?), Boe Leslie (?), Jean-Charles Lapaire (Franches-Montagnes), Steve Pochon (Bienne), Wesley Snell (GE Servette).

LANGENTHAL
 Arrivées: David Brönimann (Bienne), Roman Diethelm (Thurgovie), Reto Kläy (Olten), Sandro Bruderer (Kloten Flyers juniors), Eric Lecompte (Can, Asiago), Matthew Rezek (Ceske Budejovice, Tch), Martin Wütrich (Aarau), Bruno Zarillo (Can-It, Nüremberg Ice Tigers).
 Départ: aucun.

OLTEN
 Arrivées: Karl Knopf (Viège), Francis Reichmuth (Viège), Martin Gendron (Can, Asiago), Claude Luthi (HCC), Robert Othmann (Bâle).
 Départs: Francesco Bizzozero (?), Christoph Decurtins (Thurgovie), Reto Kläy (Langenthal), Stefan Wütrich (?), Alain Ayer (retrait), Yanick Dubé (Can, Bad Tölz), Pascal Giroud (République tchèque), Christophe Hiltbrand (FR Götteron), David Maurer (FR Götteron).

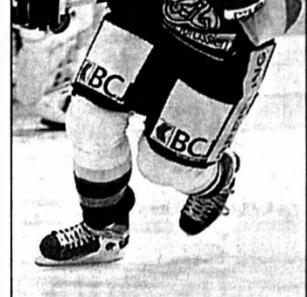
BALE
 Arrivées: Flavio Streit (GE Servette), Roland Käser (Ambri-Piotta), Alexis Vacheron (HCC), Andreas Zehnder (Coire), Rolf Badertscher (Langnau Tigers), Martin Bergeron (Can, Ajoie), Marco Fischer (GE Servette), Cornel Prinz (GCK Lions), Samuel Villiger (Lausanne).
 Départs: Davide Gislimberti (Lugano), Robert Othmann (Olten).

BIENNE
 Arrivées: Chris Belanger (Can, GCK Lions), Fabio Beccarelli (Coire), Vincent Léchenne (HCC), Steve Pochon (Ajoie).
 Départs: Marco Wegmüller (Rapperswil), Sven Schmid (Tramelan), Andreas Nauser (GCK Lions), Cyrill Pasche (Ajoie), Marco Signer (Thurgovie), Stefan Tschiemer (?), Jean-Jacques Daigneault (Can, retrait).

GCK LIONS
 Arrivées: Sandro Häberlein (Lausanne), Claudio Moggi (Rapperswil), Sandro Moggi (Rapperswil), Mike Richard (Can, Rapperswil), Petri Varis (Fin, ZSC Lions).
 Départs: Stefan Badrutt (Viège), Chris Belanger (Can, Bienne), Gian-Carlo Hendry (ZSC Lions), Cornel Prinz (Bâle), Raeto Raffiner (ZSC Lions), Pascal Tiegermann (ZSC Lions).

THURGOVIE
 Arrivées: Christophe Decurtins (Olten), Daniel Eigenmann (Kloten Flyers), Philipp Dornbierer (Bâle), Andreas Küng (Kloten Flyers), Mikko Liukkonen (Fin, Jokerit Mikkeli), Marco Signer (Bienne), Norman Perrin (Viège).
 Départs: Claude Amstutz (Missouri Rivers), Rico Beltrame (première ligue), Marius Brugger (Uzwil), Fabrizio Ciafolo (?), Stefan Gähler (Viège), Roger Grossniklaus (Unterseen-Interlaken), Roland Kradolfer (Sierre), Didier Princi (?), René Pucher (Slovaquie), Sylvain Turgeon (Can, ?), Christian Wohlwend (St-Moritz).

VIÈGE
 Arrivées: Stefan Badrutt (GCK Lions), Markus Burgener (Saas Grund), Kim Scheidegger (Bâle), Stefan Gähler (Thurgovie), Michael Gerber (Langnau Tigers), Marcel Moser (Langnau Tigers), Stéphane Roy (Can, Alleghe, It), Adrian Witschi (Langnau Tigers).
 Départs: Jürg Dällenbach (Langnau Tigers), Karl Knopf (Olten), Francis Reichmuth (Olten), Patrick Aeberli (Rapperswil), Marc Bühlmann (Langnau Tigers), Richard Laplante (Can, ?), Norman Perrin (Thurgovie), Reggie Savage (Can, ?), Peter Rosol (retrait). /si



Steve Pochon a troqué les couleurs d'Ajoie pour celles de Bienne. PHOTO ARCH-GALLEY

LA FORMULE

Le tour de qualification se dispute sur 38 journées puisque deux journées de derbies ont été rajoutées en ouverture. Les huit premiers au terme du tour de qualification disputent les play-off pour le titre. Les deux dernières équipes disputent un play-out contre la relégation au meilleur de cinq matches, dans la mesure où la Ligue décide qu'il y aura un relégué sportif. Les play-off pour le titre se dis-

putent au meilleur de sept matches, c'est une nouveauté, en quarts et en demi-finale, la finale se jouant au meilleur de cinq matches. Ils débutsent le mardi 11 février et se terminent le mardi 25 mars.

Le champion de LNB est opposé au perdant du barrage de LNA pour une place en LNA au meilleur de sept matches. Le club de LNB a l'avantage de la glace et peut engager un troisième étranger. /si

PMUR	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION	COURSE SUISSE	LES RAPPORTS	
Demain à Craon Grand Prix Saint-Yorre (plat, Réunion 1, course 3, 3100 mètres, départ à 14h45) Cliquez aussi sur www.longuesoilles.ch Seule la liste officielle du PMU fait foi	1	Labirinto	61	C. Soumillon	A. Royer-D.	4/1	1p0p7p	14 - Tentons la forme.	Demain à Avenches Grand Prix Suisse (attelé, Réunion V, course 6, 2350 mètres, départ à 15h30) 1. Gino-De-Cézille 2350 2. Harola 2350 3. Jezira-De-Chevagny 2350 4. Ikarus 2350 5. Jonathan 2350 6. Isabelle-De-Bussy 2350 7. Julia-Du-Martza 2350 8. Hollywood-De-Covy 2350 9. Jet-D'Amour 2350 10. Carlos-De-Cézille 2350 11. Dimero 2350 12. Jiminie-Du-Marais 2350 Notre opinion: 6 - 7 - 8 - 1 - 11 - 3	Hier à Vincennes Prix de Mehun-sur-Yèvres Tiercé: 5 - 19 - 15 Quarté+: 5 - 19 - 15 - 17 Quinté+: 5 - 19 - 15 - 17 - 4 Rapports pour 1 franc Tiercé dans l'ordre: 770.- Dans un ordre différent: 45,90 fr. Quarté+ dans l'ordre: 2254,50 fr. Dans un ordre différent: 65.- Trio/Bonus (sans ordre): 12,50 fr. Rapports pour 2 francs Quinté+ dans l'ordre: 30468.- Dans un ordre différent: 150.- Bonus 4: 30.- Bonus 3: 10.- Rapports pour 5 francs 2sur4: 14,50 fr.
	2	Last-Roman	58	F. Sanchez	J.-E. Hammond	5/1	3p8p2p	1 - Une valeur confirmée.		
	3	Totally-Majestic	55	C.-P. Lemaire	J.-E. Pease	18/1	8p3p3p	2 - Son dauphin désigné.		
	4	Bob	54	M. Cherel	N. Leenders	33/1	7p1p1p	8 - Bonilla dans ses œuvres.		
	5	Sixty-And-Steele	54	G. Avranché	G. Henrot	29/1	0p1p2p	9 - Vieux camarade de jeux.		
	6	All-Heigh	53,5	D. Santiago	P. Nicot	17/1	5p0p0p	6 - Plus grand chose à apprendre.		
	7	Waltolix	53,5	A. Pillet	Y. Fertillet	30/1	8o0p0o	13 - Toujours sous les ordres.		
	8	Espoir-Des-Chênes	52,5	D. Bonilla	J.-L. Gay	10/1	1p1p5p	15 - A ce poids, sera redoutable.		
	9	Nasirabad	51,5	M. Sautjeau	P. Monfort	12/1	5p7p8p	LES REMPLAÇANTS:		
	10	Dalaika	50,5	O. Plaçais	L. Charbonnier	17/1	2p0p0p	7 - Un outsider des plus tentants.		
	11	Dreever	50,5	S. Boisnier	N. Leenders	34/1	0p1p4p	3 - Il peut revenir sur l'avant-scène.		
	12	Kyusin	50,5	F. Veron	C. Lotoux	38/1	2p4p4p			
	13	Monsieur-Le-Curé	50	M. Blancpain	D. Windrif	28/1	9p4p3p			
	14	Sierra-Negra	50	M. Androuin	Y. Fertillet	21/1	2p1p1p			
	15	Sovana	51	R. Janneau	C. Rouget	13/1	1p0p8p			
	16	Symphonic-Man	50	G. Benoist	P. Monfort	20/1	3p2p2p			

HELIOMAZOUT S.A. 15, rue de la Fiaz 2300 La Chaux-de-Fonds e-mail: info@heliomazout.ch Fax 032 927 32 30 **032 927 32 32** Profitez, le prix du mazout est actuellement avantageux! Téléphonnez-nous de suite! **MAZOUT DIESEL ESSENCE**
 Votre source de chaleur **SE CHAUFFER AU MAZOUT.**

PREMIÈRE LIGUE

Bien commencer la série

Pierre-Philippe Enrico a l'art d'utiliser un langage imagé: «Pour l'instant, nous n'avons affronté que des équipes qui se trouvent à droite dans le classement du Teletext». Il faut comprendre par là des formations qui se situent entre la neuvième et la dernière place. Avec trois succès et trois nuls, les Colombiers sont toujours invaincus, mais ils vont commencer une série difficile avec Wangen, YF Juventus, Soleure et La Chaux-de-Fonds au menu.



Stéphane Gigon: à l'assaut de Wangen. PHOTO ARCH-GALLEY

«Comme nous sommes tous les deux éliminés en Coupe de Suisse, nous avons décidé d'avancer notre match du deuxième tour prévu en novembre, reprend PPE avant de rendre visite à Wangen. Nous avons fait 3-3 chez nous et ce fut notre plus beau match contre un très gros calibre. Il y a de sacrés gabarits dans les rangs de Wangen et je devrais donner du poids à mon équipe. Nous tâcherons de revenir avec un point au minimum.» Une mission qui se fera avec un effetif au grand complet. /TTR

Ce soir
20.15 Wangen - Colombier

Classement	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.	16.
	La Chx-de-Fds	Wangen	Soleure*	Bienne	Colombier	Bâle M21	YF Juventus	Zürich M21	Granges	Sernières	Aarau M21	Allstetten	Schaffhouse	Zofingue	Münsingen	Grasshop. M21
	6 4 2 0	6 4 1 1	6 4 1 1	6 3 3 0	6 3 3 0	6 3 2 1	6 3 2 1	6 2 2 2	6 2 2 2	6 2 1 3	6 1 3 2	6 1 3 2	6 1 1 4	6 0 2 4	6 0 1 5	6 0 1 5
	8-3 14	14-7 13	11-4 13	13-7 12	12-7 12	15-9 11	11-5 11	10-9 8	7-8 8	7-6 7	9-11 6	7-10 6	5-10 4	8-20 2	7-17 1	7-18 1

ATHLÉTISME

Une soirée en or

Les quatre athlètes en course pour remporter le jackpot des 50 kg d'or de la Golden League sont à une longueur du Graal, accessible uniquement en cas de succès ce soir à Berlin. La victoire serait donc synonyme de Grand Chelem sur les sept réunions au programme pour l'Américaine Marion Jones (100 m), la Mexicaine Ana Guevara (400 m), le Marocain Hicham El-Guerrouj (1500 m) et le Dominicain Félix Sanchez (400 m haies).

Instauré depuis 1998, sous différentes formules, ce circuit doré tomberait même dans les poches de El-Guerrouj pour la quatrième fois en cinq ans, exploit qu'il serait le premier à réaliser. La voie paraît royale pour le quartette, dès lors que plusieurs forfaits seront déplorés, ceux de l'Ukrainienne Zhanna Pintusevich et du Français Stéphane Diagana notamment. /si

La victoire ou rien

Football ■ Dimanche à Bâle face à la Géorgie, l'équipe de Suisse n'aura pas d'autre alternative que de s'imposer si elle entend lorgner vers le Portugal

Il n'y a pas d'autre alternative que la victoire. Batre la Géorgie dimanche à Bâle est impératif pour l'équipe de Suisse si elle entend se qualifier pour l'Euro 2004. La belle impression laissée il y a deux semaines devant l'Autriche autorise un certain optimisme.

Les Suisses ont pu mesurer dans le passé l'importance cruciale que revêt le premier match d'une campagne. Les victoires de Tallin contre l'Estonie (6-0) et de Berne contre la Suède (4-2) ont ouvert la route de la qualification pour la World Cup 94 et l'Euro 1996. En revanche, les défaites concédées devant l'Azerbaïdjan, l'Italie et la Russie ont hypothéqué d'entrée les chances pour les Coupes du monde 1998 et 2002 ainsi que pour l'Euro 2000.

Douze rangs devant la Suisse

Cinquante-troisième au classement de la Fifa, soit... 12 rangs de mieux que la Suisse, la Géorgie sort d'une campagne de qualification pour la Coupe du monde 2002 que l'on peut

qualifier de moyenne. Les Géorgiens ont devancé la Hongrie et la Lituanie mais sont restés très loin de l'Italie et de la Roumanie. Ils ont repris le collier le 21 août, soit le jour de Suisse - Autriche, avec une défaite 3-0 à Trabzon devant la Turquie.

Trois «stars»

La motivation des Géorgiens sera très certainement tout autre que lors de cette rencontre amicale en Turquie. Dimanche à Bâle, le sélectionneur Alexandre Chivadze pourra cette fois compter dès le coup d'envoi sur les services de deux pions essentiels de son équipe, le défenseur du Milan AC Kakha Kaladze et le néo-Lucernois Mikheil Kavelashvili. Il a pu, par ailleurs, préparer cette rencontre de manière optimale en réunissant depuis samedi à Fürth, en Allemagne, ses 19 sélectionnés.

Après avoir menacé de jouer pour l'Ukraine lorsque son frère cadet Levan fut kidnappé l'an dernier, Kakha Kaladze a

assuré à son entraîneur son engagement total dans ces éliminatoires de l'Euro 2004. Le coéquipier de Rivaldo est l'une des trois «stars» de l'équipe avec Kavelashvili et le buteur des Glasgow Rangers, Shota Arveladze.

La vidéo du match de Trabzon et le rapport de Pierre-André Schürmann, qui était son espion en Turquie, ont permis à Kobi Kuhn de se faire une bonne idée du profil des Géorgiens. «Une équipe tournée vers l'attaque avec trois demis très offen-

sifs, Nemsadze, Jamarauli et Kinkladze, explique le sélectionneur suisse. La défense est, en revanche, le point faible de l'équipe.»

Hakan Yakin l'homme clé

Fort de ces enseignements, Kobi Kuhn demandera à ses joueurs d'évoluer dans le même registre que contre l'Autriche. Avec Hakan Yakin en soutien direct des deux attaquants, le sélectionneur a copié avec bonheur la formule qui a permis à Bâle de se qualifier pour la Ligue des cham-

pions. Brillant depuis des semaines, le cadet des Yakin sera très certainement l'homme clé de la rencontre. Il est en mesure d'offrir des ballons en or à Chapuisat et à Frei, qui furent excellents contre l'Autriche. «Tout ne m'a pas plu contre l'Autriche» avoue toutefois Kobi Kuhn. Le sélectionneur regrette en premier lieu une couverture défensive «déficiente» sur les deux buts autrichiens. Il exigera du duo Murat Yakin - Henchoz un soupçon de rigueur en plus.

Le capitaine de Bâle et le joueur de Liverpool devraient à nouveau être titularisés en défense centrale si Kobi Kuhn demeure fidèle à son idée première: aligner les mêmes titulaires que devant l'Autriche. Ce choix fera deux «victimes», Müller et Celestini. Le Lyonnais évoluera à une place, milieu gauche, qui n'est plus la sienne en club. Quant au Marseillais, il est toujours barré par Vogel. /si



Il ne sera plus question de football-tennis pour Murat Yakin et Raphaël Wicky dimanche au Parc Saint-Jacques. PHOTO KEYSTONE

Au tour de Magnin

Kobi Kuhn est confronté à des problèmes au niveau de sa défense. Après Sébastien Fournier, Ludovic Magnin s'est également légèrement blessé au genou gauche, jeudi à l'entraînement à Freienbach. Le Vaudois de Brème a en effet été touché peu avant la fin d'un entraînement particulièrement physique. Magnin a regagné les vestiaires où il a appliqué de la glace sur la partie endolorie. Titulaire habituel sur le côté gauche de la dé-

fense helvétique, Fournier ne sait pas encore s'il sera apte au service dimanche. Le Servettien n'a pu soumettre ses ligaments au moindre effort hier. «Je prendrai part à l'entraînement de vendredi afin de déterminer avec les responsables de l'équipe, si oui ou non, je serai apte à commencer le match dimanche» déclarait le Valaisan, confiné au rôle de spectateur.

Hormis Fournier, tous les joueurs ont pris part à l'entraînement. /si

Un premier test révélateur

Moins de 21 ans ■ Les gars de Bernard Challandes n'auront pas la partie facile demain à Granges

L'équipe de Suisse des moins de 21 ans entamera demain à Granges sa campagne pour l'Euro 2004 qui pourrait, pourquoi pas, la mener jusqu'aux Jeux d'Athènes. La Suisse accueillera la Géorgie - coup d'envoi à 17 h - dans une rencontre que Bernard Challandes qualifie de «difficile».

«Les Géorgiens viennent de s'imposer 1-0 en match amical en Turquie, explique le sélectionneur suisse. Nous avons revu cette rencontre à la vidéo. Mes joueurs ont compris qu'ils n'allaient pas affronter le Luxembourg...» Jouant en 4-5-1, les espoirs géorgiens ont affiché en Turquie, au contraire de l'équipe A, une rigueur défensive de tous les instants.

Eggimann capitaine

«Je veux que mes joueurs mettent le feu dans cette rencontre. Au-delà du résultat, je souhaite qu'ils témoignent du même état d'esprit que la précédente volée» poursuit Bernard Challandes. Cette première rencontre officielle, qui intervient deux semaines après un succès 1-0 devant l'Autriche, servira de révélateur. Quelle

sera la faculté de réaction de cette nouvelle sélection si les événements lui sont contraires? Quels joueurs s'affirmeront-ils comme les leaders de l'équipe?

Barré par le duo Grichting-Keller lors de la phase finale de l'Euro 2002, Mario Eggimann se profile pour l'instant comme l'un des hommes clé de la sélection. Il assurera, en effet, le

capitanat. Titulaire à Karlsruhe en deuxième Bundesliga, son comportement sur et en dehors du terrain est jugé exemplaire par Bernard Challandes. Il formera à Granges la charnière centrale avec Senderos. Le champion d'Europe M17 a été préféré à Denicola.

Le sélectionneur n'a toutefois pas encore clairement défini ses choix. Portmann et Wölfli sont notamment en concurrence dans les buts. «La décision appartiendra en premier lieu à Martin Brunner, souligne Bernard Challandes. Il est mieux placé que moi pour évaluer la situation. J'ai une entière confiance en son jugement.»

L'éventualité d'une titularisation de Wölfli impose un rappel. Aux yeux de Bernard Challandes, jouer dans son club n'est pas indispensable pour postuler à une place dans la sélection des moins de 21 ans. «C'est le potentiel du joueur qui m'intéresse avant tout. Une sélection des moins de 21 ans n'épouse pas les règles de l'équipe A, précise-t-il. Elle doit servir aussi à relancer des joueurs qui se trouvent dans une situation difficile.» /si



Mario Eggimann (ici sous les couleurs d'Aarau) sera-t-il le nouveau patron des moins de 21 ans? PHOTO ARCH-LAFARGUE

Quel est le rôle réel de l'entraîneur? A-t-il un grand pouvoir? Quel est son poids dans la victoire ou la défaite? Est-il celui par qui le succès ou la déroute arrive? Que de questions pour mesurer l'importance du coach dans une performance! Les médias apportent une réponse: l'entraîneur, à en croire la place qu'il prend dans la presse écrite, la radio ou la TV, est, sans conteste, le personnage central.

Entraîneur-parapluie

Sujet principal, sorte de maître tout-puissant qui dirigerait des marionnettes programmées, disciplinées. Ne l'appelle-t-on pas aussi mentor, druide? Il est l'homme qui conduit à la gloire ou à la honte. Oh, plus peut-être à la honte car, lorsqu'il y a gloire, les acteurs se rebiffent, se font entendre et réclament leur part.

J'exagère, je caricature, d'accord; mais sommes-nous loin de la réalité? N'est-il pas vrai que l'entraîneur doit assumer

les défaites, avoir les épaules larges pour détourner les reproches et les critiques? En cas de succès, ne serait-ce pas de bon ton qu'il se retire, qu'il loue ses joueurs et leur attribue force mérites? Chaque entraîneur doit être conscient de cette ambiguïté: être davantage responsable des échecs, des déboires que des victoires. «Si vous gagnez, vous serez les héros, si nous perdons, je serai le nul, l'incompétent, le c...» tel pourrait être son credo. Le joueur commente les buts marqués, l'entraîneur explique, tant bien que mal, la mauvaise prestation de son équipe. Sorte de parapluie, il laisse passer l'orage et rêve de soleil.

J'anticipe un peu: Murat Yakin décrit son coup de tête canon qui a amené le 1-0 et Hakan, son frère, sa superbe frappe enveloppée du gauche qui a assuré la victoire, tandis qu'Henchoz vante l'intransigeance de la défense. Kuhn, quant à lui, est soulagé et se réjouit de ce bon début où chaque joueur a pris ses responsabilités!

Bernard Challandes*
* entraîneur de l'équipe suisse des moins de 21 ans

PENSÉES DE FOOT

À VENDRE
Gérance Charles Berset SA
La Chaux-de-Fonds

Diverses places de parc:
Places de parc de différentes tailles dont certaines avec accès avec télécommande. Dans immeuble proche du centre-ville.
www.berset-gerance.ch - Jardinière 87 - 2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 913 78 35 - Fax 032 913 77 42

OFFICE DES POURSUITES DES FRANCHES-MONTAGNES

Vente publique d'un restaurant
Débitrice: M^{me} Ursula Dominguez Castillo-Frei, 05.06.1949, Muriaux, en fait en République Dominicaine.
Vendredi 20 septembre 2002 à 15 heures, à l'Hôtel-restaurant de la Balance, aux Breuleux, l'immeuble décrit ci-après sera vendu aux enchères publiques.

Feuillet n°	Ban de Muriaux Désignation, lieu-dit, nature	Superficie	Valeur officielle
381	Le Cerneux-Veusil dessous aisance, place de parc habitation, restaurant n° 144 A	2567 m ²	Fr. 296.200.- Fr. 900.000.- Fr. 190.000.-

Valeur incendie
Valeur vénale fixée par l'expert

Délai de production: 27 août 2002.
(uniquement pour les créances garanties par gages immobiliers)

Description:
Bâtiment construit en 1895, partiellement rénové en 1990, comprenant les caves et le local citerne/chauffage au sous-sol, un restaurant-salle à manger (env. 80 places), une cuisine et les W.-C. au rez-de-chaussée, un appartement au 1^{er} étage et les combles. Le toit du bâtiment principal a été refait à neuf en 2000. Remise au nord en mauvais état.

Conditions:
Les conditions de vente, l'état des charges et le rapport d'expertise, sont déposés à l'Office soussigné à partir du 3 septembre 2002, pendant dix jours, où les intéressés pourront en prendre connaissance.
Des garanties réelles de paiement seront exigées avant le prononcé de l'adjudication. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et d'une pièce de légitimation officielle. Les représentants des sociétés devront présenter un extrait récent du Registre du Commerce, ainsi que la preuve de leurs pouvoirs.
Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.
Visites: jeudi 29 août 2002 à 14 heures et mercredi 11 septembre 2002 à 14 heures.
La réalisation est requise à la suite d'une poursuite en réalisation de gage immobilier.
Signaler, le 7 août 2002.

OFFICE DES POURSUITES

A louer
Derniers locaux commerciaux
Espace 2

Commercialement très bien situés

► 1^{er} étage
• Surface de 337 m² pour bureaux ou cabinet

► Sous-sol
• Caves idéales pour stockage de matériel

► Libres de suite ou à convenir
Liste des locaux vacants à disposition
Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO La Chaux-de-Fonds
Groupe GECO SA
40, av. L.-Robert - 2301 La Chaux-de-Fonds ▶ 032 911 15 15

A louer
Abraham-Robert 39
3 et 3/2 pièces

► Situés dans un quartier tranquille
• Cuisine agencée
• Immeuble pourvu d'un ascenseur et d'un service de conciergerie

► Libres de suite ou à convenir
Liste des appartements vacants à disposition
Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO La Chaux-de-Fonds
Groupe GECO SA
40, av. L.-Robert - 2301 La Chaux-de-Fonds ▶ 032 911 15 15

A louer
Soleil 3
3 pièces

► Immeuble équipé d'un ascenseur
• cuisine agencée • salle de bains/WC
• cave • immeuble avec buanderie
• proche du centre ville

► Libre dès le 1^{er} octobre 2002 ou à convenir
Liste des appartements vacants à disposition
Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO La Chaux-de-Fonds
Groupe GECO SA
40, av. L.-Robert - 2301 La Chaux-de-Fonds ▶ 032 911 15 15

A louer tout de suite ou à convenir
rue de la Foule 20, au Locle

Local artisanal/commercial
d'environ 200 m²
de plain-pied «en option: vastes sous-sols»
Loyer: Fr. 940.- + charges.
AZIMUT SA, Membre SVIT/USFI
Tél. 032 731 51 09

A louer
Temple-Allemand 99
3 1/2 pièces

► Situé dans un quartier tranquille
• Cuisine agencée
• Salle de bains-WC
• Immeuble avec buanderie
• dépendances

► Libre dès le 1^{er} octobre 2002 ou à convenir
Liste des appartements vacants à disposition
Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO La Chaux-de-Fonds
Groupe GECO SA
40, av. L.-Robert - 2301 La Chaux-de-Fonds ▶ 032 911 15 15

A louer à Neuchâtel
proche du centre ville dans immeuble en rénovation à proximité des parkings et transports publics

Surface administrative de 250 m²
Kitchenette, très grande salle de conférence, accès par l'ascenseur.
Possibilité de subdivision
Loyer indicatif de l'ordre de Fr. 50'000.- net
Ecrire sous chiffre E028-366880, à Publicitas SA case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1

Les Bois
Large-Journée à louer de suite
appartement de 3 pièces
Fr. 650.- + Fr. 100.- charges/mois.
Pour visiter: tél. 032 961 18 31
J. Kessi 037-197684

insérer online.
Passer des annonces 24 heures sur 24: rapide, simple et efficace.
www.publicitas.ch

A louer
Temple-Allemand 99
3 1/2 pièces

► Situé dans un quartier tranquille
• Cuisine agencée
• Salle de bains-WC
• Immeuble avec buanderie
• dépendances

► Libre dès le 1^{er} octobre 2002 ou à convenir
Liste des appartements vacants à disposition
Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO La Chaux-de-Fonds
Groupe GECO SA
40, av. L.-Robert - 2301 La Chaux-de-Fonds ▶ 032 911 15 15

ÊTRE INDÉPENDANT ET POSSÉDER SON PROPRE ÉTABLISSEMENT, N'EST-CE PAS VOTRE SOUHAIT?
Nous vous offrons la possibilité de devenir propriétaire du fonds de commerce d'une
Brasserie - Café
à La Chaux-de-Fonds
dans un quartier en plein essor.
Loyer mensuel selon le chiffre d'affaires réalisé.
EXCELLENTE AFFAIRE POUR UNE PERSONNE POSSÉDANT UNE PATENTE ET LE SENS DES RESPONSABILITÉS.
Un simple téléphone au **032 967 87 87** et nous conviendrons d'un rendez-vous à votre convenance.
Discrétion assurée.

OFFRES D'EMPLOI



Nous sommes une manufacture horlogère de produits haut de gamme en plein essor, implantée depuis plusieurs années à Fleurier dans le Val-de-Travers. Notre ambition est d'être un centre d'excellence au niveau du développement et de l'industrialisation de mouvements mécaniques. Afin de compléter nos effectifs, nous sommes à la recherche d'un:

MÉCANICIEN-OUTILLEUR

- Votre profil:
- CFC de polymécanicien
 - Connaissances en mécanique générale
 - Etampage éventuel
 - CNC
 - Personnalité autonome

HORLOGER-RHABILLEUR

- pour l'atelier de service après-vente
- Votre profil:
- Formation d'horloger-rhabilleur (CFC)
 - Connaissances souhaitées du réglage COSC
 - Si possible expérience dans la réparation de mouvements mécaniques

RESPONSABLE DE L'ATELIER MÉCANIQUE

- Votre profil:
- Technicien ET en micro-technique
 - Bonnes connaissances dans le domaine de la machine-outil (CNC, électroérosion au fil)
 - Connaissances des systèmes de programmation machine
 - Capacité à diriger du personnel
 - Expérience en horlogerie souhaitée
- Vos tâches:
- Mise en place d'un nouvel atelier
 - Gestion du parc machines
 - Gestion des contrôles qualité en cours de fabrication
 - Gestion des ordres de fabrication
 - Formation du nouveau personnel

CONSTRUCTEUR HORLOGER

- Votre profil:
- Ingénieur ETS en microtechnique
 - Connaissances d'Inventor
 - Quelques années d'expérience dans la branche seraient un atout

Nous offrons un travail varié, intéressant et évolutif au sein d'un groupe international ainsi que de bonnes prestations sociales. Les personnes intéressées de nationalité suisse ou titulaires d'un permis valable, sont priées de nous faire parvenir leur dossier manuscrit complet à l'adresse suivante:

Cauchemar à Indianapolis

Basketball ■ L'Argentine a mis fin à une série de 58 matches sans défaite pour les Etats-Unis. La Yougoslavie inspirée?

Après 58 matches sans défaite, la sélection des Etats-Unis version NBA a fini par tomber de son piédestal, battue par l'Argentine (87-80), dans le cadre des Mondiaux à Indianapolis. Cette ville, pourtant totalement dédiée au basketball, risque désormais d'être considérée comme maudite. En 1987, les Etats-Unis s'y étaient inclinés en finale des Jeux panaméricains devant le Brésil, une autre équipe sud-américaine. Mais la comparaison s'arrête là, car aucun joueur au label NBA n'avait pris part à cette rencontre.

C'est en effet à 1992 que remontent les débuts d'une sélection américaine composée de joueurs du championnat de la NBA, vite baptisée «Dream Team».

Volant de succès en succès, elle a ainsi remporté 58 victoires en matches officiels et 15 rencontres exhibition. Jusqu'à ce qu'elle croise l'Argentine de Ginobili.

Néanmoins, il faut replacer la défaite américaine dans son contexte exact. Et constater que la sélection de ces Mondiaux n'aligne pas de véritables vedettes NBA, comme ont pu l'être Jordan, Barkley et Cie en 1992. S'il y a bien un O'Neal, ce n'est pas Shaquille, mais Jermaine. Le seul joueur de renom se nomme Reggie Miller, des Indiana Pa-

cers, mais il est déjà âgé (37 ans).

Comme une finale

Cette équipe est en fait formée de joueurs de devoir. Les nouvelles étoiles - Kobe

Bryant, Vince Carter, Allen Iverson pour citer les plus réputés - ne sont pas là. La faute aux blessures pour certains, comme Shaquille O'Neal, au manque de motivation pour d'autres. Les vedettes de ces

Mondiaux sont à chercher dans les autres équipes, ceci expliquant peut-être cela. Pour les Etats-Unis, c'est sûrement une façon de penser que l'honneur est sauf. Il le sera encore plus si cette «Dream Team» passe l'obstacle de la Yougoslavie, une autre formation dont la majorité des joueurs évolue en NBA. Cette rencontre était considérée comme la finale probable, mais c'est finalement en quart de finale que les deux grands favoris des championnats du monde vont se rencontrer à Indianapolis.



Reggie Miller grimace face à Alejandro Montecchia: la série victorieuse des Etats-Unis a pris fin. PHOTO KEYSTONE

LEPOINT

Indianapolis (Indiana). Championnats du monde. 2e phase, 3e journée. Groupe E: Turquie - Yougoslavie 78-110. Brésil - Espagne 67-84. Porto-Rico - Angola 89-87 a.p. **Classement final (3 matches):** 1. Porto-Rico 11. 2. Espagne 11. 3. Yougoslavie 10. 4. Brésil 10. 5. Turquie 8. 6. Angola 7. **Groupe F:** Nouvelle-Zélande - Chine 94-88. Russie - Allemagne 85-103. Argentine - Etats-Unis 87-80. **Classement final (3 matches):** 1. Argentine 12. 2. Etats-Unis 11. 3. Allemagne 10. 4. Nouvelle-Zélande 9. 5. Russie 8. 6. Chine 7. **Ordre des quarts de finale:** Porto-Rico - Nouvelle-Zélande, Yougoslavie - Etats-Unis, Espagne - Allemagne et Brésil - Argentine. /si

Une finale avant l'heure

Tennis ■ Le choc entre Lleyton Hewitt et Andre Agassi arrive trop tôt. Reste que ce conflit de générations vaudra le détour

Cela aurait pu être une finale superbe, mais le tirage au sort en a décidé autrement en les plaçant tous deux dans le haut du tableau. L'Australien Lleyton Hewitt et l'Américain Andre Agassi s'affronteront samedi dès les demi-finales de l'US Open. Tout comme le quart de finale ayant opposé les Américains Andy Roddick et Pete Sampras, la rencontre entre Hewitt (ATP 1) et Agassi (ATP 6) s'apparentera à un choc des générations, entre un jeune joueur de 21 ans et son aîné de 11 ans. Si une décade les sépare, nombreux sont les points communs les réunissant. A com-

mencer par le talent et la précocité.

Un titre à défendre

Lleyton Hewitt est devenu le plus jeune No 1 de l'histoire en novembre de l'année dernière. Une position qu'Andre Agassi a occupée à de nombreuses reprises durant sa carrière. Tous deux ont déjà enlevé la quatrième levée du Grand Chelem. L'Américain a remporté le trophée à deux reprises, en 1994 et 1999. L'Australien, vainqueur l'année dernière, tentera, quant à lui, de devenir le septième joueur à défendre victorieusement son titre.

Tant Lleyton Hewitt qu'Andre Agassi ont connu une année 2002 faste, avec quatre victoires en tournoi. Le citoyen d'Adelaïde a remporté le deuxième succès de sa carrière lors d'un tournoi du Grand Chelem, à Wimbledon. Le Kid de Las Vegas, qui s'était imposé pour sa part sur le gazon londonien il y a dix ans, est sevré de victoires dans l'un des quatre tournois majeurs depuis l'Open d'Australie 2001.

Avantage Hewitt

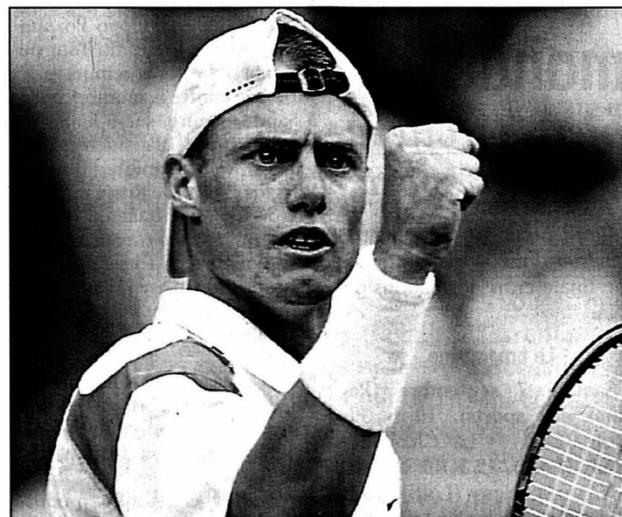
Si son âge joue en sa faveur, l'histoire de leurs confrontations le désigne également comme favori. Lleyton Hewitt s'est imposé à quatre reprises en six rencontres contre Andre Agassi. Il l'a, d'ailleurs, battu lors de leurs trois derniers

matches. Mais l'Australien ne s'est pas montré aussi dominateur que son futur adversaire depuis le début du tournoi. Il a égaré trois manches, deux contre l'Américain James Blake et une en quart de finale contre le Marocain Younes El Aynaoui.

Les quatre premiers tours n'ont été qu'une formalité pour Andre Agassi, vainqueur à chaque fois en trois sets nets. Il ne s'est heurté à une réelle opposition qu'en quart de finale, face au Biélorusse Max Mirnyi, à qui il a concédé la première manche. «C'est difficile pour n'importe qui de jouer contre Lleyton. Il est le No 1 mondial depuis

près d'une année. J'ai vu des restes de ses matches ici. Je connais ses forces. Il faut jouer un très bon tennis durant toute la rencontre pour le battre», reconnaît l'Américain.

Lleyton Hewitt prévoit, lui aussi, une rencontre accrochée face à son idole de jeunesse, à qui il voulait tant ressembler. «Ce sera un match difficile. Je devrai jouer aussi bien que possible pour le battre. Mais il devra en faire de même. Nous avons réussi de très bons matches par le passé, mais nous n'avons jamais joué l'un contre l'autre en Grand Chelem. C'est ce qui sera intéressant. J'aurai la même attitude et manière de jouer que lors de mes matches précédents», conclut l'Australien. /si



Lleyton Hewitt: encore deux victoires et il aura conservé son titre. PHOTO KEYSTONE

FOOTBALL-ANF

DEUXIÈME LIGUE	GROUPE 3
Ce soir 20.00 Deportivo - Marin Samedi 17.30 Cortaillod - Serrières II Kosova - Corcelles-C.	Samedi 15.00 Hauterive - Dombresson 18.30 Le Landeron - Etoile-Sporting
Dimanche 10.00 Saint-Blaise - Peseux-C. 15.00 Cornaux - Hauterive Saint-Imier - Boudry	JUNIORS C, GROUPE 1 Samedi 15.00 NE Xamax - Audax-Friül 15.30 Cornaux - Corcelles-C. 16.30 Saint-Imier - Le Locle
TROISIÈME LIGUE, GROUPE 1	GROUPE 2
Samedi 17.30 Dombresson - St-Blaise II 18.15 Le Locle II - Azzurri Dimanche 14.30 Colombier II - Lusitanos 15.30 F'melon - Le Parc 16.00 Bôle - Cortaillod II Benfica - Béroche-G.	Samedi 13.30 Marin - Boudry 14.30 Fleurier - Colombier 15.00 Le Parc - F'melon
GROUPE 2	GROUPE 4
Samedi 17.30 Les Bois - Mont-Soleil Pts-Martel - Fleurier Dimanche 10.00 Môtiers - Coffrane La Sagne - Superga 17.00 Gen-sur-Coff. - Lignièrès	Samedi 10.30 St-Blaise - Peseux-C. 14.00 Serrières - Floria 15.00 Couvet - Le Landeron
QUATRIÈME LIGUE, GROUPE 1	GROUPE 5
Samedi 17.30 Corcelles-C. II - Ticino Ia 20.00 Pts-Martel II - La Sagne II Dimanche 10.00 Helvetia - Valangin 16.00 Espagnol NE - Etoile-Sporting	Samedi 14.00 Les Brenets - Fleurier II 16.00 Deportivo - Le Locle II Cortaillod - Chx-de-Fds II
GROUPE 2	JUNIORS D, GROUPE 1
Samedi 17.30 Ticino Ib - St-Imier II 19.00 Val-de-Travers - Les Bois II 19.30 Cantonal NE - C.-Espagnol (à Cressier)	Samedi 9.00 NE Xamax - Boudry 10.30 Cortaillod - Bôle Colombier - Hauterive
GROUPE 3	GROUPE 2
Samedi 17.30 Boudry IIb - F'melon II Floria Ia - Blue Stars Sport 18.00 Hauterive II - Peseux IIa Dimanche 10.00 Mt-Soleil II - Dombresson II 15.00 C.-Portugais - Cornaux II	Samedi 9.00 Chx-de-Fds I - Le Locle 10.00 Saint-Imier - Peseux 10.30 Corcelles-C. - Etoile-Sporting
GROUPE 4	GROUPE 3
Samedi 17.30 Marin II - Buttes 19.00 Lignièrès II - Bér.-Gorgier II 20.00 Couvet - Bevaix Dimanche 16.00 Auvernier - St-Sulpice	Samedi 10.00 Le Parc - Ticino 10.30 Chx-de-Fds II - Sonvilier 14.00 Deportivo - Dombresson
CINQUIÈME LIGUE	GROUPE 4
Samedi 18.30 Bevaix II - Villeret Dimanche 10.00 C.-Espagnol II - Bosna Cernier Bér.-Gorgier III - Môtiers II 10.30 Bôle II - Couvet II	Samedi 9.00 Colombier II - Serrières NE 10.00 Couvet - Fleurier 10.30 Boudry II - Bér.-Gorgier II NE Xamax III - Dombresson II
M 18 ANS	GROUPE 5
Dimanche 14.00 NE Xamax - Servette	Samedi 10.00 Marin - Bér.-Gorgier Cornaux - Fleurier II 10.30 Lignièrès - Audax-Friül
INTERS B	GROUPE 6
Samedi 16.00 NE Xamax - Stade Nyonnais Dimanche 14.30 Bér.-Gorgier - Fribourg	Samedi 9.00 Cortaillod II - Hauterive II 10.30 Fleurier III - Saint-Blaise 10.45 Gen-sur-Coff. - Boudry 11.00 Serrières II - Le Landeron
INTERS C	GROUPE 7
Dimanche 14.00 Chx-de-Fds - Courgevaux	Samedi 10.00 Floria II - Etoile II 11.00 AS Vallée - Le Locle II
JUNIORS A	DEUXIÈME LIGUE FÉMININE
Samedi 14.30 Colombier - Bér.-Gorgier 15.00 F'melon - Boudry 15.30 Dombresson - Le Landeron 16.00 Audax-Friül - Le Locle 17.00 Etoile-Sporting - Le Parc	Dimanche 10.30 Colombier - Kirchberg b
JUNIORS B, GROUPE 1	VÉTÉRANS
Samedi 13.30 Cornaux - Deportivo 14.00 Peseux-C. - Les Bois 14.30 Saint-Blaise - Le Locle 15.00 Bôle - Colombier	Ce soir 20.00 Les Brenets - Kosova La Sagne - Le Locle Colombier - Corcelles
GROUPE 2	JURA
Samedi 13.30 Corcelles-C. - F'melon 14.30 Saint-Imier - Cortaillod 15.30 Marin - Audax-Friül 17.00 Couvet - Chx-de-Fds	TROISIÈME LIGUE, GROUPE 3 Samedi 18.00 Lamboing - Munchenbuchsee
	GROUPE 4
	Dimanche 15.00 Fr.-Montagnes - Lecce (aux Breuleux)
	QUATRIÈME LIGUE, GROUPE 10
	Samedi 19.00 Fr.-Montagnes - Glovelier b (à Saignelégier)

RÉSULTATS

New York. US Open (16,174 millions de dollars). Simple messieurs, quarts de finale: Hewitt (Aus-1) bat El Aynaoui (Mar-20) 6-1 7-6 (8-6) 4-6 6-2. Agassi (EU-6) bat Mirnyi (Bié-32) 6-7 (5-7) 6-3 7-5 6-3.
Double messieurs, quarts de finale: Bryan-Bryan (EU-6) battent Knowles-Nestor (Bah-Can-1) 6-3 7-6 (7-5). **Demi-finales:** Novak-Stepanek (Tch-11) battent Bjorkman-Woodbridge (Su-Aus-4) 6-2 7-6 (7-4).
Simple dames, quarts de finale: V. Williams (EU-2) bat Seles (EU-6) 6-2 6-3.
Double dames, troisième tour: Clijsters-Shaughnessy (Be-EU-15) battent Raymond-Stubbs (EU-Aus-1) 6-4 7-5. **Quarts de finale:** Ruano Pascual-Suarez (Esp-Arg-2) battent Hingis-Kournikova (S-Rus-5) 6-3 6-3. /si

ENBREF

BOXE ■ Lewis abandonne son titre. Le Britannique Lennox Lewis a renoncé à son titre mondial des poids lourds version IBF car il ne voit pas l'intérêt de le défendre contre Chris Byrd, a annoncé jeudi le champion du monde WBC des lourds. Il a cependant expliqué que cela ne signifiait pas son renoncement à la boxe. /si
FOOTBALL ■ Les dissidents persistent. Les huit clubs rebelles ont refusé la nouvelle offre de 53 millions d'euros des deux chaînes de télévision à péage, Stream et Telepiu, pour la retransmission de leurs matches du prochain championnat d'Italie, a annoncé Luigi Corioni, président de Brescia, l'un des clubs dissidents. Ces clubs, Chievo, Atalanta, Côme, Modène, Piacenza, Pérouse, Brescia et Empoli, avaient

provoqué récemment le report de quinze jours du début du championnat, prévu initialement dimanche. /si
Amicalment vôtre. Berlin. Tournoi de bienfaisance (45 minutes par match): Schalke - Union Berlin 2-1. Hertha Berlin - Schalke 0-0. Union Berlin - Hertha Berlin 1-0. Luxembourg. Match international: Luxembourg - Israël 0-5 (0-2). Ingelheim (All). Match amical: Mayence - Cameroun 2-1 (1-1). /si
HOCKEY SUR GLACE ■ Succès russe. Zlin (Tch). Tournoi des quatre nations, Euro-Tour: République tchèque - Russie 1-3 (0-0 1-2 0-1). Suède - Finlande (à Karlstad) 2-0 (0-0 1-0 1-0). Classement: 1. Russie 1-3 (3-1). 2. Suède 1-3 (2-0). 3. République tchèque 1-0 (1-3). 4. Finlande 1-0 (0-2). /si

Un début plutôt original

Cyclisme ■ Le Tour d'Espagne commence demain avec un contre-la-montre par équipes. Sur l'ensemble, la Vuelta sera moins montagneuse que l'édition 2001

Les organisateurs du Tour d'Espagne tentent un audacieux pari pour leur édition 2002. Ils vont lancer la course, demain à Valence, avec un contre-la-montre par équipes de 24,6 km et les premières arrivées en côte seront enregistrées dès les 5e et 6e étapes, à la Sierra Nevada et à la Sierra de la Pandera (Jaen).

Ce sera la deuxième fois que la Vuelta commencera avec un chrono par équipes. Cette formule avait été choisie en 1961 à San Sebastian. La victoire était revenue à Faema alors que le vainqueur final de ce Tour avait été le jeune Valencien Angelino Soler, alors âgé de 21 ans, qui avait devancé le Français François Mahé.

Ce 57e Tour d'Espagne sera moins montagneux que le précédent. Il ne comptera que quatre arrivées au sommet, contre huit l'an dernier. Les Pyrénées ont été évitées, au profit des Asturies. La montagne ne sera pas pour autant à prendre à la légère: le terrible Angliru, avec ses 14 km de montée et ses pentes à plus de 20%, figure de nouveau au programme (15e étape). L'ascension de cet épouvantail pourrait donner lieu à des scènes plutôt surréalistes. Pour lutter contre la poussette qui avait faussé la course en 1999 et 2000, les organisateurs ont prévu d'installer des grillages le long des secteurs les plus pentus.

Le profil très montagneux de la dernière édition n'avait pas pour autant empêché la victoire finale d'un rouleur, Angel Casero, qui avait pris le meilleur sur Oscar Sevilla dans le chrono de l'ultime journée, à Madrid. Le découpage de cette Vuelta 2002 semble de

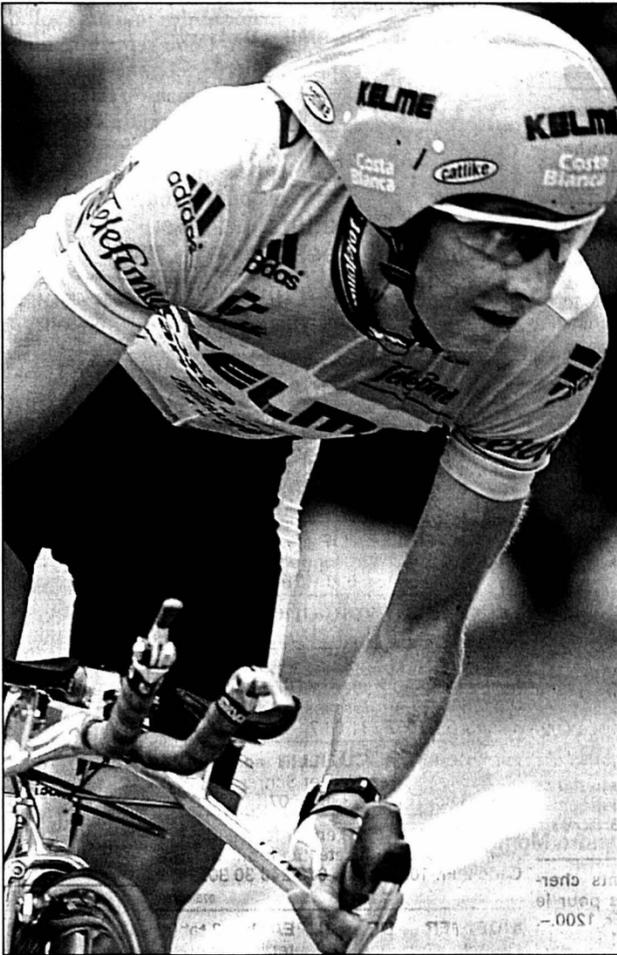
nouveau offrir de fort belles possibilités aux rouleurs. Ils auront encore deux courses individuelles contre la montre après l'épreuve par équipes de demain. Autant la 10e étape (Cordoba - Cordoba, 50 km) que la 21e et dernière (Parc Warner Bros - Madrid, 45 km)

offriront peu de dénivelés et constitueront un terrain idéal pour les vrais spécialistes.

Phonak sous pression

Le groupe suisse de première division Phonak disputera son second grand tour de la saison après le «Giro». L'équipe partira avec de réelles ambitions. Elle va jouer sur plusieurs plans: le classement général (Oscar Camenzind ou Oscar Pereiro), des victoires d'étape en montagne (Juan-Carlos Dominguez, Oscar Pereiro, Gonzalo Bayarri) ou au sprint (Sven Teutenberg, Bert Grabsch). Paradoxalement, alors que cette «Vuelta» s'annonce moins montagneuse que la précédente, Phonak s'est renforcé en engageant un grimpeur supplémentaire, le Basque Bayarri.

Il est vrai que la pression sera très grande pour le groupe helvétique. Même s'il a souvent fait parler de lui et obtenu quelques beaux résultats cette saison, il n'a pas atteint ses objectifs. Les problèmes de santé (virus) rencontrés par Camenzind, Reto Bergmann et le Français Benoît Salmon, l'ont fortement pénalisés en terme de points UCI, de sorte qu'il n'occupe actuellement que le 20e rang du classement de première division. Une situation qu'il faudra impérativement améliorer ces prochaines semaines en vue de rejoindre le top ten qualificatif pour les grands tours et plus particulièrement pour le grand objectif de l'année prochaine, le Tour de France. /si



Roberto Heras: il est passé à l'US Postal, mais la Vuelta le motive toujours autant. PHOTO ARCH-KEYSTONE

Lutte hispano-espagnole

La Vuelta devrait une fois encore être dominée par la lutte terrible que se livrent les grands groupes espagnols entre eux. Quatre formations pourront compter sur deux atouts au moins de premier ordre, comme Juan Miguel Mercado et Santiago Blanco chez iBanesto, Joseba Beloki et Igor Gonzalez de Galdeano chez Once, Oscar Sevilla et le Colombien Santiago Botero chez Kelme, David Etxebarria et Roberto Laiseka chez Euskaltel. Plusieurs Espagnols portant les couleurs d'équipes étrangères s'inscriront également dans le lot des principaux favoris, tout particulièrement Roberto Heras

(US Postal), débarrassé de la tutelle d'Armstrong, et qui pourra compter sur le soutien de José-Luis Rubiera.

Le principal rival des Espagnols pour le classement général devrait être l'Italien Gilberto Simoni (Saeco), qui rêve de revanche depuis son exclusion du «Giro» et sa mise à l'écart du Tour de France. Enfin, la course espagnole enregistrera un petit événement avec la présence au départ de Mario Cipollini. Revenu sur sa décision du mois de juillet de mettre un terme à son activité de coureur professionnel, «Super-Mario» sera sur la «Vuelta» pour préparer les Mondiaux de Zolder, le 13 octobre. /si

COURSE À PIED

Le triplé pour Glauser?

Amateurs de souffrance, à vos fourchettes! La troisième édition de la course Villeret - Chasseral - Villeret propose un sacré menu avec 25 km de distance et 1000 m de dénivellation ascensionnelle. Question addition, l'organisation mettra aussi la main au porte-monnaie puisque 500 francs sont réservés au vainqueur, 250 au deuxième et 100 au troisième, chez les dames comme chez les hommes.

Côté féminin, Anne Defrancesco (Saint-Imier), victorieuse en 2000 et 2001, tentera la passe de trois. Chez les messieurs, François Glauser (Montmollin) vise, lui aussi, le triplé dans cette épreuve. Le Neuchâtelois avait couvert la distance dans le temps de 1 h 56'58" en 2000 et 1 h 58'07" l'année passée. Demain, son objectif sera de terminer en 1 h 54". Un sacré défi!

Le programme

Samedi 7 septembre (Villeret). 8 h 30: départ de la catégorie populaires. 9 h 30: départ de la catégorie coureurs. 10 h: départ de la catégorie écoliers + «parents-enfants». Dès 11 h 15: arrivée des premiers coureurs. /réd

QU'ET QUAND

ARTS MARTIAUX

PORTES OUVERTES
Démonstrations d'aïkido, de hojo, de genki kai et de tai chi chuan, samedi 7 septembre toute la journée, à La Chaux-de-Fonds (Terreaux 11).

ATHLÉTISME

CONCOURS DE SOCIÉTÉ
Championnat cantonal, dimanche 8 septembre dès 8 h 30, au Locle.

BASKETBALL

TOURNOI QUADRIENNAL
Epreuve organisée par le BBCC, samedi 7 septembre dès 10 h 30, au Pavillon des sports.

COURSE À PIED

VILLERET - CHASSERAL - VILLERET
Samedi 7 septembre dès 8 h 30, à Villeret.
LE NOIRMONT - SAIGNELÉGIER
Quatrième et dernière manche des Quatre Foulées, mercredi 11 septembre à 19 h, au Noirmont.

CYCLISME

CRITÉRIUM CYCLOTOURISME
Quatrième édition, samedi 7 septembre dès 13 h, à Cortaillod.
LE LOCLE - SOMMARTEL
Course de côte nationale, samedi 7 septembre dès 14 h, au Locle (Stade des Jeanneret).

HANDBALL

TOURNOI INTERNATIONAL
Samedi 7 septembre toute la journée et dimanche 8 septembre toute la journée, à la Salle omnisports.

HIPPISME

CONCOURS OFFICIEL
Samedi 7 septembre dès 8 h 30 et dimanche 8 septembre dès 8 h, au Mont-Cornu.

HOCKEY SUR GLACE

LA CHAUX-DE-FONDS - BIENNE
LNB, samedi 7 septembre à 20 h, aux Mélezes.

TENNIS

CHAMPIONNATS NEUCHÂTELOIS
Double, vendredi 6 septembre dès 18 h, samedi 7 septembre dès 8 h 30 et dimanche 8 septembre dès 8 h 30, à Cernier.
CHAMPIONNATS NEUCHÂTELOIS
Juniors, samedi 7 septembre dès 8 h 30 et dimanche 8 septembre dès 8 h 30, à La Chaux-de-Fonds (Grenier).

UNIHOCCY

UNIHOCCY DAYS
Journée d'initiation, samedi 7 septembre dès 13 h 15, au Mail.

VOILE

BORDÉE DE TRIBORD
Manche du championnat de Suisse par points de la série A-CAT, samedi 7 septembre dès 13 h, à La Neuveville.

VTT

ZETA/BIKE
Cinquième manche de la Bejune Cup, samedi 7 septembre dès 12 h, à Bôle (terrain de football).

Un rendez-vous traditionnel

Handball ■ Le tournoi international de Neuchâtel recevra des équipes françaises et hollandaises

Ce week-end, le complexe sportif de la Pierre-à-Mazel ainsi que la Salle omnisports accueilleront pour la 31e année consécutive le tournoi international de handball. Organisé par le Handball Club de Neuchâtel, ce tournoi réunira des équipes tant de Suisse alémanique que de Suisse romande mais également de Hollande ainsi que de France. Cette compétition permettra aux équipes de s'ajuster en vue de la prochaine saison qui débutera fin octobre. La journée de demain est consacrée au

tournoi des équipes juniors, essentiellement locales. En marge de la compétition, les membres du HBC Neuchâtel pourront mouiller leur maillot vu qu'une course est organisée pour récolter des fonds pour le club.

Les équipes actives, dames et hommes, s'affronteront pendant toute la journée de dimanche. La compétition masculine s'annonce relativement relevée vu que des équipes de deuxième ligue ont répondu à l'appel. Du côté féminin, les Hollandaises du SVOG Eind-

hoven seront à nouveau présentes pour tenter de décrocher, encore une fois, le titre qu'elles avaient perdu l'an passé.

Mais elles devront batailler ferme non seulement face aux équipes d'outre-Sarine mais aussi face aux Neuchâteloises. En effet, suite au manque d'effectif autant dans le club chaud-fonnier que dans celui du bas du canton, les deux équipes féminines ont décidé de fusionner pour tenter de bouleverser la hiérarchie alémanique de deuxième ligue. /DHA

Le programme

Samedi 7 septembre (Pavillon des sports). 10 h 30: Nyon (LNA) - La Chaux-de-Fonds (LNB). 12 h 30: Riviera (LNA) - Martigny (LNB). 15 h 30: finale pour les 3e-4e places. 17 h 30: finale pour les 1re-2e places. /réd

Le BBCC et du beau monde

Basketball ■ Le club chaud-fonnier se frottera demain à de gros calibres au Pavillon des sports

A une semaine de la reprise du championnat de LNB, le BBCC organise un tournoi qui devrait donner un avant-goût du bon spectacle qui sera présenté durant la saison au Pavillon des sports. Les invités du club chaud-fonnier ne seront pas des manches, puisqu'il s'agit de Riviera (LNA), de Nyon (LNA) et de Martigny (LNB).

Les «jaune et bleu», avec leur nouvel entraîneur Vincent

Donzé, tenteront de faire bonne figure et de procéder aux derniers réglages nécessaires: «Je vais profiter de faire tourner mon effectif et de mettre en place tous nos schémas, notamment en défense. Pour l'instant, nous n'avons eu que deux matches amicaux contre Bienne (réd.: 1re ligue). Ce tournoi devrait me donner pas mal d'indications pour le championnat.»

A noter que l'entrée ne coûte que six francs, une

EN BREF

GOLF ■ Les Suédois en force. Les Suédois ont pris les premières positions après le premier tour de l'European Masters de Crans-Montana. Robert Karlsson est en tête (65), Gronberg à la hauteur de Faldo et Lawrie (66), Pettersson suivant en 67, score très populaire (Jimenez, Park, Cejka, Rumford), mais encore loin de Chatelain (70), le meilleur des Suisses. Dans le par, Bossert fait l'essentiel et les amateurs Clément et de Sousa (72) pourraient rester en jeu, effaçant la déception engendrée par le 75 du Genevois Sulzer ou le 90 (avec un 12 sur un par 4!) de Zurschmitten. Les favoris Els et Goosen remplissent leur contrat (70) et devraient animer de leur présence la fin du tournoi sur le parcours de Plan-Bramois. /si

CYCLISME ■ Pozzato premier leader. L'Italien Filippo Pozzato est le premier leader du Tour de l'Avenir 2002. Il a remporté le prologue contre la montre couru à Saint-Grégoire, sur 9 km. Pozzato a battu de 12 centièmes seulement le Britannique Bradley Wiggins et de 1" le Russe Evgueni Petrov. Ce jeune Italien n'est pas inconnu en Suisse romande. Il avait remporté le Tour du lac Léman au mois d'avril, battant au sprint l'Ukrainien Michael Kalilov. /si

Mieux que Merckx. L'amateur belge Ludo Giesberts (37 ans) a remporté mercredi à Arendonk la 526e course de sa carrière, battant ainsi, toutes catégories confondues et... toutes proportions gardées, le record absolu du nombre total de victoires détenu par Eddy Merckx (525).

Giesberts, actuellement élite sans contrat (amateur) mais ex-coureur professionnel pour les formations Panasonic et La William, a remporté son 28e succès de la saison. Le palmarès de Giesberts mentionne 47 victoires chez les débutants (de 1980 à 1981), 52 chez les juniors (1982-1983), 398 chez les amateurs (1984-1986 et 1995-2002) et 29 chez les professionnels (1986-1994). Eddy Merckx avait lui remporté 24 succès chez les débutants (1961-1962), 56 chez les amateurs (1963-1965) et 445 chez les professionnels (1965-1978). /si

HIPPISME ■ McNaught deuxième. Lesly McNaught a pris la deuxième place du premier concours de saut du CSIO de Calgary. La Suisse n'a été devancée que par le numéro un mondial, l'Allemand Ludger Beerbaum. /si

HOCKEY SUR GLACE ■ Brown sur la touche. Malade, Christophe Brown (28 ans) sera absent des patinoires pour deux mois environ. L'attaquant de Lausanne, arrivé de Zoug à l'intersaison, manquera ainsi le début du championnat de Suisse. /si

TIR ■ Dufaux toujours là. A 53 ans, Pierre-Alain Dufaux est toujours là. Le Fribourgeois, qui s'est retiré de l'équipe nationale il y a une douzaine d'années, a encore terminé deuxième du tir à 300 mètres à l'arme standard des championnats de Suisse, à Thoune. Après un duel serré, il n'a été devancé que par son compatriote Norbert Sturmy mais a laissé derrière lui le champion du monde Marcel Bürge. /si



Tél. 032/910 20 50
Fax 032/910 20 59

bazar.ch/01

PUBLICITAS SA
Place du Marché
2302 La Chaux-de-Fonds

Vacances



À LOUER camping-car à bon prix pour vos vacances. Tél. 079 414 93 11. www.equilibre.ch 028-345058

CASLANO, lac de Lugano, maisonnettes et appartements de vacances à louer. Tél. 091 611 80 81. 024-318331

OVRONNAZ, à louer appartement 2 pièces, près des bains. Tél. 079 331 47 54. 132-119094

Demandes d'emploi



JE FAIS PETITS TRAVAUX de carrosserie. Prix modiques. Tél. 032 753 36 09. 028-363838

CERCHE TRAVAIL, maçonnerie, marmoran, carrelage, crépi, murs, réparations. Tél. 078 667 29 56. 028-367482

DAME CERCHE HEURES de ménage sur Neuchâtel. Tél. 078 837 56 23. 028-367847

ÉTUDIANT SÉRIEUX, cherche job (bureau, standard...). A plein-temps. Du 1er au 20 octobre 2002. Tél. 079 335 97 60. 028-367802

FEMME DE MÉNAGE cherche heures de repassage, nettoyage. Tél. 079 519 30 62. 132-119151

FEMME DE MÉNAGE cherche poste dans la branche ménagère (repassage, nettoyage...). Les horaires sont à discuter. Tél. 032 724 01 26 / 076 446 05 79. 028-367629

HOMME cherche travail, peinture - carrelage - maçonnerie - terrasses. Prix intéressant. Tél. 032 914 43 82. 132-117852

JE NETTOIE appartements après déménagement, débarras. Tél. 079 377 23 23. 028-336708

JE CERCHE UN EMPLOI comme dame de compagnie auprès des personnes âgées. Tél. 032 710 04 35 - 079 334 61 27. 028-367905

JEUNE FEMME avec expériences cherche heures de ménage région Neuchâtel. Tél. 076 401 79 98. 028-367907

JEUNE FEMME CERCHE quelques heures de ménage. Tél. 076 400 68 61. 028-367853

MÈRE DE FAMILLE, reprenant études (21.10) cherche activité rémunérée jusqu'à cette date. Parle anglais, suisse-allemand, italien. Tél. 032 853 15 73. 028-367924

Offres d'emploi



COUPLE CERCHE BABY-SITTER expérimentée à Colombier pour garder ses 2 jumeaux de six mois, la semaine entre 15 et 19 heures. Tél. 032 841 54 80. 028-367732

CERCHE FEMME DE MÉNAGE, 2-3h./semaine, Fr. 30.- / heure, région Pesieux. Tél. 079 437 01 34. 028-367837

CERCHONS À NEUCHÂTEL, fille au pair sérieuse, ayant le contact facile avec les enfants, pour garder enfant de 3 ans, pour les mois de septembre, octobre. Tél. 032 725 61 39. 028-367515

FAMILLE À SERRIÈRES cherche personne de langue maternelle française, pour s'occuper de 2 enfants le lundi après-midi et le vendredi toute la journée à notre domicile. Tél. 032 730 43 28, heures repas. 028-367775

HOMME du Littoral cherche employée en ménage collectif à 100%. Ecrire sous chiffres R028-367456 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1. 022-492291

LE LOCLE, centre-ville, 4 pièces mansardé de 140m², entrée indépendante, cuisine agencée, ascenseur, parking au sous-sol. Fr. 1400.-, charges comprises. Tél. 079 741 19 93. 132-117741

LIGNIÈRES, grand 2 1/2 pièces, jardin d'hiver, poêle suédois, garage. Fr. 1200.-, charges comprises. Tout de suite. Tél. 079 441 73 16. 028-367738

NEUCHÂTEL, Côte 60, chambre individuelle mansardée, douche/WC, à l'étage. Fr. 350.-, libre dès 23.09.02. Tél. 079 287 78 36 (heures repas). 028-367829

NEUCHÂTEL EST, proche transports publics, chambre meublée complètement indépendante, avec salle de bains. Fr. 315.-. Tél. 079 434 86 13. 028-367711

NEUCHÂTEL, rue des Moulins, local commercial bien équipé. Fr. 1200.-, charges comprises. Tél. 079 434 86 13. 028-367707

NEUCHÂTEL CENTRE-VILLE, minuscule pièce avec cuisinette et salle de bains, très calme, confort, grand jardin avec barbecue et four à pain. Fr. 550.-. Tél. 079 434 86 13. 028-367712

NEUCHÂTEL CENTRE-VILLE, vaste appartement 2 pièces, au 1er étage d'un bel immeuble. Chaque pièce avec entrée indépendante, confort, pour bureau ou autre activité commerciale. Fr. 1500.-. Ecrire case postale 110, 2008 Neuchâtel. 028-367708

PROCHE DE MARIN-CENTRE, (200 m), appartement 4 pièces, rez, pour le 01.11.02, Fr. 1089.- + place de parc Fr. 34.-. Tél. 032 753 70 38 (répondeur). 028-367817

Immobilier demandes de location



LA CHAUX-DE-FONDS, apprenti cherche 2 pièces. Tél. 032 842 69 73, soir; répondeur. 028-367843

NEUCHÂTEL ET ENVIRONS, jeune homme cherche chambre avec possibilité de cuisiner. Pour le 01.10.2002. Tél. 076 405 16 93. 028-367811

NEUCHÂTEL OU ENVIRONS, étudiante cherche studio ou chambre indépendante. Pour octobre 2001. Tél. 021 903 52 03 - 079 628 57 17. 028-367045

NEUCHÂTEL, urgent, 3 étudiants cherchent appartement de 3-4 pièces pour le 01.10.02, loyer Fr.1000.- à Fr.1200.-. Tél. 032 426 53 86 ou 022 347 12 39. 014-077585

RÉGION LITTORAL, dame avec une fille en âge de scolarité et deux petits chiens, cherche appartement 3 1/2 ou 4 pièces, de plain-pied ou grande terrasse. Loyer maximum Fr. 1300.-. Tél. 076 391 10 64. 028-367048

VILLE DE NEUCHÂTEL, Conservatoire de Musique cherche local pour cours d'initiation musicale. Tél. 079 254 41 17. 028-367762

Animaux



CHIENS ET CHATS de tout poil et tout âge attendent familles d'adoption. Téléphonez à la SPAN, SPAN/Cottendart 5, 2^e entrée depuis la station d'incinération, près du Verger. Tél. 032 841 44 29. 028-356458

CHIOT MÂLE Jack Russel, pure race, à vendre. Tél. 032 932 10 78. 132-119144

UNE NICHÉE DE TERRIER, 4 mois, couleur brun, poils durs. Tél. 031 741 36 08. 028-366342

Cherche à acheter



ACHÈTE GRANDS VINS, paiement comptant. Tél. 032 724 70 70. 028-349399

A vendre



AGENCEMENT de magasin en acajou (banque, gondole, présentoir, paroi murale) en très bon état. Tél. 032 753 15 26.

BILLETS NOTRE-DAME (2) de Paris. 27 septembre, 20h30 + 1 Power Macintosh 5500 avec imprimante. Prix à discuter. Tél. 032 863 29 66. 028-366195

■ Poêles-cheminées dès Fr. 1900.-

■ Poêles à pellets, inserts de cheminées

■ 60 modèles exposés

■ Rabais jusqu'à 50% sur nos modèles d'expo et de fin de séries

Pose par l'installateur de votre choix

Tiba. TIBA SA • Rue des Tunnels 38
Cuvette de Vauseyon
www.tiba.ch 2000 Neuchâtel Tél. 032 737 74 74

COFFRE-FORT NEUF électronique, anti-feu. Hauteur: 58 cm, longueur: 46 cm, profondeur: 43 cm. Fr. 600.-. Tél. 079 300 11 72.

ESSOREUSE HYDRAULIQUE CUIVRE. Tél. 032 725 06 53. 028-367827

EXPO 02: un passeport 3 jours pour tous les arteploges. Fr. 90.- au lieu de Fr. 120.-. Raison: déjà en possession du passeport saison. Tél. 032 731 66 71. 028-367892

HARICOTS À CUEILLIR soi-même à Fr. 2.20 le kg chez Werner Schreyer-Grandjean, Gals. Tél. 032 338 25 07. 028-367849

LIT À BALDAQUIN en fer forgé. Valeur à neuf Fr. 1950.-, acheté au mois de mai. Cédé à Fr. 1000.-. Tél. 079 240 30 30. 028-367891

MOBILIER DE BUREAU: 2 tables (1 petite, 1 grande); 6 fauteuils rembourrés; 2 caissons à tiroirs; 2 meubles métal pour dossiers suspendus; 2 meubles métal avec rayons. Le tout: Fr. 800.-. Tél. 032 730 31 05. 028-367878

PIANOS «CLAIRSON», Camus 6, Estavayer-le-Lac. Samedi 07.09.2002, 9h-12h et 13h30-16h30, «Portes Ouvertes», la semaine: 16h-18h30. Choix immense, superbes conditions. Tél. 026 663 19 33. 017-589825

VIEILLE PENDULE neuchâteloise, morbir, rouet. Tél. 032 926 97 81, le soir entre 18h et 20h. 132-119087

20 TV COULEURS Philips, état de neuf, grand écran 67 cm, télécommande, un an de garantie, Fr. 100.- à Fr. 350.-/pièce. Tél. 026 668 17 89 - 079 392 38 03. 017-589898

Rencontres



LE RÉSEAU NO 1 (informatisé/sans surtaxe): Tél. 032 566 20 20/ www.lignedu-coeur.ch 022-492291

Immobilier à vendre



LE LOCLE, appartement de 6 1/2 pièces composé de 2 salles d'eau, 2 cuisines, 2 garages. Prix Fr. 350000.-. Tél. 079 240 24 60. 132-118854

CHÉZARD, villa comprenant un appartement de 4 1/2 pièces et un appartement de 2 pièces. Prix de vente: Fr. 580000.-. Tél. 032 853 54 28 / 079 658 53 38. 028-367306

ENTRE-DEUX-LACS, petite villa, grand terrain. Situation unique. Tél. 032 751 72 86. 028-367705

LA CHAUX-DE-FONDS, situation calme avec vue, appartement de 99 m² avec 1 ou 2 places de parc dans garage collectif, grand séjour avec cheminée, grande cuisine agencée, 2 salles d'eau, balcon. Tél. 079 439 13 66. 132-118822

VAL-DE-RUZ, construisez votre maison familiale au prix d'un appartement dans un village avec toutes les commodités. Tél. 079 236 64 15. 028-366957

ENTRE NEUCHÂTEL ET SAINT-IMIER, cadre idyllique, villa spacieuse, finitions au goût de l'acheteur, prix très avantageux. Tél. 079 632 41 66. 006-389551

Immobilier à louer



BEVAIX, spacieux 3 1/2 pièces tout confort, grand balcon, vue sur le lac, 2^e étage sud au-dessus de la Coop. Ascenseur, garage collectif. Fr. 1700.- + charges. Tél. 032 846 28 59. 028-367606

LA CHAUX-DE-FONDS, Bouleaux 11 et 13, appartements de 1 1/2 et 2 pièces, cuisines aménagées ou agencées, balcons, salles de bains/WC, caves, ascenseur, situé dans un quartier tranquille. Libre dès le 1er octobre 2002 ou à convenir. Tél. 032 911 15 15. 132-119133

COLOMBIER, 3 1/2 pièces, cuisine agencée, cave, place de parc. Fr. 1220.-, charges comprises. Sans animaux. Date à convenir. Sous chiffres F 028-367773 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1 132-119133

LA CHAUX-DE-FONDS, Crêtets 100, 2 1/2 pièces, cuisine aménagée, douche/WC, dépendances, balcon. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 911 15 15. 132-119138

HAUTERIVE, place du village, magnifique grand local voué, ancienne cave rénovée, de plain-pied bien agencé, beaucoup de cachet, pour activité commerciale. Fr. 1200.-. Tél. 079 434 86 13. 028-367713

LA CHAUX-DE-FONDS, Helvétie 31, studio, salle de bains, cuisine, cave, Fr. 480.-, coditel compris, libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 968 98 17 ou 079 243 94 88. 132-119099

LA CHAUX-DE-FONDS, Hôtel-de-Ville 109, 3 pièces, cuisine semi-agencée, école à proximité. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 911 15 15. 132-118974

LE LOCLE Jeanneret 63, 4 1/2 pièces, cuisine agencée, salle de bains, WC séparés, 2 balcons, ascenseur, buanderie, cave, chambre haute, garage. Tél. 032 931 28 83. 132-117711

LA CHAUX-DE-FONDS, Léopold-Robert 61, locaux commerciaux de 125 m². Libres tout de suite ou à convenir. Tél. 032 911 15 15. 132-118969

LA CHAUX-DE-FONDS, rue de l'Industrie 26, 4 1/2 pièces et 6 1/2 pièces au rez, agencés. Tél. 079 672 21 91. 028-367930

CLAUDE DURUSSEL
SILENCE COUPABLE
ROMAN
MON VILLAGE

Elle vivait donc dans la crainte de l'avenir, situation qu'elle semblait préférer à la certitude de connaître par avance une sombre destinée financière. Cette épée de Damoclès suspendue au-dessus de sa tête gâchait pourtant sérieusement sa vie quotidienne. Au chapitre de ses amours, elle avait lamentablement laissé refroidir la marmite. Peut-être n'était-elle pas encore prête à affronter une nouvelle vie de couple; c'est en tous les cas les arguments qu'elle avançait pour s'en convaincre elle-même. Adrian n'avait pas rappelé et elle n'avait pas eu l'audace de le relancer. Elle détenait la confirmation qu'elle pouvait encore plaire à un homme, qu'elle était désirable et elle s'en contentait pour le moment. Elle avait vécu une merveilleuse nuit que sa peau n'était pas prête d'oublier, mais il lui restait la dou-

loureuse sensation d'avoir encore une fois été flouée et abandonnée. Avait-elle mis la barre trop haut? Elle s'était projetée naïvement dans un avenir qu'elle était la seule à avoir rêvé. Adrian, lui, vivait certainement au jour le jour, jouissant du moment présent sans se poser toutes ces questions. Il ne l'avait pas abandonnée, il n'avait pas profité d'elle, il avait simplement passé une nuit réussie, au pire avait-il ajouté une coche à son palmarès personnel. Happée par les soucis quotidiens, par son travail et les enfants, elle n'avait pas retrouvé d'occasion semblable. Pas même le seul échange d'un regard suggestif, voire licencieux avec un autre homme. Elle s'était habituée à vivre dans cette morne plaine affective qu'elle détestait, mais qu'elle ne voulait pas quitter, par peur de l'inconnu et par crainte d'être déçue.

Un autre souci avait assombri l'horizon de cette fin d'année; la déprime croissante de sa mère. Elle pouvait sans exagérer parler d'une dépression inquiétante. A chaque visite, Adeline semblait de plus en plus renfermée sur elle-même, son univers était confiné à la chambre qu'elle ne voulut plus quitter, le mois de décembre venu. Le médecin en charge de l'établissement lui avait suggéré de ne pas trop se tracasser, mais cet excès d'optimisme ne s'avérait pas fondé. Adeline creusait sa propre tombe, s'éloignait de tous les actes simples de la vie.

Véhicules d'occasion



SCOOTER MBK 50 cm³, Nitro, 4700 km. Fr. 2900.-. Tél. 079 602 30 70. 028-367795

ACHÈTE A BON PRIX, voitures, bus. Paiement Cash. Tél. 079 202 68 23. 028-367797

ACHÈTE, prix concurrentiels voitures/bus, état sans importance. Tél. 076 394 66 92.

ACHAT voitures, récentes, fort km, accidentées, utilitaires. Tél. 079 502 53 54.

CHRYSLER VOYAGER 3.3 LE V6, à vendre. 1998-01, couleur bordeaux, 84000 km, 4 roues hiver suppl., non accidentée. Prix environ Fr. 18000.-. Tél. 032 842 23 33. 132-119059

FIAT MULTIPLA 16VSX, 15000 km, 11.2000 + pneus neige, double emploi, leasing ou crédit possible. Tél. 032 495 13 86 ou 079 240 37 58.

FORD ESCORT NEWPORT 1.8, 16V, 1996, 112 500 km, climatisation, 2 Airbags, etc. 4 roues hiver, expertisée. Fr. 8200.- (à discuter). Tél. 079 350 62 06. 028-367888

FORD BREAK, 1.8i, 1998, climatisée, Airbags, jantes alu, 4 roues hiver, etc., expertisée du jour. Fr. 12500.-. Tél. 079 250 41 04.

GOLF CHAMPION 1.8 à saisir, modèle 88, expertisée. Fr. 1800.-. Tél. 078 811 87 91, le soir. 028-367757

GOLF VR6 SYNCHRO, (190 chevaux), 1996, 100 000 km, expertisée, climatisation, jantes 17" + jantes hiver alu, état impeccable. Prix Fr. 16000.-, à discuter. Tél. 032 931 24 88. 132-119004

NISSAN MICRA 1.2 LX, 1994, découvrable, expertisée, parfait état. Fr. 4500.-. Tél. 079 301 38 82.

NISSAN PRIMERA 2.0, 4x4, 1992, expertisée du jour, prix à discuter. Tél. 032 941 53 45 ou 078 601 29 03.

SEAT LÉON 1.6 16V Signo, mise en circulation 01.2000, 16000 km, avec service fait, 5 portes, 4 cylindres R/m5, puissance 105 CV/77 KW, 2 jeux de roues avec jantes alu. Toutes options, avec chargeur CD. Prix Fr. 20900.-. Tél. 032 724 06 79 ou 079 543 45 87. 028-36761

SMART PULSE 4.0L, 12300 km, toutes options y compris système de navigation, streemgreen, de 1ère main. Fr. 15500.-. Tél. 032 757 13 43. 028-367768

SUBARU LEGACY 2.2, automatique, 1992, expertisée, 160000 km, Fr. 5500.-. Tél. 079 301 85 34. 163-720485

VW GOLF GTI, 1800, blanche, Alu, expertisée, Fr. 3700.-. Tél. 079 301 85 34. 163-720481

Divers



APPRENDRE L'ARABE aux enfants à l'école Ennou, rentrée 07.09.02 à 9h. aux bâtiments de l'école Numa-Droz, Neuchâtel. Renseignements: Tél. 032 710 17 86.

COMPTABILITÉS, IMPÔTS, ANALYSES, Gestion, TVA. Tél. 079 693 59 55. 028-365408

CONSULTATIONS PSYCHOLOGIQUES, soutien, développement personnel, travail sur soi par psychologue. Tél. 032 730 62 68.

LA LANGUE RUSSE, la culture, l'histoire et la philosophie russe (cours de traductions, consultations, dialogues) avec professeur russe. Tél. 078 667 14 91. 028-367735

MODELAGE D'ONGLES, profitez de mes actions pour le retour de vos vacances jusqu'au 15.09. Pause gel ou acrylique Fr. 90.- et remplissage Fr. 45.-. Tél. 076 423 79 79.

NETTOYAGES SPEED Sàrl. Tél. 079 411 49 91, www.speed-ne.ch

PARENTS! La rentrée n'est pas toujours facile! Le Service Parents Informations vous écoute et renseigne: lundi, mardi, mercredi, vendredi matin de 9h à 11h, lundi soir de 18h à 22h et jeudi après-midi de 14h à 18h. Bas du canton tél. 032 725 56 46. Haut du canton 032 913 56 16. 028-367635



QUATRIÈME ET DERNIÈRE ÉTAPE

Dames

Savagnier. Quatrième et dernière étape (37,6 km). Elites (1973-1983): 1. Barth Caroline (La Chaux-de-Fonds) 1:02.32,3. 2. Currat Laetitia (Le Cret-p-Semsaes) 1:08.31,4. 3. Kropf Evelyne (Cernier) 1:09.18,4.

Masters I (1963-1972): 1. Baehler Alexandra (Bern) 1:03.43,8. 2. Bolle Christine (Neuchâtel) 1:05.40,0. 3. Mumenthaler Elisabeth (Gals) 1:09.06,5. 4. Grandjean Mirella (La Chaux-de-Fonds) 1:12.00,3. 5. Besson Sylvie (Cortailod) 1:17.00,2. 6. Burkhalter Laurence (Les Brenets) 1:18.42,0.

Masters II (1962 et avant): 1. Jakob Dora (Preverenges) 1:04.28,2. 2. Bourquin Andree-Jeanne (Auvornier) 1:05.25,2. 3. Trepier Patricia (Commondèche) 1:18.11,4. 4. Rufener Nicole (Cornaux NE) 1:21.59,9.

Juniors (1984-1987): 1. Fumey Laetitia (F-rte de la Montagne 2) 1:06.32,7. 2. Marchand Christel (St-Blaise) 1:23.19,9.

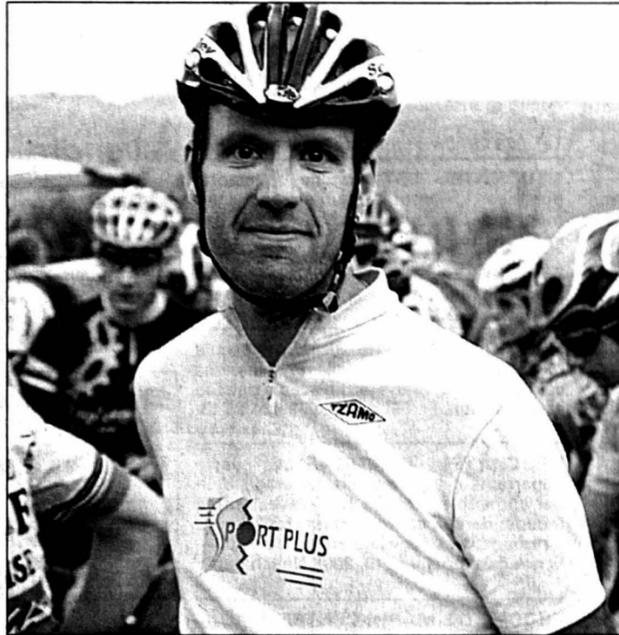
Messieurs

Elites (1973-1983): 1. Ludi Florian (Cernier) 50.22,4. 2. Locatelli Oran (F-Morteau) 52.11,6. 3. Hennet Laurent (Delemont) 52.12,8. 4. Nagle Nicolas (St-Imer) 52.49,4. 5. Sigrist Xavier (Les Hauts-Geneveys) 52.50,8. 6. Ballmer Laurent (La Chaux-de-Fonds) 52.51,3. 7. Kohler Fabrice (Corban) 52.51,5. 8. Berberat Pierre (La Chaux-de-Fonds) 52.51,6. 9. Pittier Christophe (Villiers) 53.36,7. 10. Nydegger Damien (Delemont) 53.37,6. 11. Charles Xavier (St-Prex) 54.08,3. 12. Testaz Emmanuel (Corcelles NE) 55.16,2. 13. Baron Arnaud (F-Les Gras) 55.16,6. 14. Bader Yves (Villeret) 55.17,0. 15. Zampieri Lucas (Marin-Epagnier) 55.39,8. 16. Gygas Felicien (Nods) 55.41,2. 17. Guelat Dominique (Biel/Bienne) 56.29,7. 18. Weibel Marc (Couvet) 56.56,1. 19. Amstutz Yves (Neuchâtel) 57.21,4. 20. De Matos Paulo (La Chaux-de-Fonds) 57.32,6. 21. Rauss Steve (La Chaux-de-Fonds) 57.46,9. 22. Petremand Yves (Fleurier) 58.30,4. 23. Corlet Etienne-Andre (Crissier) 58.30,5. 24. Faltracco Umberto (Bevaix) 59.11,5. 25. Wirz Patrick (Neuchâtel) 59.12,7. 26. Leuba Frederic (La Chaux-de-Fonds) 59.43,2. 27. Comtesse Stephane (Colombier NE) 1:00.07,2. 28. Calame Nicolas (Courfaivre) 1:00.07,3. 29. Renaudin Olivier (Biel/Bienne) 1:00.10,0. 30. Habegger Thierry (Malleray-Bévilard) 1:00.10,3. 31. Robert-Nicoud Didier (Neuchâtel) 1:01.06,1. 32. Amez-Droz Eric (Dombresson) 1:01.11,0. 33. Haefely Frederic (Dotzigen) 1:01.13,5. 34. Geiser Michael (La Chaux-de-Fonds) 1:01.14,9. 35. Martin Steve (Yverdon-les-Bains) 1:01.27,2. 36. Koffel Patrick (Neuchâtel) 1:03.12,5. 37. Gerber Daniel (Colombier NE) 1:03.41,4. 38. Veroux Jean-Marie (Peseux) 1:06.51,2. 39. Bagnoud Maxime (Neuchâtel) 1:08.56,0. 40. Guillard Didier (Le Landeron) 1:10.51,8. 41. Da Silva Luis Miguel (La Chaux-de-Fonds) 1:10.55,4. 42. Schleppe Denis (Lignières) 1:12.07,5. 43. Launer Gilles (Chézard-St-Martin) 1:16.07,6. 44. Amey Yan (Auvornier) 1:21.24,2.

Masters I (1963-1972): 1. Scheffel Thierry (F-Les Fins) 51.25,9. 2. Hertzen Fabrice (Bellelay) 52.11,1. 3. Monbaron Pascal (Courtelay) 52.11,9. 4. Julmy Christophe (Cernier) 52.49,5. 5. Pochon Alain (Peseux) 52.50,5. 6. Schmid Sebastien (La Chaux-de-Fonds) 53.36,5. 7. Schulthess Thierry (La Sagne NE) 54.07,5. 8. Bannwart Martin (Hauterive) 54.08,5. 9. Berger Alain (Chamont) 54.27,6. 10. Robert Claude-Francois (Neuchâtel) 54.32,6. 11. Jeanneret Claude-Alain (Le Locle) 55.15,6. 12. Berset Jean-Michel (La Chaux-de-Fonds) 55.18,2. 13. Challandes Christian (St-Blaise) 55.33,4. 14. Borel Claude (La Brévine) 55.40,3. 15. Freund Stephane (Yverdon-les-Bains) 56.33,2. 16. Steiner Samuel (La Côte-aux-Fées) 57.47,1. 17. Brandt Frederic (La Chaux-de-Fonds) 57.47,7. 18. Wenger Pascal (La Chaux-de-Fonds) 58.03,3. 19. Blanck Sven (Cernier) 58.05,7. 20. Hiltbrand Francois (Colombier NE) 58.30,2. 21. Basilio Dominique (Neuchâtel) 58.30,3. 22. Jeanneret Christian (Geneveys-Coffrane) 58.30,9. 23. Massari Jean-Pierre (Nods) 58.35,5. 24. Leonardon Frank (La Chaux-de-Fonds) 59.09,2. 25. Engel Dimitri (St-Blaise) 59.09,3. 26. Monnet Michel (Savagnier) 59.12,4. 27. Cattin Yannick (Neuchâtel) 59.12,8. 28. Dick Pierre-Alain (Chézard-St-Martin) 59.41,5. 29. Gross Daniel (Fontaines NE) 59.42,7. 30. Thalheim Pierre (Boudry) 1:00.31,4. 31. Georges Christian (La Chaux-de-Fonds) 1:00.33,6. 32. Willemin Didier (St-Blaise) 1:00.34,2. 33. Schneider Pascal (Chambrelin) 1:01.06,7. 34. Barthoulet F (La Chaux-de-Fonds) 1:01.11,8. 35. Marchese Pascal (Bevaix) 1:01.22,4. 36. Bo-

Un duo fête un doublé

Cyclisme ■ Alexandra Baehler et Thierry Scheffel s'imposent à l'Omnium comme en 2001. Cyril Calame chez les juniors



Alexandra Baehler et Thierry Scheffel: les années se suivent et les vainqueurs se ressemblent. PHOTOS GALLEY ET LEUENBERGER

siger Jean-Marc (Dombresson) 1:01.22,8. 37. Jeanneret Didier (Cernier) 1:01.25,8. 38. Korf Alain (Champvent) 1:01.27,3. 39. Buschini Jean-Marc (Schlosswil) 1:01.30,2. 40. Vaucher Laurent (Lignières) 1:01.30,9. 41. Linder Olivier (Fontainemelon) 1:01.34,5. 42. Gindraux Dominique (Bôle) 1:01.56,3. 43. Perregaux Gregoire (St-Blaise) 1:01.56,6. 44. Togni Giuseppe (Chardonne) 1:02.32,1. 45. Russo Antonio (Marin-Epagnier) 1:02.32,4. 46. Poggiali Roger (Marin-Epagnier) 1:02.47,5. 47. Zmoos Beat (Lignières) 1:03.44,2. 48. Fernandez Santiago (Neuchâtel) 1:03.51,6. 49. Sansonnens Cedric (Bevaix) 1:04.10,0. 50. Perrenoud Thierry (La Chaux-de-Fonds) 1:04.14,0. 51. Vonlanthen Serge (La Chaux-de-Fonds) 1:04.22,6. 52. Santachi Christian (Bôle) 1:04.26,6. 53. Lingg Pierre-Alain (La Chaux-de-Fonds) 1:04.30,0. 54. Hoxha Spend (St-Blaise) 1:04.57,3. 55. Nicolet Michel (Ponts-de-Martel) 1:05.03,3. 56. Vuille Cedric (Ponts-de-Martel) 1:05.16,6. 57. Foulon Olivier (Savagnier) 1:05.26,3. 58. Billieux Stephane (Hauterive) 1:05.35,4. 59. Chuat Olivier (Marin-Epagnier) 1:06.00,6. 59. Wirth Alain (Le Locle) 1:06.00,6. 61. Massari Claude (Nods) 1:06.21,5. 62. Bella Elie (Neuchâtel) 1:06.59,9. 63. Terrini-Rico Stephane Et Marie (Le Locle) 1:07.17,8. 64. Debely Yann (Villiers) 1:08.25,1. 65. Authier Jean-Charles (Neuchâtel) 1:11.35,7. 66. Ubaldi Tiziano (Le Locle) 1:11.36,2. 67. Gerber Andre (Prangins) 1:12.05,1. 68. Kurth Laurent (Cortailod) 1:13.58,1. 69. Utrera Alejandro (Cressier NE) 1:15.08,3. 70. Surdez Thierry (Constantine) 1:16.03,8. 71. Bangertier Christian (Chézard-St-Martin) 1:16.14,2. 72. Tendon Pierre (Le Landeron) 1:19.59,5.

Masters II (1953-1962): 1. Luthi Georges (Marin-Epagnier) 52.49,9. 2. Paone Giuseppe (Neuchâtel) 55.01,3. 3. Vuilleumier Roland (Courtelay) 55.15,4. 4. De Oliveira Jose Carlos (Peseux) 55.40,6. 4. Teixeira Moises (Neuchâtel) 55.40,6. 6. Perrin Jean-Bernard (Cortailod) 56.35,3. 7. Junod Jean-Francois (Boudry) 57.32,9. 8. Juan Alain (Chézard-St-Martin) 57.47,5. 9. Kaempf Ulrich (Le Paquier NE) 57.48,2. 10. Drolez Thierry (F-Le Bizot) 58.03,8. 11. Ruodin Philippe (Grandvent) 58.36,0. 12. Neuschwander Marcel (Gals) 58.40,7. 13. Boehlen Patrick (Fleurier) 59.11,0. 14. Facci Claudio (La Chaux-de-Fonds) 59.19,3. 15. Chiffelle Christian (Boudevilliers) 1:00.26,2. 16. Mean Andre-Philippe (La Chaux-de-Fonds) 1:01.13,0. 17. Jenzler Georges-Eric (Les Ponts-de-Martel) 1:01.25,3. 18. Walle Gilbert (Savagnier) 1:01.30,9. 19. Hayoz Jacques (Gorgier) 1:02.31,1. 20. Gabus Antoine (La Chaux-de-Fonds) 1:02.32,6. 21. Cardoso Jose (Corcelles NE) 1:03.33,4. 22. Renaud Pierre (La Sagne NE) 1:03.40,6. 23. Vuille Laurent (Le Locle) 1:03.41,8. 24. Rognon Philippe (Neuchâtel) 1:04.07,0. 25. Divone Jean-Marc (Fontainemelon) 1:04.14,0. 26. Devaud Daniel (Semsales) 1:04.28,0. 27. Huguenin Francis (Le Locle) 1:04.29,4. 28. Sandoz Francois (Le Landeron) 1:04.52,0. 29. Nicati Claude (Colombier NE) 1:04.54,0. 30. Fasnacht Jean-Marc (Fontainemelon) 1:05.31,9. 31. Ziegenhagen Michel (Chézard-St-Martin) 1:05.49,0. 32. Trepier Philippe (Commondèche) 1:06.26,1. 33. Bindith Eric (Dombresson) 1:06.32,4. 34. Rollier Jean-Daniel (Neuchâtel) 1:06.59,2. 35. Faivre Patrick (F-Villers le Lac) 1:07.04,1. 36. Ray Thierry (Fleurier) 1:07.50,7. 37. Patton Philippe (F-Pontarlier) 1:08.05,8. 38. Robert Frederic (Buttes) 1:08.07,9. 39. Lehmann Raymond (F-Les Fins) 1:08.23,7. 40. Sandoz Philippe (Couvet) 1:10.20,1. 41. Falik Francois (Sava-

gnier) 1:12.42,2. 42. Hirt Jean-Claude (Cornaux NE) 1:13.25,6. 43. Baggenstos Heinz (St-Blaise) 1:13.44,6. 44. Muehlematter Claude (Cortailod) 1:14.01,4. 45. Perret Patrick (Neuchâtel) 1:16.01,6. 46. Chetelat Francois (Le Landeron) 1:17.31,6. 47. Hofmann Francois (Cudrefin) 1:18.03,7.

Vétérans (1952 et avant): 1. Mercier Robert (Neuchâtel) 1:56.33,5. 1. Marchal Bernard (Marin-Epagnier) 56.33,5. 3. Vuilleumier Yan (Dombresson) 58.34,5. 4. Berger Daniel (La Chaux-de-Fonds) 58.37,4. 5. Pittier Patrice (Fontainemelon) 59.42,6. 6. Juillerat Robert (La Chaux-de-Fonds) 1:00.52,5. 7. Dubois Eric (Lamboing) 1:02.10,5. 8. Lenzlinger Pierre (Cortailod) 1:02.36,4. 9. Schembari Salvatore (La Chaux-de-Fonds) 1:04.50,8. 27. Vermot Jean-Marie (Peseux) 5:02.54,0. 28. Guillard Didier (Le Landeron) 5:21.02,9.

Masters I (1963-1972): 1. Scheffel Thierry (F-Les Fins) 4:01.34,1. 2. Hertzen Fabrice (Bellelay) 4:02.50,9. 3. Monbaron Pascal (Courtelay) 4:03.51,3. 4. Julmy Christophe (Cernier) 4:06.08,7. 5. Bannwart Martin (Hauterive) 4:08.49,8. 6. Pochon Alain (Peseux) 4:09.02,1. 7. Schmid Sebastien (La Chaux-de-Fonds) 4:09.39,4. 8. Jeanneret Claude-Alain (Le Locle) 4:09.51,2. 9. Robert Claude-Francois (Neuchâtel) 4:10.14,3. 10. Schulthess Thierry (La Sagne NE) 4:12.38,8. 11. Berset Jean-Michel (La Chaux-de-Fonds) 4:14.10,5. 12. Cattin Yannick (Neuchâtel) 4:19.03,1. 13. Freund Stephane (Yverdon-les-Bains) 4:19.58,1. 14. Borel Claude (La Brévine) 4:20.22,2. 15. Challandes Christian (St-Blaise) 4:21.04,9. 16. Brandt Frederic (La Chaux-de-Fonds) 4:21.43,7. 17. Massari Jean-Pierre (Nods) 4:22.18,0. 18. Steiner Samuel (La Côte-aux-Fées) 4:25.53,3. 19. Roy Claude-Alain (La Chaux-de-Fonds) 4:27.46,4. 20. Basilio Dominique (Neuchâtel) 4:30.59,7. 21. Engel Dimitri (St-Blaise) 4:32.32,7. 22. Leonardon Frank (La Chaux-de-Fonds) 4:34.25,3. 23. Hiltbrand Francois (Colombier NE) 4:37.06,9. 24. Korf Alain (Champvent) 4:38.24,8. 25. Georges Christian (La Chaux-de-Fonds) 4:38.30,5. 26. Barthoulet F (La Chaux-de-Fonds) 4:39.59,2. 27. Jeanneret Christian (Geneveys-Coffrane) 4:42.09,4. 28. Monnet Michel (Savagnier) 4:44.10,6. 29. Buschini Jean-Marc (Schlosswil) 4:44.18,0. 30. Marchese Pascal (Bevaix) 4:44.32,8. 31. Bosiger Jean-Marc (Dombresson) 4:46.27,1. 32. Perregaux Gregoire (St-Blaise) 4:47.38,2. 33. Linder Olivier (Fontainemelon) 4:48.41,2. 34. Willemin Didier (St-Blaise) 4:48.53,5. 35. Foulon Olivier (Savagnier) 4:49.36,1. 36. Dick Pierre-Alain (Chézard-St-Martin) 4:49.37,3. 37. Togni Giuseppe (Chardonne) 4:51.42,4. 38. Poggiali Roger (Marin-Epagnier) 4:53.48,3. 39. Vonlanthen Serge (La Chaux-de-Fonds) 4:54.44,1. 40. Jeanneret Didier (Cernier) 4:57.40,0. 41. Russo Antonio (Marin-Epagnier) 4:59.06,2. 42. Santachi Christian (Bôle) 5:00.52,9. 43. Perrenoud Thierry (La Chaux-de-Fonds) 5:02.27,4. 44. Sansonnens Cedric (Bevaix) 5:02.43,2. 45. Zmoos Beat (Lignières) 5:03.21,1. 46. Terrini-Rico Stephane Et Marie (Le Locle) 5:10.00,1. 47. Wirth Alain (Le Locle) 5:10.35,5. 48. Billieux Stephane (Hauterive) 5:15.38,5. 49. Chuat Olivier (Marin-Epagnier) 5:16.31,2. 50. Ubaldi Tiziano (Le Locle) 5:29.52,6. 51. Debely Yann (Villiers) 5:33.22,7. 52. Kurth Laurent (Cortailod) 5:38.37,3. 53. Utrera Alejandro (Cressier NE) 5:52.56,3. 54. Tendon Pierre (Le Landeron) 6:04.46,0.

Masters II (1953-1962): 1. Luthi Georges (Marin-Epagnier) 4:05.48,9. 2. Paone Giuseppe (Neuchâtel) 3:49.52,9. 3. Vuilleumier Roland (Courtelay) 4:17.23,5. 4. Junod Jean-Francois (Boudry) 4:17.41,1. 5. Teixeira Moises (Neuchâtel) 4:22.08,1. 6. Juan Alain (Chézard-St-Martin) 4:23.26,6. 7. Perrin Jean-Bernard (Cortailod) 4:25.02,7. 8. De Oliveira Jose Carlos (Peseux) 4:28.27,9. 9. Ruodin Philippe (Grandvent) 4:30.02,7. 10. Neuschwander Marcel (Gals) 4:30.20,3. 11. Kaempf Ulrich (Le Paquier NE) 4:30.25,3. 12. Facci Claudio (La Chaux-de-Fonds) 4:36.09,3. 13. Boehlen Patrick (Fleurier) 4:39.14,0. 14. Cardoso Jose (Corcelles NE) 4:39.18,4. 15. Mean Andre-Philippe (La Chaux-de-Fonds) 4:42.02,1. 16. Chiffelle Christian (Boudevilliers) 4:47.14,0. 17. Gabus Antoine (La Chaux-de-Fonds) 4:48.50,0. 18. Walle Gilbert (Savagnier) 4:49.25,4. 19. Vuille Laurent (Le Locle) 5:02.12,7. 20. Fasnacht Jean-Marc (Fontainemelon) 5:02.42,1. 21. Renaud Pierre (La Sagne NE) 5:02.55,1. 22. Huguenin Francis (Le Locle) 5:02.55,4. 23. Sandoz Francois (Le Landeron) 5:05.08,3. 24. Devaud Daniel (Semsales) 5:05.16,5. 25. Rollier Jean-Daniel (Neuchâtel) 5:05.59,9. 26. Nicati Claude (Colombier NE) 5:08.33,5. 27. Ziegenhagen Michel (Chézard-St-Martin) 5:08.55,4. 28. Trepier Philippe (Commondèche) 5:10.34,1. 29. Faivre Patrick (F-Villers le Lac) 5:12.12,0. 30. Ray Thierry (Fleurier) 5:13.18,0. 31. Lehmann Raymond (F-Les Fins) 5:20.29,0. 32. Sandoz Philippe (Couvet) 5:21.17,9. 33. Baggenstos Heinz (St-Blaise) 5:33.22,4. 34. Robert Frederic (Buttes) 5:36.38,0. 35. Falik Francois (Savagnier) 5:44.19,2. 36. Muehlematter Claude (Cortailod) 5:44.40,4. 37. Hofmann Francois (Cudrefin) 5:48.07,3.

Vétérans (1952 et avant): 1. Marchal Bernard (Marin-Epagnier) 4:19.19,2. 2. Mercier Robert (Neuchâtel) 4:19.25,1. 3. Berger Daniel (La Chaux-de-Fonds) 4:26.38,5. 4. Juillerat Robert (La Chaux-de-Fonds) 4:43.16,9. 5. Dubois Eric (Lamboing) 4:51.26,0. 6. Lenzlinger Pierre (Cortailod) 4:53.47,5. 7. Schembari Salvatore (La Chaux-de-Fonds) 4:57.10,7. 8. Guerdat Rene (Neuchâtel) 5:00.34,4. 9. Jeannin Philippe (Fleurier) 5:00.54,4. 10. Heuby Gerald (Chézard-St-Martin) 5:01.30,8. 11. Grandin Francis (Thielle-Wavre) 5:08.37,3. 12. Eymann Jean-Pierre (Le Locle) 5:13.24,4. 13. Nater Maurice (Auvornier) 5:22.51,4. 14. Christen Francis (Montmolin) 5:33.26,5. 15. Schneider Hermann (Les Verrières) 5:56.57,6. 16. Pierangelo Aloe (Cortailod) 6:03.26,6. 17. Chappatte Henri-Noel (La Chaux-de-Fonds) 6:09.00,6. 18. Leuba Michel (Les Verrières) 6:29.10,8.

Juniors (1984-1987): 1. Calame Cyril (Les Ponts-de-Martel) 4:06.58,2. 2. Kuenzli Raymond (Sonvilier) 4:09.40,9. 3. Dubois Marc (Sonvilier) 4:09.44,6. 4. Luthi Nicolas (Marin-Epagnier) 4:13.14,6. 5. Beyeler Yann (Le Landeron) 4:14.14,9. 6. Fluck Vincent (Travers) 4:15.18,7. 7. Steiner Fabien (Sonvilier) 4:24.20,2. 8. Bouquet Vincent (Boveresse) 4:27.16,5. 9. Fumey Aurelien (Deservillers) 4:42.01,5. 10. Allison Emilien (Dombresson) 4:43.40,8. 11. Clement Jean-Christophe (F-Foucherans) 4:48.06,2. 12. Meyer Swen (Chézard-St-Martin) 4:54.29,6.

Par équipes: 1. Velo Nello 12:43.45,7. 2. ACN Werdon 13:39.15,7.

Liste originale fournie par Data-sport.

Classements et renseignements sur Internet: www.datasport.ch ou www.sport-plus.ch /red

COURSE À PIED

Dénouement inédit

Alors que la routine commençait à s'installer sur les Quatre Foulées franc-montagnardes, la troisième étape entre Les Bois et Le Noirmont (11,7 km), course dans des conditions idéales, a connu un dénouement inédit, hier soir. Aussi bien chez les dames que chez les hommes, des invités surprises sont venus bouleverser la hiérarchie lors des deux premières manches.

La carte de visite de ces deux vainqueurs explique leur performance d'hier soir: Mirja Jenni-Moser, qui n'est autre que la fille d'Albrecht Moser, a été cinquième du 5000 m des récents championnats suisses de Colombier et Kader Mahmoudi est le champion de France en titre junior de cross-country.

Agé de 19 ans, Kader Mahmoudi avait déjà participé à deux étapes des Quatre Foulées alors qu'il était encore cadet, obtenant de prometteurs 4e et 7e rangs: «J'ai dû m'employer à fond pour venir à bout d'Elvas». Le Portugais a surpris tout le monde par la remarquable performance réalisée hier soir: «Ma saison a commencé avec la première étape. J'ai alors trop forcé en m'entraînant à fond chaque jour si bien que j'étais fatigué pour la deuxième manche.» Kiki Frésard reconnaissait la supériorité de ses deux rivaux: «J'ai fait une bonne course, normale. Mahmoudi est parti très fort et il a tenu jusqu'au bout. Je suis émerveillé par sa course et surtout par celle d'Elvas qui pourrait être son père.»

Attirée aux Quatre Foulées par son père, Mirja Jenni-Moser n'a pas regretté sa participation: «Le parcours était magnifique, varié à souhait, mais courir au travers d'un pâturage n'est pas facile quand on est habituée à la piste.» Ce qui ne l'a pas empêchée de réaliser un formidable 20e temps alors qu'Angéline Joly a réussi le 35e. Explication: «Je me suis donnée à fond, mais j'ai préféré ne pas essayer de suivre Mirja. Je me suis sentie plus à l'aise dans la foulée de son père.» Ce qui n'est déjà pas si mal...

Prochaine étape: mercredi 11 septembre, quatrième et dernière étape, Le Noirmont - Saignelégier (10,6 km).

Classements

Toutes catégories: 1. Kader Mahmoudi (SRD Delle) 36'34". 2. Elvas Aires (Les Breuleux) 36'36". 3. Christophe Frésard (SC Saignelégier) 36'52". 4. Jean-Michel Aubry (Couvet) 37'36". 5. Jean-Pierre Wahli (GSMB) 37'38". 6. Gilles Bailly (FSG Bienne Rom.) 38'00". 7. Walter Jenni (Nidau) 38'21". 8. Vincent Feuz (SC Saignelégier) 38'40". 9. Raphaël Chénal (GS Tabellion) 38'55". 10. Raphaël Rion (GS Tabellion) 39'15".

Juniors: 1. Kader Mahmoudi (SRD Delle) 36'34". 2. Gaël Francillon (La Chaux-de-Fonds) 41'56". 3. Mehdy Vuille (Le Locle) 42'35".

Elites: 1. Gilles Bailly (Neuchâtel) 38'00". 2. Raphaël Chénal (Saint-Brais) 38'55". 3. Raphaël Rion (Glovelier) 39'15".

Vétérans: 1. Christophe Frésard (Muriaux) 36'52". 2. Jean-Michel Aubry (Couvet) 37'36". 3. Walter Jenni (Nidau) 38'21".

Vétérans II: 1. Elvas Aires (Les Breuleux) 36'36". 2. Jean-Pierre Wahli (Malleray-Bévilard) 37'38". 3. Meinrad Ackermann (Lajoux) 41'05".

Vétérans III: 1. Alain Vuilleumier (Tramelan) 40'57". 2. Albrecht Moser (Pieterlen) 42'30". 3. Jean-Pierre Schwab (Loveresse) 42'40".

Dames I: 1. Mirja Jenni (Nidau) 40'50". 2. Angéline Joly (Cernier) 42'29". 3. Gabrielle Magnenet (Vaulion) 49'29".

Dames II: 1. Sandra Roulet (Moutier) 48'53". 2. Eveline Brunner (Aarberg) 49'17". 3. Anouk Matthey (Cortailod) 49'33".



CRÉATEUR D'AUTOMOBILES

RENAULT Scénic

Les copies sont en principe moins chères que l'original. Voici l'exception qui confirme la règle.

Le Scénic est encore et toujours la référence dans la classe des mini-vans. Souvent copié, aucun de ses concurrents n'est cependant parvenu au même degré de perfection. Son intérieur modulaire garantit un confort de conduite exemplaire. Son concept de sécurité - ESP, ASR, ABS, EBV, assistance au freinage d'urgence et 6 airbags de série - en fait l'un des véhicules les plus sûrs de sa catégorie. Motorisations essence ou diesel Common Rail. Scénic dès Fr. 27 300.-* Plus d'infos au numéro gratuit 0800 80 80 77 ou sur www.renault.ch

4 000 francs

Prime de reprise ou équipements jusqu'au 30 septembre 2002.**



*Renault Scénic Authentique, 110 ch, 1598 cm³, 5 portes. Modèle illustré: Scénic Fairway, 140 ch, 1998 cm³, Fr. 34 200.- Équipement inclus. **Offre réservée aux clients particuliers, non applicable au Renault Scénic RX4 Expression et non cumulable avec d'autres rabais et actions. Valable uniquement chez les distributeurs participant à l'opération.

IMMOBILIER

AUTOS-MOTOS-VÉLOS

À LOUER
www.gerancia-bolliger.ch

LES HAUTS-GENEVEYS
Nous vous proposons plusieurs appartements de 1 pièce et de 2 pièces
Cuisine agencée, douche-WC, vestibule, terrasse avec accès au jardin!
L'immeuble possède un ascenseur et une lessiverie.
Immeuble spécialement conçu pour personnes âgées (alarme dans l'ascenseur et dans les appartements).
Appartements subventionnés. Libres tout de suite ou dès le 1er octobre 2002.
Situation: Jonchère 18.

Pour tous renseignements, s'adresser à:
Gérancia & Bolliger S.A.
Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032 911 90 90
2300 La Chaux-de-Fonds
info@gerancia-bolliger.ch

A louer
Jardinière 111
à La Chaux-de-Fonds

▶ **Appartement de 4 1/2 pièces**
• Cuisine entièrement agencée
• Transports publics à proximité
• Immeuble pourvu d'un poste de conciergerie

▶ **Libre dès le 01.01.2003 ou à convenir**
Liste des appartements vacants à disposition

GECO La Chaux-de-Fonds
Groupe GECO SA
40, av. L.-Robert - 2301 La Chaux-de-Fonds ▶ 032 911 15 15

A louer
Bois-Noir 15-23
2, 3, 4 et 5 pièces à loyers modérés

▶ **2 pièces**
• Loyer: dès Fr. 405.- + charges

▶ **3 pièces**
• Loyer: dès Fr. 530.- + charges

▶ **4 pièces**
• Loyer: dès Fr. 800.- + charges

▶ **5 pièces**
• Loyer: dès Fr. 935.- + charges

Logements pourvus d'une cuisine aménagée. Immeuble équipé d'un ascenseur, d'une buanderie et d'un service de conciergerie.

▶ **Libres de suite ou à convenir**
Liste des appartements vacants à disposition
Pour plus d'Informations: www.geco.ch

GECO La Chaux-de-Fonds
Groupe GECO SA
40, av. L.-Robert - 2301 La Chaux-de-Fonds ▶ 032 911 15 15

A louer
Hôtel-de-Ville 19, Le Locle
3 pièces avec jardin

▶ **Immeuble avec ascenseur**
• cuisine agencée avec lave-vaisselle
• 2 salles d'eau (bains/WC + douches/WC)
• chauffage individuel
• buanderie • cave

▶ **Libre dès le 01.10.02 ou à convenir**
Liste des appartements vacants à disposition
Pour plus d'Informations: www.geco.ch

GECO Le Locle
Groupe GECO SA
21 rue du Temple - 2300 Le Locle ▶ 032 931 28 83

Opel Corsa B
1,4 Swing
Blanche, 1998, 59.000 km:
Crédit possible.
Tél. 079 230 57 22.

***** OK OCCASION DE QUALITE *****

Opel Corsa C 1.4 Sport
bleu, 2001, 70.000 km, Fr. 14.500.-.
Tél. 079 230 57 22 ou 032 842 42 20

OPEL
Les Garages Lanthemann S.A. Cortaillod
029-366210/010

A louer
2 et 3 pièces
Eclair 8 - 8a - 8b

▶ **Appartements rénovés situés dans un quartier tranquille et ensoleillé**
• Cuisine agencée, semi-agencée ou aménagée
• Balcon
• Collèges, arrêt de bus et centre commercial à proximité
• Possibilité de louer un garage individuel attenant à l'immeuble

▶ **Libres de suite ou à convenir**
Liste des appartements vacants à disposition
Pour plus d'Informations: www.geco.ch

GECO La Chaux-de-Fonds
Groupe GECO SA
40, av. L.-Robert - 2301 La Chaux-de-Fonds ▶ 032 911 15 15

A louer
Le Locle
Marais 11
Grand appartement de 4 pièces

Avec cuisine agencée.
A proximité des transports publics
Fr. 1'130.- charges et Cablecom compris
Libre dès le 1^{er} octobre 2002 ou à convenir
N° ISID 8274.03.004
S'adresser à Mme Froidevaux

SMH IMMEUBLES SA
Gérance immobilière • Grand-Rue 5
2400 Le Locle • Tél. 032 931 62 40
Composez le n° ISID sur www.immostreet.ch/smh-lelocle pour plus de détails.

***** OK OCCASION DE QUALITE *****

Opel Tigra
1,6 Sport
Noire, 2000, Fr. 13.400.-.
Echange - Garantie.
Tél. 079 230 57 22.

CHAUX-DE-FONDS
Rue Croix-Fédérale 27C.

Jolis studios
Situation tranquille

- Dès Fr. 382.- ch. incl.
- Date d'entrée à convenir
- Cuisine semi-agencée
- Salle-de-bains avec baignoire
- Immeuble avec ascenseur
- A proximité des transports Publics, du centre sportif Et de petits commerces

wincasa
Services Immobiliers
Stéphane Quartier
Téléphone 032 723 09 17
stephane.quartier@wincasa.ch
www.wincasa.ch

À LOUER
www.gerancia-bolliger.ch

À LA CHAUX-DE-FONDS
Nous vous proposons plusieurs appartements de 1 1/2 pce et de 2 1/2 pces
Cuisine agencée fermée habitable, hall et salle de bains/WC.
L'immeuble possède des dépendances, un ascenseur et une lessiverie.
Libre tout de suite.
Situation: Numa-Droz 127.129.

Pour tous renseignements, s'adresser à:
Gérancia & Bolliger S.A.
Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032 911 90 90
2300 La Chaux-de-Fonds
info@gerancia-bolliger.ch

A louer
au centre de St-Imier
appartement 4 pièces
avec cave et grenier.
Loyer Fr. 550.- charges et eau chaude comprises.
Disponible immédiatement
Contactez le tél. 079 467 25 18

A louer
Grenier 28
à La Chaux-de-Fonds

▶ **Appartement style «loft»**
• Cuisine agencée
• Loyer Fr. 1300.- + 250.-

▶ **Libre dès 01.10.2002 ou à convenir**
Liste des appartements vacants à disposition
Pour plus d'Informations: www.geco.ch

GECO La Chaux-de-Fonds
Groupe GECO SA
40, av. L.-Robert - 2301 La Chaux-de-Fonds ▶ 032 911 15 15

AGIR EN COEUR

EPER
Entraide Protestante Suisse

www.eper.ch, tél. 021 617 23 23

***** OK OCCASION DE QUALITE *****

Opel Corsa C 1.2 Comfort
Rouge, 2000, 15.000 km, Fr. 17.500.-.
Tél. 079 230 57 22 ou 032 842 42 20

OPEL
Les Garages Lanthemann S.A. Cortaillod
029-366210/010

LA CHAUX-DE-FONDS

RÉFORMÉS
GRAND-TEMPLE. Di 9h45, culte, K. Phildius.
LE VALANVRON. Di 11h, culte, K. Phildius.
FAREL. Di 9h45, culte, D. Allisson, sainte cène.
SAINT-JEAN. Di 9h45, culte, A. Divernois, sainte cène. Assemblée extraordinaire de paroisse à l'issue du culte.
ABEILLE. Di 10h, culte alternatif light, participation du chœur «Gospel», D. Mabongo, sainte cène.
LES FORGES. Dimanche, culte à l'Abéille ou aux Eplatures.
LES EPLATURES. Di 10h, culte, S. Schlüter, sainte cène.
LA SAGNE. Di 10h15, culte au temple, P. Baker, sainte cène.
DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE. (Temple-Allemand 70). Sonntag 9.45 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl, in Le Locle, mit Frau Pfarrer E. Müller.
CATHOLIQUES ROMAINS
SACRÉ-CŒUR. Sa 18h, messe des familles. Di 10h15, messe (chorale).
NOTRE-DAME DE LA PAIX. Sa 17h30; di 9h30, 18h, messes.
MISSION PORTUGAISE. Sa 14h, messe au Sacré-Cœur.
MISSION ITALIENNE. Sa 18h, messe aux Forges. Di pas de messe au Sacré-Cœur.
CATHOLIQUES CHRÉTIENS
SAINT-PIERRE (Chapelle 7). Sa dès 10h, kermesse au jardin et à la salle St-Pierre, Chapelle 5. Di 9h45, messe. Je 20h, prière pour le renouveau.
NÉO-APOSTOLIQUES
(Rue de la Combe-Grieurin 46). Di 9h30; me 20h, services divins.
ÉVANGÉLIQUES
ACTION BIBLIQUE. (Jardinière 90). Ve 18h45, groupe de jeunes à l'Eglise Libre. Di 9h45, culte. Me 20h, nouvelles missionnaires et prières.
ARMÉE DU SALUT. (Numa-Droz 102). Di 9h45, culte (école du dimanche). Ma 20h, partage biblique chez G. et V. Geiser. Me 9h, réunion de prière.
ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE L'ARC JURASSIEN (Serre 89). Di 10h, culte (garderie et école du dimanche). Ma 14h, rencontre des dames; 20h15, louange, prière. Je 20h15, rencontre.
ÉGLISE CHRÉTIENNE "LE FLAMBEAU". (Manège 24). Di 9h30, culte (garderie, école du dimanche). Me 20h, soirée de louange et de bénédiction. Ve 19h30, groupe de jeunes.
ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE. (Paix 126). Ve 18h45, groupe de jeunes à l'Action biblique. Di 9h45, culte (école du dimanche, garderie). Je 19h30, prière.
ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE REVEIL. Di 9h30, culte, sainte cène (garderie et école du dimanche). Ma 20h, soirée: «Dans la présence du Seigneur».
MENNONITE (LES BULLES 17). Di 10h, culte.
ÉVANGÉLISATION POPULAIRE. (Jaquet-Droz 25). Di 9h45, culte. ÉGLISE DE L'ESPÉRANCE (ch. de la Fantaisie 2). Di 9h45, culte (garderie, école du dimanche). Me 19h30, soirée avec Bob Cool.
EVANGELISCHE STADTMISSION. (Musées 37). Sonntag 9.45 Uhr, Gottesdienst mit Sonntagsschule. Dienstag 9. Uhr Morgengebet; 14.30 Seniorensunde. Donnerstag 20. Uhr, Bibelabend.
LA FRATERNITÉ. (Église baptiste). Réunion de maison, mardi soir: étude biblique et prières. Culte de maison, dimanche à 10h.
ASSEMBLÉE ÉVANGÉLIQUE DES FRÈRES. (La Chaux-de-Fonds, salle de la Stadtmission, Musées 37). 3me dimanche à 14h, jeudi après le 1er et le 4me dimanche à 20h. La Sagne, c/o A. Robert, Crêt 97, 2e et 4e dimanche à 14h.
AUTRES
COMMUNAUTÉ ISRAËLITE. (Synagogue, Parc 63). Solennités religieuses: ve 18h45, sa 9h15.
DOJO ZEN. Daniel JeanRichard 35 (Mission Maître Taisen Deshimaru). Horaire des zazen: matin: ma-ve 6h30-7h45, di 10h-11h30. Soir: ma/je 19h-20h, sa 17h-18h30 (initiation: 16h30).
ADVENTISTE. (Jacob-Brandt 10). Sa 9h15, étude biblique; 10h30, culte. Ma 20h, cercle d'études.
JÉSUS-CHRIST DES SAINTS DES DERNIERS JOURS. (L.-Robert 105). Di 9h, réunion de prière, de la société de secours, des jeunes filles et de la primaire; 10h, école du dimanche; 10h50, sainte cène.
TÉMOINS DE JÉHOVAH. (Collège 97). Ma 19h15, école théocratique, réunion de service. Je 19h30, étude de livre. Sa 18h, discours public. Etude de la Bible au moyen de la Tour de Garde.

JURA

DOYENNÉ DES FR.-MONTAGNES
LES BOIS. Di 9h30, messe.
LES BREULEUX. Di 9h30, messe.
LES GENEVEZ. Di 11h, messe.
LAJOUX. Di 9h30, messe.
MONTFAUCON. Sa 18h, messe.
LE NOIRMONT. Sa 18h30; di 11h, messes.
LES POMMERATS. Di 11h, messe.
SAIGNELÉGIÉ. Di 10h15, messe.
SAINT-BRAIS. Sa 18h30, messe.
SAULCY. Sa 18h, messe.
NÉO-APOSTOLIQUES
DELÉMONT. (Rue des Pinsons 7). Di 9h30; me 20h, services divins.
ÉVANGÉLIQUES
DELÉMONT. ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE L'ARC JURASSIEN (pl. R. Béguelin librairie Janz Team). Pas de rencontre.
RÉFORMÉS DES FR.-MONTAGNES
SAIGNELÉGIÉ. Di 9h30, culte.

DISTRICT DU LOCLE

RÉFORMÉS
TEMPLE. Di 9h45, culte d'accueil des nouveaux catéchumènes, P. Wurz (garderie et animation pour enfants à la cure).
CHAPELLE DU CORBUSIER. Di 8h30, culte, sainte cène, E. McNeely.
LES BRENETS. Di 10h, culte, sainte cène, E. McNeely.
HÔPITAL DU LOCLE. Di 9h45, célébration animée par la Mission catholique italienne.
DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE. Sonntag 9.45 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl, mit Frau Pfarrer E. Müller.
LA CHAUX-DU-MILIEU. Di 10h, culte, accueil des catéchumènes.
LES PONTS-DE-MARTEL. Di 9h45, culte d'accueil des nouveaux catéchumènes 2002-03 (W. Roth). Ma 20h, réunion d'information du catéchisme 2002-03 à la Maison de paroisse, grande salle du bas; 20h, réunion de prière à la petite salle de paroisse.
CATHOLIQUES ROMAINS
LES BRENETS. Sa 19h, messe.
LE CERNEUX-PÉQUIGNOT. Di 10h, messe - fête villageoise.
LE LOCLE. Sa 17h30, messe d'adieu de M. l'abbé Pierre Jaquet. Di pas de messe à 9h30, messe en italien à 10h45 avec l'Evêque de Berne.
NÉO-APOSTOLIQUES
(Chapelle Girardet 2a). Di 9h30; je 20h, services divins.
ÉVANGÉLIQUES
ACTION BIBLIQUE. (Envers 25). Di 17h30, culte (garderie, école du dimanche) - Envers 25.
COMMUNAUTÉ ÉVANGÉLIQUE LES PONTS-DE-MARTEL. (Chapelle 8). Di 10h, culte (école du dimanche, garderie).
ÉGLISE APOSTOLIQUE ÉVANGÉLIQUE. (Chapelle 5). Di 9h30, culte. En semaine, rencontre dans les foyers, tél. 931 46 48.
ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE. (Beausite 27). Di 9h45, culte, école du dimanche. Je 20h, étude biblique.
ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE L'ARC JURASSIEN (Midi 1a). Ve 20h15, adoration, prière.
AUTRES
TÉMOINS DE JÉHOVAH. (Envers 39). Ma 19h15, école théocratique; 20h, réunion de service. Me 17h15 et je 19h15, étude biblique. Sa 17h30, discours public; 18h30, étude de la Tour de Garde.

JURA BERNOIS

RÉFORMÉS
COURTELARY/CORMORET. Di 9h45, culte à Courtelary.
DIESSE-PRÉLES-LAMBOING. Di 10h, culte.
LA FERRIÈRE. Di 9h45, culte paroissial à La Ferrière. Ma 16h15, reprise du culte de l'enfance à la halle.
LA NEUVEVILLE. Di 10h, culte à la Blanche Église (en langue allemande à 9h le 3e dimanche du mois).
LIGNIÈRES-NODS. Di 10h15, culte à Nods.
RENAN. Sa 9h30, course des Aînés, recueilliement à l'église.
SAINT-IMIER. Di 9h45, culte.
SONVILIER. Voir Renan.
TRAMELAN. Di 9h30, culte.
VILLERET. Di 9h45, culte des familles à l'église, présidé par Mme S. Perret.
SAINT-IMIER - KIRCHGEMEINDE ST. IMMER UND OBERES TAL. 8. September 11. Uhr Apéro/Mittagessen (Güggeli) so schnell als möglich nachmelden bei Herrn Rykart Tel: 032 489 15 02 oder bei Frau Berger Tel 032 944 15 69.
CATHOLIQUES ROMAINS
PAROISSE CATHOLIQUE DU VALLON. Sa 18h15, messe à Courtelary. Di 10h, messe à Saint-Imier.
LA NEUVEVILLE. Sa 18h, messe à Diesse. Di 10h, messe - quête pur la Mission Intérieure. Ma 10h30, messe à Mon Repos. Je 8h30, messe.
TRAMELAN. Sa 17h30, messe dominicale. Di 9h, messe.

L'ÉVANGILE AU QUOTIDIEN

SMS... messagerie du Seigneur!

Une petite musique, un doigt sur une touche et des chiffres s'inscrivent sur le petit écran. Qui m'envoie un message? C'est un numéro que je ne connais pas. Il y a bien des années... nos aînés auraient dit: Qui frappe à la porte? Et si c'était important? Quelque chose ou quelqu'un avec qui le contact va être essentiel? Un appel unique parmi tant de messages plutôt attractifs: pub, offres de nouveautés, logos, rendez-vous. Quelque chose de plus profond et de plus durable? Il n'est pas facile de capter ce genre d'appel, puis de discerner et enfin de choisir la «voix» (voie) la plus importante pour soi-même. Un choix qui par volonté peut changer jusqu'à l'orientation de sa vie, ses conceptions dans beaucoup de domaines. Une réponse positive à un appel qui peut bouleverser nos acquis et nous ouvrir les yeux sur la situation des autres, par exemple... Un appel à chercher la vérité, à approfondir les choses de la vie. Un appel qui conduit à une tranquillité d'esprit, de paix intérieure et qui donne des réponses à nos questionnements et passages difficiles. Bref une réelle rencontre. «Voici, je me tiens à la porte et je frappe. Si quelqu'un entend ma voix et ouvre la porte, j'entrerai chez lui, je dînerai avec lui et lui avec moi». Message de qui déjà? **Liliane Malcotti, diacre**

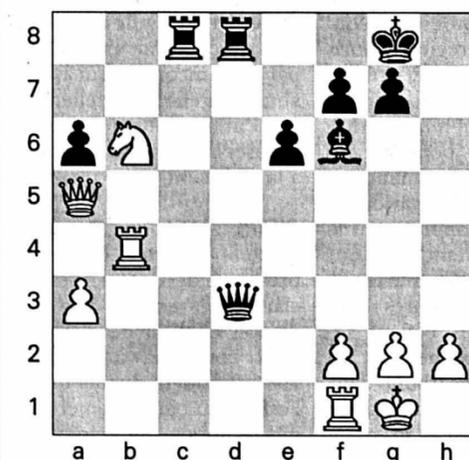


DISTRICT DU VAL-DE-RUZ

RÉFORMÉS
LANDEYEUX. Culte le 4e dimanche du mois.
Ensemble I
FENIN. Di 10h, culte, sainte cène, Jeanne-Marie Diacon.
Ensemble II
CERNIER. Sa 18h, culte, sainte cène, Myriam Gretillat.
CHÉZARD - SAINT-MARTIN. Di 10h, culte, sainte cène, Myriam Gretillat.
LES HAUTS-GENEVEYS. Di 10h, culte, sainte cène, Françoise Surdez.
Ensemble III
BOUDEVILLIERS. Di 10h, culte, sainte cène, Frédéric Hamman.
COFFRANE. Di 20h, accueil de Corinne Breguet.
CATHOLIQUES ROMAINS
CERNIER. Sa 18h, messe des familles.
LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE. Di 9h30, messe.
LANDEYEUX. Ma 16h, messe.
NÉO-APOSTOLIQUES
CERNIER. (Rue du Crêt-Debély 13). Di 9h30; me 20h, services divins.
ÉVANGÉLIQUES
CERNIER, ÉGLISE DU PLEIN ÉVANGÉLISME. Di 9h45, culte (y compris enfance) Comble-Emine 1, Cernier. Un jeudi sur deux: groupes de maison à 20h (rens. au 032 853 12 68).
LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE, ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE MISSIONNAIRE. Di 9h45, culte, école du dimanche et garderie (centre scolaire).
VILLIERS, ASSEMBLÉE ÉVANGÉLIQUE DES FRÈRES (à la salle chez famille Frédéric Cuhe, agriculteur, ch. du Tombet 2). 1er dimanche à 14 heures.

LES JEUX DU VENDREDI

ÉCHECS



Problème No 23
Mauvaise surprise

Trait aux Noirs
La position semble parfaitement équilibrée. Pourtant, par leur prochain coup, les Noirs forcent l'abandon immédiat de leur adversaire.
Aux échecs, comme dans tout conflit, la clé du succès réside dans l'attaque. Max Euwe, Champion du Monde de 1935 à 1937.

Solution du problème en avant-dernière page

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15

A B C D E F G H I J K L M N O

SCRABBLE
Le top en 3 minutes
M. Cossa
Vos lettres: **E N R U S E E**

? Symbolise un joker

□ Lettre compte double

▨ Lettre compte triple

■ Mot compte double

▩ Mot compte triple

Solution en avant-dernière page

11 SEPTEMBRE

Islamophobie peu virulente en Suisse



Les musulmans de Suisse n'ont pas fait les frais du 11 septembre.

PHOTO ARCH-KEYSTONE

Par
Emmanuelle Clerc

Contrairement à leurs coreligionnaires d'autres pays, les musulmans de Suisse n'ont pas fait les frais des attentats du 11 septembre. Les associations islamiques ont ouvert leurs portes pour informer et rassurer.

Tracts incendiaires

Quelques agressions peu après les attentats avaient ému la communauté musulmane de Suisse - 300.000 personnes - qui avait observé avec inquiétude des épisodes plus graves, notamment aux Etats-Unis. Des tracts incendiaires avaient également été distribués à Lucerne. «A Lausanne et Zurich, on a aussi signalé des cas de musulmans regardés méchamment», rapporte Mohamed Karmous, président de la Ligue des musulmans de Suisse. «Des enfants musulmans ont été pris à partie à l'école», indique de son côté Hafid Ouairi, porte-parole de la mosquée de Genève. Deux lettres anonymes ont par ailleurs été envoyées à des mosquées de Berne.

Les phénomènes de rejet ont été très passagers. «Autorités et population ont eu une attitude très positive. Ils ont su faire la part des choses», estime Mohamed Karmous. Celui-ci constate, malgré tout, que «certains préjugés sur l'islam, vu comme une religion agressive, ont été renforcés par le 11 septembre».

«Couscous de dialogue» à Neuchâtel

D'où le besoin d'informer, étayé par les nombreuses demandes parvenues aux cercles islamiques. La Fédération des associations musulmanes de Suisse a entamé, dès octobre 2001, une «politique portes ouvertes», invitant toute personne intéressée à se rendre dans ses centres pour poser des questions.

Les cercles islamiques envisagent de nouvelles voies pour diffuser leur position. A Neuchâtel, outre la réédition des «couscous de dialogue», réunissant Suisses et musulmans autour d'un repas, M. Karmous envisage une participation au Salon du livre de Genève, à des tables d'information dans les gares ou à des séminaires pour des enseignants. /ECL-ats

Cancers et catégories sociales

Etude ■ *Ouvriers et cadres ne sont pas égaux face à la maladie. Améliorer la prévention et la protection*

En Suisse, les risques de cancer varient fortement selon les couches sociales ou la profession exercée. La Ligue suisse contre le cancer a présenté hier une étude qui le démontre sans ambiguïté. Ses résultats doivent permettre d'améliorer la prévention ainsi que la protection des travailleurs.

58.000 patients

L'étude présentée, récemment publiée par l'Association suisse des registres des tumeurs, examine en détail le risque de cancer par couches sociales et professionnelles. Portant sur 58.000 patients atteints de cancers dans les cantons des deux Bâle, Genève, Saint-Gall, Vaud et Zurich, elle révèle de fortes disparités.

Les ouvriers ont ainsi deux fois plus de risques que les cadres d'être atteints de cancers liés au tabac et à l'alcool, tels les cancers du pharynx, de l'oesophage, du poumon et du larynx. A l'inverse, les cadres sont plus guettés par le cancer des testicules, de la prostate ou de la peau. Fréquemment exposés au soleil pendant leurs loisirs, ils partagent un risque élevé de mélanomes avec les agriculteurs, qui travaillent en plein air. Par ailleurs, comme tout professionnel sédentaire, ils sont plus menacés par le cancer du côlon. Un moyen simple de réduire ces disparités socio-éco-



François Joris, président de l'Association suisse des registres des tumeurs, et Christine Bouchardy, coauteur de l'étude.

PHOTO KEYSTONE

nomiques serait de mieux cibler la prévention en l'orientant directement auprès des couches de population concernées, recommandent les auteurs de l'étude.

Par ailleurs, l'étude montre que la Suisse n'est pas épargnée par les cancers professionnels. Si le lien de causalité entre l'exposition à l'amiante et le risque de cancers de la plèvre ou du poumon est connu, le fait que les menuisiers ont plus de risques de contracter un cancer sino-na-

sal et les coiffeurs un cancer de la vessie l'est moins.

Alors qu'il est admis, à l'échelle, européenne que 6% des cancers sont causés par une exposition à un agent carcinogène sur le lieu de travail, en Suisse, la plupart des cancers professionnels ne sont pas reconnus et ne font l'objet d'aucune compensation, s'inquiète la Ligue contre le cancer. Avec l'Association suisse du registre des tumeurs, cette dernière exige la mise en place d'une

meilleure surveillance des risques de cancers par professions.

Il s'agit d'un côté de mieux étudier la relation de cause à effet entre la profession et les risques mis en évidence par l'étude, et de l'autre, d'envisager les mesures nécessaires pour soustraire les travailleurs aux substances, produits et émanations potentiellement cancérigènes. «Cette lutte devrait devenir une priorité de santé publique», espère la Ligue contre le cancer. /ap

Georges Glatz inculpé Canton de Vaud ■ Complicité d'enlèvement d'enfant

Georges Glatz est inculpé de complicité d'enlèvement d'enfant. Le président du Comité international pour la dignité de l'enfant (Cide) a aidé un père français, recherché par la police de son pays, à trouver refuge en Suisse avec ses deux enfants. Une enquête a été instruite d'office.

Georges Glatz a comparu hier matin devant la juge

Françoise Dessaux. Il a expliqué avoir agi pour assurer la protection des deux enfants, car leur père redoutait qu'ils ne soient maltraités par leur mère.

Dans ces circonstances, le président du Cide pourrait bénéficier de l'état de nécessité, au sens du Code pénal, laisse entendre le juge d'instruction cantonal. Il ne serait donc pas punissable. /ats

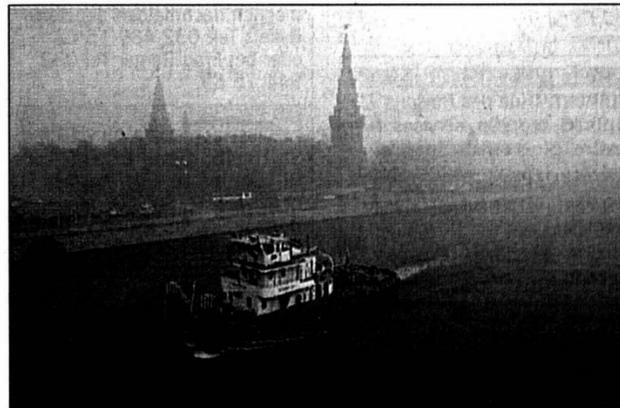
Violents orages



De violents orages se sont abattus dans la nuit de mercredi à hier sur la région d'Aarau, chef-lieu du canton d'Argovie. Un éclair a notamment mis hors service presque toutes les signalisations des CFF. La situation s'est normalisée hier peu avant midi. L'Italie, elle aussi, n'est pas épargnée par cette vague de mauvais temps, comme en témoigne cette route éventrée sur l'île d'Elbe, entre la Corse et la Toscane.

PHOTO KEYSTONE

Moscou suffoque Feux de forêts ■ La capitale russe envahie par la fumée



L'atmosphère est irrespirable à Moscou. PHOTO KEYSTONE

Le maire de Moscou a appelé hier la population à garder son calme alors que la capitale russe - 10 millions d'habitants - était envahie par une fumée de plus en plus suffocante. Feux de forêts et de tourbières font rage dans la région.

Aide financière

Les Moscovites se sont réveillés dans une atmosphère encore plus irrespirable que les jours précédents, l'air chargé de fumée jaunâtre et de gaz carbonique pénétrant dans les appartements, dans les bureaux et jusque dans le système d'aération du métro. En matinée, la visibilité était d'environ 200 mètres.

Pour la première fois, les autorités de Moscou ont admis le sérieux de la situation.

Elles ont recommandé aux femmes enceintes et aux nourrissons de ne pas sortir. L'état d'urgence a été décrété dans 22 districts de la région. Le gouverneur régional Boris Gromov, qui avait déjà requis l'aide de l'armée, s'est adressé hier au premier ministre Mikhaïl Kassianov pour lui demander une aide financière d'urgence. Tous les avions à l'arrivée à l'aéroport international de Cheremetievo ont été détournés, alors que les atterrissages sur les autres aéroports moscovites étaient retardés de deux heures. Le taux d'oxyde de carbone dans l'air de la capitale a dépassé de 2,33 fois le niveau maximal hier. Le nuage a du reste atteint Saint-Petersbourg, à 700 kilomètres au nord-ouest. /ats-afp

ENBREF

AUDIENCES RADIOS ■ La RSR en légère progression. Le passage audiovisuel suisse n'a pas beaucoup bougé au cours de la première moitié de l'année en cours. Les parts de marché sont restées stables dans l'ensemble, avec une légère progression de la RSR. Au sein des radios locales, la donne n'a pas, elle aussi, fondamentalement changé. Nostalgie (3,1%), Lausanne FM (2,9%) et Radio Framboise (2,5%) figurent toujours en tête du classement. /ats

AUTRICHE ■ Invasion de moustiques. L'Autriche affronte une invasion de moustiques depuis les inondations qui ont frappé l'Europe centrale en août. La situation ne va pas s'améliorer tant que les températures seront estivales. Les pharmacies ont été prises d'assaut. /ats-afp

JAPON ■ Suicide d'un adolescent. Un adolescent japonais de 14 ans s'est immolé par le feu dans une cour d'école de Shinminato (250 kilomètres au nord-est de Tokyo). Il est mort au bout de neuf heures d'agonie. La police enquête afin de déterminer les motifs du suicide. /ats-afp

FRANCE ■ Centres pour mineurs délinquants. Le ministre français de la Justice Dominique Perben prévoit la création de trois «centres pilotes» fermés pour mineurs délinquants cette année. «Ce seront de petites structures non carcérales d'une dizaine de jeunes placés sous contrôle judiciaire», a-t-il expliqué hier. Ces centres fermés «seront mis en place d'ici à la fin de l'année, en région parisienne et dans le sud de la France», a-t-il précisé. /ats-reuter

LONDRES ■ Jugé pour le meurtre d'un adolescent. Un garçon de 12 ans a comparu devant un tribunal de Londres pour le meurtre d'un adolescent d'origine somalienne. Il est accusé d'avoir aidé un autre adolescent à poignarder la victime. Les faits se sont déroulés en mars dernier. Le prévenu est l'un des plus jeunes à comparaître pour meurtre devant cette juridiction britannique. /ats-afp

ENLÈVEMENT SIMULÉ ■ Procès. L'affaire de la joggeuse qui avait simulé son enlèvement en automne 2001 a occupé hier le Tribunal cantonal d'Appenzell Rhodes Extérieures. Estimant qu'elle avait induit la justice en erreur, le procureur a requis au moins 5 mois de prison avec sursis. La prévenue avait expliqué qu'elle avait été enlevée par deux inconnus qui avaient abusé d'elle sexuellement. Elle avait donné de nombreuses interviews à la radio et à la télévision. /ats

PIERRE LESCURE ■ «Sans rancœur». Pierre Lescure, ex-président de Canal+, s'est déclaré «sans rancœur» à la suite de son éviction de la chaîne qu'il contribua à créer en 1984. Président du jury du 28e Festival du cinéma américain, il a annoncé son retour professionnel pour octobre dans un domaine «plus proche du cinéma que de la télévision». /ats-afp

Initiatives suisses au sein de l'ONU

Adhésion ■ Joseph Deiss lève le voile. Interview

Membre de l'ONU dès mardi, la Suisse mettra l'accent sur le droit humanitaire et relancera sa politique de bons offices. Entretien de Joseph Deiss avec l'ATS.

Le Conseil fédéral promet que la neutralité ne sera pas remise en cause à l'ONU. L'Assemblée générale est toutefois confrontée à des résolutions unilatérales. La Suisse devra-t-elle se résoudre à une politique d'abstention pour préserver sa neutralité?

Joseph Deiss: La demande d'adhésion à l'ONU affirme clairement la volonté de notre pays de rester neutre. Cette volonté de la Suisse a été comprise et respectée à l'ONU. Un pays neutre ne doit pas participer à des conflits armés. Mais la neutralité ne nous empêche pas de dénoncer les violations du droit international. S'agissant de la situation en Israël et dans les territoires occupés, nous avons condamné dans le passé et continuerons à condamner toutes les violations du droit humanitaire.

Le Conseil fédéral estime que la Suisse aura davantage de chances de faire entendre sa voix. Mais y aura-t-il vraiment des changements?

J.D.: Certains petits pays, comme la Norvège, sont très actifs et écoutés au sein de l'ONU. Il ne tient qu'à nous d'en faire de même. Ce qui compte, c'est le contenu des

messages que nous voulons faire passer. La Suisse détermine ses positions de manière indépendante et souveraine. Mais pour être efficace, toute politique étrangère doit tenir compte de l'attitude des autres pays. Dans chaque domaine, nous devons coopérer avec les pays qui partagent les mêmes valeurs que nous.

Quelles seront les premières initiatives de la Suisse?

J.D.: La Suisse a des thèmes qui lui tiennent à cœur. Par exemple, la sécurité humaine. La Suisse met l'accent en particulier sur la lutte contre les mines antipersonnel et la situation des enfants dans les conflits armés. Durant la prochaine session de l'Assemblée générale, notre pays fera notamment la promotion de l'initiative qu'elle a lancée avec la France en vue de définir des mécanismes de traçage des armes légères et de petit calibre. Deuxième exemple: la réforme des sanctions. La Suisse participe activement aux efforts en cours sur le plan international pour parvenir à des sanctions mieux ciblées, c'est-à-dire qui frappent plus directement les dirigeants des pays concernés. Troisième exemple: le droit international humanitaire. La Suisse a une vocation particulière dans ce domaine. Elle est intervenue, ces derniers mois à plusieurs reprises en faveur d'un meilleur respect du droit humanitaire, notamment au Proche-Orient ou dans la lutte contre le terrorisme.

La Suisse va-t-elle relancer sa politique de bons offices en profitant de son adhésion?

J.D.: Grâce à son adhésion à l'ONU, la Suisse dispose d'un nouvel instrument de politique étrangère. Il nous confère la possibilité de défendre plus efficacement nos intérêts dans le monde. Notre appartenance à l'ONU nous permettra aussi de marquer le renouveau de notre politique de bons offices. Pas seulement par rapport à son intensité, mais surtout quant à son contenu, en privilégiant la médiation et la promotion de la paix. /ats

Bonnes surprises à Johannesburg

Sommet ■ Joseph Deiss, Philippe Roch et Walter Fust tirent le bilan de la présence suisse. Berne a été hyperactive



Le conseiller fédéral Joseph Deiss entouré de Walter Fust (à gauche), directeur du développement et de la coopération, et de Philippe Roch, chef de l'Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage.

PHOTO KEYSTONE

De Berne
Georges Plomb

C'est une délégation suisse à la fois réjouie et déçue qui revient du sommet mondial de Johannesburg pour le développement durable. Réjouie, parce que le sommet a tout de même réussi à voter une déclaration politique finale et un plan d'action, parce qu'il a su provoquer une prise de conscience. Déçue, parce qu'il fut trop lent, parce que les engagements ont manqué de fermeté, parce que le cadre fixé fut trop peu contraignant.

Mais, avec les engagements de Johannesburg, on aura plus de chances d'appliquer ceux de Rio d'il y a dix ans. Le ministre des Affaires étrangères Joseph Deiss était notamment entouré de Philippe Roch (Environnement) et Walter Fust (Développement et Coopération).

Sauvetage du protocole de Kyoto

Pour les Suisses, il y a eu de bonnes surprises. Ce sera le sauvetage du protocole de Kyoto sur le climat avec le ral-

liement de la Russie, de la Chine et du Canada (mais pas encore des Etats-Unis). Ce sera le refus – grâce à la pugnacité de la Norvège et de la Suisse – de mettre les règles du commerce au-dessus des règles de l'environnement. Ce sera l'engagement daté de mettre un frein à la diminution de la diversité biologique, d'établir une stratégie dans le secteur des produits chimiques et des déchets dangereux. Un autre point fort est la création d'un partenariat pour le développement durable dans les régions de montagne. On y trouve plus d'une vingtaine de pays, y compris la Russie et le Canada.

Il y aura de moins bonnes nouvelles. Les principales touchent les énergies renouvelables, les droits de l'homme et de la femme, la santé. On a tout juste évité des reculs par rapport à de précédentes conférences internationales.

La délégation suisse – souvent alliée à la Norvège ou au Canada – n'a cessé de manifester une forte présence. Autour de la table de négociations (qui ne comptait que 25 places pour 190 participants),

elle était presque toujours là. C'est fréquemment grâce à ces délégations – Suisse, Norvège, voire Canada – que le sommet a abouti à des résultats. Elles ont aussi bénéficié des divisions qui traversaient de grands ensembles comme l'UE ou le «groupe des 77» (soit les pays en développement). C'est de bon présage pour l'adhésion de la Suisse à l'ONU, le 10 septembre.

Travail de conviction

A Johannesburg, la délégation suisse a su présenter ses propres options (stratégie 2002 du Conseil fédéral pour le développement durable, adhésion à la convention alpine et à ses protocoles, augmentation de la coopération au développement). A ce propos, Joseph Deiss rappelle que la Suisse occupe le cinquième rang dans le classement international du développement durable. Mais il va falloir appliquer les engagements de Johannesburg. Et Joseph Deiss admet que le travail de conviction sera considérable. Il y faudra même une action militante. /GPB-La Liberté

On est ravi d'apprendre que la délégation

suisse, au sommet de Johannesburg pour le développement durable, ait été hyperactive. Au fond, elle a été à la hauteur de la réputation d'un pays qui compte, depuis un quart de siècle au moins, parmi les nations pilotes de la protection de l'environnement.

Mais on voudrait être sûr qu'en Suisse même, tout le monde ait compris. Chez nous, des forces sont à l'œuvre pour infliger des coups de frein, chaque fois qu'elles le peuvent, à la politique écologique du pays. On les voit régulièrement remonter au filet pour réduire les droits de recours des associations écologiques ou pour diminuer les ambitions helvétiques en matière de dépollution de l'air (comme de son CO2).

Coups de frein

Et ce n'est pas fini. Un prochain test sera la ratification par le Parlement des protocoles de la convention alpine (pourtant peu contraignants). La résistance est énorme. Une autre épreuve sera l'augmentation de l'aide suisse au développement jusqu'à la barre, tant de fois promise, des 0,4%. Là encore, le Parlement, en cas de programmes d'économies, sera enclin à tailler. D'autres accrochages pourraient émailler l'approbation du protocole de Kyoto sur le climat, peut-être l'établissement d'une taxe sur le CO2. Jusqu'à présent, la plupart de ces tentatives ont échoué. Les partisans d'un engagement environnemental fort ont généralement tenu bon. Pour la bonne crédibilité des engagements suisses de Johannesburg, pourvu que ça dure.

Georges Plomb

Fête à Genève

L'adhésion de la Suisse ne passera pas inaperçue à Genève, deuxième siège des Nations Unies. Une grande fête est prévue le 10 septembre simultanément à la cérémonie d'admission à la cérémonie d'admission à New York. Pour célébrer l'adhésion de la Suisse, le peintre Hans Erni (93 ans) viendra lundi en personne inaugurer une exposition de ses œuvres.

Le jeudi, la ville vivra la cérémonie du lever du drapeau suisse en présence de Ruth Dreifuss. /ats

ENBREF

TERRORISME ■ Premier exercice international. L'armée suisse participera dès le 8 septembre au premier exercice international destiné à la coopération et l'assistance en cas d'attaque terroriste chimique. Quatre officiers et un observateur suisses se rendront dimanche en Croatie. /ats

EXPO UNIVERSELLE ■ 200.000 francs pour rien? L'annulation de l'exposition universelle de Paris, prévue en 2004, risque de faire perdre quelque 200.000 francs à la Confédération. Celle-ci est toutefois prête à renoncer à récupérer la somme. /ats

LME ■ L'USS mécontente. L'Union syndicale suisse (USS) a demandé au Conseil

fédéral de corriger les informations «erronées» publiées sur la loi sur le marché de l'électricité (LME). Mais Berne ne veut pas céder. Dans ses explications concernant la votation du 22 septembre, le Conseil fédéral «prétend que la libéralisation du marché de l'électricité est déjà en cours et qu'elle se ferait même en cas de rejet de la LME», écrit l'USS. Aux yeux de l'organisation, cette information est inexacte. /ats

ENERGIE ■ Priorités pour 2003. Des nouvelles mesures sont nécessaires pour réduire la consommation d'énergie et les émissions de CO2. SuisseEnergie, au sein duquel sont représentés la Confédération, les cantons, l'économie et les organisations écologistes, a

défini ses lignes directrices. La priorité sera donnée en 2003 au transport automobile et en 2004 au bâtiment. /ats

«BERNE 2010» ■ Etude. L'organisation des JO d'hiver 2010 en Suisse donnerait une impulsion économique appréciable à la région. Mais elle constituerait aussi un risque potentiel, selon une étude consacrée aux retombées économiques du projet «Berne 2010». L'obtention des JO se traduirait notamment par la création chaque année de 550 à 1000 emplois jusqu'en 2020. Durant cette même période, la candidature de «Berne 2010» serait en mesure de générer un chiffre d'affaires oscillant entre 1,4 et 2,6 milliards. /ats

PUBLICITE

Choix du consommateur respecté !

2

La loi sur le marché de l'électricité garantit le libre choix de notre service d'électricité et la transparence de nos factures

OUI à la LME

le 22 septembre

COMITE • OUI A LA LME • CP 3085 - 1211 GENEVE 3 - P. EPERON, RESP. www.lme-oui.ch 118-741717/ROC

Objets d'art: la loi sera assouplie

Biens culturels ■ Le Conseil national ne pourra pas se montrer trop tatillon à l'égard des marchands d'art, sinon la loi ne passera pas

De Berne
François Nussbaum

La commission de la culture du Conseil national est entrée en matière, hier, sur le projet de loi sur le transfert international des biens culturels (LTBC). Mais le contre-projet moins interventionniste d'Ulrich Fischer (rad/AG) n'a été repoussé que par 12 voix contre 11. Il faudra donc en tenir compte pour la suite.

Convention à ratifier

L'objectif du Conseil fédéral est d'obtenir du Parlement la ratification de la Convention de l'Unesco (de 1970) sur le commerce illicite d'objets culturels. Comme cette convention n'est pas directement applicable, il faudra une loi. D'où le projet de LTBC transmis aux Chambres en novembre dernier.

Pratiquement au même moment, Ulrich Fischer déposait une initiative parlementaire sur le même sujet. Au vu de l'avant-projet mis en consultation au préalable, il avait estimé que le projet définitif ne pourrait pas être satisfaisant. Notamment parce que le commerce d'art serait réglementé trop sévèrement.

Bien qu'assoupli une première fois après cette consultation, le projet reste en effet



La question des biens culturels peut aussi créer des frictions entre cantons. Celui de Saint-Gall veut appeler à la rescousse le Conseil fédéral dans la querelle sur les biens culturels qui lui ont été volés par les Zurichois en 1712. Espérant une solution à l'amiable, il a décidé de renoncer pour l'instant à saisir le Tribunal fédéral, a indiqué hier la conseillère d'Etat saint-galloise Kathrin Hilber (au centre).

PHOTO KEYSTONE

trop dur, à ses yeux. La commission n'ayant rejeté son texte que de justesse, il le maintient jusqu'au débat du National (prévu en décembre): si le projet du Conseil fédéral n'est pas corrigé dans son sens, l'initiative garde ses chances.

Tout le monde est d'accord sur la nécessité de légiférer dans ce domaine, a relevé hier Rémy Scheurer (lib/NE). La Suisse est la quatrième plus importante place mondiale du commerce d'objets d'art (1,3 milliard à l'importation, 1,4

milliard à l'exportation) et n'a toujours pas de réglementation spécifique.

Mauvaise réputation

De ce fait, et malgré l'activité reconnue de marchands sérieux, la Suisse a la réputation d'être une plaque tournante du trafic illicite de biens culturels. Et ce trafic est florissant, au même titre que les armes ou la drogue: Interpol enregistre 50.000 vols de biens culturels par an - la pointe de l'iceberg. On connaît l'exemple des

temples d'Ankor, au Cambodge, qui sont systématiquement dépouillés, parfois à la dynamite. Au Pérou, plus de 100.000 tombes archéologiques ont été pillées: 90% des objets péruviens en or conservés dans les collections du monde entier proviennent illégalement de ces sites.

Les marchands sollicités

Sur la base de la Convention de l'Unesco, la LTBC propose de réglementer l'exportation et l'importation. Le

Conseil fédéral pourra même prendre des mesures temporaires concernant des objets provenant de pays victimes de guerre ou de catastrophes naturelles qui menaceraient leur patrimoine culturel.

Il est également prévu de fixer des règles de prudence pour le commerce d'objets d'art et les ventes aux enchères. Les professionnels devront enregistrer l'origine de biens culturels sensibles, informer leur clientèle et renseigner les organes douaniers et les autorités pénales lors de leurs enquêtes.

Et l'autodiscipline?

Ce sont ces dernières mesures qui déplaisent à Ulrich Fischer. Ce domaine peut très bien, selon lui, être réglementé par une autodiscipline des professionnels, à l'image des codes d'éthique déjà adoptés. Et une loi moins interventionniste serait tout aussi compatible avec la Convention de l'Unesco (ratifiée par 91 pays).

L'entrée en matière étant acquise, la commission du National peut s'attaquer à l'examen de détail du projet de loi, en essayant d'intégrer au mieux le point de vue d'Ulrich Fischer. «On passe un peu du droit public au droit privé, mais ce doit être possible», estime Rémy Scheurer./FNU

CONTOURNEMENT

Bienne: impatience bernoise

Le gouvernement bernois demande au Conseil fédéral d'accélérer la réalisation du contournement de Bienne par l'A5. Il critique ainsi explicitement les priorités et l'affectation des fonds du programme de construction des routes nationales 2002.

Dans sa prise de position, le gouvernement bernois demande que la branche Est du contournement de Bienne entre en service d'ici à 2010 et la branche Ouest d'ici à 2015 au plus tard. Il estime hors de question que la construction de ce tronçon soit repoussée. La Transjurane (A16) doit être achevée dans ces mêmes délais.

L'Office d'information du canton a souligné hier que si l'on se fondait sur le programme de construction des routes 2002 et sur les coupes budgétaires affectant Berne, la branche Est du contournement de Bienne ne sera pas réalisée avant 2016 et la branche Ouest avant 2018/2019.

De plus, le gouvernement cantonal déplore que la quote-part des fonds fédéraux affectés à la construction des routes nationales et qui revient au canton de Berne soit sous-proportionnée par rapport à sa taille et à la longueur de son réseau de routes nationales. Et cela depuis des années, selon l'exécutif./ats

Pour une caisse maladie publique romande

Santé ■ Les directeurs cantonaux vont bientôt débattre du projet

Une caisse maladie publique romande: l'idée sourit à la majorité des cantons latins, lassés du système de la Lamal. Les directeurs cantonaux de la santé en débattent lundi. Ce projet pourrait être un ballon d'essai pour une caisse fédérale unique.

Une étude sur la faisabilité technique d'une telle caisse a été réalisée par le Département de l'action sociale et de la santé du canton de Genève. Le conseiller d'Etat Pierre-François Unger (PDC/GE) présentera ses résultats à ses collègues de la Conférence romande des affaires sociales et sanitaires (Crass). La Crass regroupe, outre les six cantons francophones, Berne et le Tessin.

Nouveaux créneaux

«Avec le temps, le manque de transparence des caisses maladie ne s'est pas amélioré. La gestion des coûts des primes et des réserves reste particulièrement obscure», a déclaré Pierre-François Unger à l'ATS. C'est pourquoi le ministre genevois tentera de convaincre lundi ses collègues de l'intérêt d'une caisse publique romande.

M. Unger réserve la primeur des résultats de l'étude à la Crass. La caisse publique pourrait occuper des créneaux laissés libres par les assureurs classiques, a-t-il cependant avancé. Le but à long terme est

de créer une caisse fédérale unique, avec des primes calculées en fonction du revenu.

Un intérêt marqué

Le projet éveille beaucoup d'intérêt en Suisse romande, davantage touchée par l'augmentation des primes que la Suisse alémanique. Les conseillers d'Etat en charge des questions sanitaires attendent d'en savoir davantage pour affiner leur position. Les premiers échos sont néanmoins positifs. Une caisse romande pourrait être une solution intermédiaire entre un projet cantonal irréalisable - le bassin de population étant trop mince - et un projet fédéral, idéal, selon Ruth Lüthi (PS/FR).

Pour la conseillère d'Etat Monika Dusong (PS/NE), le système actuel est voué à l'échec, car il est basé sur l'idée de concurrence entre les caisses. Or le catalogue des prestations de base est défini pour toutes les caisses et empêche la concurrence. La dynamique romande pourrait donner une impulsion au niveau fédéral et secouer le monde des assureurs, ont ajouté Thomas Burgenner (PS/VS) et Claude Héche (PS/JU). Le libéral vaudois Charles-Louis Rochat est en revanche plutôt sceptique. Une telle caisse pourrait améliorer la transparence, mais le conseiller d'Etat ne voit pas comment elle pourrait modifier le coût des prestations./ats

Promotion de la formation continue

«Branche-toi!» ■ Une fête et un forum à Berne. Selon Couchepin, c'est aux cantons et surtout aux privés de faire l'effort principal

Le 3e Fête de la formation, qui se déroule jusqu'au 16 septembre sur le thème «Branche-toi!», s'est ouverte hier à Berne en présence du conseiller fédéral Pascal Couchepin. But de l'opération: ranimer la formation continue.

«La formation continue tend en Suisse à s'établir de plus en plus à un niveau très moyen», a expliqué devant la presse André Schläfli, directeur de la Fédération suisse pour l'éducation des adultes (FESA). Actuellement, seul un tiers des Suisses en activité ont eu la possibilité de se perfectionner. Au Danemark, ils sont un sur deux et en Norvège presque autant.

La Suisse a commencé à réagir. Un Forum de la formation continue, réunissant des représentants de la Confédération, des cantons et de l'économie a permis d'ouvrir le débat, a expliqué la conseillère nationale Vreni Müller-Hemmi (PS/ZH), présidente du forum.

Le rôle de l'Etat

Ce dernier s'efforce actuellement de clarifier les critères statistiques en s'orientant sur les pays de l'Union européenne. Il examine aussi les différents modèles de financement de la formation continue et s'engage pour un rapprochement entre les notions de formation professionnelle et de formation des adultes.

«L'Etat ne peut plus dire que son rôle s'arrête à la fin d'une for-

mation professionnelle ou universitaire», a souligné la conseillère nationale Chiara Simoneschi-Cortesi (PDC/TI), présidente de la FESA. Les chances en matière de formation ne sont pas encore égales pour tous, notamment entre hommes et femmes, a aussi noté Mme Simoneschi-Cortesi. «Ces inégalités doivent disparaître».

L'exemple de Genève et du Tessin montre qu'une loi-cadre est importante, a-t-elle ajouté. Dès que la loi a été adoptée au Tessin, le nombre de personnes qui ont bénéficié d'un cours de perfectionnement a augmenté.

La conseillère d'Etat genevoise Martine Brunschwiger-Graf, chargée de l'instruction publique, a cependant mis en garde contre un risque d'inverser les priorités. «Il vaut

mieux avoir beaucoup de projets qui se répercutent dans la législation que d'avoir en fin de compte une loi très théorique», a-t-elle averti.

Le canton de Genève recompensé

Dans son discours d'ouverture, Pascal Couchepin a aussi mis en garde contre des attentes excessives à l'égard de la législation fédérale. «C'est aux cantons et surtout aux privés de faire l'effort principal», a-t-il rappelé.

Genève a déjà vu ses efforts récompensés. Martine Brunschwiger-Graf a reçu des mains de Chiara Simoneschi-Cortesi un prix pour la politique de son canton dans ce domaine. C'est le seul qui dispose d'une chaire en formation continue et un des rares qui aient une loi réglant la question.



Pascal Couchepin accueilli par André Schläfli, directeur de la Fédération suisse pour l'éducation des adultes.

PHOTO KEYSTONE

L'ordinateur délaissé

Seuls 17,2% des adultes se servent en Suisse de l'informatique comme outil de formation continue, bien que 60% des ménages disposent d'un ordinateur à la maison. Il s'agit toutefois d'un progrès: en 1996, 8% des adultes avaient recours à une console.

L'idée selon laquelle les ordinateurs sont utilisés surtout par des jeunes n'est pas confirmée dans la formation continue. Seuls les plus de 60 ans sont proportionnellement moins nombreux à se former par ce biais. Ils n'étaient que 6,7% en 1999, alors que le taux s'élève de 17,3 à 21,2% dans les autres catégories d'âges, a indiqué hier l'Office fédéral de la statistique.

Les personnes ayant le niveau de formation le plus bas, celles qui ne sont pas actives sur le marché de l'emploi ainsi que les femmes recourent également moins à l'informatique./ats

EDMUND STOIBER

Bombardé de tomates à Hambourg

Edmund Stoiber, candidat à la chancellerie allemande, a reçu des œufs et des tomates, hier, lors d'un déplacement dans la ville de Hambourg. Cet incident, qui n'est pas le premier, illustre la difficulté du ministre-président de Bavière à conquérir les cœurs du Nord.

Centaines de policiers mobilisés

Le candidat conservateur a tenté de se faire entendre sur fond de sifflets et de quolibets lors d'un rassemblement politique à moins de trois semaines des élections législatives. Des centaines de policiers avaient été mobilisés pour que le meeting, qui a réuni 3000 personnes, se déroule dans le calme.

Banderole

Malgré les barrières érigées et la surveillance, plusieurs manifestants ont pu lancer œufs et tomates. Les projectiles n'ont cependant pas atteint la tribune où parlait Edmund Stoiber. Des habitants du quartier n'ont pas mâché leurs mots en déployant à leurs fenêtres une banderole frappée de ces mots : «En 1349 la peste, en 1892 le choléra, en 1962 les inondations et en 2002 Stoiber - Hambourg aura tout eu!» /ats-afp

Barghouti devant la justice

Proche-Orient ■ Première audience houleuse à Tel-Aviv.
 Une tentative d'attentat à la voiture piégée échoue

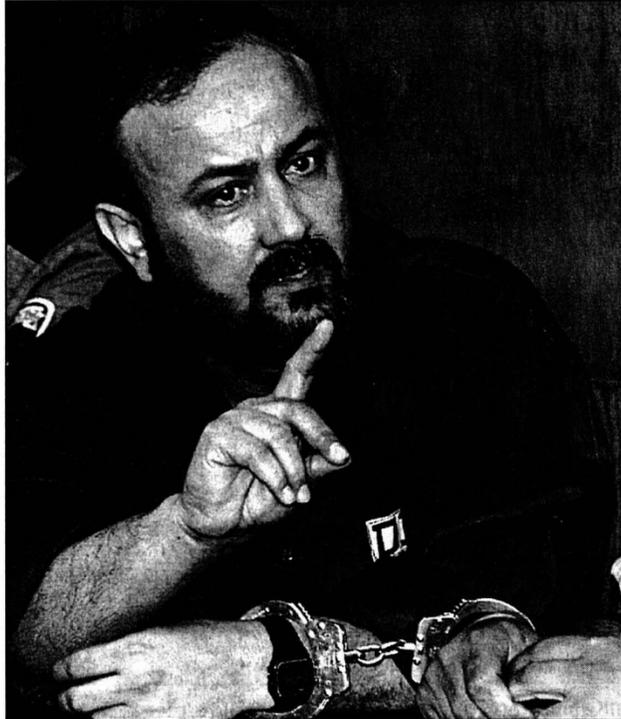
Le dirigeant palestinien Marwan Barghouti, qu'Israël considère comme l'un des chefs de l'intifada, a comparu hier devant un tribunal de Tel-Aviv dans une ambiance houleuse. Le chaos régnait aussi dans la bande de Gaza, où au moins trois personnes ont été tuées.

Procès politique, selon la défense

Tenue à Tel-Aviv, la première audience du procès de Marwan Barghouti, arrêté par l'armée le 15 avril en Cisjordanie, s'est ouverte dans le vacarme. Les trois juges ont même dû quitter la salle alors que la police faisait sortir l'accusé pendant quelques minutes. Ses avocats, qui nient à la justice israélienne le droit de le juger et qui considèrent qu'il s'agit d'un procès politique, ont boycotté l'audience.

Chef du Fatah pour la Cisjordanie, Marwan Barghouti, âgé de 43 ans, a été inculpé le 14 août de «meurtres, complicité de meurtre, tentatives de meurtre, participation à une organisation terroriste, détention d'armes et d'explosifs». Pour ces chefs d'accusations, il risque la prison à vie.

A moins de quarante-huit heures du Nouvel an juif, la



Le dirigeant palestinien Marwan Barghouti risque la prison à vie. PHOTO KEYSTONE

tension est brusquement remontée sur le terrain. Deux militaires israéliens, dont un officier, ont été tués et quatre autres blessés dans deux attaques. Un assaillant palestinien est également décédé.

Dans le camp de réfugiés de Maghazi, proche de Kissou-

fim, les comités de résistance populaires, regroupant des activistes de divers groupes palestiniens, ont revendiqué la première attaque. Des résidents de ce camp ont fait état de tirs de chars israéliens ayant détruit une maison. La radio publique israélienne a indiqué qu'un fusil d'assaut

Kalachnikov et des grenades avaient été découverts près du corps du Palestinien.

Etat d'alerte déclenché

La tentative d'attentat à la voiture piégée déjouée dans la nuit de mercredi à hier a confirmé le caractère très précaire du calme qui règne depuis quelques semaines. Avant l'aube, les forces de sécurité israéliennes ont en effet saisi une voiture piégée contenant 600 kg d'explosifs à un barrage routier au nord de Tel-Aviv, près de la ligne de démarcation avec la Cisjordanie. L'état d'alerte a été ensuite déclenché dans le nord d'Israël par crainte d'attentats.

«Une grande catastrophe a été évitée», a notamment déclaré Yaacov Brorowsky, commandant de la police dans le nord d'Israël. Les membres du commando palestinien qui avaient introduit le véhicule ont pris la fuite, mais la police a lancé une vaste chasse à l'homme.

A Gaza, des blindés israéliens ont pénétré à Rafah et Deir el-Balah (sud et centre). A Rafah, les militaires ont détruit quatre maisons et arrêté trois palestiniens avant de se retirer. D'autre part, l'armée a annoncé avoir arrêté quatre palestiniens recherchés dans le secteur de Naplouse. /ats-afp

EN BREF

FRANCE ■ Trois milliards d'euros pour la baisse des impôts. Plus de trois milliards d'euros seront consacrés à la baisse de l'impôt sur le revenu, de la taxe professionnelle et des charges sociales dans le budget 2003, a affirmé «Le Figaro» dans son édition d'hier. Selon le quotidien, même si tous les arbitrages sont encore suspendus au choix de l'hypothèse de croissance pour 2003, les grandes lignes du programme fiscal sont désormais arrêtées. /ap

AIR FRANCE ■ Grève. Week-end noir en perspective pour les usagers du transport aérien. Six syndicats de pilotes d'Air France - dont le puissant Syndicat national des pilotes de ligne (SNPL) - appellent à la grève à partir d'aujourd'hui et jusqu'à lundi prochain inclus, pour protester notamment contre le blocage de négociations salariales. /ap

GRÈCE ■ Reddition de Dimitris Koufontinas. Dimitris Koufontinas, recherché depuis deux mois et considéré comme un des principaux membres du groupe terroriste grec «17 Novembre», s'est livré à la police hier. Il a été mis en état d'arrestation. Koufontinas, 44 ans, est suspecté d'avoir participé à la plupart des actions du «17 Novembre», un groupe responsable, entre 1975 et 2000, de 23 assassinats, dont ceux de diplomates et militaires étrangers. /ats-afp

OFFRES D'EMPLOI

Nous cherchons pour les cantons de: GE, VD, NE, FR, VS, JU et BE plusieurs **manœuvres, aides-monteurs éventuellement étudiants électroniques, RTV mécaniciens-électriciens**

Il s'agit de missions temporaires de courte, moyenne ou longue durée. Nous vous renseignerons volontiers. Bonnes conditions d'engagement, hôtel payé. Un seul numéro pour toute la Suisse:

Numéro Suisse **0848 EMPLOI**
 = **0848 3 6 7 5 6 4** (tarif interurbain)
 AAZ emplois SA, Gare 16, CH-2740 Moutier

CH-GESCHÄFTSGRUPPE

expandiert und bietet Top-Einkommen von zu Hause aus. Sind Sie ehrlich, zuverlässig und eine reife Person?
 STSint./Smile2000, Tel. 01 760.16 65

JEANMAIRE SA

Avenue Léopold-Robert 141 - 145
 2300 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032 926 18 28

cherche
 Pour compléter son équipe
 jeune et dynamique

**UN CHAUFFEUR
 CAMION REMORQUE**

pour son service national.
 Permis ADR/SDR serait un avantage.
 Entrée de suite ou à convenir.
 Veuillez faire vos offres de services.

NEW WORK
 human resources

URGENT
 Nous cherchons
 un monteur-électricien

avec CFC et plusieurs années de pratique.
 Entrée immédiate ou à convenir.
 Excellente rémunération.
 Si ce poste vous intéresse, prenez contact avec **M. Stephan Minder**.

Rue St-Honoré 10 Tél. 032 723 20 80
 2001 Neuchâtel Fax 032 723 20 81
 E-mail neuchatel@newwork-hr.ch

LE RANCH

3 menus du jour - Menu d'affaire
 Grillades - Pizzas et pâtes fraîches

Nous cherchons
 une sommelière
 Entrée de suite.

Prendre contact par tél. au 032 931 29 43
 Famille Kebeli - Verger 4 - Le Locle

**Garage-carrosserie
 MERIJA**

Agence Ford - 2610 St-Imier

Cherche pour entrée immédiate ou à convenir

Un responsable
 Motivé, capable de gérer une petite équipe.

Pour tous renseignements:
 tél. 032 941 16 13

FIDUCIAIRE
 132-119141

La Chaux-de-Fonds
 cherche
 tout de suite ou date à convenir

**UNE COMPTABLE
 EXPÉRIMENTÉE
 (80%)**

Faire offre avec curriculum vitae et prétentions de salaire sous chiffres Y 132-119141, à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

**Discothèque en Valais cherche
 DIRECTEUR**
 (artistique), à l'année.
 Envoyez CV avec photo sous chiffre
 S 036-111877, à Publicitas SA
 Case postale 1118, 1951 Sion

L'Impartial

Editeur:
 Fabien Wolfrath

Directeur des rédactions:
 Mario Sessa

Tirage contrôle: 21.025 exemplaires
 (REMP, avril 2002)
 Lecteurs 45.000 (Mach Basic 2001)

RÉCEPTION
 14, rue Neuve, 2300 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032 910 20 00
 Ouverture: du lundi au vendredi 7 h 45 - 12 h
 et 13 h 45 à 17 h 45 (vendredi: 17 h 15).
 En dehors de ces heures, une permanence
 est ouverte du dimanche au vendredi
 de 18 h à 22 h.

ABONNEMENTS / DIFFUSION

Rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032 910 20 40
 Fax 032 910 20 49
 Adresse E-mail: clientele@limpartial.ch
 Tarifs pour la Suisse

3 mois	6 mois	12 mois
Fr. 85.-	Fr. 160.-	Fr. 301.-

Y compris 2,4% taxe TVA.
 Souscription par téléphone, par bulletin
 d'abonnement ou à notre réception,
 Rue Neuve 14.

CHANGEMENTS D'ADRESSE

Les ordres de changement d'adresse,
 pour une durée de 6 jours ouvrables,
 au minimum, doivent parvenir par écrit
 six jours ouvrables à l'avance.
 Les frais seront facturés avec le
 renouvellement de l'abonnement.

PUBLICITÉ

Régie des annonces: Publicitas SA
 14, rue Neuve, 2302 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032 910 20 50
 Fax 032 910 20 59
 Délais: 2 jours avant la parution à 12 h.
 Edition du lundi: jeudi à 12 h.
 Couleurs: 4 jours ouvrables, 8 h.
 Avis mortuaires, naissances et tardifs:
 la veille jusqu'à 21 h.
 Le courrier concernant cet avis est à
 déposer à la rue Neuve 14,
 en dehors des heures d'ouverture
 de la réception.

UNIVERSITÉ
 DE NEUCHÂTEL

FACULTÉ DES LETTRES ET
 SCIENCES HUMAINES

MISE AU CONCOURS

Le titulaire faisant valoir sont droit à la retraite, une chaire de

**Professeur ordinaire de géographie humaine
 (orientation: géographie culturelle)**

est mise au concours à la Faculté des lettres et sciences humaines de l'Université
 de Neuchâtel.

Entrée en fonction: 1^{er} octobre 2003 ou à convenir.

Charge: chaire complète (7 heures hebdomadaires d'enseignement,
 activités de recherche, tâches administratives).

Traitement: légal.

Obligations: légales.

Les demandes de renseignements doivent être adressées au Doyen de la
 Faculté des lettres et sciences humaines de l'Université de Neuchâtel,
 Espace Louis-Agassiz 1, CH-2000 Neuchâtel. Une fiche de renseignements
 peut être obtenue à cette adresse.

Les dossiers de candidature, établis selon les directives de la fiche de rense-
 gnements, doivent être transmis au Département de l'Instruction publique et
 des affaires culturelles du canton de Neuchâtel, Service de l'enseignement
 universitaire, Château, CH-2001 Neuchâtel, jusqu'au 30 novembre 2002.

Les places mises au concours dans l'administration cantonale sont ouvertes
 indifféremment aux hommes et aux femmes.

Pour renforcer notre magasin de pièces de rechange,
 nous cherchons,

**Gestionnaire de vente
 avec CFC
 et expérience dans le domaine automobile**

Nous vous offrons:
 Un travail au sein d'une équipe jeune et dynamique
 Les prestations sociales d'une grande entreprise

Date d'entrée: 1^{er} octobre 2002 ou à convenir.

Nous nous réjouissons de faire votre connaissance et vous invitons
 à faire parvenir votre dossier complet à Citroën (Suisse) S.A.,
 succursale de Neuchâtel-Bevaix, route de Neuchâtel 30, 2022 Bevaix
 à l'attention de **Mme Meylan**.

CITROËN **Apollo Neuchâtel**

2022 BEVAIX • Tél. 032 847 0 847 • www.citroen.ch

VOUS N'IMAGINEZ PAS TOUT CE QUE CITROËN PEUT FAIRE POUR VOUS.

WASHINGTON-BAGDAD

Mise en garde syrienne

Au terme d'un entretien avec le président français Jacques Chirac hier à l'Élysée, le vice-président syrien Abdel Halim Khaddam a mis en garde contre les «effets dévastateurs» qu'aurait selon lui une intervention militaire contre l'Irak. «Nous avons parlé dans le même sens, à savoir assurer la sécurité et la stabilité dans la région et épargner à l'Irak toute opération militaire. Car une opération militaire contre l'Irak aurait des effets désastreux, non seulement sur l'Irak, mais sur toute la région et au-delà», a-t-il déclaré à l'issue d'une entrevue de près d'une heure et demie. «Les vues (françaises et syriennes) sont identiques sur le dossier irakien», a précisé Abdel Halim Khaddam./ap

ENBREF

PISE ■ **Attentat contre un syndicat.** Un incendie criminel a été commis par des inconnus hier au siège de Pise, en Toscane, de la CISL, la deuxième centrale syndicale italienne. Cet acte a suscité une réprobation générale en Italie. /afp

EUROPE ■ **Initiative de Berlusconi.** Le président du conseil italien Silvio Berlusconi a invité lundi prochain les dirigeants conservateurs européens dans sa résidence privée en Sardaigne. Cette réunion doit permettre de dégager une position commune sur une future Constitution européenne. /reuter

AUTRICHE ■ **Confusion politique.** Jörg Haider, fondateur du Parti de la liberté (FPÖ) autrichien, a fait savoir hier qu'un accord avait été conclu avec Wolfgang Schüssel pour mettre fin à la crise qui menace la coalition au pouvoir. Le chancelier a démenti l'information. /dpa-reuter

Montée des périls en Afghanistan

Attentats ■ A Kaboul, l'explosion d'une voiture piégée fait au moins trente morts. A Kandahar, le président Hamid Karzaï échappe à une tentative d'assassinat

Une voiture piégée a explosé hier en milieu de matinée dans le centre de Kaboul, faisant au moins 30 morts. En visite officielle à Kandahar, le président intérimaire Hamid Karzaï a essuyé des tirs, mais il est sain et sauf.

L'explosion, dans le quartier commerçant de Kaboul, a fait «jusqu'à trente morts et cinquante blessés», a déclaré le porte-parole du Ministère afghan des affaires étrangères, Omar Samad. «Le bilan s'aggrave à cause de blessés qui décèdent», a-t-il ajouté. Un premier bilan faisait état de dix morts.

L'attentat intervient à quatre jours des cérémonies qui commémoreront le premier anniversaire de la mort du chef militaire de l'Alliance du Nord, Ahmed Shah Massoud, et à six jours des cérémonies du 11 septembre. Il a été attribué par un général du Ministère de l'intérieur, Ali Shah Wajdan, aux tenants de l'ancien régime, talibans et Al-Kaïda.

Deux explosions

Selon Najibullah Arian, «il y a eu deux explosions. La première a eu lieu au moment où je sortais du ministère de la Culture. La deuxième a été beaucoup plus forte», raconte-t-il. L'engin explosif était placé dans un break garé près du ministère. «Nous avons trouvé la plaque d'immatriculation du véhicule et nous recherchons le propriétaire», a indiqué l'officier afghan.

Un témoin a raconté avoir vu «plus de vingt corps gisant sur le sol près du ministère de la Culture et de l'Information». Des dizaines de militaires, aidés de membres de la force internationale (Isaf), ont entrepris de relever des indices.

Des milliers de Kabouli ont fui dans la panique le centre de Kaboul à la suite de cette explosion, la plus meurtrière



A Kaboul, après l'explosion d'une voiture piégée.

PHOTO KEYSTONE

en ville depuis que les Etats-Unis sont intervenus pour renverser le régime taliban et traquer son hôte Oussama Ben Laden ainsi que ses hommes.

Tirs en direction de Karzaï

Peu après l'attentat, le président intérimaire Hamid Karzaï essayait des coups de feu dans la ville de Kandahar (sud-est), sans être blessé. «L'attaque est d'abord venue d'un garde de sécurité posté à la résidence du gouverneur et armé d'un fusil Kalachnikov», a indiqué un responsable afghan contacté depuis Islamabad par téléphone satellitaire.

«Les gardes (américains) du président ont rapidement riposté et tué trois assaillants», a-t-il précisé, sous couvert d'anonymat. Gul Agha Sherzai, le gouverneur de Kandahar, longtemps fief taliban, a été blessé lors de l'échange de coups de feu.

Selon la BBC, les coups de feu ont été tirés contre la voiture transportant le président afghan. Le véhicule a été visé à

deux reprises, précise la chaîne britannique. Ces informations ont été appuyées depuis Washington par l'envoyé

spécial américain pour l'Afghanistan, Zalmay Khalilzad.

En déplacement électoral à Louisville (Kentucky), George W. Bush a exprimé son soulagement en apprenant qu'Hamid Karzaï était sain et sauf. Le président américain doit rencontrer ces jours prochains à New York le président afghan à l'occasion des travaux de l'Assemblée générale de l'ONU, a rappelé un porte-parole de la Maison-Blanche. Londres, Paris et Berlin ont également exprimé leur soulagement.

Un régime vulnérable

Ces faits soulignent la vulnérabilité du régime du leader pachoune que les Etats-Unis ont placé au pouvoir à Kaboul. D'autres attentats ont rappelé ces derniers mois que la situation est loin d'être stabilisée. Selon plusieurs sources régionales, anciens talibans et activistes d'Al-Kaïda se sont réorganisés pour mener une guerre d'usure contre la présence militaire américaine. /afp-reuter

11 septembre: le Congrès à New York

Pour la seconde fois en deux siècles, les parlementaires américains vont quitter Washington aujourd'hui pour se réunir à New York. Ils y célébreront ainsi l'anniversaire des attentats du 11 septembre 2001.

L'importance des symboles

Les membres du Congrès américain vont se réunir au Federal Hall de New York, à quelques centaines de mètres du lieu où s'élevait le World Trade Center. Lors de cette séance, aucune loi ne sera

votée, aucune décision ne sera prise.

Les responsables républicains et démocrates considèrent qu'il ne faut pas sous-estimer l'importance des symboles. «Il s'agit de montrer l'unité et la détermination du peuple américain», a expliqué le chef de file de la majorité républicaine de la Chambre des représentants Dick Armev.

La seconde fois en deux siècles

Ce sera, selon l'historien Don Ritchie, la seconde fois

que le Congrès se réunit ailleurs qu'à Washington depuis 1800. La première fois, en 1800, il s'était déplacé à Philadelphie pour commémorer le bicentenaire du «Grand compromis», un texte fondamental du bicaméralisme américain.

C'est dans le Federal Hall que le premier président américain, George Washington, a été investi en 1789. Démoli puis reconstruit, ce bâtiment est aujourd'hui une annexe de ceux du Trésor. /reuter

OFFRES D'EMPLOI

028-363366/DUO

La Faculté des Sciences de l'Université de Neuchâtel met au concours, à l'Institut de Mathématiques, un poste de

Professeur ordinaire en théorie des probabilités

Le titulaire du poste devra développer une équipe de recherches dans ce domaine, assurera l'enseignement des probabilités aux premier et deuxième cycles (en particulier l'enseignement des processus stochastiques dans notre formation en mathématiques appliquées à la finance), et pourra être amené à collaborer avec les utilisateurs de probabilités/stochastique en Faculté des Sciences et en Faculté des Sciences Economiques.

Traitements et obligations: selon conditions légales.

Entrée en fonction: 1^{er} octobre 2003.

Les postes mis au concours à l'Université de Neuchâtel sont ouverts indifféremment aux femmes et aux hommes.

Pour de plus amples informations, contacter le Prof. Alain Valette (alain.valette@unine.ch) ou consulter le site <http://www.unine.ch/math>

Les dossiers de candidature, comprenant curriculum vitae, liste de publications, projet de recherches et cinq références (avec noms, adresses et adresses électroniques) doivent être envoyés avant le **30 novembre 2002** au Département de l'Instruction publique et des affaires culturelles du Canton de Neuchâtel, Service de l'Enseignement universitaire, Château, CH-2001 Neuchâtel.

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

 **RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL**

Hôpital psychiatrique cantonal
 Centre de psychiatrie gériatrique
 2017 Perreux (NE)

Nous cherchons

Un(e) psychologue à 40%

Nous offrons un travail varié et intéressant, dans le cadre d'une clinique de psychiatrie qui accueille une centaine de patients souffrant de troubles aigus ou au long cours chroniques (psychoses chroniques, dépendances).

La fonction sera amenée à participer au travail des équipes médicales et infirmières, pour soutenir celles-ci dans les prises en charge des patients. La mise au point et l'encadrement des programmes thérapeutiques, ainsi que le travail avec les familles font partie des tâches de la fonction.

La fonction requiert une formation universitaire en psychologie, une expérience préalable de quelques années, un intérêt pour la systémique et l'approche familiale en psychiatrie, un attrait pour le travail en équipe pluridisciplinaire, une bonne capacité à s'organiser de façon autonome.

Entrée en fonctions: date à convenir.

Conditions d'engagement et salaire selon le règlement du personnel de l'Hôpital psychiatrique cantonal de Perreux.

Postulation: les candidat(e)s feront parvenir leurs dossiers complets accompagnés d'une lettre manuscrite à M. Y. Guyot, responsable des Ressources Humaines, Hôpital psychiatrique cantonal, 2017 Perreux.

Renseignements: les personnes intéressées à ce poste pourront se renseigner auprès de M. D. Stern, 032 843 29 41, tous les matins.

028-367836/DUO

Taxicab

724 12 12

engage

Chauffeurs D1/D

Entrée immédiate

032 731 52 52

L'annonce, reflet vivant du marché

RUFENACHT GÉNIE CIVIL S.A.

Henri-Pestalozzi 2 - 1700 Fribourg

026 484 80 00

cherche un

MACHINISTE

sur Pelle Schaeff 31 ou Pelle Liebherr 904.

Tout de suite ou date à convenir.

Faire offres manuscrites.

017 589981

La Mobilière

Assurances & prévoyance

Nous engageons pour le mois d'août 2003, un(e)

apprenti(e) de commerce

ayant suivi l'école secondaire (section maturité ou moderne).

Nous sommes en mesure d'offrir une formation complète et approfondie dans les diverses branches d'assurances.

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur candidature accompagnée des bulletins scolaires (3 dernières années) à:

La Mobilière Assurances & Prévoyance
 M. Daniel Hugli
 Agent général
 Case postale
 2400 Le Locle

132 119906

Gros dégraissage dans l'assurance

Zurich Financial Services ■ Après avoir essuyé une perte de 3 milliards de francs au premier semestre, ZFS va supprimer 4500 emplois dans le monde

Le nouveau patron de Zurich Financial Services (ZFS) James Schiro tire un trait sur l'ère Hüppi. Pour restaurer la rentabilité, 4500 emplois seront supprimés, dont plusieurs centaines en Suisse. Un renforcement des réserves a conduit à une perte de 2,029 milliards de dollars (environ

3 milliards de francs) au premier semestre.

En poste depuis la mi-mai, l'Américain est déterminé à retrouver la confiance des marchés financiers. ZFS va revenir à une gestion rigoureuse et sera recentré sur son activité de base, l'assurance. Ses marchés-clés sont les Etats-Unis, le Royaume-Uni

et l'Europe continentale (Suisse, Allemagne, Italie et Espagne).

A la loupe

Lors de la conférence de presse semestrielle, rien n'a transpiré sur le futur des autres unités, notamment en Amérique latine, en Asie ou en Europe de l'Est. M. Schiro a simplement dit que leur rentabilité serait passée à la loupe. La restructuration et la sortie de certaines unités seront achevées à d'ici fin 2003.

Quant aux 4500 suppressions d'emplois, elles touchent l'ensemble du groupe, qui emploie plus de 70.000 personnes. En Suisse, où ZFS compte 7000 salariés, elles se chiffrent à «quelques centaines, mais moins de 1000», selon le porte-parole du groupe, Daniel Hofmann.

Les départs naturels seront utilisés au maximum. Plus de détails seront donnés d'ici quelques jours. Du côté des syndicats, notamment de la



Nouveau patron de ZFS, l'Américain James Schiro (à gauche) recourt aux grands moyens pour redresser la barre.

PHOTO KEYSTONE

Société suisse des employés de commerce, on pense que des licenciements sont inévitables.

Augmentation de capital

«Il s'agit d'une décision précipitée», a dit James Schiro. Mais ce dernier a un objectif

ambitieux: un rendement opérationnel des fonds propres de 12%.

Le groupe va mettre un terme à ses projets dans le commerce électronique. Avec pour conséquence une charge de 238 millions de dollars (360 millions de francs) liée à la perte de valeur de logiciels.

Les fonds propres ont reculé de 23%, à 14,9 milliards de dollars, a indiqué le responsable des finances Thomas Buess. Pour se renflouer, le groupe compte, avec l'accord de ses actionnaires, lever cet automne 2 à 2,5 milliards via une augmentation de capital.

Les analystes ont bien réagi. Gilbert Rod, de la Banque cantonale vaudoise, souligne que le bénéfice avant charges exceptionnelles, 683 millions, dépasse largement les 129 millions attendus. Il doute cependant que les suppressions d'emplois permettent des économies substantielles./ats

Un acteur majeur de la LPP

Zurich Financial Services a versé 6,6 milliards de francs en prestations et excédents à ses clients entre 1985 et 2001 dans le secteur suisse vie collective, soit les affaires de prévoyance professionnelle. Cela représente 95% d'un revenu total de 7,1 milliards de francs. Le rendement moyen sur la période citée se monte à 5,9%, selon des informations données hier lors de la conférence de presse du groupe de services financiers.

Zurich Suisse se prononce «clairement» pour un taux flexible de rémunération des avoirs du deuxième pilier et souligne que les marchés ne donnent pas actuellement la possibilité de servir davantage que du 3%.

Après la Rentenanstalt et les assurances Winterthur, Zurich Suisse est le troisième acteur majeur parmi les assureurs privés à dévoiler quelques chiffres sur ses activités dans le deuxième pilier./ats

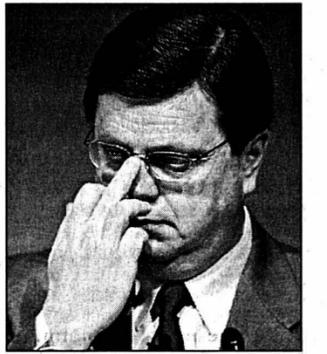
Le président de la direction remplacé

ABB

Nouvelle valse à la direction d'ABB: le président de la direction Jürgen Centerman a été remplacé par le président du conseil d'administration Jürgen Dormann. Ce dernier cumulera les deux postes, a indiqué hier soir le groupe helvético-suédois.

«M. Centerman s'est retiré», a dit le nouvel homme fort du groupe lors d'une conférence de presse téléphonique. «Il était d'accord ou il a pensé que le groupe avait besoin de sang neuf». L'expresident de la direction quitte aussi le conseil d'administration.

Au conseil d'ABB depuis 1998, M. Dormann en assume la présidence depuis novembre dernier. Le cumul des mandats a été confirmé par le conseil d'administration. M. Dormann a aussi avancé que la réforme du groupe doit être accélérée. «Je ne suis pas très heureux de la vitesse à laquelle le groupe vend ses actifs», a souligné M. Dormann, avant d'ajouter qu'il ne «blâme personne»./ats



Le départ de Jürgen Centerman survient 24 heures après l'annonce de la vente de la division finance d'entreprise à General Electric.

PHOTO ARCH-KEYSTONE

ENBREF

ETATS-UNIS ■ Enquête sur le CSFB. Une commission d'enquête de la Chambre des représentants américaine a étendu ses investigations sur les conflits d'intérêt au sein des grandes sociétés de Wall Street à Goldman Sachs et au Credit Suisse First Boston (CSFB). La Commission des services financiers s'intéresse en outre à leurs méthodes de distribution des actions d'entreprises en passe d'être introduites en bourse./ats-afp

MEIER + JÄGGI ■ Zofingue se cabre. La justice argovienne ne va pas entamer de procédure de dépôt de bilan à l'encontre de la société de construction Meier + Jäggi Zofingen. La maison-mère bâloise l'a quant à elle déposé mercredi. 248 emplois pourraient ainsi être préservés. Le tribunal du district de Zofingue a par ailleurs retiré avec effet immédiat la direction stratégique de la société à Reto Brun./ats

ESPAGNE ■ Banquiers inculpés. L'inculpation pour fraude fiscale d'Emilio Botin, président de Santander Central Hispano (SCH), la première banque espagnole, a été confirmée par le juge de l'Audience nationale (principale instance pénale en Espagne) Teresa Palacios. Aux côtés de M. Botin, quatre hauts responsables de la banque sont inculpés des mêmes 138 délits de fraude fiscale et d'un délit de faux./afp

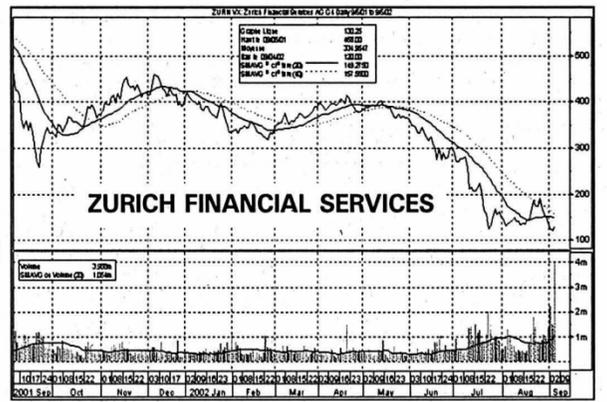
FRANCE TÉLÉCOM ■ Difficultés financières. L'Etat, actionnaire majoritaire de France Télécom, prendra des «mesures adéquates de soutien» si l'opérateur français rencontrait des problèmes de refinancement. Selon le quotidien «La Tribune», France Télécom s'apprêterait à annoncer la semaine prochaine une perte semestrielle record, sensiblement supérieure à 10 milliards d'euros (14,7 milliards de francs)./afp

CRÉDIT SWISSAIR ■ Les actionnaires réclament une part. Les actionnaires et obligataires de l'ex-Swissair Group veulent eux aussi récupérer une partie de leurs billes après la débâcle de la compagnie. Ils demandent une partie du crédit de un milliard de francs accordé par la Confédération, une somme qui n'a pas été entièrement utilisée. Le Seco a indiqué mercredi que 50 millions iraient aux ex-employés./ats

LABOURSE

BCN www.bcn.ch
Aujourd'hui soyez votre gestionnaire financier
BCN-Webbanking

INDICES	bas / haut 2002	dernier	5/09
Zürich, SPI	4372.6	6740.6	4958.6
Zürich, SMI	3081.37	4643.96	3470.97
New-York, DJI	7532.66	10673.1	8425.12
New-York Nasdaq comp	1192.42	2098.88	1292.31
Francfort DAX	3235.38	5467.31	3425.9
London, FTSE	3625.9	5362.3	4026.9
Paris, CAC 40	2898.6	4720.04	3168.7
Tokio, Nikkei 225	8995.2	12081.43	9075.09
DJ Euro Stock 50	2293.12	3864.08	2534.01



Bourse suisse (cours en CHF)				Bourses européennes (cours en EUR)				Bourses Nord-américaines (cours en USD)						
bas	haut	2002	précédent	bas	haut	2002	précédent	bas	haut	52sem.	précédent	5/09		
ABB Ltd n	5.4	18.7	8.65	8.35	ABN Amro (NL)	11.	22.	15.41	14.95	Aluminium Co of America	22.55	40.5	23.14	22.15
Actelion Ltd	40.	81.55	53.	50.05	Accor (F)	30.53	49.	33.07	32.5	American Express Co.	24.2	44.91	34.5	34.11
Adecco n	54.	114.25	58.75	56.35	Aegon (NL)	10.05	30.25	13.25	13.	American Tel & Tel Co.	8.2	20.	11.7	11.79
Bâloise Holding n	64.	155.5	73.3	70.75	Ahold (NL)	13.75	32.	15.79	15.6	Baxter Intl Inc.	30.	59.9	35.85	35.6
BB Biotech	50.05	123.	60.4	58.85	Air Liquide (F)	121.6	160.	133.1	133.2	Boeing Co.	27.6	51.25	38.85	36.03
BK Vision	127.	384.	147.5	145.25	AKZO-Nobel (NL)	31.48	54.5	35.61	35.2	Caterpillar Inc.	39.05	59.99	42.65	42.56
BT & T Time	17.	103.	17.	16.75	Alicatel (F)	4.32	21.62	4.6	4.4	Chevron Corp.	65.64	93.75	73.48	73.19
Charles Voegelé Holding	25.5	72.8	38.	36.5	Allianz (D)	111.6	287.85	117.3	114.35	Citigroup Inc.	23.49	50.1	30.3	29.3
Ciba Spéc. Chimiques n	89.75	128.	105.	103.75	Allied Irish Banks (IRL)	10.8	15.95	11.9	12.1	Coca Cola Co.	43.5	57.91	50.5	49.35
Cicorel Holding n	28.	62.95	31.	29.7	Aventis (F)	52.75	85.95	57.5	57.05	Dell Computer Corp.	16.01	30.52	25.98	25.2
Cie fin. Richemont	24.	41.25	26.6	26.6	AXA (F)	8.8	26.09	13.32	12.99	Du Pont de Nemours	32.64	49.8	38.73	37.25
Clariant n	22.65	40.3	28.7	27.6	Banco Bilbao Vizcaya (E)	8.41	14.21	9.31	9.15	Eastman Kodak co.	24.4	45.73	29.33	28.27
Credit Suisse Group n	27.6	74.25	31.6	31.25	Bayer (D)	20.75	40.79	21.6	21.6	Exxon Mobil	29.75	44.58	33.82	33.77
Crossair n	27.	57.5	36.9	34.5	BT Group (GB) £	1.664	3.638	1.91	1.88	Ford Motor Co.	10.62	20.33	11.05	10.69
Ems-Chemie Holding	5725.	6550.	5800.	5750.	Carrefour (F)	36.33	58.8	45.54	45.49	General Electric Co.	23.02	41.99	28.7	28.
ESEC Holding n	115.	249.	123.25	128.	Cie de Saint-Gobain (F)	24.23	49.	29.2	29.5	General Motors Corp.	39.17	68.17	45.75	44.33
Fischer (Georg) n	192.	370.	224.25	217.	DaimlerChrysler (D)	37.65	55.35	41.2	41.2	Goodyear Co.	12.52	28.85	12.87	12.89
Forbo Hid n	410.	588.	456.	459.	Deutsche Bank (D)	50.01	82.65	58.9	58.5	Hewlett-Packard Co.	10.75	24.12	13.08	12.85
Givaudan n	500.	668.	625.	645.	Deutsche Lufthansa (D)	9.9	19.75	11.45	11.2	IBM Corp.	65.7	128.39	73.73	72.18
Helvetia-Patria Holding n	131.5	282.	180.	156.	Deutsche Telekom (D)	8.19	20.41	10.02	9.88	Intel Corp.	15.58	36.78	16.11	15.11
Hero p	151.	212.	159.	160.	E.ON (D)	44.25	60.2	49.4	49.2	International Paper Co.	30.7	46.2	37.17	35.95
Holcim n	238.	394.	263.	268.	Electrabel (B)	216.3	259.	230.6	228.6	Johnson & Johnson	41.4	65.89	54.34	54.42
Julius Baer Holding p	278.	616.	340.5	332.	Elf Aquitaine (F)	155.	212.5	162.	162.1	Mc Donald's Corp.	21.75	30.85	22.24	21.97
Kudelski SA n	22.5	105.25	23.45	22.55	Elsevier (NL)	10.57	16.05	12.78	12.43	Merck & Co. Inc.	38.5	70.6	49.13	48.3
Logitech International n	45.95	83.85	46.1	43.6	Endesa (E)	10.5	18.03	11.6	11.54	Microsoft	41.41	70.62	48.21	45.91
Lonza	81.55	121.	95.85	96.05	ENI (I)	12.78	17.29	15.04	15.2	3M Co.	85.86	130.6	120.65	120.73
Moenpick	450.	560.	522.	518.	France Telecom (F)	8.6	48.16	11.49	10.18	Pepsico Inc.	35.01	53.5	37.79	37.1
Nestlé n	271.	397.	312.	316.	Glaxosmithkline (GB) £	3.95	18.09	11.89	11.95	Pfizer Inc.	25.13	44.04	32.28	31.93
Nextrom	13.	124.	13.	18.	Groupe Danone (F)	109.4	150.4	126.3	126.1	Philip Morris Co. Inc.	40.3	57.79	47.8	48.16
Novartis n	49.2	69.1	57.6	58.	ING Groep (NL)	16.02	31.32	20.33	20.7	Procter & Gamble Co.	67.	94.75	88.56	89.85
Pargesa Holding p	2350.	3725.	2490.	2495.	KLM (NL)	9.73	18.84	10.76	10.15	Sears, Roebuck & Co.	29.9	59.9	44.95	44.94
Phonak Holding n	15.	43.4	18.	19.	KPN (NL)	3.82	6.44	5.44	5.53	Silicon Graphics Inc.	0.31	4.85	1.14	1.13
PubliGroup n	208.	446.	234.25	242.	L'Oréal (F)	60.55	88.3	70.55	74.65	United Technologies Corp.	40.1	77.75	58.	56.89
Réassurance n	96.5	171.25	102.5	99.75	LVMH (F)	38.15	61.6	40.85	39.5	Wal-Mart Stores	41.5	63.94	52.34	50.94
REG Real Estate Group	87.75	100.5	89.25	90.	Mannesmann (D)	211.1	228.21	228.21	228.21	Walt Disney Co.	13.48	25.84	15.04	14.76
Rentenanstalt n	143.	749.	200.	190.	Metro (D)	21.5	42.7	23.49	23.4	Yahoo! inc	8.02	21.35	9.77	9.19
Rieter Holding n	260.	406.	310.	300.5	Nokia (F)	10.51	30.3	12.9	13.5					
Roche Holding bj	88.5	134.25	102.5	101.75	Philips Electronics (NL)	17.7	36.2	18.22	17.2					
Roche Holding p	130.	191.	169.5	167.	Pinault-Printemps-Redoute	68.	154.7	80.65	79.45					
Serono SA b	605.	1537.	791.	768.	Prudential (GB) £	3.925	8.15	4.705	4.645					
Sulzer n	205.	376.	222.5	225.25	Repsol (E)	10.15	16.2	12.5	12.35					
Sulzer Médica n	69.5	255.	225.75	228.	Royal Dutch Petroleum (NL)	40.26	63.2	42.7	42.45					
Surveillance n	257.5	530.	397.	386.	RWE (D)	30.6	44.	34.9	35.					
Swatch group n	20.45	36.85	22.45	21.55	Schneider (F)	40.95	59.85	44.07	44.2					
Swatch group p	99.25	173.	108.	102.5	Siemens (D)	40.1	79.7	43.3	43.6					
Syngenta n	384.	519.	397.5	394.5	Société Générale (F)	40.21	81.4	54.6	53.3					
Swisscom n	72.	109.75	85.1	85.25	Telefonica (E)	7.73	15.5	8.93	8.77					
UBS n	52.4	84.65	65.9	65.45	Total (F)	121.2	179.4	134.2	135.6					
UMS p	49.	90.	46.75	45.	Total (F)	48.	72.5	58.15	59.					
Unaxis Holding n	116.5	210.5	116.5	116.75	Unilever (NL)	21.5	24.	21.5	21.5					
Von Roll Holding p	2.1	5.2	2.15	2.11	Vivendi Universal (F)	8.62	64.4	11.62	11.49					
Vontobel Holding p	23.3	46.75	24.	21.5										
Zurich Fin. Serv. n.	111.	429.	120.	124.5										

Fonds de placement (cours difféérés)		Fonds de placement (cours diffé	
--------------------------------------	--	---------------------------------	--

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

Alcoolisme. Service médico-social, Parc 117, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 919 62 11. Alcooliques anonymes, C.P. 14, 2301 La Chaux-de-Fonds, 0848 848 846. Groupe familial Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques, 0848 848 833, tarif interurbain, (24h/24h).

Allô cancer. Pour les personnes atteintes du cancer et leurs proches, gratuit et anonyme, lu-ve 16-19h, 155 42 48.

Amicale des malentendants et des devenus sourds. Rencontres mensuelles et séances de lecture labiale (complément essentiel à votre prothèse auditive), Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21 36.

Aspedah. Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Rép.-fax 969 26 06. Ma 9-11h, 968 56 42. Me 19h30-21h30, 969 26 08. Je 8-10h30, 913 56 23.

Association sesame. Aide et soutien aux personnes en deuil. Case postale 1455, 2301 La Chaux-de-Fonds. Permanence téléphonique les mercredi et dimanche de 20h à 22h. Groupes de parole ou entretien individuel sur demande. Tél 724 06 05. <http://go.to/sesame>

Association suisse des invalides. Procap La Chaux-de-Fonds, rue du Vieux-Cimetière 5, tél/fax 032 968 00 33. Lu-je 14-17h30 et ve 8-12h.

Association à la trottinette. Espace de rencontre parents et enfants (0-5 ans), Serre, 24. Lu 14h30-17h, ma/je 9h30-11h30. Contact: 914 52 60.

Avivo. 032 913 16 09 ou 032 931 39 61.

Centre de consultation Lavi. Service d'aide aux victimes d'infractions, av. Léopold-Robert 90, 919 66 52, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

Centre social protestant. Consultations sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité. Temple-Allemand 23, lu-ve 8-12h/13h30-17h30, 968 37 31. Vestiaire, 968 18 19. La boutique Habilierie, Soleil 2, ma/me/ve 14-18h, sa 9-11h. Vieux puits, Puits 1, me/ve 14-18h, sa 9-11h. Le Bouquiniste, angle Versoix-Soleil, ma-ve 14-18h, sa 9-11h. Bouquiniste, Soleil 2, ma-ve 14-18h, sa 9-11h.

Centre de loisirs. Pour enfants: ferme Gallet, lu/ma/je/ve 16-18h, me 15-18h, 913 96 44.

Centre psycho-social neuchâtelois. Consultations rue Sophie-Mairet 29, lu au ve de 8h-12h/14h-18h. sa 8h-12h. di médecin de service et hôpital

Chômeurs. Association pour la défense des chômeurs: aide gratuite, démarches, conseils, recours, Serre 90, du lu au ve, 8h-11h30 et 14h-16h30, tél. et fax 913 96 33.

Club des loisirs. Pour personnes du 3me âge, 968 74 84, ou 968 16 72, ou 926 08 52.

Consultations conjugales. Rue du Collège 9, tél. 968 28 65.

Consultation et information sociales. Rue du Parc 119 La Chaux-de-Fonds. Langue portugaise: jeudi 17h30 à 18h30; langue turque: mercredi 16h à 18h; pour les Balcanes: lundi 16h à 18h; pour l'Afrique: 15h à 17h.

Consultations juridiques. Serre 62, je 16-19h.

Crèches. Arc-en-Ciel Charrière 4 Tél 032 968 99 85. De l'Amitié, Manège 11, lu-jeu 6-18h30, ve 6-18h, 968 64 88. Beau-Temps 8, lu-je 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 926 87 77. Garderie d'enfants Les Bonsaïs «Home Les Arbres» lu-ve de 6h30 à 19h, 967 44 10. La Farandole, Numa-Droz 155, lu-ve 6h30-18h, 913 00 22. Les Petits Loups, Progrès 13, lu-ve 7h-18h30, 968 12 33. Nurserie Petits Nouveaux, Jardinière 91, 913 77 37.

Croix-Rouge. Paix 71, 913 34 23. Service de garde de malades, conseils diététiques, baby-sitting, service des activités bénévoles (chauffeurs bénévoles, prêts de livres à domicile, etc...), 7h30-12h. Consultations nourrissons, lu/ma/je/ve 13h-16h30.

Cours sur différents domaines de la santé 913 34 25

Ecole des parents. Jardinière 15. Inscriptions pour garderie ma/ve: 914 53 07.

Entraide-chômage-services. Serre 79. Écoute, conseils, recours, les vendredis 14-17h30 ou sur rdv. Café-contact tous les lundis 14h-17h30. Tél. 913 18 19.

FRC-conseil. Fédération romande des consommateurs, Grenier 22, lu 14-17h, 913 37 09.

Soins infirmiers indépendants en psychiatrie SIIP Soins psychiatriques à domicile. Tél. & fax 032/964 14 64. Natel 079/789 82 28.

Groupe de maintenance cardio-vasculaire. Centre Numa-Droz, entraîne-ments lu 17h, me 12h, 913 54 58 ou 913 65 13.

Groupe régional de la SP - La Chaux-de-Fonds. Rencontre: une fois par mois. Renseignements au 926 03 45.

Habits du cœur. Serre 79, lu-ve 8h30-12h/13h30-18h. Tél. 913 18 19.

Information allaitement. 913 78 04 ou 968 46 92.

Information diabète. Paix 75, secrétariat lu-ve 14-17h, 913 13 55.

Ligue contre la tuberculose. Serre 12, lu-ve, 968 54 55.

Mamans de jour. Marché 4, lu/ma/je 8-11h/14-17h, 968 27 48.

MCPJN. Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois. Aide en cas de séparation ou divorce, Case postale 992, 2301 La Chaux-de-Fonds. Ma 18h45-20h, Collège 9 (rez-de-chaussée).

Parents anonymes. Groupe d'entraide pour parents, 926 89 94.

Planning familial. Sophie-Mairet 31, lu-12-18h, ma/ve 15-18h, me 15-19h, 967 20 91.

Pro infirmis. Marché 4, lu-ve. Service social de la Ligue contre le rhumatisme 968 83 28.

Pro senectute. Léopold-Robert 53, service social, gymnastique, natation, lu-ve 911 50 00 (le matin), fax 911 50 09. Repas à domicile, 911 50 05 (le matin).

Sages-femmes à domicile. Permanence téléphonique pour tout le canton, tous les jours de 8h à 20h, 079/280 48 28.

Samaritains. Cours, 968 92 79. Renseignements, 913 83 66.

Service d'aide familiale. Collège 11, lu-ve 8-12h/14-16h, 968 22 22.

Service d'aide aux victimes d'abus sexuels (SAVAS). Av. Léopold-Robert 90, 919 66 44. Lu-ve matin 8-12h, lu/ma/je après-midi 14-17h.

Société protectrice des animaux. Hôtel-de-Ville 9d, 968 64 24, tous les jours sur rendez-vous.

Soins à domicile. Tous les jours 967 63 41.

SOS futures mamans. 079/772 16 90 (24h/24h).

Stomatologie. Consultations sur rendez-vous, Collège 9, 722 13 23.

Tourisme neuchâtelois. Espace 1, place Le Corbusier, lu-ve 9h-12h/13h30-17h30, sa 9h-12h. Tél 919 68 95, fax 919 62 97.

Toxicomanie. Centre de prévention et de traitement de la toxicomanie, Hôtel-de-Ville 27, lu-ve 8-12h/14-18h, 967 86 00. Urgences: s'adresser au médecin de service. Le Seuil, Industrie 22, lieu d'accueil pour toxicomanes, 968 52 42. Permanences, lu 10-17h, ma 10-21h, me 10-13h45, je 10-17h, ve 10-16h. Soupe à midi du lundi au vendredi.

Violences - Solidarité femmes - violences conjugales, rue du Marché, 8, La Chaux-de-Fonds, tél 968 60 10.

DISTRICT DU LOCLE

Association neuchâteloise «mamans de jour» district du Locle. Permanence ma/ve 9h15-10h45. Tél. 931 64 23.

Avivo. 931 76 27 et 931 57 30.

Centre de santé du Locle. 933 00 00. Ergothérapie (communes du district) 933 00 00. Ligue contre les maladies pulmonaires (communes du district) 933 00 03. Pro Senectute (communes du district) 933 00 04. Service d'aide familiale (commune du Locle) 933 00 01. Service de soins à domicile (communes du Locle, des Brenets, et de la vallée de la Brévine) 933 00 03.

Crèche. Les Diablotins, Albert-Piguet 10, 931 18 52, lundi au vendredi de 6h30 à 18h00.

Club des loisirs. Pour personnes du troisième âge, 931 24 48.

La Girandole (Centre d'accueil) Grand-Rue 21, 1er étage, 931 01 71. Ma 10-15h, me 15-21h, ve 10-14h. Soupe le mardi et le vendredi.

Office social. Grand-Rue 5, lu 8-12h, ma-je 14-18h, 931 62 22.

Samaritains. Dépôt et location d'objets sanitaires, poste de police, 931 10 17 (24h/24h). Cours, 931 41 70.

Service d'aide familiale des Montagnes neuchâteloises. Pour La Sagne, Brot-Plamboz, Les Ponts-de-Martel, La Chaux-du-Milieu, La Brévine, Le Cerneux-Péquinot et Les Brenets, du lundi au vendredi matin de 8h à 11h, 937 20 20.

Service de soins à domicile. Pour Les Ponts-de-Martel et Brot-Plamboz, du lundi au vendredi matin de 8h à 11h, 937 20 25.

Service médico-social. France 14, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 931 28 15.

Société protectrice des animaux. 931 63 62 et 931 80 03.

Tourisme neuchâtelois. Daniel-JeanRichard 31, lu-ve 8h30-12h/14-18h30, sa 8h30-12h, 931 43 30, fax 931 45 06.

Vestiaire Croix-Rouge. Envers 1, je 14-18h30.

JURA BERNOIS

Accord service. Accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades. Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17, heures de bureau.

Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17. Renseignements, informations, rédaction de lettres et demandes diverses.

Centre social protestant. Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 993 32 21.

Cartons du cœur, Jura bernois. Lundi à jeudi, 493 70 60.

Drogue et alcool. «Contact», service d'aide et prévention, Grand-Rue 36, Tavannes (concerne aussi

Tramelan, Saint-Imier, Moutier, La Neuveville), accueil lu-ve 8-12h/14-18h, 481 15 16.

Office du tourisme. Av. de la Liberté, Moutier, lu-ve 8-12h/14-17h, 493 64 66.

Office régional du tourisme Chaseral - La Neuveville. Rue du Marché, La Neuveville: ma/ve 9h00-17h30, sa 9h -12h, 751 49 49.

Planning familial. Les Fontenays 27, Saint-Imier, entretiens sur rendez-vous, 942 24 55.

Pro senectute. Information et action sociale pour personnes âgées, Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12h/14-17h, 481 21 20.

Résidence La Clarité. Diesse, tél. 315 19 14

SMAD - Service de maintien à domicile - district de La Neuveville. Soins infirmiers, aide familiale et ménagère, Rte de Neuchâtel 19, tél. 751 40 61, fax 751 40 62. Secrétariat ouvert 9h30-11h. Dispendsaire (excepté le jeudi) 16-16h45.

Service psychologique. Pour enfants et adolescents et service pédo-psychiatrique, consultations Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 40 41.

Service social. Office central, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 00. Office régional, Fleur-de-Lys, 5, Courtelary, 945 17 10. Office régional, rue H.-F. Sandoz 14, Tavannes, 482 65 10.

JURA

Handicapés. Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31.

Office du tourisme des Franches-Montagnes. Saingnégier, lu-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h/15-17h, 0901 123 400 (86 ct/min), fax 952 19 55.

Service social des Franches-Montagnes. Puériculture, soins à domicile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), permanence Pro Infir-

Infirmières indépendants à domicile et soins palliatifs. 7/7j, 24h/24h, 079 417 33 41

Information allaitement. 853 44 15.

Mamans de jour. 853 31 79.

mis, Le Noirmont, rue du Pâquier, 957 65 20.

SOS futures mères. 422 26 26 (24h/24h).

Transport handicapés. Service «Kangourou», Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

Office du tourisme. Bureau de l'Association région Val-de-Ruz, Epervier 4, Cernier, lu-ve 7h30-12h/13h30-17h, tel. 853 43 34, fax 853 64 40.

Protection des animaux. 853 11 65.

VAL-DE-RUZ

Aide familiale et soins infirmiers à domicile. 7/7j, 24/24h, 853 15 31.

Cours de sauveteurs. Samaritains, 857 14 08 (ouest), 853 46 59 (centre).

Infirmeries indépendants à domicile et soins palliatifs. 7/7j, 24h/24h, 079 417 33 41

Information allaitement. 853 44 15.

Mamans de jour. 853 31 79.

Office du tourisme. Bureau de l'Association région Val-de-Ruz, Epervier 4, Cernier, lu-ve 7h30-12h/13h30-17h, tel. 853 43 34, fax 853 64 40.

Protection des animaux. 853 11 65.

VAL-DE-TRAVERS

Aide familiale et soins infirmiers à domicile. 864 66 22, fax 864 66 23.. Aide familiale (jours ouvrables) de 8h à 10h. Soins infirmiers (jours ouvrables) de 16h à 17h. En dehors de ces heures un répondeur renseigne.

Baby-sitting. Môtiers, 861 29 80, si non réponse 861 33 94.

CAPTT. Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guilleri 8, 860 12 12. Lu-ve 8-12h/14-18h30.

Centre de rencontre et d'animation (Cora). Fleurier, 861 35 05. Permanences sociales: Centre social protestant, Pro Infirmis, Pro Senectute, consultations juridiques.

CANTON & RÉGIONS

Information sociale bonjour! Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0848 804 124

AGAPA. Association des groupes d'accompagnement - pertes de grossesse abus - maltraitances - négligences. Entretiens personnels, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.

ANAAP-Le Déclat. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93

ANPCD. Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.

ANPP. Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes, tél et fax:032 842 66 03. E-mail info@anpp.ch

Neuchâtel Asloca. Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél 724 54 24, fax 724 37 26.

Association Alzheimer. Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Claire Frauchiger, (le matin) tél 913 34 23.

Association boulimie anorexie (ABA). Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h - 15h au numéro 725 05 82.

Association lecture et compagnie. Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du canton. Case postale, 2035 Cor-

celles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.

Association neuchâteloise de services bénévoles (rue des Brévards 1a), tel. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.

Association suisse de la maladie de Parkinson (Groupe neuchâtelois). Le 3me jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinson: ligne directe gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.

Autorité de conciliation en matière de santé. Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.

Cancer. Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.

Cancer du sein. «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.

Caritas. Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.

Cellule de debriefing 079 577 65 33 (répondeur / On vous rappelle le même jour)

Centre de consultations Lavi - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117).

Centre spécialisé pour handicapés de la vue. Service social et réadaptation sociale, Peseux, 731 46 56.

Chambre immobilière neuchâteloise. Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.

Ligue neuchâteloise contre le rhumatisme. Rue de la Maladière 35:

tous renseignements, lu-ve 8-12h/14-17h, tél 722 59 60, fax 722 59 70.

Mouvement de la condition paternelle. Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, CP 843, Neuchâtel, 731 12 76.

Parents information. Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

Permanences de consultation et information. Pour étrangers d'immigration récente: de langue turque, Parcs 11, Neuchâtel, ve 16-18h; langue portugaise, Vieux-Châtel 6, Neuchâtel, me 17h30-19h30, ou Cure 2, La Chaux-de-Fonds, je 17h30-19h30; Europe de l'Est, Gare 3, Neuchâtel, je 17-19h.

Solidarité-femmes, 968 60,10

Sclérose en plaques. Société suisse de la sclérose en plaques. Secrétariat romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.

Serei. Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances, tous les jours, 926 04 44 (Crêt-duLocle) ou 426 13 65 (Bassecour).

SOS racisme. 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Écoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.

SOS racket-violence 079/270 92 06.

T.I.M. Ton infirmière à la Maison, association de soins pédiatriques à domicile. Permanence tél. 24h /24 079 / 476 66 33.

Troubles psychiques. Centre psychosocial: 724 30 02. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, lu-ve 14-16h30. Tél. 721 10 93.

Vivre sans fumer - Prévention contre le tabagisme lu-ve 8h-12h et 13h30-17h. 723 08 60.

LES GALERIES DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS
Cave-galerie du Rocher. «Draps de la Roche», expo à hisser haut ! Peintures, installation et vidéos de Laurent Veuve. Me-di 17-19h ou sur rdv au 032 968 66 42. Jusqu'au 20.10.

Galerie La Sombaille. Peinture sur porcelaine, toile, verre, bois, de Danielle Arnaud. Tous les jours 9-11h/14h30-16h30. Jusqu'au 23.9.

Galerie Sonia Wirth-Genzoni. E. Jeanmaire, Ch. L'Éplattier, Lermite, Janebe, Lansky, L. Bruni, Ch. Baillods, J. Micas, S. Dali... gravures de La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Jura et environ. Assiettes numérotées et certifiées d'A. Anker. Masques et statues anciens art africain (certifiés). Me-ve 14-18h, sa 14-17h et sur rdv au 079/475 98 69.

DELEMONT
Galerie de la FARB. «Communauté française de Belgique», exposition de photographies. Ve 17-18h, sa 10-12h30/15-18h, di 15-18h. Jusqu'au 13.10.

NEUCHÂTEL
Espace La Plage (rue des Sablons 46). «The Islands», par Stefan Banz. Peintures, installation et vidéos de Laurent Veuve. Me-di 17-19h ou sur rdv au 032 968 66 42. Jusqu'au 22.9.

Espace Visarte (rue du Neubourg 5). Pierre-André Delachaux et Jean-Pierre Gerber. Je/ve 17-20h, sa 10-17h, di 14-17h. Jusqu'au 15.9.

Galerie Ditesheim. «L'été est passé...». Ma-ve 14-18h30, sa 10-12h/14-17h, di 15-18h. Jusqu'au 13.10.

Galerie DuPeyrou. Aquarelles de Jean-Jacques Reinhardt. Ma-sa 15-18h, di 15-17h30. Jusqu'au 28.9.

Galerie L'Oléothèque (rue du Châteaufort 6). Aquarelles de Denise Siegfried-Duperret. Lu-ve 14h30-18h30, sa 9h30-12h30/14-17h et sur rdv au 078/795 35 85. Jusqu'au 28.9.

Galerie YD (rue Fleury 6). Sculptures d'Elise Perret. Ma-sa 15h30-20h. Jusqu'au 14.9.

COLOMBIER
Galerie Regards. Peintres neuchâtelois et quelques artistes de la galerie. Je/sa 15-18h, di 14-17h. Jusqu'au 28.9.

Galerie Numaga. Tjeerd Alkema «et/ou», sculptures. Ma-di 14h-30-18h30. Jusqu'au 22.9.

CORCELLES
Galerie Arcane. Peinture et pastel de Jean Peti; sculpture céramique de Chantal Blanc. Ma-ve 17h30-19h, sa 14-17h et sur rdv au 032 731 12 93. Jusqu'au 27.9.

CORTAILLOD
Galerie Jonas. Dessins et peintures de Shizuko Yoshikawa. Me-sa 14h30-18h30, di 14h30-17h. Jusqu'au 29.9.

SAINT-AUBIN
Galerie du BAC. Peintures de Jean-Claude Kunz, et sculptures de Claude Wehrli. Sa/di 14-18h ou sur rdv au 032 835 30 03. Jusqu'au 29.9.

VALANGIN
Galerie du Moulin de la Tourelle. Zacchi, «Vibrations lumineuses». Me-di 15-18h30, ou sur rdv 032 857 24 33. Jusqu'au 8.9.

VILLE DE NEUCHÂTEL

Centre de consultation Lavi. Service d'aide aux victimes d'infractions, rue Poutalès 1, 889 66 49, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

Chômeurs. Association pour la défense des chômeurs du Littoral neuchâtelois. Bureau social et permanences d'accueil, passage Max-Meuron 6, 725 99 89 (matin). Permanence accueil: ma/me 8h15-10h30.

Dispensaire des rues. Services offerts aux plus défavorisés: soins médicaux, infirmiers et paramédicaux; douche et buanderie, écoute. Rue Fleury 22, lu 14-18h, me 15-19h, tél 721 10 25.

Drop-in. Toxicomanie/drogue: Centre d'information, de prévention et de traitement, également aide et conseil aux parents et aux proches: Fausses-Brayes 5, lu-ve

8h30-12h/14h30-19h, 724 60 10, fax 729 98 58.

FRC - Conseil. Fédération romande des consommateurs, Fbg de l'Hôpital 1, ma 14-17h, 724 40 55.

Rateau-ivre. Bistro-ados, destiné aux adolescents de 12 à 18 ans: rue du Rateau, ma-ve 15h30-18h30, tél 725 26 65 ou 724 60 10.



*Le soir étant venu, Jésus dit:
Passons sur l'autre rive.
Marc IV, 32*

Son épouse Lucia Huguenin-Puoti
Ses enfants Pierre-Yves et Claire-Lise Huguenin
Inès et Pino Nido-Huguenin
Ses petits-enfants Melody et Jonathan Nido
Laura et Nicolas Huguenin
Ses frères et sœurs Charles et Irène Huguenin à Montana-Vermala, et famille
Francine et Werner Marti-Huguenin à Wangen a/Aare, et famille
la famille de feu Adrien Huguenin
Madeleine et Eugen Hirzel-Huguenin à Zollikofen, et famille
Jean et Liliane Huguenin et famille
Micheline et Michel Jeanneret-Huguenin et famille
Son beau-frère et ses belles-sœurs Eligio et Mina Puoti à Rome, et famille
Anna Puoti à Rome, et famille
ainsi que les familles parentes et amies, ont le grand chagrin d'annoncer le décès de

Monsieur Pierre HUGUENIN-BERGENAT

qui les a quittés subitement, dans sa 79e année.

LE LOCLE, le 4 septembre 2002.

Il repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital du Locle.

Une messe d'adieu sera célébrée en l'église catholique du Locle, samedi 7 septembre à 14 h 30.

Domicile de la famille: Cardamines 9, 2400 Le Locle

Cet avis tient lieu de faire-part.

*Maman, si tes yeux sont clos,
ton âme veille sur nous,
ta vie ne fut qu'amour et dévouement.*

Garo et Lusine Margossian-Manukian
Joseph Margossian
David et Marie Margossian-Massian et leurs fils au Canada
ont le grand chagrin de vous faire part du décès de

Madame Azadouhi MARGOSSIAN

leur chère et bien-aimée maman, belle-maman, grand-maman, parente et amie que Dieu a accueillie jeudi à l'âge de 80 ans, après une pénible maladie.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 5 septembre 2002.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire le lundi 9 septembre à 9 h 30, suivie de l'inhumation.

Notre maman repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: M. et Mme Garo et Lusine
Margossian-Manukian
Arc-en-Ciel 13



LE LOCLE

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection qui lui ont été adressés lors de son deuil et dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de

Monsieur Tarcisio ZANGA

prie toutes les personnes qui l'ont soutenue, par leur présence, leur message, leur envoi de fleurs ou leur don de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

132-119182

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, la famille de

Madame Nelly MONBARON

remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve, soit par leur présence, leurs messages, leurs envois de fleurs ou leurs dons.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

COURTELARY et BÔLE, septembre 2002.

160-741439



La famille de

Monsieur Giuseppe MORCIANO

prie toutes les personnes qui ont pris part à son grand deuil de trouver ici l'expression de sa profonde et sincère gratitude pour les marques de sympathie qu'elles lui ont témoignées en s'associant à sa douloureuse épreuve.

COLOMBIER, septembre 2002.

28-367939

COMMUNIQUÉ

LME: non aux spéculateurs!

Cette fois c'est sûr, en septembre nous devrions nous prononcer sur l'ultralibérale loi sur le marché de l'électricité (LME). On nous répète que cette loi nous permettra de choisir nos fournisseurs et que les prix seront durablement à la baisse. Que ceux qui rabâchent cela soient des menteurs ou des naïfs ne change rien aux raisons qui justifient de s'opposer à la LME.

Il suffit de regarder autour de nous pour comprendre ce qui se passe à l'ouverture des marchés de l'électricité, les exemples sont nombreux: Angleterre, Etats-Unis d'Amérique, Suède, Norvège, Italie, Allemagne, et la liste est bien plus longue. Dans un premier temps, il n'est pas à exclure que le prix de l'électricité diminue, le temps que les plus

gros fournisseurs et distributeurs mangent les plus petits dans la «dignité» des OPA, fusion et rachat, avec les conséquences que l'on connaît: licenciements massifs et envolées boursières. Lorsque le marché sera «régulé», il ne sera pas difficile à ceux qui resteront de fixer leurs prix, qui ne seront assurément pas les mêmes pour les amis, les gros consommateurs, et les petits clients, nous. Aux Etats Unis, dans les zones périphériques, le prix du kW/h a dépassé les cinq dollars (soit 7fr.50, alors que le prix du kW/h à La Chaux-de-Fonds est d'environ 20 centimes).

D'autres conséquences sont à craindre de la LME. Là aussi regardons ce qui s'est passé ailleurs: l'approvisionnement même dans les régions les plus industrialisées n'est plus ga-

ranti, rappelons les ingénieurs de la fameuse Silicon-Valley qui ont dû s'éclairer à la bougie, les ouvriers d'Ericsson renvoyés à la maison, de grandes villes plus approvisionnées pendant plusieurs jours, pour ne prendre que ces exemples. Le profit des investisseurs devenant plus important que l'entretien des réseaux, ces derniers tombent en désuétude, comme cela se voit actuellement en Angleterre, où l'Etat subventionne la réparation de ce qu'il a donné en bon état...

Ne laissons pas les profiteurs boursicotier avec notre électricité! Alors, allons dire non le 22 septembre à la LME et aux spéculateurs!

Union syndicale cantonale neuchâteloise,
Eric Thévenaz,
président

LES ÉTATS CIVILS

LA CHAUX-DE-FONDS ■ Mariages - 28.08. Fiore, Stefano Antioeo et Müller, Julie. 29. Schwab, Basile Didier et Marcon, Katia. 30. Kafexhiu, Yll et Richoz, Untürk née Richoz, Magali Claude; De Bernardini, Jean-Luc et Calame, Maritza Deyanira; Troillet, Mathieu et Girard, Catherine; Huguelet, Cédric et Mahoney, Louisa Frances; Vernier, Jean-Claude et Cantarutti née Morel, Marie-José; Maes, Philippe Robert Roger Ghislain et Tisini, Natacha; Yerly, Stéphane Eric et Be-

noit, Karine. ■ **Décès** - 24.08. Aubert, Roger Edouard, 1931; Gallotti, Madeleine Frieda Marguerite, 1909. 25. Reichen née Conrad, Edmée Agnès, 1923, veuve de Reichen, Willy Albert. 28. Zwahlen, Denise, 1929. 29. Aubry née Leuthold, Ruthe Emilie, 1930, épouse de Aubry, Walter André.

DISTRICT DE BOUDRY ■ Mariages - 29.08. Fanti, Aldo Achille et Dandji, Elise, à Peseux; Schneider, François Werner et Sandoz, Christine

Sylvie, à Bôle. 30. Ventrice, David et Nussbaumer, Céline, à Boudry; Givord, Laurent Dominique et Düscher née Bassino, Marie-Claire, à Cortaillod; Tagini, Cédric et Aschwanden, Linda, à Boudry; Jeanneret-Gris, Bernard Maurice et Ranieri, Monique Thérèse, à Boudry; Vaucher, Denis Charles et Dubois, Karine, à Bevaix; Ducommun-dit-Verron, Christophe et Mori, Magali, à Peseux; Alic, Jusuf et Biascinio, Manuela, à Peseux. ■ **Décès** - 23.08. Quinche née Jeanmonod, Marie-Madeleine, 1913, veuve de Quinche, Georges André, à Bevaix. 25. Ducommun née D'Epagnier, Gabrielle Constance, 1910, veuve de Ducommun, Louis Robert, à Boudry. 27. Colin née Jampen, Marie-Madeleine, 1907, à Cortaillod.

FAIT DIVERS

TRAVERS ■ Appel aux témoins. Hier vers 15h30, un conducteur inconnu circulait au volant d'une camionnette de couleur blanche sur la H10, à Travers, en direction de Couvet. A l'intersection avec la rue du Verger, soit vers le Bar 65, il heurta à très faible allure un écolier des Verrières, âgé de dix ans, qui traversait la chaussée sur le passage de sécurité dans le sens nord-sud. Déséquilibré, l'enfant chuta, se releva et dialogua avec le conducteur ainsi qu'avec un passager du véhicule. Le conducteur de la camionnette ainsi que les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec la police cantonale à Fleurier, tél. 032 861 10 21. /comm

Scrabble Les solutions

Top:
SURMENE / M5 / 77 points

Autres:
ARENEUSE / L8 / 68 points
JEUNER ou JEUNES ou
JUREES / 1D / 39 points
+ 5 solutions valant 36 pts

Echecs Solution

1...Tc1! (Les Blancs abandonnent, Fontein-Euwe, Amsterdam 1939). La suite pourrait être:
2.Txc1 (Sinon la Tf1est perdue) **2...Dd1+ 3.Txd1 Txd1 mat.**

AVIS DE NAISSANCE

Une petite étoile a vu le jour à Los Angeles

CÉLESTE CHANEL

le 4 septembre 2002
pour la grande joie de son frère Henri ELLIOT

Les heureux
grands-parents
Monique et Henri ANDREY

132-119248

Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection qui lui ont été adressés lors de son deuil, la famille de

Madame Lydia TSCHÄPPÄT

prie toutes les personnes qui l'ont entourée par leur présence, leurs messages, leurs envois de fleurs, leurs dons, de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

RENAN, septembre 2002.

28-367798

Réception des avis mortuaires:
du lundi au vendredi
jusqu'à 17 heures à Publicitas La Chaux-de-Fonds
fax 032 910 20 59
jusqu'à 21 heures à L'Impartial
fax 032 910 20 09

AUJOURD'HUI

L'honneur est sauf

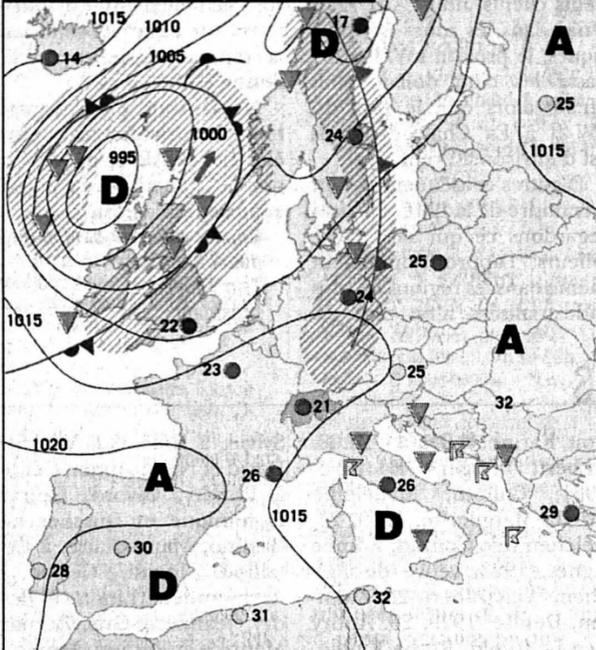
Situation générale: c'est un passage en douceur vers du meilleur. Une crête de hautes pressions prolonge votre anticyclone préféré des Açores jusqu'aux Alpes. L'amélioration est lente et ne durera que deux jours. Une nouvelle dégradation est attendue dans le courant de dimanche.

Prévisions pour la journée: les nuages bas mettent un moment avant de partager leur terrain de jeu avec le soleil. Celui-ci prend ensuite le dessus en plaine tandis que le ciel reste plus encombré le long des reliefs. Le mercure est plutôt engourdi sur les hauteurs. Il marque à peine 20 degrés sur les plages des lacs et 15 à 1000 mètres.

Demain: assez ensoleillé avec une averse possible sur le massif. Ensuite: devenant couvert puis précipitations.

Jean-François Rumley

Carte isobarique prévue pour aujourd'hui à 14 heures



Front froid	▲▲▲▲	Pluie	☁
Front chaud	▲▲▲▲	Averses	☁
Occlusion	▲▲▲▲	Zone orageuse	☁
Courant d'air froid	▲▲▲▲	Neige	☁
Courant d'air chaud	▲▲▲▲	Anticyclone	A
Isobares: indication de la pression en hectopascals (mbar)	1015 1010 1005	Dépression	D
		Ciel serein	☀
		Ciel nuageux	☁
		Ciel couvert	☁

Fête à souhaiter
Donatien

Températures
Aujourd'hui à 14 heures

- Neuchâtel: 20°
- Boudry: 20°
- Cernier: 17°
- Fleurier: 17°
- La Chaux-de-Fonds: 15°
- Le Locle: 15°
- La Vue-des-Alpes: 12°
- Saignelégier: 15°
- St-Imier: 17°

Hier à 13 heures

En Suisse...

- Bâle: peu nuageux, 23°
- Berne: beau, 21°
- Genève: pluie, 17°
- Locarno: beau, 21°
- Sion: très nuageux, 19°
- Zurich: peu nuageux, 21°

... en Europe

- Athènes: variable, 29°
- Berlin: peu nuageux, 25°
- Istanbul: très nuageux, 22°
- Lisbonne: beau, 22°
- Londres: peu nuageux, 22°
- Madrid: beau, 23°
- Moscou: peu nuageux, 23°
- Paris: très nuageux, 22°
- Rome: orage, 24°

... et dans le monde

- Bangkok: pluvieux, 33°
- Le Caire: ensoleillé, 32°
- Johannesburg: pluvieux, 23°
- Miami: nuageux, 32°
- Pékin: variable, 28°
- Rio de Janeiro: ensoleillé, 23°
- San Francisco: variable, 25°
- Sydney: ensoleillé, 28°
- Tokyo: nuageux, 29°

Soleil

Lever: 6h57
Coucher: 20h02

Lune

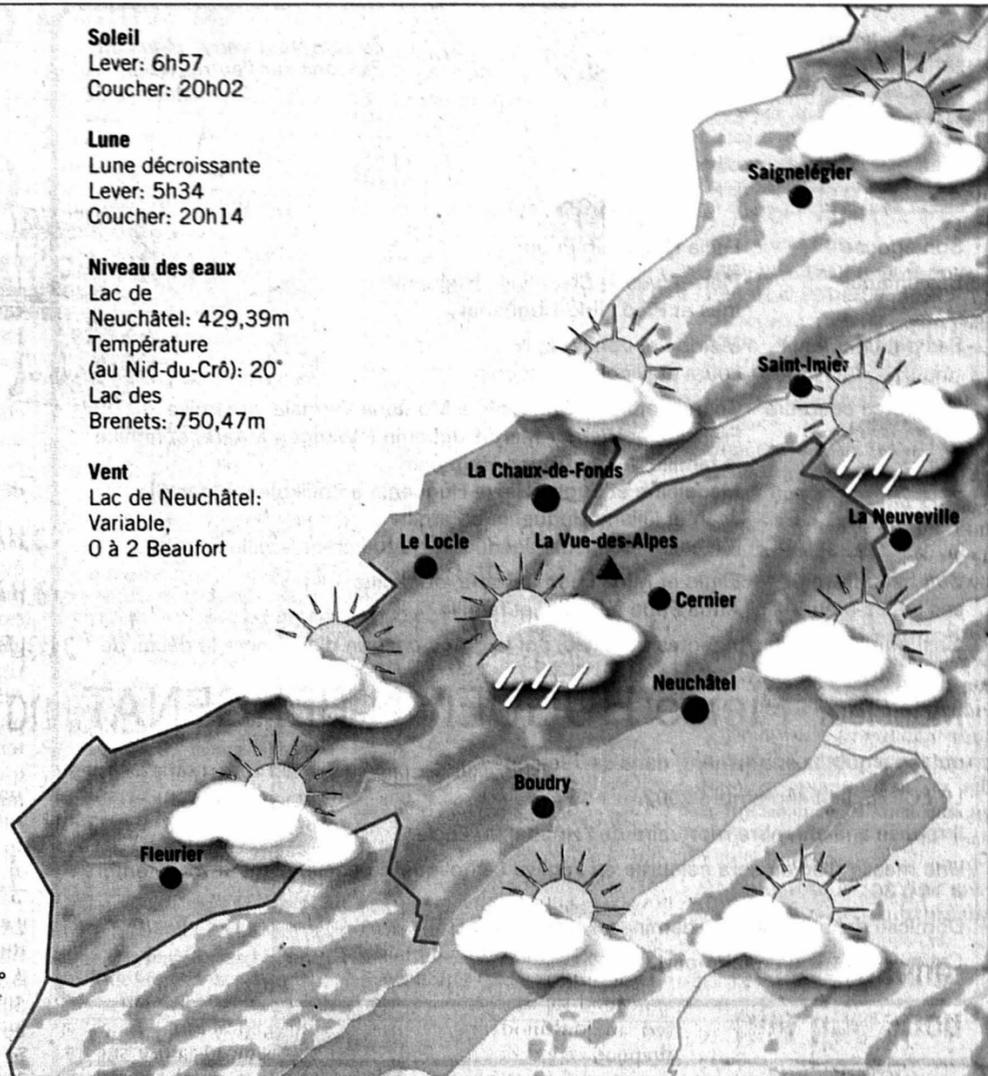
Lune décroissante
Lever: 5h34
Coucher: 20h14

Niveau des eaux

Lac de Neuchâtel: 429,39m
Température (au Nid-du-Crô): 20°
Lac des Brenets: 750,47m

Vent

Lac de Neuchâtel:
Variable,
0 à 2 Beaufort



Aujourd'hui	Samedi	Dimanche	Lundi
En plaine: 20° A 1000 m: 15°	22° 18°	20° 17°	18° 14°

Pascal Tissier / Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et Keystone

19 janvier 1868

Le radicalisme s'organise

Jusqu'à la Révolution de 1848, aucun groupe d'opinion ne sent le besoin de s'organiser en parti politique. Le patriotisme est un état d'esprit, comme le conservatisme ou l'helvétisme. Mais peu à peu apparaît l'idée qu'il faut appuyer les idéaux démocratiques sur une base populaire plus large. Une Association patriotique est donc créée pour soutenir la mise en place des nouvelles institutions. Le 19 juillet 1857, réunie au Locle, l'Association patriotique se transforme en Société radicale, afin de défendre plus «radicalement» encore ses idéaux politiques: laïcité de l'Etat, gratuité de l'école primaire, système représentatif équitable, droit de vote pour tous les Confédérés établis dans le canton. Dix ans plus tard, devant l'internationalisme militant de la gauche, la Société radicale devient l'Association patriotique radicale au cours d'une assemblée tenue à Neuchâtel le 19 janvier 1868.



L'ATRIEBUNE DES LECTEURS

PALAIS DE L'ÉQUILIBRE Laissez-le nous...

Nous arrivons bientôt, eh oui déjà, au terme de l'Exposition nationale suisse, Expo.02, et il est encore temps de parler de différents points de cette fameuse exposition.

On ne peut pas plaire à tout le monde. Des choses sont enviables, d'autres sont à critiquer. J'étais, je l'avoue, comme certains un peu sceptique quant à Expo.02. D'abord, nous devons nous habituer à Expo.01. Puis, le changement à la tête de cette aventure, le logo de cette épopée, tout fut bouleversé. Et Expo.02 est née.

Je me suis renseignée, je me suis investie à ma façon, j'ai été prise dans l'engrenage de cette aventure! Une aventure que je ne regrette pas.

J'écoute, je renseigne, j'es-

Votre journal diffuse ci-contre, chaque jour, l'une des 159 «Histoires de voir» – une par jour d'existence d'Expo.02 – écrites par l'historien Jean-Pierre Jelmini. Les samedis et veilles des jours fériés, deux «Histoires» seront publiées. Ces courts textes retracent, dans l'ordre chronologique, toute l'histoire du Pays de Neuchâtel. Les 159 «Histoires de voir» sont actuellement exposées, sous forme d'un gigantesque panorama, au sud du mur de conteneurs de l'artéplage de Neuchâtel. /réd

saie d'analyser, je communique mon enthousiasme à qui je peux, et j'encourage les pessimistes, comme moi il y a quelque temps, d'aller à la découverte de l'Expo. Même pour aller boire quelque chose, ou se détendre après une journée de travail, rencontrer des copains, échanger. Ce lieu est prédestiné à cela. Oh certes, certains pourront toucher à tout, d'autres à ce qui les intéresse, et encore, quelques-uns à un ou deux artéplages. Qu'importe, le principal, c'est de participer, même par un minime soutien, mais être là.

Chaque artéplage a son «truc» qu'il voudrait conserver. Morat son Monolithe, Bienne peut-être ses tours ou sa passerelle, Yverdon son nuage, et nous, Neuchâtel, le Palais de l'équilibre.

Nous avons promis, certes, de tout démonter, de tout évacuer, de tout remettre au propre ce qui a été changé, mais le Palais de l'équilibre semble dominer et nous dire: non, je dois rester à Neuchâtel.

A Paris, la tour Eiffel a été conservée. A Bruxelles, l'Atomium est toujours là. A Lausanne, le théâtre de Vidy demeure, et à nous, que nous res-

tera-t-il? Cet édifice est... «naturel»; il sent bon le bois; il s'harmonise avec l'eau, les galets, les arbres. Et, surtout, il a pris ses racines sur une place qui lui était presque destinée. Depuis le lac, il est majestueux.

Une chose m'a cependant interpellée: pourquoi ne pas avoir fait revivre les petits magasins, les petites échoppes, les «guinguettes» qui étaient déjà là il y a quelque temps?

Avec cette «boule» en son centre, nous pourrions alors jouir d'une jolie place harmonieuse – avec son animation, son organisation – et, surtout, plus accueillante.

Gardons le Palais de l'équilibre, à Neuchâtel et pour le canton de Neuchâtel...

Arlette Sturzenegger,
La Chaux-de-Fonds

RWANDA

Une libération tant attendue

La plupart du temps, les médias nous inondent de mauvaises nouvelles... Les bonnes nous échappent, je suis ravie d'annoncer à ses amis neuchâtelois la libération, le 1er septembre 2002, de l'abbé Laurent Ndagijimana, au Rwanda, après huit ans de détention. Aucune preuve d'un acte malveillant n'a pu être établie contre lui, ce qui n'a pas surpris ceux qui le connaissent bien.

Alors que l'abbé Laurent était jeune prêtre, il avait été mandaté par son évêque pour étudier à l'Université de Neuchâtel, afin de devenir, ensuite, aumônier-professeur dans un internat de jeunes gens au Rwanda. En 1984, il obtenait sa licence en biologie. Durant son séjour neuchâtelois, il a aussi exercé son ministère dans la paroisse de Vauseyon. Il s'est fait ainsi une multitude d'amis et de connaissances.

Malgré la tragédie qu'a traversé le Rwanda, nous gardons espoir que d'autres innocents seront libérés. En résumé, disons qu'il ne faut jamais désespérer, mais continuer de croire en un monde plus juste!

Au nom de tous ses amis,
Gabrielle Bieler
Bôle

LE DESSIN DU JOUR

